

NIKUMOOWE MUSSINÁHIKUN.

The Book of Psalms,

TRANSLATED INTO THE LANGUAGE

OF THE

CREE INDIANS OF NORTH-WEST AMERICA,

BY THE

VEN. ARCHDEACON HUNTER, M.A.,

LATE ARCHDEACON OF CUMBERLAND, RUPERT'S LAND.

London:

BRITISH AND FOREIGN BIBLE SOCIETY,
QUEEN VICTORIA STREET.

—
1876.

BS345
C73
Psalm
1876

LONDON :

PRINTED BY GILBERT AND RIVINGTON,
ST JOHN'S SQUARE, AND 28, WHITEFRIARS STREET.

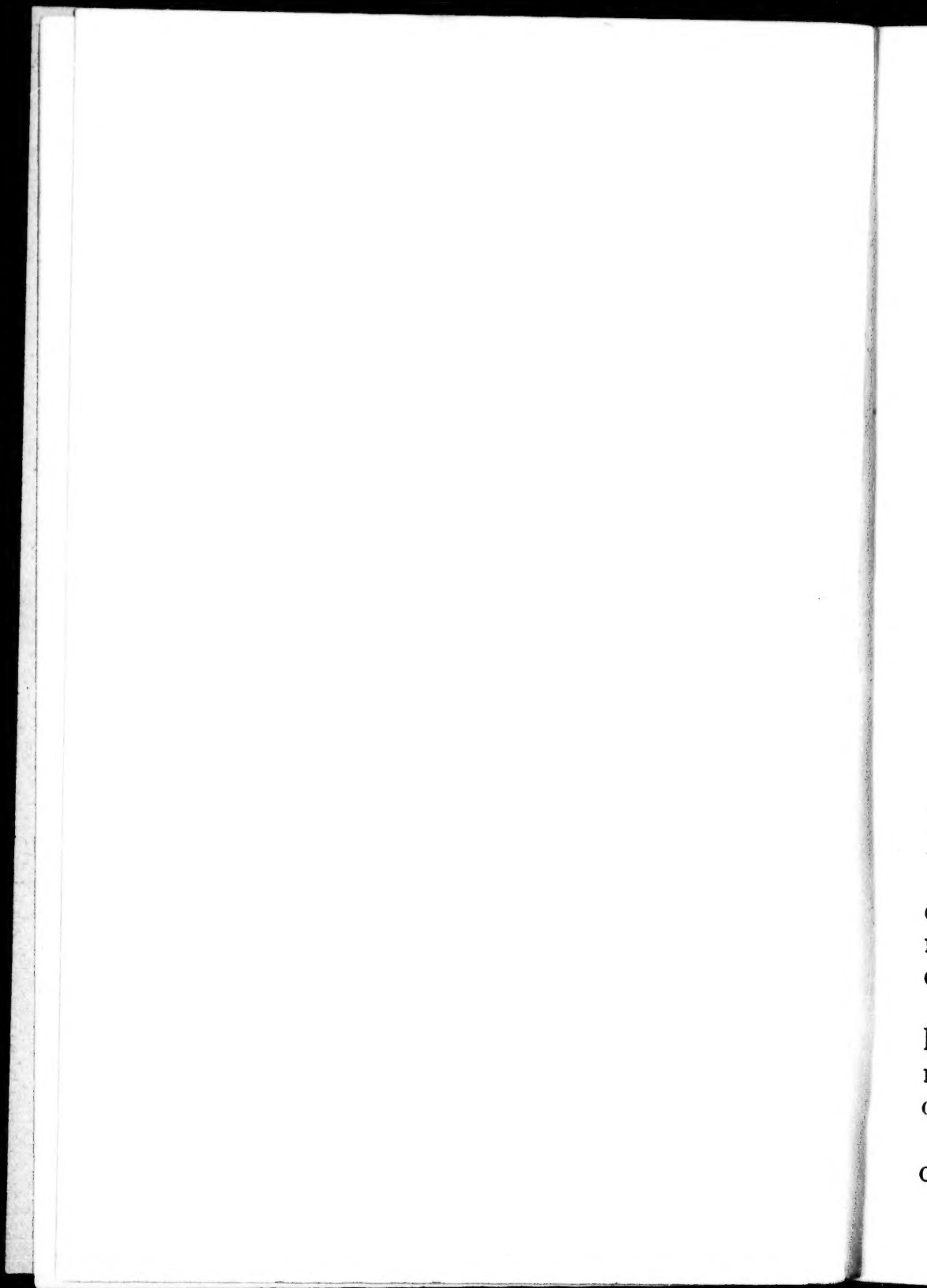
A KEY TO THE ORTHOGRAPHY.

VOWEL SOUNDS.

<i>ā</i> sounded as <i>a</i> in hate.		
<i>a</i>	.....	<i>a</i> ... far.
<i>e</i>	.....	<i>e</i> ... me.
<i>i</i>	.....	<i>i</i> ... pin.
<i>i</i>	.....	<i>i</i> ... thine (when final).
<i>oo</i>	.....	<i>oo</i> ... moon, move.
<i>u</i>	.....	<i>u</i> ... but, tub.
<i>ew</i>	.....	<i>u</i> ... pure.
<i>ow</i>	.....	<i>ow</i> ... now.

CONSONANTS.

<i>g</i> sounded as <i>g</i> in get.		
<i>h</i>	.....	<i>h</i> ... hard, hat.
<i>k</i>	.....	<i>k</i> ... keg.
<i>m</i>	.....	<i>m</i> ... me.
<i>n</i>	.....	<i>n</i> ... net.
<i>p</i>	.....	<i>p</i> ... put.
<i>s</i>	.....	<i>s</i> ... sin.
<i>t</i>	.....	<i>t</i> ... time.
<i>w</i>	.....	<i>w</i> ... was.
<i>y</i>	.....	<i>y</i> ... your.
<i>y</i>	.....	<i>y</i> ... my (when final).
<i>ch</i>	.....	<i>ch</i> ... much, chicken.
<i>kw</i>	.....	<i>kw</i> ... awkward.
<i>st</i>	.....	<i>st</i> ... stick.
<i>pw</i>	.....	<i>pw</i> ... upward.



DAVID OO NIKUMOONA.

NIKUMOON I.

SOWĀYĒTAKOOSSEW āwuko napāo āka ka óche mitimāt oo'yussoowāwineyew oomuchatissewa, mena āka kitta nepowewat oo mās kunayeék oomuchatissewa: mena āka ka óche uppewat oot uppewineyeék nunatoókooheewāska.

2. Maka oo meywāyētumoowin ka ayayik oo'yussoowāwineyeék ka Tipāyéchekāyit: mena oo'yussoowāwineyeék kitta isse mitoonāyētum keyesikayike mena tāpiskayike.

3. Ākose kitta nuspitowāo mistikwa cheek-pāk ā ké chimuskinimeét: ka nētawekétat meenisa eyekoók ā utētāmeeniseskak.

4. Oo nepeema mena numma kitta nippoo-wepúkétineyewa: mena wapútumwák, piko kākwi ā itotúk, kitta nahepuyeyew.

5. Maka weya oomuchatissewuk, numoweya weyawaw ākose isse ayawuk: maka nuspitumwuk powaschehekuna ka wāpastuneyikee uskeék óche.

6. Āwuk'óche oomuchatissew numoweya kitta kuskétaw kitta nepowit ooyussoowāwinik: mena oomuchatissewuk itta ā mawutchehit-ooyit kwiusk ootitatissewa.

7. Maka ka Tipāyéchekāt kiskāyētumwāo oot itatissewineyew kwiusk ootitatissewa:

Nikumoon.

maka oot itatissewinewaw oomuchatissewuk
kitta nissewunatuneyew.

NIKUMOON II.

TANĀKĀ āka ka ayumehatchik ayiseyinewuk
ka óche naspitch mamowe kissewasitchik:
mena tanākā eyinewuk mitoonāyétumwuk
nayátawe kūkwi?

2. Kéche Ookemawuk ota uskeék pussikoo-
wuk, mena ka tipāyimewāitchik ooyussoowā-
wuk mamowe: ā unewāyimotowatchik ka Tip-
āyéchekāyit, mena unehee ka Kistukimayit.

3. Máte peekoonumwatan oo túkcopisse-
wāwinewaw: mena wāpinumwatan oo pesakun-
apeemewaw.

4. Una ka ayat kéche kesikoók kitta nuna-
toókwápehāo: ka Tipāyéchekāt kitta ayawāo
oo muchāyimewāwinik.

5. Ākose kitta ayumehāo oo kissewasewinik:
mena kitta mikooskatāyétumehāo oot ákwat-
issewinik.

6. Sakooch maka ne ké áyaw ne Kéche
Ookemákan: túkoóch ne kunache wutcheemik
Sion.

7. Ne ga wétān ooyussoowāwin, ka ké issit
ka Tipāyéchekāt: Keya neya ne Koosis, ka
kesikak ke ké ótiniteéty.

8. Nutowāyétumowin, ākose ke ga meeyitin
āka ka ayumehatchik eyinewuk kitta oot
ayaneyun: mena ā isko kesipak uske kitta
ayayun.

Nikumoonna.

9. Ke ga peekwáwawuk pewapisk óche: mena ke ga peesewāpáwawuk tapiskooch ootus-iskékāwenakun.

10. Nepwákak ākwa, O kéche Ookematik: kiskāyétumook kākwi, keyawaw ka ooyussoowāyāk uskeék.

11. Utooskák ka Tipāyécheekāt ā koosikwāyimāk: mena mumátakoseestāk ā kistāyimāk.

12. Oochāmeék Wākoosiseék, ā moyā kissewasit, ākose kā nissewunachehooyāk: keespin oo kissewasewin kwákootāyew, (keyam ata upisees,) sowāyimawuk unekee kákeyow ka mumisseetotowatchik.

NIKUMOON III.

TĀPĀYÉCHEKĀYUN, tanisse wáche méchātitchik ka mikooskachehitchik: méchāteiwuk unekee ka pussikoostowitchik.

2. Méchāteiwuk ā itatchik net Áchákwa: numoweya kitta wechehik oo Munetooma.

3. Maka keya, O Tāpāyécheekāyun, ke ga natumowin: ke putuppeestatin, mena keya ka wuniskanumun ne'stikwan.

4. Ne ké mowimoostowaw ka Tipāyécheekāt net itutamoowin óche: ākose ne ké pátak oo kunache wutcheesik óche.

5. Ne ké náhesinin mena ne nipan, mena ne wuniskan: weya ka Tipāyécheekāt ā ké seetoonit.

6. Numoweya ne ga koostawuk metatút

Nikumoona

kêche metâtoometunow ayiseyinewuk: ka ata ooyuppeestowitchik missewâ waska.

7. Pussikoo, Tāpāyéchekāyun, wechekin, O ne Munetoom: k'ootamāwawuk kâkeyow ka pukwasitchik oo munooowyekākunewák; ke ké peekwahumwan wepita oomuchatissew.

8. Pimachehoowin ayaw ka Tipāyéchekā: ke meyo totakāwin ayawuk ket eyineemuk.

NIKUMOON IV.

NUTOÓTOWIN ā mowimoostatan, O Muneto kwiusk net itatisseem: ke ké natumowin ā wawanāyétuman; kissāwatotowin, mena kitimakēta ne mowimooschekāwin.

2. O keyawaw napāwekoosisanuk, taneye-koók kinwās kā muche itumāk ne kistatissewin: mena kā meywāyétumāk pukwunuta kākwi, mena kā nutoonumāk keyaskewin?

3. Kiskāyétumook oma ussitche, Muneto ā ké nowuseoonumasoot unekee napāwa ka meywatisseyit: mowimoostowuke ka Tipāyéchekā, ne ga nutoótak.

4. Koostachekapowik, ākaweya muchétik: ayumétak ke' tǎewawa, ke nipāwekumikoo-wák, mena keyame ayak.

5. Muchoostāhumow kwiusk itatissewin: mena mumisseetotow ka Tipāyéchekā.

6. Kitta méchāteywuk kā itwāchik: Owāna kā wapūteyitúk meyo kākwi?

7. Muneto, oópina: kitta wastānumakooyák ke'skesik.

Nikumoon.

8. Ke ké ustan mumátakoosewin peéche ne' tǎik: uspin eyekoók oo kistekanewawa, oo meenisapoomewaw, mena oo pimeemewaw, ka yúkehoomukuneyik.

9. Ne ga náhesinin pǎútuk, ne ga uywā-pin: weya keya piko, Muneto, ka óche keyame ayayan.

NIKUMOON V.

MITOONĀYÉTA net itwāwina, O Muneto: nak-utowāyéta ne mamitoonāyétumoowin.

2. Nutoóta ne mowimooschekāwin, ne Kéche Ookemam, mena ne Munetoom: keya kā mowimoostatan.

3. Net itutamoowin ke ga pātān O Tāp-āyéchékāyun: weputch kākesāpa ke ga ooyust-watin ne mowimooschekāwin, mena ne ga tustusapin.

4. Weya keya Muneto āka ka meywāyé-tumun muchétewin: mena muchoe kākwi num-oweya ke ga wechākoon.

5. Unekee ka keeskwāchik numoweya kitta nepowewuk ket astumewinik: weya ā puk-watutchik kákeyow túto ka totúkik nayā-tawe kākwi.

6. Ke ga nissewunachehawuk unekee ka peekiskwatúkik keyaskewin: ka Tipāyéche-kāt kitta pukwatāo ka noótāyapakwatumeyit miko mena ka wuyāsehewāskit napāo.

7. Maka weya neya, ne ga pā itoótan ke waskahikunik, ke peesako kissāwatisseewinik:

Nikumoonā.

mena ke koosikwāyimikoowinik ke ga isse putuppeestatin ke kunache Ayumehāwekumik-oók.

8. Kiskinoótahin, O Muneto, kwiusk ket itatissewinik, ka pukwasitchik óche: isséta ket itatissewin kitta nissetowinuman.

9. Weya āka ā étukwuneyik tapwāwin oo'toonik: peéche weyowewák māmooche muchétewin ayayew.

10. Oo koótuskwawawa yikwáuskanik isse ayáyewa: wuyāsimewāwuk oo' táyunewák óche.

11. Nissewunachehik, O Muneto; keyam kitta nissewunachehikwuk oot itāyétumoowinewaw: wuyewetissahook ā isse peesakwyuk mucho étitchik; weya ā ké nunatoókoohiskik.

12. Maka keyam kákeyow unekee ka mumisseetotaskik kitta mumátakoosewuk: mosuk kitta nunaskoomoowuk, weya ā natumowutchik; unekee ka sakétatchik ke Wéyoowin ke ga mumátakoohawuk;

13. Weya keya, Tāpāyéchekāyun, ke ga meeyawuk ke meyo totakāwin kwiusk oot-itatissewuk: mena ke kissāwatisseewe meyo totakāwinik ke ga natumowaw tapiskooch oopakahákwanima óche.

NIKUMOON VI.

O TĀPĀYÉCHEKĀYUN, ākaweya kitoosin ke kissewasewinik: mena ākaweya kukāskimin āka ke nāyétumewinik.

2. Kissāwatotowin, O Tāpāyéchekāyun, weya

Nikumoonā.

ā nāsoowisseyan : O Tāpāyéchekāyun, pimachehin, ne'skuna ne mikooskatumúchétan.

3. Net Ácháak mena naspitch ne mikooskatumúchehaw : maka, Tāpāyéchekāyun, tanyekoók kinwās kā ayimeheyun ?

4. Kwāske, O Tāpāyéchekāyun, kitta pimachehut net Ácháak : O pimachehin ke kissāwatisseewin óche.

5. Weya nippoowinik numma oweyuk ke kiskissetotak : mena owāna kā meeyisk nunnaskoomoowin watikanik ?

6. Net ayāskoohikoon ne mumápināwin ; túto tipiskaw ne keseepākinān ne nipāwin : mena ne nippewétan ne nipāwin ne matoowinapoé óche.

7. Ne meyoosissewin ne nukutikoon naspitch āka ā nāāyétuman : mena mäche numma tukwun chikāma kákeyow ka pukwasitchik óche.

8. Owussittā, kákeyow keyawaw ka noochétayāk pukwunuta kākwi : weya ka Tipāyéche-kāt ā ké nutoótúk ne matoowin.

9. Ka Tipāyéche-kāt ké nutoótum net ayumehawin : ka Tipāyéche-kāt kitta ótinum ne mowimooschekāwin.

10. Kákeyow ka pukwasitchik kitta wawanāyétumwuk, mena naspitch numma kitta nāāyétumwuk : kitta usātissāwawuk, mena kitta nunāpāwehawuk sissekooch.

NIKUMOON VII.

O TĀPĀYĒCHEKĀYUN, ne Munetoom, keya ke ké mumisseetotatin: pimachehin kákeyow unekee óche ka pukwasitchik, mena wékwutchehin;

2. Ā moyā kitapuyehat net Áchákwā, tapiskooch Lien, mena peesepitat: āka oweya ā étayit kitta wechehewāyit.

3. O Tāpāyēchekāyun ne Munetoom, keespin ká totumoowanwā toowe kākwi: āpo keespin átukwunookwā muchatissewin ne'cheécheék;

4. Keespin ká tipáhumoowawukwā multe kākwi una ka oototāmimit: ne ké pimachehaw una pukwunuta ka pukwasit;

5. Keyam ka pukwasit kitta pupamamoókātāo net áchákwā, mena ne ga otinik: keyam kitta pátukooskum ne pimatissewin moócheék, mena ne kistāyétakoosewin kitta ustaw usiskeék.

6. Nepowe, O Tāpāyēchekāyun, ke kissewasewiník, mena oópinissoo, chikāma oo kissewasewinewaw ka pukwasitchik óche: pussikoo kitta natumoweyun ooyussoowāwiník ka ké itussoowāyun.

7. Ákose ka mawutchehitootchik ayiseyinewuk ke ga natikwuk: weyawaw óche maka oópinissoo mena.

8. Ka Tipāyēchekāt kitta ooyussoowatāo ayiseyinewa; wechehin kitta ooyukimukik, O Tāpāyēchekāyun: kwiusk net itatissewiník

Nikumoona.

isse, mena ne yoospisseewinik isse ka keke-
skuman.

9. O keyam oo muchatissewin oomuchat-
issew kitta kesipepuyeyew: maka kiskinoôta-
hik kwiusk ootitatissewuk.

10. Weya kwiusk ka itatissit Muneto:
kootâyêtum kâchewak metâa mena mitoonâ-
yêchekuna.

11. Weya Muneto ka wechelit: ka kunowâ-
yimat unehee ka tapwâwinik itustayit oo'-
tâeyewa.

12. Muneto kwiusk Itussoowasewâo: mena
Muneto kissewahaw tûto kesikaw.

13. Keespin ayiseyine numma wêkwâskeew,
kitta tasâhum oo semakun; kê ooyûpitâo oot
âchapeä, mena kê kwyachehâo.

14. Kê kwyachêtowâo kâ ôche nippeyit:
itukimâo oo keenekutoosa kitta ayimehat ka
pukwasewâyit.

15. Matika, ayaw nayâtawe kâkwi: kê
ooyâyêtum nunâkatâyimoowin, mena kê nêta-
wekêtaw mucho kâkwi.

16. Kê moonahum watikan: âkose peêche-
puyewnissewunachehoowinik ka kêosêtumakât.

17. Weya kâchewak kitta pûkitineyew oo'-
stikwanik â isse keesêtat: mena oo muchat-
issewin kitta pûkitineyew oo'stikwanik.

18. Ne ga nunaskoomaw Tâpâyêchekât, a
isse kwiusk itatissit: mena ne ga mumêché-
tumwan oo Wéyocwin Tâpâyêchekât mawutche
â Ispâkâyêtaoosit.

NIKUMOON VIII.

O TĀPĀYÉCHEKĀYUN ne kéche Ookemamenan, taneyekoók pāskinakāk ke Wéyoowin missewā uskeék: ke ké ustan ke mumátakooohikoowin nowutch ispiimik ispeéch kesikoók!

2. Oo'toonewák óche ooskowasisuk mena oonoótoowuk ke ké itukétumowawuk muskowisseewin, weya ka pukwatiskik óche: kitta kipítoowāhut ka pukwasewāt, mena ka natumakāt.

3. Ne ga nakutowāyētān ke kesikooma, ke' cheécheewe isséchekāwina: tipiskawe pesim mena utchúkoosuk, ka ké ooyukimutchik.

4. Tanisse āsse ayat ayiseyineew, ka piskāyimut: mena napāwe-koosisan, ka mitoonāyimut?

5. Ke ké issehaw upisees noótow ispeéch itwāhakunuk: kitta poostiskumootinut mumátakooohikoowin, mena putuppeestakoowin.

6. Ke tipāyétumooohaw ket isséchekāwina ke' cheécheék: mena ke ké ustawan kákeyow kākwi seepa oo'sitík;

7. Kákeyow mayutchíkwa mena ayapāwa: mena pisiskewa uskeék.

8. Peyāseesa, mena kinoosāwa kéche Wenepākoók: mena túto kākwi ka pimoótā-mukúk kéche Wenepākoók.

9. O Tāpāyéchekāyun ne kéche Ookemamenan: taneyekoók pāskinakāk ke Wéyoowin missewā uskeék!

NIKUMOON IX.

KE ga nunaskoomitin, O Muneto, missewā ne'tā óche: ne ga ayimootān kákeyow ke mamuskache isséchekāwina.

2. Ke ga mumátakoohin mena nááyétumehin: ne ga nikumoostān ke Wéyoowin, O Muneto keya mamowāyus āspākāyétakoo-seyun.

3. Ka pukwasitchik ā usātissáhoótchik: kitta púkisinwuk mena kitta nissewunatissewuk ket astumewinik.

4. Weya ā ké natumoweyun: ke ké ooyuppin kéche uppewinik kwiusk ka itussoowāyun.

5. Ke ké kitootawuk āka ka ayumehatchik, mena ká nissewunachehutchik oomuchatissewuk: ke ké kasehumwan oo wéyoowinewaw kakekā mena kakekā.

6. O keya pākwasesewāyun, nissewunachehoo-wina ké oochéhepuyewa mosuk ā kesip-epuyikee: tapiskooch unehee waskahikuna ka ké nissewunachétayun; oo kiskissetotakoo-winewaw keke nissewunatissewuk.

7. Maka ka Tipāyécheekāt kakekā kitta étaw: ké kwyachétaw mena oot uppewin ā wé ooyus-soowāt.

8. Weya kitta ooyussoowatúk uske kwiusk itatissewinik isse: mena kitta meeyāo tapwā ooyussoowāwin ayiseyinewa.

9. Ka Tipāyécheekāt mena kitta natumow-

āo ka kitimahimeēt : kitta natamoostāt tūtaw
ā ayimisseék.

10. Mena unekee ka kiskāyétúkik ke Wéyoo-
win ke ga mumisseetotakwuk : weya keya,
Tāpāyéchekāyun, numma wékach ke noótāpuyin
unekee ka nutoonaskik.

11. O muméchimeék ka Tipāyéhekāt ka
ayat Sioník : wapúteyékook eyinewuk oot
ítotumoowina.

12. Weya, kukwāchíkāmootche miko óche,
kiskissetotowāo : mena numma wunekiskisseto-
towāo ookitimakisewa.

13. Kissāwatotowin, O Tāpāyéchekāyun ;
nakutowapúta ka isse ayimehitchik ka
pukwasitchik : keya ka wuniskaneyun nippoo-
winík iskwátāmík óche.

14. Kitta wapúteyewāyan kákeyow ke
muméchimikoowina peétokwumík Sioník : ne
ga mumátakoosin ke pimachehoowāwiník.

15. Āka ka ayumehatchik eyinewuk peéche-
puyewuk watíkaník ka ké osétatchik : āwuk-
wune káchewak áyupeä ka ké katatchik
kemooch, oo'sitewák nukwatikwuk.

16. Ka Tipāyéhekāt kiskāyétakoosew ā
ooyussoowāt : oomuchatissew nukwatik káche-
wak oot utooskāwina.

17. Oomuchatissew kitta isitissāwaw mucho
iskooták : mena kákeyow ayiseyinewuk ka
wunekiskissetotowatchik Munetoowa.

18. Weya ookitimakisew āka kakekā kitta
wunekiskissetotāt : oo' seepeyowāsewin ooyoo-
spisseew numoweya kitta nissewunatuneyew
kakekā.

Nikumoon.

19. Pussikoo, Tāpāyéchekāyun, ākaweya ayiseyinew kitta sakoótwaw: keyam āka ka ayumehat eyinew kitta ooyussoowataw ket astumewinik.

20. Áyik sākissewinik, Ó Tāpāyéchekāyun: āka ka ayumehatchik kitta kiskāyimisootchik ā ayiseyinewitchik piko.

NIKUMOON X.

TANĀKĀ wáche wáyow nepoweyun, O Tāpāyéchekāyun: mena ā katayun ke'skesik māk-wach ā kweetumāk ā ayimissik?

2. Oomuchatissew oo'muche mitoonāyéche-kunik pupamamoókataō ookitimakissa: keyam kitta otinikwuk muche kukayāyissewin ka ké ooyāyétukik.

3. Weya oomuchatissew ā ké muméchehikoot káchewak oo'tā ā isse ukawatumomukuneyik: mena ā meyo achimat ookasukatissewa, Muneto ka pukwatat.

4. Oomuchatissew ā ispeéche kistāyimoot, numoweya pisiskāyimāo Munetoowa: mena numoweya Munetoowa ayayewa oo mitoonāyéchekunik.

5. Oot itatissewina mosuk nunākatāyé-tumehewāyewa: k'ooyussoowāwina wáyow ayayewa numma ké wapútum, āwuk'óche ka eyewāskowat kákeyow ka pukwatikoot.

6. Weya ā ké itwāt oo'tāik, Ush, numma wékach ne ga neéche wāpinikowin: numoweya nayātaw ne ga oteétikoon.

Nikumoonā.

7. Oo'toon sakuskināyew mucho peekiskwāwin, kukwāchesimewāwin, mena wuyāsehewāwin: seepa oo' tāyuneék ayayew mucho pimatissewin, mena mucho kākwi.

8. Uppew ā uswāhikāt ā kēkāyayik māskunāk: ākose kemooch oot uswāhikāwinik óche nipahāo ooyoospissewa; oo'skesikoók óche mucho kunowapumāo ookitimakissewa.

9. Weya ā pimiseék ā pāhoot kemooch, tapiskooch Lion ā uswāhikāt oo'watík: kitta muskumat ookitimakissewa.

10. Muskumāo ookitimakissewa: ispe nukwatatche oot'āyupeék.

11. Pūkissinoókasoo, mena tupútāyimoók-asoo: oomawutchehitoowa ā kitimakissewit kitta wuyāsehat.

12. Kē itwāo oo'tāík, Ush, Muneto kē wunekiskissew: kataw oo'skesik, numma wékach kitta wapútum.

13. Pussikoo, O Tāpāyéchekāyun Muneto, ākose oópina ke' cheéchee: ākaweya wunekiskissetotowik ookitimakissewuk.

14. Kākwi óche kā mucho itat oomuchatissew Munetoowa: weya ā itwāt oo' tāík, Ush, keya Muneto numma ke pisiskāyētān.

15. Ke kē wapútān maweya: weya ā kunowapútumun mucho pimatissewin, mena nuspach.

16. Kitta otinumun āwuko kāchewak ke' cheécheék: ookitimakissew ke natamoostak; weya ā wechehutchik āka ka oototāmitchik.

17. Peekoonum oo soókatissewin oo muchat-

Nikumoona.

issew mena oo mucho itāyētusk : otinum oo muchatissewin, peyis eyekoók āka kā miskumwut.

18. Ka Tipāyéchekāt kéche Ookemawew kakekā mena kakekā: mena āka ka ayumehatchik māche nissewunatissewuk uskeék óche.

19. Tāpāyéchekāyun, ke ké pātowawuk ā isse ukawatúkik ookitimakissewuk: ke kwyachétawan oo'tāewaw, mena k'étowukák ke nut-oótān ākotā isse;

20. Kitta wechehutchik ookewatissewuk mena ookitimakissewuk: uskeewe ayiseyinew āka kitta unewāyimoototowat ākwa.

NIKUMOON XI.

KA Tipāyéchekāt ne mumisseen: tanākā wáche itāk net áchák, kitta oosimoot tapiskooch peyāsees wutcheesík isse ?

2. Weya, oomuchatissewuk wakúpitāwuk oot áchapeewawa, mena ké kwyachehāwuk ookeenekutoosimewawa peétutwaník : kitta kemooch pimwatchik unehee ka tapwāyit oo'tāeyeék.

3. Weya itta ā kéchéťák kitta neéchewāpinikatāk: tanisse ká ítitchik kwiusk ootitatissewuk.

4. Ka Tipāyéchekāt ayaw oo kunache weekeék : ka Tipāyéchekāt oot uppewin ayayew kéche kesikoók.

5. Oo'skesikwa óche nakutowapumāo ookitimakissewa: mena oo meesapewinana óche kootāyimāo napāwe koosisana.

Nikumoon.

6. Ka Tipāyēhekāt kootāyimāo kwiusk ootitatissewa: maka oomuchatissew, mena unehee ka sakētayit muche pimatissewin oot āchākoók pukwatāo.

7. Oomuchatissewa kitta nasitissāhumowāo nukwakuna, iskootāo, mena keestin, kéche keestin ussitche: āwukwāyew kā ayatchik kitta minikwāchik.

8. Weya kwiusk ka itatissit ka Tipāyēhekāt sakētaw kwiusk itatissewin: kitta meyo kunowapútum unima ka meywaseyik.

NIKUMOON XII.

WECHEHIN, Tāpāyēhekāyun, weya āka wawach pāuk ā meywatissit napāo ā état: weya ootap-wātumoowuk ā mǎche āka étatchik ayiseyin-eskák.

2. Ayimootumowāwuk muche kākwi oo weetuppiimakunewawa: pukwunuta moóche wuyāsimewāwuk oo'toonewák óche, mena wuyāsimewāwuk oo' tǎewák.

3. Ka Tipāyēhekāt kitta mǎchehāo kák-eyow ka wuyāsitoonamooyit: mena una oo' tǎyuneék ka peekiskwatúk kistāyimoowe kākwia;

4. Ke'tāyunenák ke ga óche sakoótwanow: keyanow oma ke ga ayumétanow, owāna tǎp-āyimitúk?

5. Ākwa āka ā nǎyétúkik óche ookweetum-

Nikumona.

awuk : mena chikāma mistahā ā yūkutamoot-
chik ookitimakisewuk,

6. Ne ga pussikoon, itwāo ka Tipāyéchekāt :
ākose ne ga wechewuk túto ka wé kitimahik-
ootchik, mena ne ga wékwutchehaw.

7. Oot ayumewina ka Tipāyéchekāt pākun-
eyewa : tapiskooch sooneyawapisk, uskeék ā
otinikatak ka kootāyétumeék, mena kechisté-
kussumeék iskootāk tāpukoóp tútwaw.

8. Ke ga kunowāyimawuk, O Tāpāyèche-
kāyun : ke ga nakutowāyimaw kakekā okoo
ayiseyinewuk óche.

9. Oomuchatissew pupamoótāo missewā
itta : ispe mawutche oomuchatissewuk ā kist-
ukimeétchik.

NIKUMON XIII.

TANEYEKOÓK kinwās kā wunekiskissetotowe-
yun, O Tāpāyéchekāyun, kakekā : taneyekoók
kinwās kā katwoweyun ke'skesik ?

2. Taneyekoók kinwās kā nutoonuman
ooyussoowāwin net áchákoók, mena kitta
mikooskatāyétuman ne'táik : taneyekoók kin-
wās ka pukwasitchik kā tipāyimitchik ?

3. Nakutowāyéta, ākose nutoótowin, O
Tāpāyéchekāyun ne Munetoom : wastāna ne'-
skesikwa, āka kitta nipayan nippoowinik.

4. Āka ka pukwasit, ne ké sakoochehaw,
kitta itwāt : mana maka keespin pūkissinewuke,
unekee ka mikooskachehitchik kitta mum-
ātakoosewuk.

Nikumoona.

5. Maka ne mumisseetotān ke kissāwatisseewin: mena ne'tāik ne mumátakoohikoon ke pimachehewāwin.

6. Ne ga nikumoostowaw ka Tipāyéhekāt: weya ā ké naspitch meyo totowit.

NIKUMOON XIV.

OOKUKĀPATISSEW ké itwāo oo'tāik: Nummatāo Muneto.

2. Muchétiskewuk, mena ā muchayewitchik oot itotumoowinewāk: numoweya oweyuk étaw kitta meywatissit, numma wawach pāuk.

3. Ka Tipāyéhekāt nase kunowapumāo kéche kesikoók óche napāwekoosisana: kitta wapumat keespin ka étayikwā oweya kitta nissetótumeyit, mena kitta nutoonowayit Munetoowa.

4. Maka kákeyow oópmā itoótāwuk, mamowe kákeyow muchayewewuk: numoweya oweyuk étaw ā meywatissit, numma wawach pāuk.

5. Numma na ayawuk kiskāyétumoowin, kákeyow ka isse noochétatchik mucho kākwi: ā kitumwatchik net eyineema tapiskooch pūk-wāsekun, mena āka ā mowimoostowatchik ka Tipāyéhekāyit?

6. Ké pāsewawuk ākota kéche koostache-winík, āpo itta āka ā étukwuneyik koostache-win: weya Muneto ā ayat itta ā ócheyit kwiusk ootitatissewa.

Nikumoon.

7. Keyawaw weya, ke kē pāpétanawaw oo'yussoowāwin ookitimakisew: weya ā mumisseetotowat ka Tipāyéchekāyit.

8. Owāna kā meeyat pimachehoowin Israela Sioník óche? Ispe ka Tipāyéchekāt kwāskinumwatche oo kipáhookoowineyew oot eyineema: ākose Jacob kā meywāyétúk, mena Israel kā mumátakoosit.

NIKUMOON XV.

KA Tipāyéchekāyun, owāna kā ayat k'eekeék: ápo owāna kā uywāpit túkoóch ke kunaache wutcheék?

2. Una, ka mitimāt āka ka nissewunachehewāk itatissewin: mena ka totúk unima ā kwiuskwuneyik, mena ka tapwāt oo'tāik óche.

3. Una āka ka óche apuchétat kukwācheesimitoowin oo'tāyuneék, mena āka ā óche wunetotowat oo weetuppimakuna: mena āka ā óche keyaskewe peekiskwatat oo' weetuppimakuna.

4. Una ka atowāyimat oomuchatissewa: mena mistahā ka itāyimat unehee ka koosikwāyimayit ka Tipāyéchekāyit.

5. Una ka kéche itat oo weetuppimakuna, ākose āka ka kukwācheesimat: keyam ápo kitta otumehik.

6. Una āka ka óche mākit oo sooneyama

Nikumoona.

kitta ótisit: ápo kitta wunetotowat kwiusk
ootitatissewa keyam kitta tipahumowaw.

7. Una ka totúk ohoo kākwia: numma wék-
ach kitta púkissin.

NIKUMOON XVI.

KUNOWĀYIMIN, O Muneto: weya keya ā mum-
isseetotatan.

2. O net áchák, ke ké itaw ka Tipāyéche-
kāt: Keya neya ne Munetoom, ne meywatisse-
win numma ket apuchehikoon.

3. Ayewak ne meywāyimawuk ookunatisse-
wuk, uskeék ka ayatchik: mena unekee ka
puskeyakāchik meywatissewinik.

4. Maka unekee ka pimitissáwatchik kotuka
munetoowa: kitta ayawuk kéche ayimissewin.

5. Oo miníkwāwe pukitinasoowinewaw mik-
oyew numoweya neya ne ga pukitinasoowan:
ápo kitta atotumwuk oo wéyoowinewaw ne'toon
óche.

6. Ka Tipāyéchekāt káchewak net ootayanin,
mena ne mekisseyakun: ke ga kunowāyétum-
owin net ayan.

7. Meyo ayawin n'ootítikoon meyo uskeék:
tapwā, net ayan meyo kākwia.

8. Ne ga nunaskoomaw ka Tipāyéchekāt ā
akunoomit: ne mitoonāyéchekun mena ne
kukāskimikoon tāpiskake.

9. Ne ké itáyaw Muneto mosuk net astum-

Nikumoon.

ewiník: weya ne kécheniskík ā ayat, āwuko óche numoweya ne ga púkissinin.

10. Āwuko óche ne'táik ne mumátakoosin, mena ne mumátakoohikoowin nááyétumomukun: ne weyas mena kitta uywāpemukun uspāyimoowinik.

11. Kākwi maka óche? numoweya ke ga nukutaw net ácháak chepuy uskeék: mena numoweya ke ga eyinumowaw ke Kunache Aya kitta wapútúk nissewunatissewin.

12. Ke ga wapúteyin pimatissewe mās-kunow; ket astumewiník ayaw ā sakuskināk mumátakooswin: mena ke kécheniskík étukwun meywāyimoowin kakekā.

NIKUMOON XVII.

NUTOÓTA ā isse kwiuskwúk, O Tāpāyéchekāyun, nakutowāyéta ā kitimakwákatan: mena nutoóta ne mowimooschekāwin, ka óchepuyik ne'tooník āka ā wuyāsimitan.

2. Keyam n'ooyussoowatikoowin kitta pā ócheew ket astumewiník: mena keyam ke'skesikwa óche kunowapúta unima ka kwiuskwúk.

3. Ke ké kootāyétān mena ke ké kukāskimin ne'táik mākwach ā tipiskak: ke ké nutowe kiskāyimin, maka numoweya ke ga miskān mucho pimatissewin: weya ā itāyétuman āka kitta wunetotakāyan ne'tooník óche.

Nikumoonā.

4. Chikāma oot isséchekāwinewaw ayise-yinewuk óche, ka totúkik ā anwátúkik ket ayumewin: ne ké mitchiminisoon oot itatissewiník óche oonissewunachehewāo.

5. O mitchimina net itoótāwina ke mās-kunák: āka kitta sooskoopuyeyan n'ootahumawiník.

6. Ke ké nutwāwāmitin, O Muneto, weya kitta pátoweyun: pā itustwowin k'étowukuy, mena nutoóta net ayumewina.

7. Wapúteyewā ke mamuskache meyo totakāwin, keya ka Pimachehutchik unekee ka mumisseetotaskik: unehee óche ka mayāyé-tumeyit ke kécheniskeyew.

8. Kunowāyimin tapiskooch me' skesik: kasin seepa ā chikastātikee ke tutúkwuna.

9. Oomuchatissewuk óche ka mikooskachehitchik: ka pukwasitchik ne waskaskakwuk ā wé otinatchik net áchákwa.

10. Káchewak oo weeyinoowinewaw kipá-hookwuk: mena oo'toonewák ā ayimootúkik kistāyimoowin.

11. Pimissinwuk ā pāhootchik ne mās-kun-
anák missewā itta óche: moóchék ā itapitchik;

12. Tapiskooch lion ka kasukatotúk oo nutowāyéchekāwin: mena tapiskooch lion oot owasimisa, ā kasoot kemooch itta.

13. Pussikoo, Tāpāyéchekāyun, ayukawāyé-tumoo, mena neéchewāpin: wékwutche net áchák oomuchatissew óche, ka oosemakuník-oomaneyun;

Nikumoona.

14. Ayiseyinewuk ke cheécheék óche, O Tāpāyécheekāyun, ayiseyinewuk óche, net itwan, mena mucho uske óche: ka ayatchik oo tipuk-étumakoowinewaw ota pimatissewiník, wutawawa ke sakuskinátawan ket ayana óche.

15. Ayawāwuk owasisa piko eyekoók ā nutowāyimatchik: mena nukutumowāwuk oot ayaneewawa oot owasimisewawa.

16. Maka weya neya, ne ga kunowapūtān ke'skesik kwiusk itatissewiník: mena ispe wuniskayane ke nuspitakoowiník isse, ne ga tāpāyétumehikoon.

NIKUMOON XVIII.

KE ga sakehitin, O Tāpāyécheekāyun, ne musk-owisseewin; ka Tipāyécheekāt net ussinewe kistapiskoom, mena ne natumak: n'Oopimachehewām, ne Munetoom, mena ne muskowisseewin, weya kā mumisseeyan, ne pakahākwanim, ussitche ne pimachehoowin, mena ne natamoostakun.

2. Ne ga nutwāwāmaw ka Tipāyécheekāt, ka kuskétat kitta ké muméchimeét: ākose numma nantow ne ga ké totakwuk ka pukwasitchik.

3. Nunākatāyimoowina nippoowiník ne waskaskakoon: mena osame mucho pimatisseewina ne ké sākehikoon.

4. Wesukāyétumoowin mucho iskootāk óche

Nikumoona.

n'ootéetikoon: nippoowe nukwakuna net utim-
enahookoon.

5. Yayimisseyane ne ga nutwāwāmaw ka
Tipāyéchekāt: mena ne ga kitimakwākowaw
ne Munetoom.

6. Ākose kitta nutoótum net itutamoowin oo
kunache étawiník: mena ne kitimakwākakā-
win kitta oteétik, kitta peétokwāpuyeyew
peéche oo'towukák.

7. Uske nunumepuyew mena keékwun: ápo
ā kistustákee mena wutcheesa kooskoosko-
puyewa, mena átustāwa, chikāma ā kissewasit.

8. Wuyowepuyeyew kuskapútāo oot astum-
ewiník óche: mena ka māstasekāmukúk iskoo-
tāo oo'tooník óche, manseweya kuskuskusāwa
ka susketákee itta óche.

9. Ké tupútinum kesikwa mena, ākose ké
pā nasuskāo: mena ké wunetipiskayew seepa
oo' sitik.

10. Ké tātuppewkéche atunoókuna, ākose ké
piméyaw: ké pāche piméyaw yootino mutútúk-
wuna óche.

11. Ké osétaw wunetipiskaw itta ā kasoot:
ké weekeew waska ā kusketāwayik nippe, mena
kuskowunusk ké ukwunahook.

12. Ā ispeéche wasitāyik oo'skesik oo wuskoo
peechechepuyeyew: sāsākun, mena iskootāwe
kuskuskusāwa.

13. Ka Tipāyéchekāt mena ké kitoo kéche
kesikoók óche, mena mawutche kéche Aya

Nikumoonā.

kitoohāo peyāseewa: sāsākun, mena iskootāwe kuskuskusāwa.

14. Ké isitissāwāo oo keenekutoosa, ākose nunanis ké itamooyewa: ké isitissāhumowāo wastāpuyewa, ākose ké nissewunachehāo.

15. Moókechewune nippeä ké wapúcheka-tāwa, mena ookistúchawa ā waweyāyak uske ké nookwunwa, ā kitootumun, O Tipāyéhekāyun: ā nissewunachétayun ke kissewasewiník ā óche yāyātotumun.

16. Kitta pāche isitissāhoowāo ispimík óche kitta natikowewuk: mena kitta otinikowewuk nippeeskāk óche.

17. Ne ga pimachehik ā mawutche soókat-issit ne koostakun óche, mena unekee óche ka pukwasitchik: weya osam ā méchātitchik.

18. Ne ké ootumehikwuk āwuko ā kesikak ā ayimissewuk: maka ka Tipāyéhekāt ne ké mitchiminik.

19. Ne ké itoótahik mena itta kitta tipāyimisooowuk: ne ké wuyoweétahik, chikāma ā kitimakāyimit.

20. Ka Tipāyéhekāt ne ga tipāhumak ā isse kwiusk totumwuk: ā isse kechistúkee ne' cheécheeā ne ga tipāhumak.

21. Chikāma ne ké mitchiminān oot itatissewina ka Tipāyéhekāt: mena numma n'óche wāpinaw ne Munetoom, ka totúk oomuchatissew.

22. Weya ā nakutowapútumwuk kákeyow oo'yussoowāwina: mena āka kitta wāpinumwuk oo'yussoowāwina.

Nikumoona.

23. Ne ké mena numma nissewunachehoo-
wan: mena ne ké oosimoostumwan ne mucho
pimatissewin.

24. Āwuko óche ka Tipāyécheekāt kā tipā-
humowit kwiusk ā totumwuk: mena ā isse
kechistúkee ne' cheécheeā ā wapútúk.

25. Ookunachehoo óche neesta ke ga kuna-
chehoon: mena ā wé tapwāt ayiseyinew neesta
ke ga tapwan.

26. Ookechistissew óche neesta ke ga kechis-
tissin: mena oonuyátawatissew ke ga kiskinó-
humak nuyátawatissewin.

27. Weya kitta pimachehutchik ayiseyine-
wuk ayimissewiník ka ayatchik: mena kitta
neéche wāpinumwut oot ispákāwukāyimoowin
ka kistāyimoot.

28. Keya mena ke ga suskahān ne wasus-
kootānumakun: ka Tipāyécheekāt ne Munetoom
kitta wastānum ne wunetipiskissewin.

29. Weya keya óche kitta sakoohekik ā
osamāyutitchik ayiseyinewuk: mena oo we-
chehewāwin óche ne Munetoom ne ga pasitche
kwaskoótin mānikāwin.

30. Oot itatissewin Muneto numma nissew-
unachehewāo itatissewin: oot ayumewin ka
Tipāyécheekāt ké kootāyécheekatāo iskooták;
natumowāo kákeyow unehee ka mumisseetota-
koot.

31. Owāna Mānetoowit, piko ka Tipāyé-
cheekāt: ápo owāna āyat muskowisseewin, piko
ke Munetoomenow?

Nikumoonā.

32. Weya Muneto, ka pukwātāhit muskowisseewin kitta nutoopuyewuk: mena ka issétat net itatisseewin kitta wé tapwāwuk.

33. Issétaw ne'sita tapiskooch yapāwutík oo' sita: mena net áyik ispimík.

34. Kiskinóhum ne' cheécheeä kitta noot-inikāyan: mena ne'spitoona óche ne ga natwapitaw peewapiskwáchapee.

35. Ke ké meeyin kitta natumakooyan ke pimachehewāwin: ke kéchenisk ussitché ne ga mitchiminikoon, mena ke kissāwatisseewe kukāskimewāwin ne ga kéch'ayewehikoon.

36. Ke ga towinumowin eyekoók kitta ké itoótāyan: āka kitta piswahumayan.

37. Ne ga pimitissāwawuk ka pukwasitchik, mena ne ga utimawuk: numoweya ne ga óche kewan patima ké nissewunachehukwawe.

38. Ne ga ootamáwawuk, āka kitta ké nepowitchik: maka kitta púkissinwuk seepa ne'sitík.

39. Ke ké pukwūtāhoon muskowisseewin kitta nutoopuyeyan: ke ga neéchewāpinawuk ka pukwasitchik kitta pátukooskowukik.

40. Ke ké issehawuk ka pukwasitchik kitta osimoostowitchik: ākose ne ga nissewunachehawuk unekee ka pukwasitchik.

41. Kitta ata mowimoókāwuk, maka numma kitta étayewa kitta wechehikootchik: tapwā, ápo ka Tipāyéchekāyit kitta nutwāwāmāwuk, maka numoweya kitta nutoótowāo.

42. Ne ga peesewāpāwawuk tapiskooch

Nikumoona.

usiskee ka wāpastúk: ne ga wuyowe wāpina-
wuk tapiskooch usiskee māskunāk.

43. Ke ga pimachehin oo kékátoowinewāk
óche ayiseyinewuk: ke ga issehin kitta tipā-
yimukik āka ka ayumehatchik.

44. Ayiseyinewuk āka ā óche kiskāyimuk-
ik: ne ga utooskakwuk.

45. Sāmak achimikowewuke, ne ga nahé-
takwuk: maka ayúchekoosisanuk ne ga kuk-
wācheesimikwuk.

46. Ayúchekoosisanuk kitta noótāpuyewuk:
mena kitta wuyowe sākissewuk oo kipáhook-
oowinewāk óche.

47. Ka Tipāyéhekāt pimatissew, kitta
muméchimaw ka soókustwat weyechehit:
mena kitta muméchimaw Muneto ne pimache-
hoowin.

48. Una ote Muneto ka nakutowapútúk kitta
natumakowewuk: mena ka putuppetissáhum-
owit ayiseyinewa.

49. Weya ka pimachehit ā nunākacheheyit
ka pukwaseyit óche, mena owusimā ka kist-
ukimit ispeéch ne koostakuna: ke ga wék-
wutchehin oo mucho pimatissew óche.

50. Āwuko óche ke ga meeyitin nunaskoo-
moowin, O Tāpāyéhekāyun, ayúch eyineeskāk:
mena ne ga nikumoostān ke Wéyoowin.

51. Kéche oótinikāwin meeyāo oo kéche
Ookemākana: mena nookoótwowāo meyo to-
takoowin Davida oo Kistukimakuna, mena
oot owasimiseyewa kakekā.

NIKUMOON XIX.

KESIK achimomukun oo mumâtakooohikoowin Muneto: mena kesik wapûteyewâmukun oot utooskâwin oo' cheécheék ôche.

2. Pâuk kesikaw wêtumomukun kotuk: mena pâuk tipiskaw achimoostatomukun kotuk.

3. Numma tukwun keeswâwin: âka itta oot itutamoowinewaw â pâtakwuneyik keyikow.

4. Â pâtakwûkee ispuyew missewâ uskeék: mena oot ayumewinewaw â isko kesipak uske.

5. Âkota ké manookowâo kesikawe pesimwa: ka pâche sakoôtât tapiskooch oske wekeétoo weekeék ôche, mena â mumâtakooosit tapiskooch mistapâo wâ kukwâchiskussewâtche.

6. Itoôtâmukun mawutche wâyow kesikoók ôche, mena ispûtamukun itta â isko kesipak: mena numoweya kâkwi ké kasoomukun âka kitta kissetâk itta ôche.

7. Oo'yussoowâwin ka Tipâyéhekât numma weyepayew ooyussoowâwin, kwâskinik áchâk: oot itwâwin ka Tipâyéhekât kâchenahomukun, mena meeyâo kukâtaawâyétumoowin oo-kukâpatissewa.

8. Oot issétwawina ka Tipâyéhekât kwiusk itustâyewa, mena mumâtakooosiskakâo me' tâik: oo' yussoowâwin ka Tipâyéhekât pâkuneyew, mena mâkewâo wastâo me'skesikoók.

9. Oo koosikwâyimikoowin ka Tipâyéhekât kechistayew, mena kakekâ étukwuneyew:

Nikumoona.

oo' yussoowāwina ka Tipāyēchekāt tapwāmuk-
uneyewa, mena pisisik kwiusk itatissemuk-
uneyewa.

10. Owusimā kitta ké ukawatumeék ispeéch
mawutche kéche sooneyaw, tapwā, ispeéch
mistahā mawutche kéche sooneyaw: wékus-
sinwa mena ispeéch amoo oséchekun, mena
ispeéch amoo ussewuchekun.

11. Mena maka, āwukwunee ket utooskāya-
kun ka kiskinóhumakoot: mena ā mitchimin-
umeék étukwun kéche tipāhumatoowin.

12. Owāna kā ké wétúk tútwaw ā wunétit:
O kechistinin keya ne kemooch wunétewiník
óche.

13. Kunowāyim mena ket utooskāyakun soók-
etāhāwe muchétewina óche, āka kitta tipāyim-
ikooyan: ākose ne ga numma weyepphoon,
mena numma ne ga oot ayanin kéche wuné-
tewin.

14. Keyam ayumewina ne' tooník, mena
mamitoonāyétumoowin ne' táík: ke ga mosuk
otinumowin ā kunowapútumun.

15. O Tāpāyēchekāyun: ne muskowisseem,
mena n'oopimachehewām.

NIKUMOON XX.

KA Tipāyēchekāt ke ga wé nutoótak ayim-
issewiník āyayune: oo' Wéyoowin Jacob oo
Munetooma ke ga natumak;

2. Ke ga wechehik ayumehāwekumikoók
óche: mena ke ga ayeechehik Sioník óche:

Nikumoon.

3. Kitta kunookiskissew kákeyow ke tipeto-
tumakāwina: mena ke ga otinumak ke tipeto-
tumakāwin;

4. Ke ga meeyik ā isse nutowāyétumomuk-
úk ke' tá: mena kitta tāpeyowátaw ke mitoon-
āyéhekun.

5. Ne ga mumátakoohikoonan ke pimache-
hewāwin, mena ne ga mumisseenan oo Wéyoowin
ka Tipāyéhekāt ke Munetoomenow: ka
Tipāyéhekāt kitta wé totum kákeyow ke nut-
otumakāwina.

6. Ākwa ne kiskāyétān, ka Tipāyéhekāt ā
wechehat ka Kistukimat, mena kitta nutoótow-
at oo kunache kesikoomík óche: oo soókat-
issewe kéchenisk óche.

7. Ateét mumisseewuk nutoopuyewe-tapan-
askwa, ateét mena mistutimwa: maka ke ga
kunookiskissinanow oo Wéyoowin ka Tipāyé-
hekāt ke Munetoomenow.

8. Ké neéchepitawuk, ākose púkissinwuk:
maka keyanow ke ké pussikoonow, mena ke
chimuchekapowinow.

9. Pimachehinan, Tāpāyéhekāyun, mena
nutoótowinan, O kéche Ookemaw: tútwaw ā
mowimoostaták.

NIKUMOON XXI.

KÉCHE Ookemaw kitta mumátakoohik ke soók-
atissewin, O Tāpāyéhekāyun: naspitch kitta
mumátakoohik ke pimachehewāwin.

2. Ke ké meeyaw ā isse ukawatumomukun-eyik oo' tā : mena numma ke ké anwâtowaw ā isse nutotúk oo' tooník.

3. Ke ga nekanoôtowaw ke meyo totakā-wina óche : mena ke ga ustawan kéche Ooke-maw ustootin oo'stikwaník.

4. Ke ké nutotumak pimatissewin, ākose ke ké meeyaw ā kinwak pimatissewin : kakekā mena kakekā.

5. Oo kistāyétakoosewin missayew ke pim-achehewāwiník : mumátakoosewin mena kéche kistāyétakoosewin ke ga meeyaw.

6. Ke ga meeyaw kakekā mumátakoosewin : menakittamumátakoosew ā meyo kunowapumut.

7. Chikāma, mumisseetotowāo Kéche Ooke-maw ka Tipāyéchekāyit : mena oo kissāwat-isseewiník Muneto mawutche kéche Aya num-oweya kitta wunehoo.

8. Kákeyow ka pukwatiskik kitta mooséta-wuk ke cheécheeyew : ke kéchenisk óche ke ga miskowawuk unekee ka pukwatisik.

9. Ke ga issehawuk tapiskooch ā iskootāwik kuskumootíkusikun ispe kissewaseyune : ka Tipāyéchekāt kitta nissewunachehāo oo kisse-wasewiník, mena iskootāo kitta iskwasookwuk.

10. Ke ga otinawuk uskeék óche : mena oot owasimisewawa ayiseyineeskák óche.

11. Weya ā ké itāyétúkik kitta wunetotask-ik : mena ā ké mamitoonāyétúkik āka ka ké totúkik.

Nikumoon.

12. Āwuko óche ke ga usātissāwawuk: ket áchapee ke kwyatúpitaw ā wé ayimehutchik.

13. Ke ga muméchimikowin, Tāpāyéchekāyun, ke soókatissewinik: ākose ne ga nikum-oostānan, mena muméchétānan ke soókatissewin.

NIKUMOON XXII.

NE Munetoom, ne Munetoom, tanākā ke wāpinin: mena wāyow ka óche nutoótoweyun ā nunatoomitan?

2. O ne Munetoom, ke mowimoostatin ā kesikak, maka numma ke nutoótowin: mena ā tipiskak ussitche numma net uywāpin.

3. Ākose túkee ā kunatisseyun: O keya ka mowimoostask Israel.

4. N'ótawenanuk ke ké uspāyimoototakwuk: ke ké mumisseetotakwuk, ākose ke ké natumowawuk.

5. Ke ké mowimoostakwuk, ākose ke wechehawuk: ke ké mumisseetotakwuk, ākose numma óche wawanāyétumwuk.

6. Maka weya neya, munechoosik net itāyétakoosin, numoweya ayiseyinew: ā mawutche atowāyétakooseyan ka ítusit ayiseyinew.

7. Kákeyow túto ka wapumitchik ne pápehikwuk: kinotoonāpuyehoowuk, mena wāwāpiskwāpuyehoowuk, omisse itwāwuk,

8. Ké mumisseew Munetoowa, kitta natumakoot: keyam maka ākwa kitta natumak, keespin wé ayawik.

9. Maka keya ka ké otineyun ne' kawe wut-
ák óche: keya ke ké uspāyimoototatin, pechāyik
kāyapitch ā noóyit ne' kawe.

10. Keya ke ké mitoonāyimin uspin ā nēt-
awekeyan óche: k' Oomunetoomimitin nis-
tum ā ócheeyan óche.

11. Oākaweya nukusin, mākwach ayimisse-
win kissewak ā étukwúk: ākose āka oweyuk ā
état kitta wechehit.

12. Méchāt yapāwe mistooswuk n' ooteétik-
wuk: ā weeyinootchik yapāwuk Basaník óche
ne waskaskakwuk.

13. Ne tawutookoonāstakwuk: tapiskooch
ā nākimoot Lion.

14. Nippe ka isse sekasekowúk net isse ayan,
mena kákeyow ne'skuna kootikoopuyewa: ne'
tā mena tapiskooch pikew ā tíkisoot isse ayaw.

15. Ne muskowisseewin pastāo, mena ne'
tayune ne koonák mitchimoótin: ākose ke ga
pāsewin nippoowiník.

16. Weya méchāt utimwuk ā otissitchik:
mena oomuchatissewuk ā ooyussoowasitchik.

17. Ké sapoostahumwuk ne cheécheeä,
mena re' sita: ne ga ké wétān kákeyow ne'
skuna: nepowewuk soóke ā kunowapumitchik
mena ā kunowapumitchik.

18. Matinumatoowuk net ayoowinisa: mena
kukwā kiskāyétumwuk owāna kā ayat net
ukoohoon.

19. Maka ākaweya wāyow aya, O Tāpāyéche-
kāyun: keya ka wecheheyun, keyepe wechehin.

20. Natumow net áchák semakuníkoomaník
óche : naspitch ka sakehuk utimoók óche.

21. Pimachehin Lion oo' tooník óche : ke
ké pátowin assi mākwach oot áskunewák Uni-
cornuk óche.

22. Ne ga wétumowawuk ke Wéyoowin
ne' chewamuk : mākwach ā mamowe ayumehák
ke ga muméchimitin.

23. O muméchimeék ka Tipāyéhekāt, ke-
yawaw ka koosikwāyimāk : kistachiméek, ká-
keyow keyawaw oot owasimisa Jacob, mena
koosikwāyiméek, kákeyow keyawaw oot owas-
imisa Israel;

24. Weya āka ā óche atowāyimat ā isse tup-
útāyétakooseyit ookitimakisewa : numoweya
óche kasoostowāo, maka ā mowimoostakoot ké
nutoótowāo.

25. Ke ga muméchimitin itta ā mamowe
ayumehák : ne kéche itwāwina ne ga tipeto-
tān ā wapumeyit unekee ka koosikwāyimikoot.

26. Ka kitimakissit kitta mechesoo, mena
kitta tāpāyétúk : unekee ka nutconowatchik
ka Tipāyéhekāyit kitta muméchimāwuk; ke'
tāewawa kitta pimatissemukunwa kakekā.

27. Missewā uskeék kitta kiskissetotasoo-
wuk, ākose kitta natamoostowāwuk ka Tipāyé-
chekāyit : mena kákeyowka tútoskanāmukisse-
yit ayiseyinewuk kitta putuppeestak.

28. Weya oot ayan otānow ka Tipāyéche-
kāt : mena weya Kéche tipāyimāo ayiseyina.

29. Kákeyow túto ka weeyinootchik uskeék :
ké mechesoowuk, mena ké putuppeestowāwuk.

30. Kákeyow unekee ka itoótāchik uskēek kitta neepuskoopeestowāwuk : mena numoweya oweyuk ké pimachehāo oot áchákwa.

31. Net owasimisa kitta utooskak : ka Tipāyéhekāt kitta utooskakoot kitta itukimimawa.

32. Kitta pāche wētumowawuk kwiusk oot itatissewineyew : unehee ayiseyinewa kā nēta-wekeyit, ka Tipāyéhekāt ka ké oséhat.

NIKUMOON XXIII.

KA Tipāyéhekāt n'oo kunowe mayu'chíkwām : āwuko óche numoweya kākwi ne ga kweetuman.

2. Ne ga mechesoohik itta ā meywaseineyik : mena ne ga kiskinoótahik itta nippe ā meywāyétakwuneyik.

3. Kitta kwāskināo net áchákwa : mena ne ga itoótahik kwiusk itatissewiník, oo Wéyoowin óche.

4. Keyam ata pimoótāyane ka wanútchak itta ka chikastāk nippoewin, numoweya ne ga koostān mucho kākwi : weya ā wechāweyun ; ke suskagoon ne kakeechehikoon.

5. Ke ga kwyachétwowin mechesoowinátik unekee ka mikooskachehitchik óche : ke ké tumuskoonin pimme óche, mena net ooyakun kitta sakuskināo.

6. Maka ke meyo totakāwin mena ke kissāwatisseewin ne ga pimitissáhookoon eyekoók kā pimatisseyan : mena ne ga ayawan oo waskahikuník ka Tipāyéhekāt kakekā.

NIKUMOON XXIV.

KA Tipāyēchekāt weya oot ayan uske, mena kákeyow túto kākwi itta ka ayak: ā isko waweyāyak uske, mena unekee itta ka ayat-chik.

2. Weya ā ké keesétat túkoóch wenepākoók: mena ā ké kwyachétat túkoóch itta ā yiskepā-yik.

3. Owāna kā ké koospamutchewāt oo wut-cheemík ka Tipāyēchekāt: mena owāna kā ké pussikoot oo kunache étawiník?

4. Una ka kechistayikee oo cheécheeä, mena ka pákustāyik oo' tá: mena āka ka óche mitoonāyétúk muhe kākwi, āka ka óche kuk-wācheesimat oo weetuppimakuna.

5. Kitta ótinum oo meyo totakāwin ka Tipāyēchekāt: mena kwiusk itatissewin kitta meeyik Munetoowa oo pimachehewāma.

6. Āwukwunik okoo oot owasim'isewaw unekee ka nutoonowatchik: unekee ote ka nutoonúkik ke'skesik, O Jacob.

7. Ispákānumook kéche iskwátāma, mena kitta ispákā ayawa kakekā iskwátāma: ākose meyawutche kéche Ookemawit kitta peétok-wāo.

8. Owāna owa mawutche kéche Ookemaw: ka Tipāyēchekāt owa ka soókatissit, ka Tipāyēchekāt ote ka soókatissit ā nutoopuyit.

9. Ispákānumook kéche iskwátāma, mena kitta ispákā ayawa kakekā iskwátāma: ākose

Nikumoona.

meyawutche kéche Ookemawit kitta peétok-wāo.

10. Owāna owa mawutche kéche Ookemaw : ka 'Tipāyéchekāt owa, āwuko ka kéche Ooke-mawit.

NIKUMOON XXV.

KEYA, O Tāpāyéchekāyun, ke ga ispākānumatin net áchák; ne Munetoom, ke ké mumisseetotatin: O ākaweya ne ga wawanāyētān, mena ākaweya ne ga sakoochehikwuk ka pukwasitchik.

2. Weya kákeyow túto ka uspāyimoototaskik āka kitta nunāpāwehutchik : maka weya unee ka wunétitchik kitta nunāpāwehisoowuk.

3. Wapūteyin ket itatissewina, O Tāpāyéchekāyun : mena kiskinóhumowin ke mās kunowa.

4. Kiskinoótahin ke tapwāwiník, mena kiskinóhumowin : weya keya ā oo Munetoomimitan ka pimacheheyun; keya ke ké uspāyimoototatin kupākesik.

5. Kunookiskisse, O Tāpāyéchekāyun, ke kissāwatisseewina : mena ke meyo totakāwina, kuyūtā ka óche nookoótwoweyun.

6. O ākaweya kiskissetota ne muchétewina ā owasiseweyan : maka ā ispeéche kissāwatisseeyun kiskissetotowin, O Tāpāyéchekāyun, weya a meywatisseyun.

7. Kissāwatisseew mena kwiusk itatissew ka Tipāyéchekāt : āwuko óche kitta kiskinóhumowāo oomuchatissewa.

8. Unehee ka yoospisseeyit kitta kiskinoôta-hāo ooyussoowāwinik : mena tûto ka yoosk-
atissseeyit, āwukwunee kā kiskinôhumowat oot
itatissewin.

9. Kâkeyow oot itatissewina ka Tipāyêche-
kât kissāwatissseewin mena tapwāwin ayayew:
tûto unehee ka mitchiminumeyit oot issêt-
wawin, mena oo yussoowāwina.

10. Ke Wéyoowin ôche, O Tāpāyêchekāyun :
kissāwatotowin ne muchêtewin ôche, weya
naspitch mistahā ā ké wunéteyan.

11. Kāko ayiseyineew ka koosikwāyimat Tāp-
āyêchekāyit : āwukwunee kā kiskinôhumowat ā
isse nutowāyêtúk.

12. Oot áchákwā kitta pāûtukee ayayewa :
mena oot owasimisa kitta ayayewa uskeék.

13. Numoweya kākwi kitta katoowāo ka
Tipāyêchekât unehee ka koosikwāyimikoot :
mena kitta wapûteyāo oot issêtwawin.

14. Tûkee ne kunowapumaw ka Tipāyêche-
kât : weya kitta kâchikoonúk ne' sita áyupeék
ôche.

15. Kwâsketotowin, mena kissāwatotowin :
weya ā wāpinikoweyan, mena ā nunākache-
hikoweyan.

16. Nunâkatāyimomukun ne' tâ mistahā : O
otinin net ayimissewinik ôche.

17. Kunowapûta ā ayayan ayimissewin mena
nunâkatāyimooowin : mena usānumowin kâke-
yow ne muchêtewina.

18. Nakutowāyêta ā méchâtitchik ka puk-
wasitchik : ākose naspitch ā pukwasitchik.

Nikumoon.

19. O mitchimin net ácháák, mena natumowin: ákaweya ne ga wawanāyétān, weya ā ké mumisseetotatan.

20. Keyam kwiusk itotumoowin ne ga pumehikoon: weya keya ā ké uspāyimoototatan.

21. Natumow Israel, O Muneto: kákeyow oot ayimissewiník óche.

NIKUMOON XXVI.

KEYA ooyussoowasin O Tāpāyéchekāyun, weya ā ké mitimāyan náhe totumoowin: ne ké mumisseetotowaw ka Tipāyéchekāt, āwuko óche numoweya ne ga púkissinin.

2. Nutowe kiskāyimin, O Tāpāyéchekāyun, mena kootāyimin: kootāyéta ne mamitoonāyéchekun mena ne' tã.

3. Ke meyo totakāwin mosuk ne kunowapútān: ne ga mitiman ke tapwāwin.

4. Numma n'óche wechāwawuk mucho ayiseyinewuk: mena numoweya ne ga wechewawuk ka wuyāsehewāchik.

5. Ne ké pukwatān itta ā mawutchehitootchik oomuchatissewuk: mena numoweya ne ga weetuppimawuk oomuchatissewuk.

6. Ne ga keseepākinān ne cheécheeā kwiusk étewiník, O Tāpāyéchekāyun: ákose ne ga natān ket issétwawin.

7. Kitta wapúteyewāyan ke nunaskoomikooowin: mena kitta wétuman kákeyow ke mamátawe isséhekāwina.

Nikumoon.

8. Ka Tipāyéchekāyun, ne ké sakétan ke waskahikun: mena itta ka ayak ke kistāyé-takoosewin.

9. O ākaweya kipā net Áchák keke oomuchatissewuk: mena ne pimatissewin ussitche ka sakétatchik miko ā seekahúkik;

10. Oo cheécheewák ka ayayik mucho pimatissewin: mena oo kéche niskewák sakuskin-āyewa mākewina.

11. Maka weya neya, ne ga wé mitiman kwiusk totumoowin: O natumowin, mena kis-sāwatotowin.

12. Ne' sita kwiusk ne nepowakan: ke ga muméchimitin Tāpāyéchekāyun itta ā mawowe ayumehaneuwík.

NIKUMOON XXVII.

KA Tipāyéchekāt ne wastānumak, mena ne pimachehik; owāna maka kā ké koostuk: ka Tipāyéchekāt ayeechéta ne pimatissewin; owāna maka ne ga koostáty?

2. Ispe oomuchatissewuk, ka pukwasitchik; peyā nasitchik ā wé moowitchik: ké pisoosinwuk ākose pūkissinwuk.

3. Keyam ata méchāt ayiseyinewuk mowenāskowitchik, numoweya kitta sākissemukun ne' tā: mena āpo ata nutoopuyeestakoweyan, áchiko ne ga mumisseetotowaw.

4. Pāuk kākwi ne ké nutowāyétumowaw ka

Nikumoonā.

Tipāyēchekāt, kā wē ayayan : kitta ayayan oo wuskahikunik ka Tipāyēchekāt eyekoók ā pimatissayan, kitta kunowapūtumwuk oo kissāwatisseewin ka Tipāyēchekāt, mena kitta kewookatumwuk oot ayumehāwekumik.

5. Mākwach ā ayimissinanewūk ne ga katik weekeék : tapwā, ā wunemootuneyik itta oot étawin ne ga katik, mena ne ga tātāyik tūkoóch ussineék.

6. Ākwa ne ga kistāyimik : owusimā ispeéch unekee ka pukwasitchik missewā waska ka ayatchik.

7. Āwuko óche ne ga mākin oot étawinik muchoostāhumatoowin keke kéche mumátakoosewin : ne ga nikumoon, mena ne ga muméchimaw ka Tipāyēchekāt.

8. Nutoótowin, o Tāpāyēchekāyun, ā mowimoostatan : kissāwatotowin, mena nutoótowin.

9. Ne' tǎ ke ké achimikoon, Nutoona ne' skesik : Ke' skesik, Tāpāyēchekāyun, ne ga nutoonān.

10. O ākaweya katoowin ke'skesik : mena ākaweya wāpin ket utooskāyakun kissewasewinik.

11. Keya ke ké wechekin : ākaweya nukusin, mena ākaweya wāpinin, O Muneto ka pimacheheyun.

12. N'ótawe mena ne' kawe wāpinitwawe : ka Tipāyēchekāt ne ga otinik.

13. Kiskinóhumowin ket itatissewin, O Tāpāyēchekāyun : mena kiskinoótahin kwiusk isse, ka pukwasitchik óche.

Nikumoon.

14. Ākaweya pukitinin ā isse nutowāyétúkik ka pukwasitchik : weya ā keyaske misimikoweyan, nuspach ā itikoweyan.

15. Ne ga ké eyemoókáty metoone : maka ā tapwātuman kitta wapútuman oo kissāwatisseewin Tāpāyéhekāt uskeék.

16. O pāho ka Tipāyéhekāt ā itāyétúk : soókustwa, ākose ke ga kakeechehik ke' tǎik ; mena mumisseetotow ka Tipāyéhekāt.

NIKUMOON XXVIII.

KEYA ke ga mowimoostatin, O Tāpāyéhekāyun ka óche soókustwayan : ayumehin ; keespin, manapiko aka ke nutoótowéty itotoweyune, tapiskooch unekee watíkaník ka itoótatchik ne ga issenakoóchekan.

2. Nutoóta ne tupútāyimoowe nutotumakāwina, tútwaw ā mowimoostatan : tútwaw ne cheécheeā ā itissinuman ke kissāwatisseewe uppewiník ke kunache ayumehāwekumikoók.

3. O ākaweya wāpinin, mena ākaweya nissewunachehin keke oomuchatisseewuk mena oomuchetotumoowuk : ka meyo ayumehatchik oo weetuppimakunewawa, maka muche kākwi ka mitoonāyétúkik oo' tǎewák.

4. Tipáhumowik ka isse itotúkik : mena ā ké isse muche mamitoonāyétúkik.

5. Tipáhumowik ā ké isse kuskétumasootchik : tipáhumowik ā isse kuskétatchik.

6. Weya āka ā nakutowāyétúkik oo mitoonāyéhekunewák oot isséhekāwina ka Tipāyé-

Nikumoon.

chekāt, mena ā isse nookoótayit oo cheéchee-yeék: āwuko óche kā neéchewāpinat, āka mena kā osehat.

7. Kitta muméchimaw ka Tipāyéchekāt : weya ā ké nutoótúk ne tupútāyimoowe nuto-tumakāwina.

8. Ka Tipāyéchekāt ne muskowisseewin, mena ne natumak; ne ké mumisseeetotowaw ne' táík óche, ākose ne ké wechehik: āwuko óche mumátakoosemukun ne' tá, mena ne nikumoo-winík ne ga muméchimaw.

9. Ka Tipāyéchekāt ne muskowisseewin: mena natomowāo ka Kistukimat.

10. O pimachehik ket eyineemuk, mena meeyik ke meyo totakāwin ket ayanuk: ussumik, mena ooyáyik kakekā.

NIKUMOON XXIX.

MEEYÉEK ka Tipāyéchekāt, seyoókatisseyāk, meeyeék ka Tipāyéchekāt putuppeestakoowin mena soókatissewin.

2. Meeyeék ka Tipāyéchekāt kistāyétakoosewin ā isse kuskétumasoot: putuppeesták ka Tipāyéchekāt kunache putuppeestakāwin óche.

3. Weya ka Tipāyéchekāt ka ké ooyussoowatúk nippeä: weya kéche Muneto ka osé-hat peyāsewa.

4. Weya ka Tipāyéchekāt, ka ooyukétúk kéche wenepāk; oot itwāwin ka Tipāyéchekāt

Nikumoon.

soókatuneyew: oot itwāwin ka Tipāyéhekāt kéche itāyétakwuneyew.

5. Oot itwāwin ka Tipāyéhekāt óche peekoonāo mistikwa: tapwā, ka Tipāyéhekāt peekoonāo mistikwa Libanusik.

6. Issehāo wawach kitta kwaskoóteyit tapiskooch mistchoosoosa: Libanus mena Sirion, tapiskooch unicorn.

7. Oot itwāwin ka Tipāyéhekāt óche nuna-nistukétum iskootāo; oot itwāwin óche ka Tipāyéhekāt itukétum kitta nunumepuyik pukwutuske: tapwā, ka Tipāyéhekāt itukétum kitta nunumepuyeyik pukwutuske Cades.

8. Oot itwāwin ka Tipāyéhekāt óche kuskehāo pisiskewa kitta nétawekeyawusooyit, mena miskum ā ata sukayik: oot ayumchāwekumikoók kákeyow ayiseyinewa atotumeyewa oo kistāyétakoosewin.

9. Ka Tipāyéhekāt tātuppew ka yiskepāyik: mena ka Tipāyéhekāt kéche Ookemawew kakekā.

10. Ka Tipāyéhekāt kitta meeyāo muskowitzseewin oot eyineema: ka Tipāyéhekāt kitta meeyāo oot eyineema pāútukāyimoowin.

NIKUMOON XXX.

KE gamuméchimitin, O Tāpāyéhekāyun, weya ā ké wecheheyun: āka ka óche sakoo Hitchik pākwasitchik.

2. O Tāpāyéhekāyun ne Munetoom, ke ké mowimoostatin: ākose ke ké pimachehin.

Nikumoona.

3. Keya, Tāpāyēchekāyun, ke kē otinaw net āchāk nissewunachehoowinik ōche : ke kē kunowāyētumowawuk ne pimatissewin unekee watikanik ka itoótatchik.

4. Nikumoostāk ka Tipāyēchekāt, keyawaw oo kunachehooma : mena nunaskoomeék ā kunookiskissewāk oo kunatissewin.

5. Weya oo kissewasewin ā mitchiminúk piko eyekoók ā pusúkapeweét, mena oo meyo totakāwinik ayayew pimatissewin : keyam kewatāyimoowin kittaétukwun túkee tipisk, maka mumátakoosewin oochéhepuyew keyākesāpayake.

6. Mākwach ā meyo ayayan, numoweya wé-kach ne ga petoos isse ayan, ne kē itwan : keya, Tāpāyēchekāyun, ke kissāwatisseewin ōche ke kē ayeechihin.

7. Ke kē utimiskwānoostowin : akose ne kē kuskāyētumehikoon.

8. Ākose ke kē mowimoostatin, O Tāpāyēchekāyun : mena ne natamoostowaw ne Tāpāyēchekām ā tupūtāyimooyan.

9. Tanisse kā isse aputchehikooyun ne mīk : ispe itoótāyane watikanik?

10. Uiskey na ke ga nunaskoomikoon : āpo na kitta wétumomukúk ke tapwāwin?

11. Nutoótá, O Tāpāyēchekāyun, mena kīsāwatotowin : Tāpāyēchekāyun, keya wechihin

12. Ke kē kwāskinān ne kewatāyimoowin mumátakoosewinik isse : ke kē otinān ne nun-ākatāyimoowin, ākose ke kē meeyin mumátakoosewin.

Nikumoona.

13. Āwuko óche túto ka meyo pimatissit ayiseyinew ke ga nikumoostak túkee: O ne Munetoom, .e ga meeyitin nunaskoomoowin kakekā.

NIKUMOON XXXI.

KEYA, ke ké mumisseetotatin, O Tāpāyéche kāyun: ākaweya wékach ne ga nunāpāwehikowin, natumowin kwiusk ket itatissewiník.

2. Pā natiskwānoostowin: keyepe natumowin.

3. Mena ne ga ookistapiskoomin keya, mena kitta uspāyimooyan: kitta pimacheheyun.

4. Weya ā ookistapiskoomimitan, mena ā natamoostatan: kiskinoótahin mena ke Wéyowin óche.

5. Otinin áyupeék óche, ka wé óche nukwasitchik kemooch: weya keya ā meeyeyun muskowisseewin.

6. Ke cheécheék ke kunowiskótinitin net ácháak: mena maka ke ké pimachehin, O Tāpāyéche kāyun, keya Muneto ka tapwāyun.

7. Ne ké pukwatawuk unekee ka mitchiminúkik muchoe kākwia: mena ne ké mumisseetotowaw Muneto.

8. Ne ga mumátaakoosin, mena ne ga mumátakoohikoon ke kissāwatisseewin: weya ā ké nakutowāyétumun ka mikooskachehikooyan, mena ā ké kiskāyimut net ácháak ayimissewiník.

9. Numoweya k'óche kipahoon kitta ayawit ka pukwasit: maka itta ā múketowak ke ké áyin.

10. Kissāwatotowin, O Tāpāyéchekāyun, ā wawanāyétuman: mena ne' skesikoók net ayakoon naspitch kewatāyimoowin; mena net ā-chākoók ussitche ne' yowik.

11. Weya peyis ā kissāyineweyan kewatāyimoowin óche: mena nunākatāyimoowin óche.

12. Ne muskowisseewin ne noótāpuyehikoon, ne muchétewin óche: mena ne' skuna nissewunatunwa.

13. Ne ké kitootikwuk kákeyow ka pakwasitchik, maka osam unekee ka weetuppimukik. mena unekee ka kiskāyimukik ne ké koostikwuk; mena ā wapumitchik ne ké kasoostakwuk.

14. Ne wunekiskissetotakowin, tapiskoochoweyuk ā nippit: ā peekopuyik ooyakun net issenakoóchekan.

15. Ne ké pātān ā mucho itwāitchik ā méchātitchik ayiseyinewuk: mena koostachewin missewā itta ayaw, weya ā wé mamowe nissewunachehitchik, mena ā ooyussoowāitchik kitta otinúkik ne pimatissewin.

16. Maka keya ke ké uspāyimoototatin, O Tāpāyéchekāyun: Keya neya ne Munetoom, ne ké itwan.

17. Ne pimatissewin ayaw ke cheécheék; natumowin ka pukwasitchik óche: mena unekee ka pupamamoókasitchik.

18. Wapúte ket utoóskāyakun kissāwātisseewe ke' skesik: mena pimachehin ke kissāwatisseewin óche.

19. Ākaweya ne ga wawanāyétān, O Tāpā-

Nikumoona.

yéchekāyun, weya ā ké mowimoostatan : keyam oomuchatissew kitta nunāpāwehoo, mena kitta kipítoowāo nikwáuskaník.

20. Keyam ka keyaskit kitta kipítoowāo : ka nunākache, kistāyimoowe, mena atowāyéche-kāwe, ayāspimat oo meywatissewa.

21. O taneyekoók peyeesakwúk ke meyo totakāwin, ka ustwowutchik unekee ka koosik-wāyimiskik : mena ka ké kwyachétumowutchik unekee ka mumisseetotaskik, mākwach ayiseyineeskák !

22. Ke ga katawuk ket étawiník āka ayiseyinewa kitta nayátawe totakootchik : ke ga kunowāyimawuk ket étawiník āka nantow kitta muche iteétchik.

23. Kitta nunaskoomaw ka Tipāyécheekāt : weya ā ké wapúteyit oo kéche meyo totakāwin ā soókuneyik waskahikuník.

24. Ākose ā wé keyepeyan, omisse ne ké itwan : ke wāpinin numma ke wé kunowapumin.

25. Maka sakooch ke ké pātān net ayumehawin : ispe ā mowimoostatan.

26. O sakeheék ka Tipāyécheekāt, kákeyow keyawaw oo kunachehooma : ka Tipāyécheekāt kunowāyimāo unehee ka tapwátúkik, mena mistahā tipáhumowāo ka kistāyimooyit.

27. Soókustwak, ākose kitta ooyustaw ke' tǎewawa : kákeyow keyawaw ka mumisseetotowāk ka Tipāyécheekāt.

NIKUMOON XXXII.

SOWĀYĒTAKOOSSEW āwuko oo muchatissewin ka usānumāt: mena oo muchatissewin ka ukwunahumoót.

2. Sowāyētakoosew āwuko ayiseyinew ka Tipāyécheekāt āka ka ukétumowat muchétewin: mena oot áchákoók āka ka mitchiminúk muche kākwi.

3. Mākwach ā ata āka kitooyan: ne' skuna nissewunatunwa mosuk ā kesinatāyétuman.

4. Ne koosikwamúchétan ke cheéchee ā kesikak mena ā tipiskak: mena ā meyo ayayan weputch petoos net isse ayan.

5. Ke ga wétumatin ne muchétewin: mena āka kwiusk net itatissewin numoweya k'óche katwatin.

6. Ne ga wétumowaw ne muchétewina ka Tipāyécheekāt, ne ké itwan: ākose ke ké usānumowin ne muchétewina.

7. Āwuko óche túto oweyuk ka meyo pimatisit ke ga mowimoostak, mākwach ā issenakwúk kitta ké miskakoweyun: ākose ata kéche yiskepāyike numoweya kissewak kitta ké natik.

8. Ket ayan itta kā kaseyun, ke ga kunowāyimin ayimissewiník óche: ke ga waskaskowin missewā kitta pimatisseyan.

9. Ke ga achimoostatin, mena kiskinóhumatin itta kā itoótāyun: mena ke ga kiskinoótahitin ne' skesik óche.

Nikumoon.

10. Ākaweya nuspitow mistutim mena soosowustim, āka ka oonissetótumoowinitchik : piko kitta mitchimineétchik tapitoonāpitche-kun óche, āka kitta pátukooskaskik.

11. Kéche ayimissewina ustowawuk oomuch-atissewuk : maka túto ka numisseetotowatchik ka Tipāyéchekāyit, kissāwatisseewin kitta ayat missewā itta óche.

12. Mumátakoosik, keyawaw O kwiusk ootit-atissewuk, mena ke ga mumátakoohikoowaw ka Tipāyéchekā : mena mumátakoosik, kákeyow keyawaw ka tapwāyāk ke' táewāk.

NIKUMOON XXXIII.

MUMÁTAKOOSEESTÁK ka Tipāyéchekā, O keyawaw kwiusk ootitatissewuk : weya ā náheskúk kwiusk ootitatissew kitta nunaskoomoot.

2. Muméchimeék ka Tipāyéchekā kitoóche-kuna óche : nikumoosták kitoóchekuník, kitoóchekun ā metátwapākúk.

3. Nikumoosták ka Tipāyéchekā ooske nikumoon óche : tapetowāyétumook ā nikumoos-towāk.

4. Oot ayumewin ka Tipāyéchekā tapwā-mukuneyew : mena kákeyow oot isséchekāwina tapwāwuneyewa.

5. Sakétaw kwiusk itatissewin mena ooyussoowāwin : uske sakuskināo oo meywatissewin óche ka Tipāyéchekā.

6. Oot ayumewin óche ka Tipāyéchekā ké

osétaw kesikwa : mena kákeyow túto kākwi ka ayak ākota oo yāyāwin óche.

7. Mamowinum nippeā wenepākoók : mena utte mamowustaw ā timmeyik, tapiskooch us-tasoonikumik.

8. Keyam missewā uske kitta koosikwāyim-ik ka Tipāyéche-kāt : koosikwāyimeék, kákeyow keyawaw ka ayayāk uskeék.

9. Weya ā itwāt, ākose ká ékeék : ké itus-soowāo, ākose ké ayeetuneyew.

10. Ka Tipāyéche-kāt itustawāo oo yussoo-wāwineyew āka ka ayumehayit āka nantow kitta itaputuneyik : mena issétawāo ā itwāyit ayiseyinewa āka kitta ké ékineyik.

11. Oo yussoowāwin ka Tipāyéche-kāt kake-kā kitta étukwuneyew : mena ā itāyétúk oo' táík ā isko aniskā étayit ayiseyinewuk.

12. Sowāyétakoosewuk āwukwunik ayise-yinewuk, ka oo Munetoomitchik ka Tipāyéche-kāyit Jehovah : mena sowāyétakoosewuk une-kee, ka ké nowusoonat kitta oot ayanit.

13. Ka Tipāyéche-kāt nase kunowapew ké-che kesikoók óche, mena kunowapumāo kákeyow ayiseyinewa : oot étawiník óche nakut-owāyimāo kákeyow ka ayayit uskeék.

14. Ké osétawāo oo' táeyewa kákeyow : me-na kiskāyétumwāo kákeyow oot isséche-kāwin-eyewa.

15. Numoweya ā méchāteyit ā wechāwat kéche ookemaw kā óche pimachehoot : mena numoweya oo soókatissewin ka pimachehikoot ā soókatissit napāo.

Nikumoon.

16. Mistutim numma kitta ké pimachehāo napāwa: mena numoweya oweya kitta ké pimachehāo oo kéche muskowisseewin óche.

17. Kunowapumāo ka Tipāyéche-kāt unehee ka koosikwāyimikoot: mena unehee ka mumisseetotumeyit oo kissāwātisseewin;

18. Kitta pimachehat oot áchákooyeék nip-poowiník óche: mena kitta ussumat mākwach ā wé mechesooweét.

19. Ke ké pāhanow ket áchá-koonák ka Tipāyéche-kāt: weya ā wechehitúk, mena ā natum-atúk.

20. Ke' táenák ke ga mumátakoohikoo-now: weya ā ké uspāyimoowúk oo kunache Wéyoowin.

21. Keyam ke kissāwātisseewe meyo totakā-win, O Tāpāyéche-kāyun, ne ga ayakoonan: ka isse mumisseetotaták.

NIKUMOON XXXIV.

NE ga meeyaw nunaskoomoowin ka Tipāyéche-kāt: oo muméchimikoowin mosuk ne' tooník kitta ayayew.

2. Net áchá-k kitta muméchimāo ka Tipāyéche-kāyit: ootupútāyétakoosew pátúke, kitta mumátakoosew.

3. O muméchimatan ka Tipāyéche-kāt: keyam kistatotumwatan mamowe oo Wéyoowin.

4. Ne ké nutoonowaw ka Tipāyéche-kāt,

Nikumoonā.

ākose ne ké pátak : tapwā, ne ké natumak uni-
ma ka koostumwuk óche.

5. Ké kunowapumāwuk, ākose ké wastā-
nikwuk : mena numoweya ké nunāpāwisewuk.

6. Cheest, ookitimakissew mowimoókāo, ā-
kose ka Tipāyécheekāt pátowāo : tapwā, mena
pimachehāo oot ayimissewiník óche.

7. Oot utooskāyakuna ka Tipāyécheekāt kun-
owāyimāo unehee ka koosikwāyimikoot : mena
pimachehāo.

8. O koochistumook, ā ispeéche kissāwat-
isseet ka Tipāyécheekāt : sowāyétakoosew una
ayiseyineew ka mumisseetotowat.

9. O koosikwāyimeék ka Tipāyécheekāt, keya-
waw oo kunachehooma : túto ka koosikwā-
yimatchik numoweya kākwi kweetumawuk.

10. Lionuk weya kweetumawuk, mena wé
mechesoowuk : maka túto ka nutoonowatchik
Tāpāyécheekāyit numoweya kitta kweetumawuk
kākwi ā meywasineyik.

11. Ākwa, owasisitik, nutoótowik : ke ga
kiskinóhumatinawaw oo koosikwāyimikoowin
ka Tipāyécheekāt.

12. Kāko ayiseyineew ākawatúk kitta pimat-
issit : mena ka nutowāyétúk kitta wapútúk
meyo kesikawa?

13. Mitchimina ke' tāyune muchoe kākwi
óche : mena ke' toon, āka muchoe kākwi kitta
ayimootumun.

14. Oosimoosta muchoe kākwi, mena tota
meyo kākwi : nutoona pāútukāyimoowin, mena
pimitissāha.

Nikumoon.

15. Kunowapumāo ka Tipāyēchekāt kwiusk ootitatissewa: mena nutoótowāo ā ayumehayit.

16. Muche kunowapumāo ka Tipāyēchekāt túto ka totumeyit muche kākwi: kitta naspitche mǎchehat uskeék óche.

17. Kwiusk ootitatissewuk mowimoókāwuk, ākose ka Tipāyēchekāt nutoótowāo: mena natumowāo kákeyow unima ka koostumeyit óche.

18. Ka Tipāyēchekāt kissewak kunowapumāo unekee ka métatumeyit oo' táeyeék: mena kitta pimachehāo túto ka tupútāyimootchik oot áchákoowák.

19. Mistahā ayimissewin ayawuk kwiusk ootitatissewuk: maka ka Tipāyēchekāyit natumak ayimissewiník óche.

20. Kunowāyétumak kákeyow oo' skuna: ka óche āka wawach pāuk peekoopuyeyik.

21. Maka muche kākwi kitta nissewunachehikwuk oomuchatissewuk: mena unekee ka pukwatatchik kwiusk ootitatissewa kitta kewachétawuk.

22. Ka Tipāyēchekāt pimachehimāo oot áchákooyewa oot utooskāyakuna: mena kákeyow unekee ka mumisseetotowatchik numoweya kitta kweetumawuk.

NIKUMOON XXXV.

NATUMOWIN, O Tāpāyēchekāyun, unekee óche ka mikooskachehitchik: mena nootiniik unekee ka nootinitchik.

2. Otítina kâ ôche natumoweyun : nepowe kitta wecheheyun.

3. Pāta tûkûtchekun, kitta kipíchehutchik ka pupamamoókasitchik : omisse issé net ácháák, neya ka pimachehitan.

4. Keyam kitta wawānāyétumwuk, mena nunāpāwissewuk, ka nutoonowatchik net ácháák-wa : keyam kitta usātissáwawuk, mena wawānāyétumitissáwawuk, ka mamitoonāyimitchik nayā́taw isse.

5. Keyam ka wāpastúk usiskee kitta isse a-yawuk : mena oo kéche utooskāyakuna Muneto kitta nunanis isitissáwāo.

6. Keyam kitta wunetipiskayew mena soosk-wayew oo mās kunowewawa : mena oo kéche utooskāyakuna ka Tipāyéchekāt kitta pupamamoókowāo.

7. Weya ā ké áyatchik áyupeä kemooch ā wé nissewunachehitchik pukwunuta : tap-wā, ké osétowāwuk watíkan net ácháákwa.

8. Keyam kātútowā kitta oteétik nissewunachehoowin, mena oot áyupeä, ka ké áyat kemooch, káchewak weya kitta nukwasoo : kitta ayakoot káchewak weya oot isséchikāwina.

9. Ākose net ácháák, mumátakooseestow ka Tipāyéchekāt : kitta mumátakoohik oo pimachehewāwineyew.

10. Kákeyow ne'skuna omisse kitta itwā-mukunwa, Tāpāyéchekāyun, owāna nāspitask, ka natumowut ookitimakissew unehee ka sak-oohikoot ôche : ookitimakissew, mena una ka ayat nunākatāyimoowiník, unehee ka nunākachehikoot ôche?

Nikumoorā.

11. Ne ké nuspach isse misimikwuk : āka wawach ā kiskāyētumwuk kākwiā ka utamimitchik.

12. Muche kākwi ne ké tipahumakwuk meyo kākwi ōche : mistahā āka ā nāāyētumehatchik net āchākwa.

13. Maka weya, weyawaw ā ākoositchik, numma ne ké nāāyētumwan, mena ne ké tup-ūtāyimoon net āchākoók : maka net ayumehawin kāchewak neya ne ga oteétikoon.

14. Tapiskooch ā oototāmeyan ne ké isse numma nāāyētān : numma ne nāāyētān, tapiskooch oweyuk ā mowēkatat oo' kaweya.

15. Maka neya āka ā meyo āyawuk ké mumātakoosewuk, mena ké mawutchehitoowuk : ne ké pā mowenāskakwuk āka ā kiskāyimukik, ne mayetoonānoostakwuk, numma wē poonēta-wuk.

16. Ā kuyāsimitchik ne mātowakatikwuk : ka kecheeskapitāstowitchik.

17. Tapāyēchekāyun, taneyekoók kā kunow-apūtumun oma : O natumow net āchāk ayimisewinik ōche ka isse misehitchik, mena ka sakētayan Lionuk ōche.

18. Ākose ke ga meeyitin nunaskoomoowin itta ā kéche mawutchehitoonanewuk : ke ga mumēchimitin itta ā méchātitchik ayiseyine-wuk.

19. O ākaweya unekee ka pukwasitchik ne ga sakoochikwuk : mena akaweya ne ga pusuk-wapeestakwuk, pukwunuta ka pukwasitchik.

20. Yukuma kitta oototāmītooweēt isse

Nikumoon.

ayimootúkik: maka mucho peekiskwatāwuk
unehee ka pāútuk pimatissēyit.

21. Ne ké tawutookoonāstakwuk, omisse ā
issitchik: Ket utamāyimikowin, ket utamāyim-
ikowin, ne ké wapūtānan ne' skesikoonāk óche.

22. Ke ké wapūtān āwuko, O Tāpāyéche-
kāyun: ākaweya maka kipitoowā, ākaweya wā-
yow nukusin, O Tāpāyéchekāyun.

23. Kooskooska, kitta natumoweyun: natum-
owin, ne Munetoom, mena Tāpāyimeyun.

24. Ooyussoowasin, O Tāpāyéchekāyun ne
Munetoom, kwiusk ket itatissewiník: mena āka-
weya ne ga sakoochikwuk.

25. Ākaweya omisse kittaitwāwuk oo' tāewāk,
Matika, matika, ākose ka isse nutowāyétumwúk:
mena ākaweya, ke ké sakoochanow, kitta itwāwuk.

26. Keyam kitta wawanāyétumwuk mena
nunāpāwisewuk, ka mumátaakoositchik ayim-
issewin ā ayawuk: keyam kitta weyátumwuk
muchāyétakoosewin, ka muméchimootchik.

27. Keyam kitta mumátaakoosewuk, ka weche-
hitchik kwiusk itatissewiník: O tapwā, kitta
muméchimaw ka Tipāyéchekāt, kitta itwāwuk
mosuk, ka meywāyétúk ā meyo ayayit oot ut-
ooskāyakuna.

28. Maka weya ne' tāyune óche, ne ga ayim-
ootān kwiusk ket itatissewin: mena ke mum-
échimikoowin kupākesik.

NIKUMOON XXXVI.

Ne' tā ne wētumakoon oo muchétewinewaw

Nikumoonā.

oomuchatissew : āka ā kunowapūtumwat oo
koosikwāyimikoowin Muneto.

2. Weya ā wuyāsimisoot kāchewak weya :
peyis eyekoók oo muchétewin ā miskekatāyik.

3. Oot ayumewin oo' toonik óche numoweya
kwiusk itítakwuneyew, mena ā wuyāsimewāt :
ké poonétaw kitta kunowāyimisoot, kitta nip-
wákat, mena kitta totúk meyo kākwi.

4. Mamitoonāyétum muche kākwi oo nip-
āwinik ā pimissik, mena numoweya ā isse mey-
wasineyik isse pukitinisoo : mena numoweya
pukwatum muche kākwi.

5. Ke kissāwatisseewin, O Tāpāyéchekāyun,
kesikoók isko ayaw : mena ke tapwāwin wuskoók
isko.

6. Ke kwiusk itatisseewin tapiskooch wutcheék
isse ayeetun : k'ooyussoowāwina tapiskooch ka
kéche timmeek.

7. Keya, Tāpāyéchekāyun, ke ga pimache-
haw ayiseyinew mena pisiskew ; Taneyekoók ā
meywasik ke kissāwatisseewin, O Muneto : ayis-
eyinewuk kitta mumisseewuk kitta akowastā-
hookootchik ke' tūtúkwuna.

8. Kitta nāāyétumoohikwuk ā isse meywā-
yétumeék ket étawin : mena ke ga minahawuk
meywāyimoowin, tapiskooch sepeék óche.

9. Keya ket ayan moonahipanik ā isse pees-
akwúk pimatisseewin : mena ke wastānumak-
āwinik kā óche wapūtumák wastāo.

10. O kāyapitch nookoótwowik ke meyo
totakāwin unekee ka kiskāyimiskik : mena kwi-

Nikumoona.

usk ket itatissewin unekee tapwāwinik ka itus-
tatchik oo' tāewawa.

11. O ākaweya ne ga oteétikwuk ookistāyim-
oowuk : mena ākaweya oomuchatissewuk ne ga
neéchewāpinikwuk.

12. Ākota ké pūkissinwuk, kákeyow túto
muchétewin ka totúkik : ké pūkissinwuk, mena
numoweya kitta ké pussikoowuk.

NIKUMON XXXVII.

ĀKAWEYA ke gakissewahikwuk oomuchatissew-
uk : mena ākaweya ke ga esowanukāyimoo-
hikwuk oomuche totumooskuk.

2. Weya weputch kitta mäche āka étatchik
tapiskooch muskooseä : mena tapiskooch oochā-
pík-wuk ā nippoowétékee kitta isse ayatchik.

3. Mumisseetotow ka Tipāyéchekāt, mena
itota meyo kākwi : aya uskeék, ākose ke ga us-
sumikowin.

4. Meywāyim ka Tipāyéchekāt : ākose ke ga
meeyik ā isse nutowāyétumomukúk ke' tā.

5. Kunowiskoótiin ket itatissewin ka Tipāyé-
chekāt, mena mumisseetotow : ākose kitta
oochéchepuyétaw.

6. Kitta issétaw kwiusk ket itatissewin tap-
iskooch wastāo : mena kwiusk ket itotumoowin
tapiskooch ā apíta kesikak ka isse wastāk.

7. Mitchimme kāyapitch ka Tipāyéchekāt,
mena weya mumisseetotow : ākaweya ke ga mik-
ooskatāyétumehik una ka nāhepuyit kākwi ā

Nikumoonā.

totúk, una ayiseyinew ka totúk mucho seékime-wāwina.

8. Poonéta kissewasewin, mena pukitina nayátawe mitoonāyéchekun: ākaweya nayáta-wāyéta, ke ga wé totān mucho kākwi.

9. Muche totumooowuk kitta māche numma étawuk: maka unekee ka mumisseetotowatchik ka Tipāyéchekāyit, āwukwunik kitta ayawuk uskeék.

10. Weputch, numoweya kitta étawuk oomuchatissewuk: ke ga nunatoonumwan oot étawin, maka numoweya kitta étaw.

11. Maka ooyoospisseew kitta ayaw uskeék: mena kitta pimatissewak mistahā pāútukā-yimooowin.

12. Oomuchatisseew nutoonum kitta ooyus-soowatat kwiusk ootitatissewa: mena kechees-kapitāstowāo.

13. Ka Tipāyéchekāt kitta pápehāo: wapút-umwāo oo kesikameyew ā oochéche-puyeyik.

14. Oomuchatissewuk ké kátuspekinakun-āpitumwuk semakuníkooman, mena ké wakúp-itāwuk oot áchapeewawa: kitta kowewāpá-watchik ookitimakisewa, mena kitta nipá-hatchik túto kwiusk ka isse peekiskwāyit.

15. Oo semakuníkoomanewaw káchewak oo' táewák kitta sapoostahookwuk: mena oot áchapeewawa kitta peekoonimawa.

16. Upisees kākwi kwiusk ootitatissew ā ayat: owusimā itāyétakwuneyew ispeéch oo kéche wāyootissewina oomuchatissew.

17. Oo' spitoona oomuchatissew kitta peek-

Nikumoonā.

oonikatāyewa : maka ka Tipāyēchekāt mitchim-
ināo kwiusk ootitatissewa.

18. Ka Tipāyēchekāt kiskāyētumwāo oo ke-
sikameyewa meywatissewa : mena oot ayane-
waw kakekā kitta étukwuneyew.

19. Numoweya kitta wawanāyētumwuk ata
ayimisseweétche : mena ata wē mechesoo-
weétche ākooyekoók weyawaw kitta ayawuk.

20. Maka weya oomuchatissewuk, kitta
nissewanachehoowuk ; mena ka pukwatikoot
ka Tipāyēchekāt kitta māche numma étayewa
tapiskooch oo pimimewaw mayutchíkoosisuk :
tapwā, tapiskooch pustāo, kitta numma étawuk.

21. Oomuchatissew owehasoo, ākose numma
tipāhum : maka kwiusk ootitatissew kissāwat-
isseew, mena oócheestumakāo.

22. Tūto ka sowāyimikootchik Munetoo-
wa kitta ayawuk uske : maka unekee ka
muchukimikootchik Munetoowa kitta numma
étawuk.

23. Ka Tipāyēchekāt ooyukētumowāo kā
éteyit ā meywatisseyit ayiseyinewa : mena issé-
tawāo oot itatissewinewew ā isse meywāyē-
tumwat.

24. Ata pūkisséke, numoweya kitta wā-
pinaw : weya ka Tipāyēchekāt ā mitchim-
inat oo'cheécheék.

25. Ne ké owasisewin, peyis ne kissā-
yinewin : maka nummoweya wékach n'óche
wapumaw kwiusk ootitatissew kitta wāpineét,
āpo oot owasimisa kitta pukoosétwayit kā
mecheyit.

Nikumoona.

26. Kwiusk ootitatissew kakekā kissāwat-
isseew, mena mosuk owehewāo : mena oot owa-
simisa sowāyétakooseyewa.

27. Oosimoosta muche kākwi, ākose tota
unima ā meywasik : mena itta aya kakekā.

28. Weya ka Tipāyéchekāt sakétaw kākwi ā
meywasik : numoweya wāpināo ka meywa-
tisseyit, maka kakekā kunowāyétakoosewuk.

29. Weya oot owasimisewawa muchatisse-
wuk : kitta māche numma étayewa.

30. Kwiusk ootitatissewuk kitta ayawuk
uske : mena itta kitta ayawuk kakekā.

31. Oo' tooník óche ayimootum kukātawā-
yétumoowin kwiusk ootitatissew : mena oo'
tāyune óche ayimootum ooyussoowāwin.

32. Oo'yussoowāwineyew oo Munetooma
ustāyew oo' tāík : ākose numoweya kitta soos-
koopuyew.

33. Oomuchatissew wapumāo kwiusk oot-
itatissewa : ākose nutoonum kitta kē nippa-
hat.

34. Ka Tipāyéchekāt numoweya kitta
pukitinimāo oo cheécheeyeék : mena num-
oweya kitta utamāyimāo ā ooyussoowateét.

35. Uspāyimototow ka Tipāyéchekāt, mena
mitchiminum oot issétwawin, ākose ke ga
kistukimik, kitta ayayun uske : ispe oomuchat-
issewuk nissewunachehootwawe, ke ga wap-
ūtān.

36. Neya kāchewak ne kē wapumaw oo-
muchatissew soókatissewin ā ayat : mena ā meyo
ayat tapiskooch mistik kāsissowekitché.

Nikumoona.

37. Ne ké mayaskumwan oot étawin, poote, āka ka état : ne nutoonowaw, maka oot étawin numma wawach ké miskumwan.

38. Nakutowāyim māyo pimatissit napāo, mena kunowapum kwiusk ootitatissew : weya āwuko napāo pāūtukāyimoo oo nippoowinik.

39. Maka weya oomuchatissewuk, kitta nissewunachehoowuk mamowe : mena óchetow piko oomuchatissewuk, kitta mǎche numma étawuk iskwayanik.

40. Maka oo pimachehoowin kwiusk ootitatissew ka Tipāyéchekāyit meeyik : ka natumakootchik mǎkwach ayimissewinik āyatwawe.

41. Ka Tipāyéchekāt kitta wechekapowistowāo, mena kitta pimachehāo : kitta natumowāo oomuchatissewa óche, mena kitta pimachehāo, weya ā mumisseetotakoot.

NIKUMOON XXXVIII.

ĀKAWEYA kitoosin, O Tāpāyéchekāyun, ke kissewasewinik : mena ākaweya ayimehin ā koosikwúk ke kissewasewinik.

2. Ke keenekutoosuk ayeetumoonwa ne' yowík : mena ke' cheécheeä ne wesukinikoon.

3. Numma ne meyo mǔchehoon ne' yowík, weya āka ā nǎāyétumun : mena numoweya ne pāūtukamǔchétan ne' skuna, chikāma ne muchétewin óche.

4. Ne muchétewina net ayewiskakoon : mena

Nikumoonā.

tapiskooch mistahā nayúchekun, osam koosik-
wun neya kitta ké sakoótayan.

5. Ne miswakuníkoowina wéchéakunwa, mena
nisewunatunwa: ne kukāpatissewin óche.

6. N'óteetān kéche ayimissewin mena nun-
ákatāyimoowin: āwuko óche numma ne náāyé-
tān kupā kesik.

7. Ne'yowík sakuskināo ā ákwúk itaspinā-
win: mena numoweya nantow itta ne'yowík
ne meyo ayan.

8. Ne nāsoowiseen, mena ne ké ákoohik-
owin: ne ké mowimoókan ā ispeéche áka
náustāk ne' tā.

9. Tāpāyéchekāyun, ke kiskāyétān kákeyow
ā isse nutowāyétuman: mena numoweya ke
pukwunowāyétān ne mumāpināwin.

10. Ne' tā soóke púkahun, ne muskow-
isseewin ne noótāpuyehikoon: mena ne wape-
win ne nukutikoon.

11. Ka sakehitchik mena ne weetuppi-
makunuk nepowewuk ā kunowapútúkik net ayim-
issewin: mena ne wákomakunuk wáyow n'óche
kapowistakwuk.

12. Unekee mena ka nutoonúkik ne pim-
atissewin ustawuk nukwakuna ā wé nukwa-
sitchik: unekee mena ka wé nayátawe totow-
itchik ayimootumwuk mucho kākwi, mena
mamitoonāyétumwuk wuyāsehewāwin kupā
kesik.

13. Neya weya, tapiskooch áka ā pátúk
ayiseyinew ne ké issenakoóchekan, áka ā pát-

uman: mena oweyuk āka ā ké ayumit, āka wawach ka paskitoonāyit.

14. Oweyuk āka ā pātúk ne ké issenakoóchehan: mena oo' tooník āka ā ustāyik kitootitoowin.

15. Weya keya, O Tāpāyéchekāyun, ke ké mumissectotatin: ke ga nuskwāwusítwowin, O Tāpāyéchekāyun ne Munetoom.

16. Ne ké nutowāyētān túto ka pukwasitchik, āka kitta sakoochitchik: weya ispe ā sooskoosinwuk, naspitch ā ké mumātakoo-sitchik.

17. Ākose metoone mākwach ayimissewiník, net ayan: mena ne kewartāymoowin mosuk ne kunowapūtān.

18. Ne ga wētān ne mucho pimatissewin: mena ne ga métatān ne muchétewin.

19. Maka pimatissewuk ka pukwāsitchik mena soókatissewuk: mena unekee ka pukwasitchik méchātewuk.

20. Unekee mena mucho kākwi ka mākitchik meyo kākwi ā meeyeétchik ne nayātawāyimikwuk: chikāmā ne pimitissáhān kākwi ā meywasik.

21. Ākaweya wāpinin, O Tāpāyéchekāyun, ne Munetoom: ākaweya wāyow aya.

22. Keyepe kitta wecheheyun: O Tāpāyéchekāyun Muneto n'oopimachehewām.

NIKUMOON XXXIX.

NE ké itwan, ne ga pāútuk nakutowāyētān
net itatissewina: āka kitta wunéteyan ne'
tāyune óche.

2. Ne ga mitchiminān ne' toon tapiskooch
tapitoonāpitechekun óche: oomuchatissewuk
kāyapitch ā kunowapumukik.

3. Ne ké mitchiminān ne' tāyune, mena
numma nantow net itwan: numma ne kitoon,
āpócheka meyo ayumewina óche; maka ne
ké wesukāyétumehikoon mena numma ne
nāāyétumehikoon.

4. Ne' tā ké kissetāo peéche ne' yowík,
ākose ā ispeéche mamitoonāyétuman iskootāo
susketāo: ākose peyis ne ké ayumin ne' tāyune
óche;

5. Tāpāyéchekāyun, kiskāyétumoohin ā kes-
ipak ne pimatissewin, mena ā étúteékee ne
kesikama: kitta ké kāchenahooyan eyekoók ā
ayayan kitta pimatisseyan.

6. Matika, ke ké issétan ne kesikama tapis-
kooch tipechéchéchikun ka iskwak: mena net
ispeétisseewin tapiskooch numma kākwi eye-
koók keya ā ispeétisseeyun; mena tapwā ká-
keyow ayiseyinew ka pimatissit metoone num-
ma kākwi itāyétakoosew.

7. Weya ayiseyinew ā pimoótāt āka nantow
ā itaputuneyik chikastāskumoowin, mena ā mét-
umāyétumehisoot pikoonuta: mawusukwus-

Nikumoonā.

taw wāyootissewina, ākose numoweya ké wétum
owāyewa kā ayayit.

8. Ākwa maka, Tāpāyéchekāyun, kākwi
āspāyimooyan: tapwā keya ket uspāyimooto-
tatin.

9. Ākutānumowin kákeyow ne wunétewina:
mena ākaweya isséhin kitta ké kitoosit ookuk-
āpatissew.

10. Āka ā nétawāt oweyuk ne ké isse ayan,
mena numoweya n' óche paskétānān ne' toon:
weya keya ā totumun.

11. Ākutānumowin ket itaspināwin: āp-
ócheke ne māstinikoon ā ispeéche koosikwam-
úchéṭayan ke' cheéchee.

12. Keespin keya ā nayāṭawāyétumun kāk-
āskimutche ayiseyinew muchétewin óche, ket
issétawan oo kutowusissewin kitta mǎche āka
étukwuneyik, tapiskooch munechoos ā mechit
ayoowinis: āwuk' óche maka kákeyow ayise-
yinew numma kākwi tapiskooch isse ayaw.

13. Nutoóta ne mowimooschekāwin, O
Tāpāyéchekāyun, mena k' étowukuya óche nak-
utowāyéta ne mowimoókāwin: ākaweya poone
atota ne'skesikwapoë.

14. Weya ā mantāweyan: mena nukiskow
piko ā étayan, ka ké isse ayatchik kákeyow n'
ótaweyuk.

15. O munachehin upisees, kitta ké kóke
ayayan ne muskowisseewin: ā moyā sipwātāyan
ota óche, mena āka kitta óche nookooseyan.

Nikumoon.

NIKUMOON XL.

NE ké pāhaw ka Tipāyécheekāt: ākose ne ké nutoótak, mena ne ké kitimakétak.

2. Ne ké otinik mena watíkaník óche, pusuk-oochāskewukák óche: ākose ne ké nepowehik kistapiskák, mena n'ooyukétumak net itatissewin.

3. Mena ké ustaw ooske nikumoon ne' tooník: oo nunaskoomikoowin ke Munetoomenow.

4. Méchāt kitta wapútumwuk, ākose kitta sākissewuk: mena kitta mumisseetotowāwuk ka Tipāyécheekāyit.

5. Sowāyétakoosew una ayiseyineew ka us-pāyimootowat ka Tipāyécheekāyit: mena āka ka natamoostowat ookistāyimoowa, mena túto ka pupamoótutayit keyaskewina.

6. O Tāyāyécheekāyun ne Munetoom, kéche mamuskach kākwia ke ké totān, tasipwa mena ke mitoonāyéhekuna ā mitoonāyimeyák: ākose āka oweyuk ā ooyāyétumask.

7. Keespin ata wétuman, mena ata atotuman: owusimā kitta méchātinoopunee ispeéch eyekoók ā kuskétayan kitta wétuman.

8. Tipetotumoowina, mena weyase tipe-totumoowina numoweya ke wé ayan: maka n'étowukuya ke ké paskétānān.

9. Nunatoók tipetotumoowina muchétewin óche, numoweya ke nutowāyétān: ākose ne ké itwan, Ākwa, ne tukoosinin,

10. Ke mussināhikuník ne mussināhikasoon,

Nikumoonā.

kitta tipetotuman ke mitoonāyéchekun, O ne Munetoom: net itāyētān kitta totuman; tapwā, k'ooyussoowāwina ne' tāik ayawa.

11. Ne ké wētān kwiusk ket itatissewin itta ā mamowe ayumehaneuwuk: numoweya ne ga mitchiminān ne' toon, O Tāpāyéchekāyun, ke kiskāyētān āwuko.

12. Numoweya n'ōche katan kwiusk ket itatissewin peéche ne' tāik: ne ké ayimootān ke tapwāwin, mena ke pimachehewāwin.

13. Numoweya n'ōche katoowawuk ke kissāwatisseewin mena ke tapwāwin: kéche mamowe ootayumehawuk.

14. Ākaweya muskumin ke kissāwatisseewin, O Tāpāyéchekāyun: keyam ke meyo totakāwin mena ke tapwāwin mosuk ne ga kunowāyimikoon.

15. Weya méchāt ayimissewina ā oteétikoo-yan; ne muchétewina n'otumehikoon āka wāche kuskétayan kitta itapeyan ispiimik: tapwā, owusimā mechātinwa ispeéch nāstukuya ne' stikwanik mena ne' tā ne noótāpuyehikoon.

16. O Tāpāyéchekāyun, keyam itāyēta kitta natumoweyun: keyepe, kitta wecheheyun, O Tāpāyéchekāyun.

17. Keyam kitta nunāpāwisewuk, mena kitta wawanāyētumwuk mamowe, ka nutoon-ūkik ā wé nissewunachehatchik net áchákwa: keyam kitta usātissāwawuk, mena kitta nunāpāwehoowuk, ka ukawatúkik mucho kākwi kitta ayawuk.

18. Keyam kitta māche wāpinawuk, mena

Nikumoon.

nunāpāwisewin kitta tipāhumowawuk: tūto omisse ka issitchik, Nunāpāwisse, nunāpāwisse.

19. Keyam kákeyow tūto nātoonaskik kitta mumātakeosewuk: mena tūto ka sakétatchik ke pimachehewāwin, Ka Tipāyécheekāt kitta muméchimaw kitta itwāwuk.

20. Maka weya neya, ne kitimakissin, mena ne kweetuman: maka ka Tipāyécheekāt ne mitoonāyimik.

21. Keya ka wecheheyun mena ka natumoweyun: ākaweya kinwās aya, O ne Mune-toom.

NIKUMOON XLI.

SOWĀYĒTAKOOSEW una ka nakutowāyimat ookitimakissa mena ookweetumawa: ka Tipāyécheekāt kitta natumowāo mākwach ayimissewinik āyatche.

2. Ka Tipāyécheekāt kitta kunowāyimāo, mena pimachehāo, kitta meyo ayat uskeék: mena ākaweya pukitin ā isse ukawatumeyit ka pukwatikoot.

3. Ka Tipāyécheekāt kakeeché, pāmisséke oo nipāwinik ā ākoosit: osétaw missewā oo nipāwin mākwach ā ākoosit.

4. Ka Tipāyécheekāyun, kissāwatotowin ne ké itwan: nunatowé net ácháák, weya ā ké wunetotatan.

5. Ka pukwasitchik ne mucho itikwuk:

Nikumoona.

Tayispe kâ nippit, âkose oo wéyoowin kitta wunétaweét?

6. Âkose eyata pâche wapumitché, multe kâkwi ayimootum: mena oo' tâik ôche keyaskewin mooskenum, âkose pâ wuyoweetche uttese wétum.

7. Kâkeyow túto ka pukwasitchik ne kemooche ayimoomikwuk: neya kâchewak ka multe mamitoonâyimitchik.

8. Keyam kitta misimaw: âkose âkwa â pimissinit, âkaweya mena kitta pussikoo.

9. Tapwâ, âpo kâchewak tippeycwâ ne tootâm, ka ké mumisseeyan: ka ké weche mechesoomit, ne ké uswahook.

10. Maka kissâwatotowin, O Tâpâyéhekâyun: pussikoonin mena, âkose ne ga tipahumowawuk.

11. Âkota wâche kiskâyétuman â meyo totoweyun: una ka pukwasit âka â sakoohit.

12. Mena mâkwach â kwiusk pimatisseyan, ke mitchiminin: mena ke ga âyin itta â ayayun kakekâ.

13. Kitta muméchimaw ka Tipâyéhekât Israel oo Munetooma: eyekoók kâ naspitche uskeewúk. Amen.

NIKUMOON XLII.

TAPISKOOC yapâwutik ka isse ukawatúk â nippeeskayik: âkose â isse ukawatisk net áchâk, O Muneto.

Nikumoona.

2. Net áchák ukawatāo Munetoowa, tapwā, ka pimatissēyit Munetoowa : tayispe kā pā natuk oot astumewiník Muneto ?

3. Ne matoowin apoë ne ké oomechewinin ā kesikak mena ā tipiskak : ākose mosuk, Tan-ewa maka ke Munetoom, ā issitchik ?

4. Āwuko kāsissēyane, ne seekinān ne' tā ā nissikuto ayayan : weya ā ké wechāwukik ā méchātitchik ayisēyinewuk, mena ā ké it-oótahukik oo waskahikuník isse Muneto ;

5. Muméchimikoowiník mena nunaskoom-ikoowiník : ussitche unekee ka kunowāyétúkik kunache kesikaw.

6. Tanākā wáche āka náāyétumun, O net áchák : mena tanākā wáche kuskāyétumeskow-eyun ?

7. Mumisseetotow Muneto : kāyapitch unne ne ga meeyaw nunaskoomoowin weya ā ké wéchehit.

8. Ne Munetoom, net áchák numma náā-yétum : āwuko óche ke ga kiskissetotatin Jordaník óche, mena upistche wutcheesis Hermon óche.

9. Ā timmeek nutotumomukun ā timmeek, ā pātakwúk ke nippeem : kákeyow ke mumák-askama mena ke misseyootinima net ayewis-kakoon.

10. Ka Tipāyécheekāt ké mākew oo meyo totakāwin ā kesikayik : mena ā tipiskayik ne ké nikumoostowaw, mena ne mowimoostowaw Muneto ka mitchiminúk ne pimatissēwin.

11. Omissee ne ga itaw Muneto ne mus-

Nikumoon.

kowisseewin, Tanákā wáche wunekiskissetotow eyun: tanákā wáche pupame kewatāyimoo-
yan, ākose ka pukwasit ā kitimahit?

12. Ne' skuna peekwahikatāwa tapiskooch semakuníkooman óche: ākose unekee ka puk-
wasitchik ā mikooskachimitchik;

13. Omissē ā issitchik túto kesikaw: Tanewa ākwa ke Munetoom?

14. Tanákā wáche āka nāyētumun, O net áchák: mena tanákā wáche kuskāyētumeskow-
eyun?

15. O mumisseetotow Muneto: kāyapitch unne ne ga nunaskoomaw, ka wechēhit, mena ne Munetoom.

NIKUMOON XLIII.

WECHEHIN, O Muneto, mena natumowin oomuchatissewuk óche: O natumowin oowuyāse-
hewāo, mena oomuchatissew óche.

2. Weya keya Muneto ka meeyeyun mus-
kowisseewin, tanákā wáche wāpineyun: mena tanákā ka óche pupame kewatāyimoo-
yan, ākose ka pukwasit ā kitimahit?

3. O pā isitissáha ke wastānumakāwin mena ke tapwāwin, kitta kiskinoótahikooyan: mena kitta pāseekooyan ke kunache wutch-
eemík, mena ket étawiník.

4. Mena kitta itoótāyan Muneto kitta natuk, ka mumátakoohit ne Munetoom: mena kitoó-
chekuník ke ga meeyitin nunaskoomoowin, O Muneto, ne Munetoom.

Nikumoona.

5. Tanākā wāche āka nāāyētumun, O net āchāk : mena tanākā wāche kuskāyētumeskoweyun ?

6. O mumisseetotow Muneto : kāyapitch unne ne ga meeyaw nunaskoomoowin, ka wechehit, mena ne Munetoom.

NIKUMOON XLIV.

NE ké pātānan n' étowukanāk óche, O Muneto, n'ótawenanuk ne ké wétumakoonanuk : ka ké totumun mākwach ā étatchik ;

2. Ka ké isse wuyowetissáwutchik ayiseyinewuk āka ka ayumehatchik ke cheéchee óche, ākose itta ka āyutchik : ka ké isse nissewunachehutchik ā méchātooskanāmukissitchik ayiseyinewuk, mena wuyowetissáwutchik.

3. Yukuma weyawaw oo semakuníkoomanewaw óche ka ké ayatchik āwuko uske : mena numoweya weyawaw oo' spitoonewawa ka wechehikootchik ;

4. Maka ke kéchenisk, mena ke' spitoon, mena ā meyo kunowapumutchik : chikāma ā kitimakāyimutchik.

5. Keya ne kéche Ookemam, O Muneto : pāche isitissáhumow ke wechewawin Jacob.

6. Keya óche kā sakoohugeétchik ka pukwatikooyákik : mena ke Wéyoowin óche kā pátukooskowukeétchik, túto ka pussikoostakoooyákik.

7. Numoweya net áchapee ne ga mumisseen :

yukuma ne semakuníkooman kā aputchehik-ooyan;

8. Maka keya ka pimacheheyák ka pukwatikooyákik óche: mena ka wawanāyétumehutchik ka pukwatikooyákik.

9. Ne muméchimanan Muneto kupā kesik: mena ne ga muméchétānan ke Wéyoowin kakekā.

10. Maka ākwa wáyow ket ayan, mena ke wawanāyétumehinan: mena numma ke wechāwinan nutoopuyeyáke.

11. Ket issehinan kitta oosimoostowukeetchik ka pukwatikooyákik: mena unekee ka pukwatikooyákik nissewunachétawuk net ayanenana.

12. Ket eyinumakan kitta moowikoweyák tapiskooch mayutchíkwuk: mena ke ké wuswātissáhoonan mākwach itta āka ā ayumehatchik ayiseyinewuk.

13. Ket utawakan ket ayiseyineemuk numma kākwi óche: mena numma k'otinawuk sooneyawuk weyawaw óche.

14. Ket issehinan kitta mātowakāyasoomik-ooyákik ne weetuppiimakunenanuk: kitta páp-ehikooyákik unekee waska ka ayatchik.

15. Ket issehinan kitta ayimoomikooyákik āka ka ayumehatchik: mena ayiseyinewuk ne wāwāpiskwāyoostakoonanuk.

16. Túto kesikaw ne kunōwapūtān ne wawanāyétumoowin: mena ne nunāpāwissewin ne ké ukwunahookoon;

17. Weya túkee ā pātakoosit ka mucho ayim-

Nikumoonā.

oomewāt mena ka mucho peekiskwāt: weya ā
état ka pukwasewāt, mena ka ayimehewāt.

18. Ākose kákeyow oma ā ata oteétikooyák,
numoweya ke wunekiskissetotatinan: mena
numoweya ke nayátawe nookoótwatinan ket
issétwawiník.

19. Ne' tāenák numoweya n'óche kewanan:
mena numoweya n'óche wunahumanan ket
itatissewin;

20. Numma, ā ata ké isitissáhooyák itta
āyatchik wutútúkwune kināpikwuk: mena ā
ké ukwunahooyák ā chikastátík nippoowin.

21. Keespin ke wunekiskissetotumwanow
oo Wéyoowin ke Munetoomenow, mena keespin
ke soowiniskāstowanow púkan muneto: numma
na Muneto kitta miskum? weya ā kiskāyétúk
wunemooch ā itustāyik me'tā.

22. Keya óche wawach ne nippáhikowinan
kupā kesik: mena mayutchíkwuk wá nippá-
heétwawee ā itukimikoweyák.

23. Pussikoo, Tāpāyécheekāyun, tanākā ke
nipan: kooskooska, mena ākaweya nukusinan
kakekā.

24. Tanākā ke katan ke'skesik: ākose ā
wunekiskissetotumun ne nunākatāyimoowin-
enan mena net ayimissewinenan?

25. Weya, net áchákoonan neéchepuyew,
peyis uskeék isse: ne'yowenan mena mitchim-
inumomukun uske.

26. Pussikoo, ākose wechehinan: mena na-
tumowinan ke kissāwatisseewin óche.

NIKUMOON XLV.

Ne' tǎik n'ooyāyētān meyo kākwi: net āyimootān unehee kākwia ka ké osétoowuk kéche Ookemaw.

2. Ne' tǎyune oo mussināhikunātikoomew: oomussināhikāo.

3. Ke meyo nakoosin ispeéch ayiseyinewe koosisanuk: ke' tooník mena sakuskināo kissāwatisseewin, weya Muneto ā ké sowāyimisk kakekā.

4. Ooyūpita ke semakuníkooman ke'pwamík, O keya owusimā Seyoókatisseyun: ā ispeéche putuppeestakoweyun mena ā atotakooseyun.

5. Ke ga wé mitchiminān ke kistatissewin: ācheko utte nookoōta, chikāma tapwāwe ayumewin óche, yoospisseewin, mena kwiusk itatissewin: ākose ke kéchenisk ke ga kiskinóhumakoon ā koostatāyétakwúkee kākwia.

6. Naspitch keenekissewuk ke keenekutoosuk, ākose ayiseyinewuk ke ga putuppeestakwuk: āpo wawach kéche Ookemaw túto ka pukwatikoot.

7. Ket uppewin, O Muneto, kakekā étukwun: ke kéche ookemawewin tapwā coke-mawewin.

8. Ke ké sakétan kwiusk itatissewin, mena ke ké pukwatān muchétewin: āwuko óche Muneto, ke Munetoom ote, ka ké kistukimisk ā mumátakoohisk owusimā ispeéch ke wechāwakunuk.

9. Kákeyow ket ayoowinisa runatoók wéke

Nikumoonā.

makooooník issemakwunwa: kéche ookemawekumikoók óche, ka ké óche mumátakooohiskik.

10. Kéche Ookemawuk oo'tanisewawa ké wawechāwāwuk ā kistāyétakooseyit ket isk-wāma: ke kécheniskik ké nepowew kéche Ookemaskwāo kéche sooneyawa ā weyamat, nunatoók ā issenakooseyit.

11. Nutoóta, O ka oo'tanisenanewúk, mena nakutowāyéta, itusta k'étowukuya: wunekiskisse ke totāmuk, mena k'ótawe oot owasimisa.

12. Ākose kéche Ookemaw ke ga náhenak: weya ā Oo Munetoomeyun Tāpāyimisk, āwuko óche ke ga putuppeestowaw.

13. Ākose oo tanisima Tyre ākota kitta ayaw oo mākewin ussitche: oowāyootissewuk ke ga mowimoostakwuk.

14. Kéche Ookemaw oo tanisa kéche nak-ooseyewa: oo weyáhekun ā ké osehimeét kéche sooneyawa óche.

15. Kitta itoótahaw itta kéche Ookemawa ā ayayit ā kéche weyátúk: ooskeneekiskwāwa ka oowechāwakunit kitta wechāk, ākose ke ga pātwakowin.

16. Mumátakoosewin, mena meywāyimoo-win kitta ussitche pāseewawuk: ākose kitta peétokwāwuk kéche Ookemawekumikoók.

17. Ispeéch kitta ótaweyun ke ga oot-owasimisin: āwukwunik kitta ookemākāyun missewā uskeék.

18. Ne ga kunookiskissin ke Wéyoowin tūtawaw ā utte aniskā nétawekehitootchik ayiseyinewuk: āwuko óche ayiseyinewuk ke ga

Nikumoon.

meeyikwuk nunaskoomoowin, eyekoók ā nas-
pitche uskeewúk.

NIKUMOON XLVI.

MUNETO ket uspāyimoowinenow mena ke mus-
kowsisseewinenow : naspitch nāpāmee wechehe-
wāo ā mikooskatāyētumoót.

2. Āwuko óche numoweya ke ga koost-
achenow, keyam ata uske áchepuyike : mena
keyam wutcheesa tawukam ispuyikwawee.

3. Keyam ata mistahā mumákaskakee : mena
keyam wutcheeā nunumepuyikwawee ā keestík.

4. Seepeä ā yiskipāk óche kitta mumátak-
oosemukun oo kéche waskahikun Muneto : ka
kumatúk itta weekee Mamowāyus ka itāyétak-
oosit.

5. Muneto ākota tātawitch ayaw, āwuko
óche numoweya kitta ké átustanewun : Muneto
kitta wechétaw, ākose weputch.

6. Āka ka ayumehatchik mikooskachehik-
wuk, mena otānowa ké áchepuyewa : maka
Muneto ké wapúteyewāo ā soókétakoosit, ākose
uske kā tīketāk.

7. Ka Tipāyéhekāt ke wechelikoonow :
oo Munetoom Jacob ke natamoostowanow.

8. O astumetik, kunowapútumwák oot is-
séchekāwina ka Tipāyéhekāt : eyekoók nisse-
wunachehoowin kā ustat uskeék.

9. Kipíehétaw nutoopuyewina missewā
uskeék : natapítāo áchapeeä, menapeekoonum

Nikumoona.

túkúchekun, mena suskâwāo nutoopuyewe
tapanaskwa.

10. Keyame ayak, mena kiskâyétumook ā
Munetooweyan: ne ga kistâyimikwuk āka ka
ayumehatchik, ne ga kistâyétakoosin uskeék.

11. Ka Tipâyéchékāt ke wechelikoonow:
oo Munetooma Jacob ke natamoostowanow.

NIKUMOON XLVII.

O pussechéchāhumak mamowe kákeyow keya-
waw ayiseyinetik: O nikumoosták Muneto ā
meyótakwúk óche.

2. Weya, ka Tipâyéchékāt kistâyétakoosew,
kitta ké koosikwāyimeét: weya kéche Ooke-
mawew missewā uskeék.

3. Ke ga sakoochétumakoonow ayiseyinewa:
mena ka tútooskanāmukisseyt ayiseyinewa
seepa ke' sitenák.

4. Ke ga nowusoonumakoonow kā aya úk:
oo kistatâyétakoosewin Jacoba, ka sakehat.

5. Muneto ké itoótāo ā mumátakoosit: mena
ka Tipâyéchékāt ā kitoótaweét kéche poota-
chekun.

6. O nikumook oo muméchimikoowina,
nikumook kitta muméchimāk ke Munetoom-
enow: O nikumook oo muméchimikoowina,
nikumook muméchimeék ke kéche Ookemam-
enow.

7. Weya Muneto kéche Ookemawew missewā

Nikumoona.

uskeék: nikumook oo muméchimikoowina
nissetótumoowin ussitché.

8. Muneto tipāyimāo āka ka ayumehayit:
Muneto uppew oo kunache uppewinik.

9. Ka ookemawitchik ayiseyineeskāk wechā-
wāwuk oot ayiseyineemeyewa Abraham oo
Munetooma: weya Muneto, naspitch ka kist-
āyétakoosit, natumowāo uskeék āyayit, oo na-
tumakāwin óche.

NIKUMOON XLVIII.

KÉCHE ayewew ka Tipāyécheekāt, mena mis-
tahā kitta ké muméchimeét: oo waskahikuník
ke Munetoomenow, mena oo kunache wut-
cheemík.

2. Wutchee Sion meyo nakwun, mena mum-
ātakooohikwuk missewā uskeék: kewātinootāk
isse ayayew oo waskahikun kéche Ookemaw;
Muneto metoone kiskayimaw ākota peéche
ā natamoostāt.

3. Weya cheest, Kéche Ookemawuk uskeék:
ké mawutchehitoowuk, mena ké mamowe
muyaskumwuk.

4. Ké mamuskatumwuk ā wapútúkik ohoo
kākwia: ké mikooskachehikwuk, ākose ké
neéche wāpinikwuk.

5. Sākissewin oteétikwuk ākota, mena nun-
ākatāyimoowin: tapiskooch iskwāo wāteétúke
kitta wesukāyétúk.

Nikumoona.

6. Ke ga peekoonān mist'oota kéche wene-pākoók: wapunoók óche yootin.

7. Tapiskooch ka ké isse pātumúk, ke ké isse wapūtānow oo waskahikuník Tāpāyéhekāt oo waskahikuník ke Munetoomenow: Muneto mitchiminum āwuko kakekā.

8. Ne pātanan ke meyo totakāwin, O Muneto: káčewak ke kéche ayumehāwekum-ikoók.

9. O Muneto, ka isse ayak ke Wéyoowin, ākose ā isse ayak ke muméchimikoowin eyekoók kā poone uskeewúk: ke kécheniskík ayaw kwiusk itatissewin.

10. Keyam wutchee Sion kitta mumáta-koosemukun, mena oo tanisa Judah kitta meywāyétumeyewa: chikāma k'ooyussoowāwina óche.

11. Waska pupamoótāk Sioník: mena wétumook itta ā ké ispitanewúk.

12. Nakutowāyétumook metoone ā isse ayeetúk, chimutak itta waskahikuna: kitta wétumowākook unekee otāk kā pā ayatchik.

13. Owa Muneto k'oo Munetoomenow kakekā mena kakekā: ke ga kiskinoótahikoonow eyekoók kā nippeyúk.

NIKUMOON XLIX.

O NUTOÓTUMOOK oma, kákeyow keyawaw ayise-yinetik: nanakusootumook, kákeyow keyawaw ka ayayāk uskээk;

Nikumoona.

2. Ka kistāyétakooseyāk mena ka tupūt-ayétakooseyāk, ka wāyootisseyāk mena ka kitimakisseyāk : kákeyow mamowe.

3. Ne ga ayimootān kéche kukā^átawāyétum-
oowin : mena ne' táik ne ga mamitoonāyétān
nissetótumoo^áwin.

4. Ne ga itustan n'étowukuy uspahakāmoo-
winík isse : mena ne ga wapūt^áeyewan ne wune-
keeswāwina kitoó^áchekuník.

5. Kākwi óche kā koostacheyan mākwach
muché kākwi ā étukwúk : mena ne muchéte-
win a a missewā waskaskakooyane ?

6. Ateét mumisseewuk oot ayanewawa : mena
muméchimoowuk ā méchā^átineyikee oo wāyoot-
issewinewawa.

7. Maka numoweya ayisey^áinew ké natumow-
āo oo' chewama : mena numoweya ké tipa-
humowāo Munetoowa oo' chewama óche ;

8. Weya owusimā ā ituké^áchekasooyit oot
áchákooyewa : āwuko óche kitta naspitche
numma pisiskāyétum āwukwāyew.

9. Keyam ata kinwās pimatissitche : mena
āka wapūtúke nikwāuskan.

10. Wapumāo ā kukā^átawāyétumeyit ayis-
eyinewa ā nippeyit neesta, mena tapiskooch ā
nissewunatisseyit : tapiskooch ka kukāpatis-
seyit, mena ā nukutumowatchik oo wāyootisse-
winewawa kotuka.

11. Ākose kakekā kitta étukwunwa ne
waskahikunenana ā itāyétúkik : mena oot éta-
winewawa kitta étukwuneyikee eyekoók kā
aniskā nétawekehitootchik ay^áseyinewuk ; mena

Nikumoonā.

ā issenīkasootchik issenīkatumwuk oot uskeemewawa.

12. Maka ayiseyinew numoweya kitta ké ayaw kistāyétakoosewinik : weya ā nuspitowat pisiskewa ka nissewunatisseyit ; ākose óchetow ā isse ayatchik.

13. Āwuk'oma oo kukāpatissewinewaw : ākose oot owasimisewawa ā muméchimikootchik.

14. Pimissinwuk watíkanik tapiskooch mayutchékwuk, nippoowin moowikwuk, menakwiusk ootitatissewa kitta tipāyimikwuk kākesāpayayike : mena oo meyosissewinewaw kitta nissewunatuneyew nikwāuskanik oot étawinewák óche.

15. Maka Muneto ké pimachehāo net áchákwaw watíkanik óche : weya āka kitta atowāyimit.

16. Ākaweya keya koostache, ata oweyuk weyāyootissitche : āpo keespin eyata yúkehoomukuneyike oo kistāyétakoosewin ;

17. Weya numoweya kākwi kitta sipwátutaw ispe nippitche : mena numoweya oo kistāyétakoosewin kitta wechāk.

18. Weya ā āskwa pimatissit, ne meyo ayan ké itāyimisoo : mena eyekoók ā meyo totasooyun, ayiseyinewuk ke ga meyo achimikwuk.

19. Kitta pimitissāwāo oó'taweya : mena numma wékach kitta wapútum wastāo.

20. Ayiseyinew ka kistāyétakoosit, maka āka ā ayat nissetótumoowin : nuspitowāo piskewa ka nissewunatisseyit.

NIKUMOON L.

KA Tipāyēchekāt, mamowāyus ka soōkatissit Muneto, kē ayumew: mena kē tāpwatum uske, ka ōche wuniskat pesim, peyis ka isko pūkissimook.

2. Sionik ōche Muneto kē nookoosew: me-toone ā meyo nakoosit.

3. Ke Munetoomenow kitta pāche ayaw, numoweya kitta kipitoowāo: iskootāo kitta nekan-ōōtak, mena kitta mistahā keestineyew missewā waska itta ā ayat.

4. Kitta tāpwatum kesik isipimik ōche: mena uske, kitta ooyussoowatat oot ayiseyin-eema.

5. Mawutcheheékook ne kunachehoomuk: unekee ka kē tipetotowitchik issétwawin ōche.

6. Ākose kesik kitta wétumomukun kwiusk oot itatissewin: weya kāchewak Muneto ā Ooyussoowāt.

7. Nutoótumook, O net eyineemetik, ākose ne ga ayumin: neya kāchewak ke ga misimitin, O Israel; weya ā Munetooweyan, ka Oomunetoomimeyun.

8. Numoweya ke ga kitootitin ke tipetotumakāwina ōche, āpo ke muchoostāhumakāwina: āka ā ōche kakekā wapūtuman.

9. Numoweya ne ga otinaw yapāwe mistoos

Nikumoona.

ke waskahikuník óche: ápo yapāwe mayutchík
ket étawiník óche.

10. Kákeyow pisiskewuk mistikooskák neya
net ayanuk: mena kákeyow pisiskewuk kéche
metátóometunow wutcheeä.

11. Ne kiskāyimawuk kákeyow peyāsewuk
wutcheék: mena ka ákwatissitchik pisiskewuk
uskeék ne wapumawuk.

12. Keespin ne wé mechesoon, nummawa-
wach ke ga wétumatin: weya missewā uske
neya ā ootayaneyan, mena túto kākwi itta ka
ayak.

13. Kitta mechew yapāwe weyas na ket
itāyimin: mena kitta miníkwāyan mayutch-
ík oo mík?

14. Meey Muneto nunaskoomoowin: mena
tipáhumow ka ké mussināhikāyun mamow-
āyus ka Kistatissit.

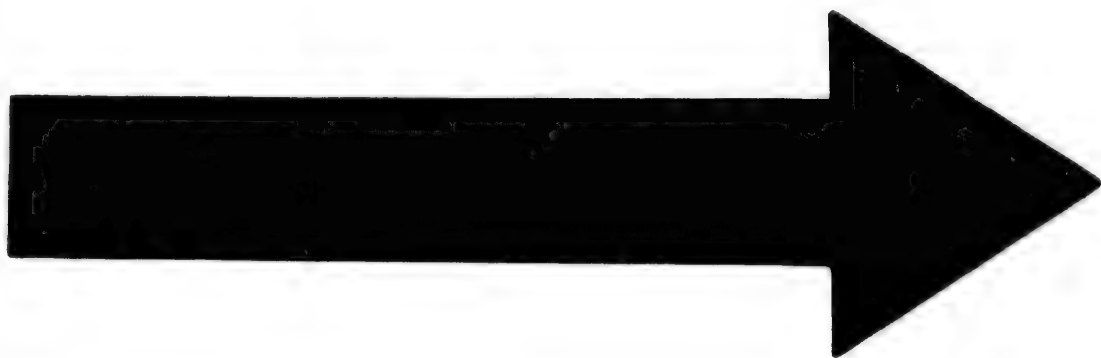
15. Ākose mowimoostowin mākwach ayim-
issewin ā ayayun: ākose ke ga nutoótatin, ke
ga muméchimín maka.

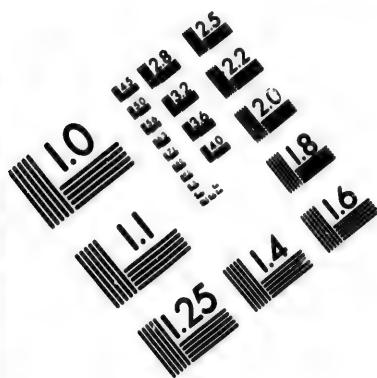
16. Maka weya oomuchatissewa omisse
itāo Muneto: Tanākā ke wétān n'ooyussoo-
wāwina, mena net issétwawin ka ustayun ke'
tooník;

17. Weya ā pukwatumun kitta kwāskat-
isseyun: mena ke' spiskwuník ā ké isse wāpin-
umun net ayumewina?

18. Ā wapumut kimootisk, ke ké nuskoo-
maw: mena ke ké wechewawuk oopisikwatisse-
wuk.

19. Ke ké peekiskwatān muchétewin: mena





0
E 28
E 25
E 22
E 20
E 18
5

11
1.0
E 01
E 02

Nikumoon.

ke' tāyuneék óche ke ké wapúteyewan kuk-wācheesimewāwin.

20. Ā uppeyun ke ké ayimoomaw ke' che-wam: tapwā, mena ke ké mucho ayimoomaw kāchewak ke' kawee oo' koosisa.

21. Ākose ka ké éteyun, maka āka nantow ā ititan, ne nuspitakootookwā ke ké mucho itāyimin: maka ke ga kitootitin, mena ke ga wapúteyitin ka ké totumun.

22. O nakutowāyétumook oma, keyawaw ka wunekiskissetotowāk Muneto: ā moyā otinitukook, ākose āka oweyuk kā état kitta natumakooyāk.

23. Oweyuk ka meeyit nunaskoomoowin mena muméchimikoowin, ne kéche totak: mena una kwiusk ka itustat oo peekiskwāwin ne ga wupúteyaw oo pimachehewāwin Muneto.

NIKUMOON LI.

KISSĀWATOTOWIN, O Muneto, ā ispeéche kéche meywatisseyun: ā ispeéche mistahā kissāwatisseyun otina ne muchétewina.

2. Keseepākinin metoone ne muchétewiník óche: mena kechistinin ne muchétewin óche.

3. Weya ne wétān ne wunétewina: mena ne muchétewin mosuk ne wapútān.

4. Keya piko ka ké wunetotatan, mena ka totuman oma mucho kākwi ā kunowapumeyun: kitta tapwāyun tanisse ā itwāyun, mena kitta āka ké ayakooyun ooyussoowāwin.

5. Matika, muchétewiník ne ké issehikowin:

mena muchétewiník ne' kawē ka ké nētawē-
kehit.

6. Maka cheest, ke nutowāyētān tapwāwin
utamík: mena ke ga issehin kitta nissetótuman
kukātawāyētumoowin kemooch.

7. Ke ga kechisteyin hyssop óche, ākose
ne ga kechistissin: ke ga keseepākinin, ākose
ne ga wapiskissin ispeéch koonā.

8. Ke ga issehin kitta pātuman meywā-
yētumoowin mena mumátakoosewin: ne'skuna
ka ké peekoonumun kitta mumátakoosemuk-
úkee.

9. Utumiskwāyoosta ne muchétewina: mena
kaseya kákeyow nuspach net itotumoowina.

10. Osétwowin ā kechistúk me' tǎ, O Mun-
eto: mena áchétwowin net ácháak.

11. Ākaweya wāpinin ket astumewiník
óche: mena ākaweya muskumin ka Kunatissit
ket Ácháak.

12. O meeyin ke wechehewāwin mena:
mena ayechehin ket Ácháak óche.

13. Ākose ne ga kiskinóhumowawuk ket
itatissewin oomuchatissewuk: ākose oomuch-
atissewuk kitta kwāskinawuk.

14. Pimachehin āka miko kitta misehik-
ooyan, O Muneto, keya Muneto ka meeyeyun
meyo múchehoowin: ākose ne' tāyune óche ne
ga nikumoostān kwiusk ket itatissewin.

15. Ke ga paskétānān ne' toon, O Tāpāyé-
chekāyun: ākose ne' tooník óche ne ga wapūt-
eyewan ke muméchimikoowin.

16. Numoweya ke nutowāyētān tipeto-

Nikumoon.

tumatoowina, ākose ke ga ké meeyitēty: maka numma ke sakētan muchoostāhumatoowina.

17. Oo tipetotumakoowin Muneto ā kusk-āyētúk áchák: ā peekwustāk mena ā kitimak-āyimomukúk me'tā, O Muneto, numoweya ke ga atowāyētān.

18. O kitimakāyēta mena meyo tota Sion: osēta Jerusalem.

19. Ākose ke ga nāāyētān tipetotakoweyune kwiusk itatissewiník, muchoostāhumakoweyune mena: ākose yapāsisa ke ga muchoostāhumakwuk ket issētwawiník.

NIKUMOON LII.

TANĀKĀ ke mumēchimisoon, keya oonunāka-chehewāsk: kitta ké totumun muchoe kākwi;

2. Weya oo meywatissewin Muneto: ā étukwuneyik túto kesikaw?

3. Ke' tooník óche ke noochētan muchētewin: mena keyaskewin óche ke matissekan tapiskooch kaskepason.

4. Ke ké sakētan muchatissewin ispeéch meywatissewin: mena kitta ayimootumun keyaskewin owusimā ispeéch kwiusk itatissewin.

5. Ke ké sakētan ā ayimootumun unima kitta nissewunachehewāk: O keya keyaskisk.

6. Āwuko óche Muneto ke ga nissewunachehik kakekā: ke ga otinik, ket étawiník óche, mena ke ga otinik pimatissewe uskeék óche.

Nikumoon.

7. Kwiusk ootitatissewuk mena kitta wapût-
umwuk oma, ākose kitta sākissewuk: mena
kitta pāpēhāwuk;

8. Cheest, āwuko owa ayiseyinew āka ka
mumisseet Kissā Munetoowa: maka ka mumis-
seetotúk oo wāyootissewina, mena ka ayeeche-
hisoot oo muchētewiník.

9. Maka weya neya, tapiskooch uskátikoowe
meenisátik oo waskahikuník Muneto: ne mumis-
seewan ookissāwatisseewin Muneto kakekā mena
kakekā.

10. Ke ga mosuk meeyitin nunaskoomoowin
ka ké totumun óche: mena ne ga uspāyimoon
ke Wéyoowin, weya ke kunachehoomuk ā sak-
étatchik.

NIKUMOON LIII.

OOKUKĀPATISSEW ké itwāo oo' táik: Num-
matāo Muneto.

2. Muche ayawuk, mena naspitch much-
étewuk: numma wawach oweyuk totum meyo
kākwi.

3. Muneto pā nase kunowapumāo ayiseyin-
ewa kéche kesikoók óche: kitta wapumat kees-
pin étayewa, kitta nissetótumeyit, mena kitta
nutoonowayit Munetoowa.

4. Maka kákeyow oópimā itoótāwuk, káke-
yow metoone muchayewewuk: mena nummatāo
oweyuk ā totúk meyo kākwi, numma wawach
pāuk.

Nikumoon.

5. Numma che kweetumawuk nissetótum-oowin ka noochétatchik muchétewin : ā kitum-watchik net ayiseyineema mana piko púkwāsikuna oo wé moowátawaw ? āka ā óche mowim-oostowatchik Munetoowa.

6. Ké sākissewuk itta āka koostachewin ā étukwúk : weya Muneto ā ké peekwáhumwat oo' skuneyewa unehee ka mowināskask ; ke ké wawanāyétumehawuk, weya Muneto ā ké atow-āyimat.

7. Oh, kanika pimachehoowin meyeétchik Israel, Sioník óche: Oh, kanika ka Tipāyécheekāt natumowat oot eyineema kipáhootoowekumik-oók óche!

8. Āk le Jacob oo ga mumátakooséty : mena Israel oo ga meywāyétáty.

NIKUMOON LIV.

PIMACHEHIN, O Muneto, ke Wéyoowin óche : mena natumowin ke muskowisseewiník.

2. Nutoóta net ayumehawin, O Muneto : mena nutoóta ā itwāyan ne' tooník.

3. Weya mantāwuk ne wé ayimehikwuk : mena nunākachehewāskuk, āka wawach Munetoowa ā nakutowāyismatchik, nutoonowāwuk net áchákwa.

4. Maka, Muneto ne ga wechehik : ka Tip-āyécheekāt wechehāo unehee ka mitchiminayit net áchákwa.

Nikumoona.

5. Kitta mucho tipáhumowāo ka pukwa-seyit: nissewunachehik ke tapwāwiník.

6. Ke ga tipetotatin ne' táik óche, mena ne ga muméchétān ke Wéyoowin, O Tāpā-yéchekāyun: chikāma naspitch meywāyétak-wun.

7. Weya ā ké natumowit kákeyow net ayim-issewiník óche: mena ne'skesikoók ne wapútān ā isse nutowāyétuman kitta isse ayatchik ka pukwasitchik.

NIKUMOON LV.

KITIMAKÉTA net ayumehawin, O Muneto: mena ākaweya kasoosta ne nutootumakāwin.

2. Nanakusétowin, mena nutoótowin: ā isse nunákachimooyan net ayumehawiník, mena nunákatāyétuman.

3. Ka pukwasit ā itwāwátat, mena oomuch-atissewukāisse keyepeetchik: weya āitāyétúkik kitta nayátawe totowitchik; ā ispeéche nayátawāyimitchik.

4. Ne' tá numma náustāo: mena ka isse koostumeék nippoowin n'oteétikoon.

5. Sākissewin mena nunumepuyewin n'oteétikoon: mena naspitch koostatāyétumoowin ne ké pátukooskakoon.

6. Ākose omisse ne ké itwan, O kanika ootútúkwuneyan tapiskooch oomémeew: ākose ne ga oosimoóty, mena pāútuk ne ga ayáty.

7. Weya ākose wáyow ne ga nutowe ayáty: mena ne ga ayáty pukwuchayík.

8. Ne ga oosimoostāty keyepa: ka misse yootik mena ā keestik.

9. Nissewunachétaw oo' tūyunewawa, O Tāpāyéchékāyun, mena nunanis isitissáhook: ne ké wapūtān mucho kākwi mena kitootitoowin kéche waskahikuník.

10. Keyesikayike mena tāpiskake missewā waskātāwuk: mucho kākwi mena nunākatā-yimoowin ayaw ākota.

11. Muchétewin ākota ayaw: wuyāsehewā-win mena wuyāsehitoowin mosuk ayayew oo māskunawāk.

12. Yukuma ka pukwasit, ka isse nayātawe totowit: kukuyā weya ne ga ké sakoótāty.

13. Mena numoweya ka pukwasit, ka ké wunetotowit: kukuya weya maskooch ne ga ké kanoostowāty.

14. Maka keya kāchewak, ne wechāwakun: ka kiskinoótaheyun, mena tippeyowā ne' totām.

15. Ke ké meyo ooyussoowanow tapiskooch: mena ke ké wechātoonow Muneto oo waskahikuník isse, ā oototāmétooyúk.

16. Keyam nippoowin kitta oteétikwuk sissekooch, mena keyam kitta itoótāwuk keyepa nissewunachehoowiník: weya muchétewin ā étukwuneyik oot étawinewāk, mena mamowe weyawaw.

17. Maka weya neya, ne ga mowimoostowaw Muneto: ākose ka Tipāyéchékāt ne ga pima-chehik.

18. Ā ootakoosik, mena ā kākesāpayak,

mena ā apēta kesikak ne ga ayumehaw, mena ākumāyimoowe ne ga ayumehaw: ākose kā nutoōtowit.

19. Weya ka pimachehat net āchākwā ā nutoopuyeeestakoweyan: weya mēchāt ā wechāwitchik.

20. Tapwā, Muneto, kakekā ka état, ne ga nutoōtak, mena kitta neéchewāpināo: yukuma wēkach wē kwāskeetchik, mena kitta koosik-wāyimatchik Munetoowa.

21. Kē wunetotowāo tūto ka ata oototāmimikoot: mena kē peekoonum ka kē ata itwāt.

22. Oo peekiskwāwina oo' tooník owusimā yooskayewa ispeéch toōtoosapoowe pimme, ā mitchiminūk maka nutoopuyewin oo' tāik: oo peekiskwāwina owusimā sooskwayewa ispeéch pimme, maka metoone semakuníkoomaník itā-yétakwuneyewa.

23. O pukitinumow ka Tipāyéchékāt ket ayimissewin, ākose ke ga wechehik: mena numoweya kitta pukitināo kwiusk ootitatissewa kitta pūkissineyit kakekā.

24. Maka weyawaw: keya, O Muneto, ke ga itoōtahawuk nissewunachehoowe wat-ikanik.

25. Onippātakāskuk mena ka wuyāsehe-wāitchik ayiseyinewuk numoweya wawach apētow kitta oteétumwuk oo pimatissewine-waw: maka, ke ga mumisseetotatin keya, O Tāpāyéchékāyun.

NIKUMOON LVI.

KISSĀWATOTOWIN, O Muneto, weya ayiseyinew ā wě kitumoot: túto kesikaw ne nootinik, mena ne mikooskachehik.

2. Ka pukwasitchik túto kesikaw ne wě missewāpuyehikwuk: weya ā méchātitchik ka nootinitchik, O keya mamowāyus ka Kistat-isseyun.

3. Keyam, ā ata koostacheyan askow: kāya-pitch ke mumisseetotatin.

4. Ne ga muméchimaw Muneto, oot ayumewin óche: ne ké mumisseetotowaw Muneto, mena numoweya ne ga koostān tanisse ayiseyinew kā ké totowit.

5. Túto kesikaw wunétumwuk net ayumewina: piko ā isse mamitoonāyétúkik ā wě nayátawetotowitchik.

6. Mamowe wechehitoowuk kákeyow, mena mamowe ayawuk: mena nakutowapútumwuk kitta isse ootahumāwuk, ā uswáwatchik net áchákwá.

7. Kitta ké puspeewuk che oo muchétewinewawa óche: keya, O Muneto, ke kissewasewiník ke ga neéchewāpinawuk.

8. Ke wétān āka ā ké pāútuk ayayan; usta ne matoowin apoë ke pewapiskooyakunimik: numma che ohoo kākwiä mussināhikatāwa ke mussināhikuník?

Nikumoon.

9. Tútawaw ka mowimoostatan, ákota ka pukwasitchik ká sipwāyamoókateéitchik: ne kiskāyētān āwuko; weya Muneto ā wechehit.

10. Muneto oot ayumewiník ká mumáatakoo-seyan: ka Tipāyécheekāt oot ayumewiník ne ga óche kakeechehisoon.

11. Tapwā, Muneto ne ké mumisseetotowaw: numoweya ne ga koostān tanisse ayiseyineew ká ké totowit.

12. Keya káchewak, O Muneto, ke ga tipáhumatin ka ké kéche itwāyan: keya ke ga meeyitin nunuskoomoowin.

13. Weya ā ké pimachehut net ácháak nip-poowiník óche, mena ne' sita āka kitta púkis-sineyan: kitta mitimāyan Muneto ā itussoowāt pimatissewiník.

NIKUMOON LVII.

KISSĀWATOTOWIN, O Muneto, kissāwatotow-in, net ácháak ke mumisseetotak: mena seepa ke' tútúkwuník ne ga itamoon, eyekoók oma ayimissewin ká muyawepuyik.

2. Ne ga mowimoostowaw mamowāyus ka kistatissit Muneto: Muneto ote ká totumowit ka wé totumwuk.

3. Kitta pā isitissáhum kéche kesikoók óche: mena ne ga pimachehik unehee óche ka wé kitumooyit.

4. Muneto kitta isitissáhum oo kissāwatis-seewin mena oo tapwāwin: net ácháak ayaw liona ā ayayit.

Nikumoon.

5. Mena net ayan itta ayiseyinewuk ā ayat-chik, ā iskootāwitchik : we' pitewawa tapiskooch tūkūchekuna, mena keenekutoosa itāyétakwun-eyewa, ākose oo' tāyunewawa tapiskooch ā kasissik semakunikooman.

6. Kistāyétakoose keya, O Muneto, ispeéch kesikwa : mena ke mumátakoohikoowin ispeéch missewā uske.

7. Ké áyāwuk áyupeä ne' sitík, mena mātukoonāwuk net áchákwa : ké osétawuk watíkan ne māskunák, maka weyawaw káche-wak peéchepuyewuk ākota.

8. Ne' tǎ ooyustāo, O Muneto, ne' tǎ oo-yustāo : ne ga nikumoon, mena ke ga meeyitin muméchimikoowin.

9. Kooskooska, ne mumátakoohikoowin : kooskooska, kitoóchekuna : neya káchewak ne ga kooskooskan weputch.

10. Ke ga meeyitin nunaskoomoowina, O Tāpāyéchékāyun, mākwach ayiseyineeskák : mena ke ga nikumoostatin ā tūtuskanā-mukissit ayiseyinew itta ā ayat.

11. Weya ke kissāwatisseewin kesikoók ā isse ayak : mena ke tapwāwin wuskoók isse.

12. Kistāyétakoose keya, O Muneto, ispeéch kesikwa : mena ke mumátakoohikoowin ispeéch missewā uske.

NIKUMOON LVIII.

KWIUSK itatissewiník na ket itustanawaw
98

Nikumoona.

ke mitoonāyēchekunewawa, O keyawaw meya-wutchehitooyāk: mena kwiusk che kākwi ket itussoowatānawaw, O keyawaw ayiseyinewe koosisanuk?

2. Tapwā, multe kākwi ke mamitoonāyē-tānawaw ke' tāewāk ota uskeék: mena ke' cheécheewāk ke noochétanawaw muchétewin.

3. Oomuchatissewuk wutukumissewuk, mit-chimach ā ócheetchik óche: sāmāk ā nētawe-kitchik, wunesinwuk, mena keyaskewuk.

4. Nissewunachehewāwuk tapiskooch oo pí-chepooyewāwin misse kināpik: tapiskooch āka ā pātúk misse kināpik ka kipáhúk oó'towukuya;

5. Āka ka wé nutoótowat naspitch oome-yowatikooheewāwa: keyam naspitch kitta kuk-ātawāyētumoowe meyowatikooheewāyewa.

6. Peekwahum we' pitewawa, O Muneto, oo' toonewāk; ootamahum oo' tápiskunekākunewāk missepisewuk, O Tāpāyēchekāyun: keyam kitta numma étawuk tapiskooch nippe ka pimechewúk; mena ata pimootúkwātawawe kitta āka étayewa.

7. Keyam kitta mäche nummatāwuk tapis-kooch munechoosuk, mena tapiskooch āka ā oteétúk owasis kitta nētawekit: mena ākaweya kitta wapumāwuk pesimwa.

8. Ā moyā kissapiskissootchik ket uskík-oowawuk missekaweminukusseyuk óche: ākose kissewasewin kitta noochehik, tapiskooch kākwi āka ā keesetāk.

9. Kwiusk ootitatissew kitta mumátakoosew

Nikumoon.

wapûtúke ā isse natumât: kitta keseepākinum
oo' sita oo' mikooyeék oomuchatissewa.

10. Āwuko óche ayiseyinew omisse kitta
itwāo, Óchetow maweya étukwuneyew ootip-
āhumakoowin kwiusk ootitatissew: óchetow
maweya étaw Muneto ka ooyussoowatúk uske.

NIKUMOON LIX.

NATUMOWIN ka pukwasitchik óche, O Mun-
eto: natumowin unekee ka nayâtawe totowit-
chik óche.

2. O natumowin mucho totumooskuk óche:
mena pimachehin oonippátakāskuk óche.

3. Weya, ā uswáwatchik net áchákwa:
ka soókatissitchik ayiseyinewuk ne mowenās-
kakwuk, āka neya ā ata nantow mucho totuman,
O Tāpāyéhekāyun.

4. Pimepútawuk mena ā muneestowitchik
āka neya ā totuman: pussikoo maka kitta we-
cheheyun, mena kunowapúta.

5. Nepowe, O Tāpāyéhekāyun Muneto,
oo Munetooma Israel, kitta ayimehutchik āka
ka ayumehatchik: mena ākaweya kissāwato-
towik túto ka wunétitchik ā isse mucho pimat-
issitchik.

6. Itoótāwuk māmāskooch wātakooosineyike:
sāapitāyewuk tapiskooch utim, mena pupame-
pútawuk missewā kéche waskahikuniskák.

7. Cheest, ayumewuk oo' toonewák óche,
100

mena semakuníkoomana ayayewa oo' toonewák :
weya owāna peyátúk ?

8. Maka keya, O Tāpāyéchekāyun, ke ga
issehawuk kitta pápeheétchik: mena ke ga
pápehawuk kákeyow āka ka ayumehatchik.

9. Neya ka meeyeyun ne muskowisseewin :
weya keya Muneto ka natamoostatan.

10. Muneto ne wapúteyik oo meyo tota-
kāwin mistahā: mena Muneto ne ga wapúteyik
ā isse ukawatumwuk ka pukwasitchik óche.

11. Ākaweya nippáhi, net eyineemuk kitta
wé wunekiskissewuk: maka wuswātissáhook
mākwuyus ayiseyineeskák, mena neéchewā-
pinik, O Tāpāyéchekāyun, ka natumoweyák.

12. Muchétewin oo'toonewák, mena ayum-
ewina oo'toonewák óche, oo kistāyimoowinewák
kitta otinawuk: mena kākwi óche? oo weyúk-
wāwinewaw mena oō keyaskewinewaw wétuma-
kāwuk.

13. Māchinusik ke kissewasewiník, māchin-
usik, kitta nissewunatissitchik: mena kitta kisk-
āyétúkik Muneto weya ā tipāyimat Jacoba,
mena missewā ā isko kesipak uske.

14. Mena ootakoosineyike kitta kewāwuk :
mena sāapitāyewuk tapiskooch utim, mena kitta
pupamoótāwuk waskahikuniskák.

15. Kitta pupamepútawuk missewā itta wá
mechesootwawe: mena kitta métowāwuk kees-
pin numma keespoowuk.

16. Maka weya neya, ne ga nikumoostān
ke soókatisseewin, mena ne ga muméchétān ke
kissāwatisseewin ā kākesāpayak: weya ā ké na-

Nikumoona.

tumoweyun mena ā natamoostatan tūtaw
ayimissewin ā ayan.

17. Keya kâchewak, O ne muskowisseewin,
kā nikumoostatan: weya keya, O Muneto, ka
natamoostatan, mena ne Munetoom ka kissā-
watisseet.

NIKUMOON LX.

O MUNETO, ke kē wāpininan, mena ke kē
wuswātissáhoonan: ke kē kissewahitinan; O
keyam mena pā nasinan.

2. Ke kē átustan uske, mena ke kē nuna-
nischétan: pimachéta, weya ā nunumepayik.

3. Ke kē wapúteyawuk ket eyineemuk ā
koosikwúkee kākwiä: ke kē minahinan meenis-
apoë ka nippáhewāk.

4. Ke kē kiskinowachétwowawuk túto ka
koosikwāyimiskik: kitta mumátakoohikootchik
tapwāwin.

5. Āwuko óche ka sakehutchik kē natum-
owawuk: wechekin ke kéchenisk óche, mena
kitimakétowin.

6. Muneto kē itwāo oo kunachehoowinik,
ne ga mumátakoosin, mena ne ga nunanisché-
tan Sichem: mena ne ga matinowan ka pus-
áchak Succoth.

7. Gilead neya net ayan, mena Manasses
net ayan: Ephraim ussitche ayeechétaw ne'stik-
wan; Judah weya mākew n'ooyussoowāwina;

8. Moab ne keseepākinikunenakun; Edom

Nikumoon.

ne ga pasitchetúkooskan: Philistia, ke ga wê
mumátakoohitin.

9. Owāna kā kiskinoótahit itta ā soókuneyik
waskahikun: owāna Edomík kā itoótahit?

10. Numma che keya, O Muneto, ka ké
wāpineyák: mena keya, O Muneto, āka ka ké
wechāweyák?

11. O wechehinan ayimissewiník: weya
ayiseyinew āka kitta ké wechehikooyák.

12. Muneto ā wechehitúk kéche kākwiä ke
ga totānow: weya mana maka kā pátukooskow-
at ka pukwatikoowúk.

NIKUMOON LXI.

KITIMAKÉTA ne mowimooschekāwin, O Mun-
eto: nutoóta net ayumehawin.

2. Ā kesipak uske ke ga óche mowimoos-
tatin: mākwach ne' tã āka ā nāustāk.

3. O tātapiskāyin kistapiskák owusimā ka
ispak ispeéch neya: weya keya ā uspāyimoo-
totatan, mena ā soókatisseyun kitta ké nata-
moostatan ka pukwasitchik óche.

4. Ne ga ayan k'eekeék kakekā: mena ne
ga mumisseen kitta ukwunahooyun ke' tútúk-
wuna óche.

5. Weya keya, O Tāpāyéchekāyun, ke ké
kitimakétān net ukawatumoowina: mena ke
ké meeyawuk kā ayatchik túto ka koosikwāyé-
túkik ke Wéyoowin.

6. Ke ga meeyaw kéche Ookemaw ā kinwak

Nikumoon.

pimatissewin: kitta pimatissit méchâtawaw ā aniskā nêtawekehitooyit ayiseyinewa.

7. Kitta kunowapumāo Muneto kakekā: O kwyachéta ke sakehewāwe kissāwatisseewin, mena ke tapwāwin, kitta kunowāyimikoot.

8. Ākose mosuk ne ga muméchéťān ke Wéyoowin: túto kesikaw ka tipetotuman ne mussināhikāwina.

NIKUMOON LXII.

NET áchák pāhāo kāyapitch Munetoowa: weya mana maka ka pimachehit.

2. Weya tapwā ne muskowisseewin mena ne pimachehoowin: weya ne natumak, āwuko óche numoweya ne ga kéche púkissinin.

3. Taneyekoók kinwās kā mucho mamitoon-āyimāk kákeyow ayiseyinew: ke ga nippáhik-owinawaw ā itusseyāk; tapwā, tapiskooch ā wé kowepuyik waskahikun ke ga isse ayanawaw, mena tapiskooch ā peekoopuyik mānikun.

4. Piko ā isse mitoonāyétúkik kitta neéche-wāpinatchik túto Muneto ka kistukimat: sak-étawuk keyaskewina; meyo ayumewuk oo'toon-ewák, maka oo' táewák mucho itwāwuk.

5. Āyewák maka, net áchák, kāyapitch pā Muneto: weya ā uspāyimoototowuk.

6. Weya tapwā ne muskowisseewin mena ne pimachehoowin: weya ne natumak, āwuko óche numoweya ne ga púkissinin.

Nikumoona.

7. Weya Muneto ayaw ne meyo mûchehoo-win, mena ne mumâtakooohikoowin: kistapiskâk ka isse ayak ne soôkatissewin, mena Muneto ne mumisseetotowaw.

8. O kakekâ mumisseetotâk, keyawaw ayiscyinetik: seekêtetwâk ke' tâewawa, weya Muneto â uspâyimoototowûk.

9. Maka weya ayiseyinewuk, pukwunuta tapwâ: ayiseyinewe koosisanuk pukwunuta kukwâcheesehewâwuk tipapâskoochekunîk, owusimâ yâkuchissewuk ispeêch pukwunuta kâkwi.

10. O âkaweya mumisseetotumook muchêtewin mena muskûtwâwin, âkaweya puketinisook kistâyimisoowinîk: keespin wâyootissewin mawutchehoomukun, âkaweya ke' tâewawa itta ustak.

11. Muneto kê ayumew pâukwaw, neswaw ne kê pâtan âwuko: Muneto â ootayanit soôkatissewin;

12. Mena keya, Tâpâyêchekâyun, â kissâwattisseeyun: weya â tipâhumowut kâkeyow ayiseyinew piko â isse kuskêtat.

NIKUMOON LXIII.

O MUNETO, keya neya ne Munetoom: weputch ke ga nutoonatin.

2. Net âchâk ke noôtâkutâtik, ne weyas ket ukawatikoon: â pastâk uske, âka kâkwi â nêta-wekîk itta, mena nippe âka â êtukwûk.

3. Ākose kā isse nutoonatan kunachehoo-winík: kitta kunowapūtuman ke soókatissewin mena ke mumátakoohikoowiñ.

4. Ke meyo totakāwin owusimā itāyētakwun ispeéch pimatissewin: ne' toon ke ga muméchimikoon.

5. Eyekoók kā pimatisseyan ākose kā isse muméchimitan: mena kitta ispákācheéchāyeyan ke Wéyoowiník.

6. Net ácháák kitta tāpāyētum, tapiskooch oskunepimme óche: ispe ne'toon muméchimik-ooyune keke mumátakoosewin.

7. Numma che ke ké kiskissetotatin ne nip-āwiník: mena ke ké mitoonāyimitin ā kooskooskayan?

8. Weya ā ké wecheheyun: āwuko óche seepa ke' tūtúkwuník ne ga mumátakoosin.

9. Net ácháák ke mitchiminik: ke kéchenisk ne ké wechehikoon.

10. Okoo ka nutoonúkik kitta nissewunachehatchik net ácháákwa: seepa uskeék kitta itoótāwuk.

11. Keyam kitta púkissinwuk túkoóch, semakuníkooman: kitta ayakootchik múkāsewa.

12. Maka kéche Ookernaw kitta mumátakoohik Munetoowa; kákeyow túto ka uspimootchik ā kéche itwāchik kitta muméchimawuk: weya oo' toonewawa túto ka keyaskitchik kitta kipáhumwan.

NIKUMOON LXIV.

NUTOOTA net itwāwin, O Muneto, net ayumehawinik: kunowāyeta ne pimatisssewin ka pukwasewāt óche.

2. Kasin ā mawutchehitootchik ka wutukumissitchik óche: mena ā nunatoókooseetchik muche totumooskuk;

3. Ka ké kwyachétatchik oo' tāyunewawa tapiskooch semakunikooman: mena ka pimootúkwatchik oo keenekutoosimewawa, ā wesukúkee ayumewina ote;

4. Kitta pimwatchik kemooch túto tapwā ka wé itatissseyit: kātútowā miswāwuk, mena numma koostachewuk.

5. Seékimitoowuk muchétewinik: mena ayumehitoowuk kā isse ustatchik nukwakuna, omisse ā itwatchik, numoweya oweyuk kitta wapútum.

6. Mamitoonāyétumwuk muche kākwi, mena noochétawuk: āwukwāyew kemooch mitchim-inumwuk, káčewak weyawaw oo' táewák.

7. Maka Muneto kātútowā kitta pimwāo ā kissekootchineyit keenekutoosa óche: kitta miswakunékatat.

8. Káčewak oo' tāyunewawa kitta óche púkissinwuk: túto oweyuk ka wapumat kitta pápehāo.

9. Ākose kákeyow ayiseyinewuk ka wapútúkik, omisse kitta itwāwuk, Muneto ka totúkoma: weya kitta wapútúkik ā ké totumeyit.

Nikumoon.

10. Kwiusk ootitatissew kitta mumátakoos-eestowāo ka Tipāyéchekāyit, mena kitta mumisseeetotowāo: mena kákeyow túto ka tapwāchik oo' táewák kitta mumátakoos-ewuk.

NIKUMOON LXV.

KEYA, O Muneto, ke muméchimikowin Sion-ik: mena keya ka kéche itwák kā tipáhumakoweyun Jerusalemik.

2. Keya ka nutoótumun ayumehawin: keya kákeyow ayiseyinew ke ga natik.

3. Ne wunetotumoowina ne sakoochehikoon: O kissāwatota ne muchétewinenana.

4. Sowāyétakoosew āwuko ayiseyinew, ka nowusoonut, mena ka piskétinumasooyun: kitta ayaw ket étawinik, mena kitta tāpāyétum ā isse meywāyétakwúk ke waskahikunik, mena ke kéche ayumehāwekumikoók.

5. Ke ga wapúteyinan mamátawe kákwiä kwiusk ket itatissewinik, O Muneto ka pima-cheheyák: keya ka uspāyimoototaskik kákeyow ā isko kesipak ayiseyinewuk, mena unekee ka ayatchik kéche wenepākoók.

6. Weya oo soókatissewinik ké ayeetustaw wutcheeä: mena ā pukwātāhoototúk soókatissewin.

7. Ka uywastinéat ā mumákaskayik kéche wenepāk: mena ā keeskwāyit ayiseyinewa.

Nikumoona.

8. Unekee mena ka ayatchik ā isko kesipak uske kitta koostumwuk ke kiskinowachéche-kuna: keya ka issétayun ā kâkesāpayak mena ā ootakoosik kitta muméchimikooyun.

9. Ke mitoonāyētān uske, mena ke meyo totān: ket issétan naspitch kitta peesakwúk.

10. Oo sepeem Muneto sakuskināo nippe óche: ke kwyachétawan kistekana, ākose āse oócheestumowutchik uskeék ka ayatchik.

11. Ket owistapawutan kistekāo uske, ke pā isitissáhān kimewunapoë itta ā pusáchak: ke yooskapawutan kimewunapoë óche, mena ke meyo totān itta ka nétawekík.

12. Ke meyo totān uskeewin ke meywatissewin óche: mena ke wuskoomík óche púkekowun ā nissitwak.

13. Kitta púkekowinwa pukwutuskeék: mena wutcheesisa kitta mumátakoosemukunwa.

14. Mayutchíkwuk kitta sakuskināwuk itta ka wékee kipáhoótchik: ā pusáchakee ussitche ka ispeéche sakuskināk kistekan óche, kitta pápemukunwa mena kitta nikumomukunwa.

NIKUMOON LXVI.

O MUMÁTAKEESTÁK Muneto, missewā uskeék: nikumoostumwák oo muméchimikoowin ā kistāyétumwāk oo Wéyoowin, issétawák oo muméchimikoowin kitta kistāyétakwuneyik.

2. Omissé itík Muneto, O tapwā ke mamuskatāyétakoosin ket isséchekāwiník: ā ispeéche

kéche soókatisseyun ka pukwatiskik kitta mis-kowawuk ā keyaskitchik.

3. Weya missewā uske kitta putuppeestak-ooyun: kitta nikumoostaskik, mena kitta mum-éché-túkik ke Wéyoowin.

4. O astumetik ota, mena kunowapútumwák oot isséche-kāwina Muneto: ā ispeéche mam-átawe totowat ayiseyinewe koosisana.

5. Ké kwāskinum wenepāk kitta pákwút-chayik: ākose ké utte sapooskāwuk nippeék; ākota ke ké mumátakoosinow āwuko óche.

6. Tipāyéche-kāo kakekā oo soókatissewin óche; kunowapumāo ayiseyinewa: mena túto āka ka wé tapwátúkik numma kitta kuskéta-wuk kitta kistāyétakoositchik.

7. O muméchimeék ke Munetoomenow, ayis-eyinetik: mena issétawák oo muméchimikoowin kitta pátumoót;

8. Ka mitchiminat ket áchá-koonowa pimat-issewiník: mena āka kitta sooskoosinwúk ke'sit-enák.

9. Weya keya, O Muneto, ke ké kootāyimin-an: keya ke ké kootāyiminan, tapiskooch soon-eyawapisk ka isse nutowe kiskāyétakwúk.

10. Ke pāsewinan nukwakuník peéche: mena ket ustan mikooskatāyimoowin ne'yowenák.

11. Ke ké eyinumowawuk ayiseyinewuk kitta tātuppitchik ne'stikwanenák: ne-ké sapooskanan iskooták mena nippeék, ākose ke ké itoótahinan ā wāyootúk itta.

12. Ne ga itoótan ke waskahikuník ne tipe-totumakāwin keke: mena ne ga tipáhān ka ké

Nikumoona.

mussināhikāyan, ka kē ussootumakāyan ne'
tooník óche, mena ka kē itwāyan, mākwach
ayimissewiník ā ayayan.

13. Ke ga muchoostāhumatin ā weeyinoowúk
muchoostāhumatoowina, ussitche yapāwe may-
utchíkwuk: ne ga muchoostāhumowaw yapāwe
mistooswa mena goata.

14. O astumetik ota, mena nutoótumook,
kákeyow keyawaw ka koosikwāyimāk Muneto:
ākose ke ga wétumatinawaw ká itotumowat net
āchákwa.

15. Ne kē mowimoostowaw ne' toon óche:
mena ne kē meeyaw muméchimikoowina ne'
tāyune óche.

16. Keespin muche kākwi ne mitchiminān
ne' táik: ākose ka Tipāyéhekāt numoweya ne
ga nutoótak.

17. Maka Muneto ne kē nutoótak: mena kē
nakutowāyétum net ayumehawin.

18. Kitta muméchimaw Muneto āka ka óche
wuyowetissáhúk net ayumehawin: mena āka
ka muskumit oo kissāwatisseewin.

NIKUMOON LXVII.

MUNETO ke ga wé kissāwatotakoonow, mena
meyototakoonow: mena ke ga wapúteyikoo-
now oo wastāwe meyokunowapúchekāwin me-
na ke ga wé kissāwatotakoonow ;

2. Kitta kiskāyétakwúk ket itatisseewin wuk-

Nikumoona.

ituskumik : ke pimachehewāwin ka tûto skanā-mukissit kâkeyow ayiseyinew.

3. Keyam ayiseyinewuk ke ga muméchimikwuk, O Muneto : tapwā, keyam kâkeyow ayiseyinewuk ke ga muméchimikwuk.

4. O keyam ka tûto skanāmukissitchik ayiseyinewuk kitta meywāyétumwuk mena kitta mumátakoosewuk : weya kitta kwiusk itussoowatutchik eyinewuk, mena tipāyimutchik nunatoók toowe ayiseyinewuk wukituskumik.

5. Keyam ayiseyinewuk ke ga muméchimikwuk, O Muneto : tapwā, keyam kâkeyow ayiseyinewuk ke ga muméchimikwuk.

6. Ākose kitta peesakwuyuk nêtawekin kākwi uskeék : mena Muneto, ke Munetoomenow ote, ke ga meeyikoonow oo meyototakāwin.

7. Muneto ke ga meyototakoonow : ākose missewā ā isko kesipak uske kitta koosikwāyimik.

NIKUMOON LXVIII.

KEYAM Muneto kitta pussikoo, mena keyam ka pukwatikoot kitta wuswātissáhoomawa : unehee mena ka pukwatikoot kitta oosimoostak.

2. Tapiskooch pustāo ka mäche āka étukwúk, ākose kā isse sipwātissáwutchik : mena tapiskooch pikew ka tikesoot iskooták, ākose oomuchatissewuk kitta nissewunatissewuk ā kunowapumikootchik Munetoowa.

3. Maka keyam kwiusk ootitatissewuk kitta

Nikumoona.

mumátakoosetowāwuk Munetoowa : mena kitta meywatumwuk mena kitta mumátakoosewuk.

4. O nikumoosták Muneto, mena nikum-oostumwák oo Wéyoowin : muméchimeék ka tátuppit kesikoók, tapiskooch mistutimwa ; muméchimeék oo Wéyoowiník JAH, mena mumátakooseták.

5. Weya Ótawemik āka ka ótaweyit, mena natumowāo oonuputāpewa : Muneto ote oo kun-ache étawiník.

6. Weya Muneto ka issehat ayiseyinewa kitta pāukoótayit ā itāyétumeyit, mena ka wuyow-étahat kipāwakuna kipáhootoowiník óche : maka eyinumowāo oomuchatissewa kitta kweet-umayit.

7. O Muneto, ispe ā nekanoótowutchik ayise-yinewuk : ispe ā uttesapooskāyun pukwutuskeék.

8. Uske ké nunumepuyew, mena kesikwa ké púkekowinwa ā kunowapútúk Muneto : tapiskooch Sinai ka ké nunumepuyik ā kunow-apútúk Muneto, oo Munetooma Israel.

9. Keya, O Muneto, ke ké isitissáhān kis-sāwatisseewe kimewunapoë ket ayaník : mena ke ké sāsawétan ā ayāskoosemukúk.

10. Ket ayiseyineemuk kitta ayawuk ākota : weya keya, O Muneto, ke kissāwatisseewiník óche ke ké kwyachétumowawuk ookitimak-issewuk.

11. Ka Tipāyéchekāt ké mākew ayumewin : ākose ké méchātewuk weyétumakāchik.

12. Kéche Ookemawuk ussitche ooskeneek-

eemewawa ké oosimoowuk, mena ke sakoo-hawuk : ākose weyawaw oot owasimisewawa ké matinumatooyewa oot ayaneyewa.

13. Ā ata mākwach uskikoók ké pupimis sināk, kāyapitch tapiskooch oomémeew oo' tūt-úkwun ke ga isse ayanawaw : sooneyawe tūt-úkwuna ka ukwunahookoot, mena oo' peewuya tapiskooch mawutche kéche sooneyaw.

14. Ispe ka Soókatissit ā wuswātissáwat kéche Ookemawa weyawaw óche : ākose ké wapiskissewuk tapiskooch koonā Salmoník.

15. Ā isse ayak wutchee Basaník, ākose ā isse ayayik Muneto oo wutcheem : ā ispan-utinak wutchee, tapiskooch wutchee Basaník.

16. Tanākā wáche isse kwaskoóteyāk, keyawaw wutcheeä? āwuko oma Muneto oo wutcheem, ka meywāyétúk itta ā ayat : tapwā, ka Tipāyéhekāt ākota kitta ayaw kakekā.

17. Oo tapanaskooma Muneto nesitunow kéche metátoometunow ítusseyewa, kéche metátoometunow kéche utooskāyakuna : ākose ka Tipāyéhekāt ā wechāwat, tapiskooch ka kunatúk Sinai.

18. Ke ké itoótan ispmík, ke ké sakoót-wan, mena ke ké ayan kā meeyutchik ayis-eyinewuk : tapwā, ka pukwatiskik wawach óche, ka Tipāyéhekāt Muneto kitta wechāwat.

19. Kitta muméchimaw ka Tipāyéhekāt túto kesikaw : Muneto ka wechehikooyúk, mena ka meeyikooyúk oo meyo totakāwina.

20. Weya ke Munetoomenow, Muneto ka oócheestumakooyúk pimachehoowin : Muneto

Tipāyēchekāo, weya ka ôche puspeyūk nip-poowinik.

21. Muneto kitta miswakunikatāo oo'stikwaneyeēk ka pukwatikoot: mena oo'stikwaneyewa tūto āchiko ka pimitissāhumeyit oo muchētewineyew.

22. Ka Tipāyēchekāt ké itwāo, mena kôke ne ga pāsewawuk net ayiseyineemuk, Basanik ôche ka ké isse pāsewukik: neya net ayanuk mena ne ga pāsewawuk, ka ké totuman kuyūtā, kéche wenepākoók ôche.

23. Ke' sit kitta ké kētanikatāk oo mīk-oowāk ka pukwatiskik: mena kitta mīkoowuneyikee oo' tāyunewawuk ke'tāmur āwukwāyew ôche.

24. Metoone wapūchekatāo, O Muneto, ā isse itoôtāyun: keya ne Munetoom ne Kéche Oo-kemam, ā isse itoôtāyun ayumehāwekumikoók.

25. Ka nikumootchik nekanoôtāwuk, ka kitoôchekatchik ootāk ayawuk: mākwach ākota wechehewāwuk ooskenekiskwāwuk ā kitoôtatchik kitoôchekuna.

26. Meeyeēk nunaskoomoowin, O Israel, Muneto ka Tipāyēchekāt itta ā mawutchehit-oók: ke' tāewāk ôche.

27. Étayewa upistche Benjamina ka tip-āyimikootchik, mena wākemaweyit Judah ka ooyussoowāyit: ka ookemaweyit Zabulon, mena ka ookemaweyit Nephthali.

28. Ke Munetoom ke ké isitissāhumak muskowisseewin: ayeechēta kākwi, O Muneto, ka ké isseheyāk.

Nikumoona.

29. Ke kéche ayumehāwekumikoom Jerusalemiḱ ka ayak óche: ākose kéche ookemawuk ke ga pātwakwuk oo mākewinewawa.

30. Ispe oke ka tūkútchekāitchik, mena ka méchātitchik ā soókatissitchik missewā nunanis ayatwawe, ākose pāsewatwawe sooneyawapisk-ooṣa: mena ké nunanis isitissáwatche ayiseyinewa ka sakétayit nutoopuyewin;

31. Ākose Egypt kitta ócheewuk ookemawuk: Morianuk oot uskeewaw weputch kitta soowiniskāstak Muneto.

32. Nikumoosták Muneto, O keyawaw tāpāyétumāk uske: O nikumoosták ka Tipāyéche-kāt;

33. Ka uppit kesikoók kákeyow oweya ā tipāyimat mitchimach óche: cheest, pā isitissáhum oot itwāwin, tapwā, ākose naspitch ā soókétakoosit.

34. Pukitinumāk Muneto soókatissewin ā tipāyimat Israel: oo putuppeestakoowin, mena oo muskowisseewin ayayew wuskoók.

35. O Muneto, ke mamátawissin ke kunache étawinik: Israel oo Munetooma; kitta meeyāo muskowisseewin mena soókatissewin oot eyineema; kitta muméchimaw Muneto.

NIKUMOON LXIX.

PIMACHEIN, O Muneto: weya nippeä ne peétokwakoon net áchákoók.

2. Net ayeeche mitchimoochāskewan, itta āka ā meeskoonikwūk : n'oteētān itta ā timmeek nippe, ākose ā yiskepāk net uyewepan.

3. Net ayāskoosin ā mowimoókāyan; ne koótakun pastāo: ne wapewin ne noótāpuy-ehikoon kinwās ā tusse pāhuk ne Munetoom.

4. Unekee pukwunuta pukwasitchik méchā-tewuk owusimā ispeéch átútíkee n'āstukuya ne'stikwaník: unekee ka pukwasitchik, mena ka wé nissewunachehitchik pukwunuta, soókat-issewuk.

5. Ne ké tipahumowawuk kākwiā āka wékach ā otinumwuk: Muneto, ke kiskāyētān ne kuk-āpatissewin, mena ne wunétewina numoweya ke ga ké katwakowin.

6. Ākaweya tútokamunisseetotaskik, O Tāp-āyéchekāyun Muneto, kitta nunāpāwissewuk neya óche: ākaweya túto ka nutoonaskik kitta wawanāyétumwuk neya óche, O Tāpāyéche-kāyun oo Munetooma Israel.

7. Kākwi maka óche? keya ka ké óche kit-ootikoweyan: ne ké ukwunákwāhookoon nun-āpāwissewin.

8. Tapiskooch ayúch ā ócheyan net itāyim-ikwuk ne' chewamuk: net ayútāyimikwuk ne' kawe oot owasimisa.

9. Ke waskahikun ayewak ā itāyétuman ne ké moowikoon: mena neya ne nayútumwan unekee ka nayātaŵāyimiskik.

10. Ne ké matoon, mena ne ké kukāskim-isoona kowákutāhooyan: ākose āwuko káche-wak neya net ayimehikoon.

11. Ne ké poostiskān keespākin ussitche :
ākose ne moóche pápehikwuk.

12. Unekee ka uppitchik kéche iskwátāmik
net ayimoomikwuk: mena ookeeskwāpāskuk ne
nikumoohtikwuk.

13. Maka, Tāpāyéche kāyun, ke mowimoos-
tatin: mākwach kitta ké otinumoweyun.

14. Kitimakétowin, O Muneto, ā ispeéche
misak ke kissāwatisseewin: mena ā isse tap-
wāmukúk ke pimachehewāwin.

15. Otinināka kitta mitchimoochāskeweyan,
mena āka kitta koosapāyan: O keyam ne ga
natumakowin unekee ka pukwasitchik óche,
mena ā timmeek nippe óche.

16. Ākaweya nippe ā yiskepāk ne ga nis-
tapawayikoon; mena ākaweya ā timmeek ne ga
misewāpuyehikoon: mena ākaweya watíkan
ne ga misewāpuyehikoon.

17. Nutoótowin, O Tāpāyéche kāyun, weya
ke meyo totakāwin meywāyétakwun: pā nasin
ā ispeéche naspitch kissāwatisseeyun.

18. Ākaweya katwow ke' skesik ket utoos-
kāyakun, weya mākwach ayimissewiník ā
ayayan: O keyepe kitimakétowin.

19. Kissewak pā nas net áchák, ākose pim-
aché: O natumowin, ka pukwasitchik óche.

20. Ke ké kiskāyétān ka totakoweyan, mena
ka isse nunāpāwehikoweyan mena muchāyim-
ikoweyan: ka pukwasitchik kákeyow ke kunow-
apumawuk.

21. Ke kitoosewāwin ké peekoonumomukun
ne' tá; ne sakuskināskakoon kukwatukāyim-

oowin : ne kē ussowapumaw oweyuk kitta kit-
imakinowit, maka numma oweyuk kē ayaw,
mena numma oweyuk ne miskowaw kitta kē
kakeechehit.

22. Ne kē meeyikwuk wesoopee kitta meche-
wuk : mena ā wē minīkwāwuk ne kē mināhik-
wuk sewēkapoē kitta minīkwāwuk.

23. Keyam oo mechesoowinātikoowaw kitta
issētawan kitta nukwatikootchik : mena tūto
kākwiā oo ga ōche wāyootissētawaw kitta ōche
pūkissinwuk.

24. Keyam numma kitta wapewuk : mena
tūkee neēchepitum oo' spiskwunewawa.

25. Seekinumowik ke kissewasewin : mena
keyam ke kissewasewin kitta oteētīnikwuk.

26. Keyam oot ētawinewaw kitta pisisik-
wustāyew : mena āka oweyuk kitta ayat w' eek-
eewāk.

27. Weya ā wē nayātawe totowatchik unekee
ka kē meeyimut ayimissewin : mena nutoonum-
wuk kitta kē isse nayātawāyētumoohatchik
unehee ka kē miswakunīkatimut.

28. Keyam kitta ispuyewuk māmāskooch
muchētewinīk : mena ākaweya kitta oteētūmwuk
kwiusk ket itatissewin.

29. Keyam kitta kasēyawuk pimatissewe
mussināhikunīk ōche : mena āka kitta ussit-
ussināhoōtchik kwiusk ootitatissewa.

30. Maka weya neya, mākwach ā kitimak-
isseyan mena ā kakewatāyimooyan : ke weche-
hewawin, O Muneto, ne ga seetoonikoon.

31. Ne ga muméchētūmwan oo Wēyoowin

Nikumoona.

Muneto ne ga nikumoostumwan: mena ne ga wapûteyewāwan ussitchē nunaskoomoowin.

32. Owusimā kitta itāyētum ka Tipāyēchekāt āwuko: ispeēch yapāwe mistooswa ā oot-āskuneyit mena ā wuskuseyit.

33. Ootupūtāyimoo kitta nakutowāyētum oma, ākose kitta mumātakoosew: nutoonāk Muneto, ākose ket āchākoowawuk kitta pimatissewuk.

34. Weya ka Tipāyēchekāt nutoōtowāo ookitimakissewa: mena numma atowāyimāo ka kipahoomēet.

35. Keyam kesik mena uske kitta mumēch-imik: kēche wenepāk, mena tūto kākwi ākota ka ācheek.

36. Weya Muneto kitta pimachētat Sion, mena kitta osētat oo waskahikunewaw Judah: ayiseyinewuk ākota kitta ayatchik, mena kitta oot ayanitchik.

37. Oot owasimiseyewa mena oot utooskā-yakuna kitta ayayewa: mena unekee ka sakēt-atchik oo Wéyoowineyew kitta ākota ayawuk.

NIKUMOON LXX.

KEYEPE, O Muneto, kittanatumoweyun: keyepe kitta wecheheyun, O Tāpāyēchekāyun.

2. Keyam kitta nunāpāwissewuk mena wawan-āyētumwuk ka nutoonowatchik net āchākwa: keyam kitta usātissāwawuk, mena kitta wawan-

āyētumehawuk ka nutowāyētúkik mucho kāk-
wi kitta ayawuk.

3. Keyam kitta tipāhumowawuk nunāpā-
wisewin: Matika, matika, ka issitchik.

4. Maka keyam kákeyow túto ka nutoonas-
kik kitta mumátakoosewuk: mena kákeyow
túto ka meywāyētúkik ke pimachehewāwin, ka
Tipāyéchekāt kitta muméchimaw mosuk kitta
itwāwuk.

5. Maka weya neya, ne kitimakissin mena
nunākatāyimoowiník net ayan: keyepe pā nasin,
O Muneto.

6. Keya ka wecheheyun, mena ka natumow-
eyun: O Tāpāyéchekāyun, ākaweya kinwās
aya.

NIKUMOON LXXI.

KEYA, O Tāpāyéchekāyun, ke ké mumisseeto-
tatin, ākaweya wékach ne ga nunāpāwehik-
owin: maka natumowin, mena pimachehin,
kwiusk ket itatissewiník isse; nutoótowin,
mena pimachehin.

2. Keya ne muskowe kasoowin, itta mosuk
ne ga isse itoótā: ke ké usootumowe kitta
wecheheyun, weya keya ā natumoweyun, mena
keya ne muskowieem.

3. Pimachehin, O ne Munetoom, oo' cheéch-
eék óche oomuchatissew: oo' cheécheék óche
numma kwiusk ootitatissew mena napāo ka
nunākachehewāt.

4. Weya keya, O Tāpāyēchekāyun Muneto, ka ukawatitan: weya keya ā uspāyimoototatan, uspin ā owasiseweyan ôche.

5. Keya ôche ka kē ôche seetoonikoweyan uspinā ne kē nētaweké: keya ka kē otineyun ne' kawē wutāk ôche; mosuk ke ga muméch-imitin.

6. Neya tapiskooch mamuskache aya méchāt oweyuk net isse kunowapumik: maka keya ke muskowe mumisseetotatin.

7. O keyam ne' toon kitta sakuskināo ke muméchimikoowin ôche: kitta kē nikumoos-tuman ke muméchimikoowin mena ke kistāyē-takoosewin kupā kesik.

8. Ākaweya wāpinin mākwach ā kuyūtā atisseyan: ākaweya wunekiskissetotowin ispe ne muskowisseewin utte mächepuyike.

9. Weya ne koostakunuk ā muche peekisk-wasitchik, mena unekee ka uswāwatchik net áchákwa mamowe ooyussoowāwuk, ā itwāitchik: Munetoowa wunekiskissetotak; nunākacheheék, mena otineék, weya āka oweya ā étayit kitta pimachehikoot.

10. Ākaweya wāyow nukusin, O Muneto: ne Munetoom, keyepe wechehin.

11. Kitta sākehawuk mena nissewunatisse-wuk unekee ka pukwatatchik net áchákwa: kitta ukwunahookwuk nunāpāwissewin mena muchāyétakoosewin unekee ka nutoonúkik kitta muche totowitchik.

12. Neya weya, ne ga seepeyowāsewe ayan

mosuk : mena ke ga muméchimitin owusimā
mena owusimā.

13. Ne' toon óche túto kesikaw ne ga ayim-
ootān kwiusk ket itatissewin mena ke pim-
achehewāwin : weya numma ne kesipe kiskāyé-
tān āwuko.

14. Ne ga itoótan oo muskowisseewinik isse
ka Tipāyéchekā Muneto : mena ne ga kuyap-
ootān kwiusk ket itatissewin piko.

15. Keya, O Muneto, ke ké kiskinóhumowin
ā owasiseweyan óche peyis unoóch isko : āwuk'
óche ne ga wétān ke mamuskache isséchekā-
wina.

16. Ākaweya wunekiskissetotowin, O Mun-
eto, ne kissāyinewinik, ispe wapistikwanāyane :
patima eyekoók ké wapúteyukwawe ke mus-
kowisseewin okoo ayiseyinewuk, mena ke soók-
atissewin kákeyow unekee kāyapitch kā pā it-
oótatchik.

17. Kwiusk ket itatissewin, O Muneto, nas-
pitch ispaw : mena kéche kākwiēwunwa un-
chee ka ké totumun ; O Muneto, owāna nāspit-
ask ?

18. O taneyekoók mistahā ayimissewina me-
na maye ayawin ká wapúteyeyun ! ākose kāya-
pitch mena keétwam ke ké meyo totowin : tap-
wā, ke ké pāsewin utamík uskeék óche.

19. Ke ké pāsewin kéche kistatissewinik
isse : mena ke ké kakeechehin ayeetow misse-
wā óche.

20. Āwuko óche ke ga muméchimitin mena

ke tapwāwin, O Muneto, ā kitoótayan kitoóche-
chekun: keya ke ga nikumoostatin kitoóche-
kuník, O keya ka Kunatisseyun Israelík.

21. Ne ga mumátakoosin ne' tooník nik-
umoostatane: mena net áchák kitta mumáta-
koosew ka ké pimachehut.

22. Ne' tāyuneék mena ne ga atotān kwiusk
ket itatissewin kupā kesik: weya ā wawanāyé-
túkik mena ā nunāpāwissitchik ka nutoon-
úkik kitta nayátawe totowitchik.

NIKUMOON LXXII.

MEEY kéche Ookemaw ket itussoowāwina, O
Muneto: mena kwiusk ket itatissewin kéche
Ookemaw oo koosisa.

2. Ākose kitta kwiusk ooyussoowatāo ket
ayiseyineema: mena kitta natumowāo ookit-
imakissewa.

3. Wutcheeä mena kitta pātauwuk pāútuk-
āyimoowin: mena wutcheesisuk kitta óche
otinumwuk kwiusk itatissewin ayiseyineuwuk.

4. Kitta kunowāyimāo ookukāpatissewa
kwiusk kitta itussoowatāo: kitta natumowāo
oot owasimiseyewa ookitimakissewa, mena kitta
ayimehāo nuspach ka totumeyit.

5. Ke ga koosikwāyimikwuk, eyekoók kesik-
aw pesim mena tipiskaw pesim kā étatchik:
tútawaw ā utte aniskā nétawekehitootchik ayis-
eyineuwuk.

6. Kitta pā yasetotum tapiskooch ā kime-
124

wúk ā keeskissekatāk muskooseék : tapiskooch
kāmewúke ka owistapawāk uske.

7. Mākwach ā ookemawit kwiusk oot itat-
issewuk kitta meyo ayawuk : tapwā, mistahā
pāútukāyimoowin, eyekoók tipiskawe pesim kā
état.

8. Kitta tipāyétum wenepākoók óche peyis
kotuk wenepāk isko : mena ā yiskepāk óche
peyis ā isko kesipe uskeewúk.

9. Túto ka ayatchik pukwutuskeék kitta ne-
puskoopeestowāwuk : ka pukwatikoot kitta
noókwatumezewa uske.

10. Ka kéche ookemawitchik Tharsisik
mena ministikoók kitta meeyāwuk mākewina :
ka kéche ookemawitchik Arabiaik mena Sabaik
kitta pātwak mākewina.

11. Kákeyow kéche ookemawa kitta putup-
peestak : ka túto skanāmukisseyyit ayiseyinewa
kitta utooskak.

12. Weya kitta natumowat okitimakissewa
tútwaw ā mowimoókāyit : ka kweetumayit me-
na, mena túto oweya āka ka étayit kitta weche-
hikooyit.

13. Kitta meyo totowāo ookukāpatissewa
mena ookweetumawa : mena kitta kunowāyim-
āo oot áchákooyewa ookitimakissewa.

14. Kitta pimachehimāo oot áchákooyewa
keyaskewinik óche mena nuspatch óche : mena
ayewak kitta itāyimāo ā kunowapumat.

15. Kitta pimatissew, mena weya kitta
mceyaw kéche sooneyawapisk Arabiaik óche :

mosuk kitta mowimoostowaw, mena tuto kesikaw kitta muméchimaw.

16. Kitta étaw kistekan uskeék, ispimik túkoóch wutcheék kitta nétawekin : tapiskooch Libanus, mena kitta chepátukwaw peéche waskahikunik tapiskooch ā muskoosewúk uske.

17. Oo Wéyoowin kakekā kitta étukwuneyew; oo Wéyoowin kitta étukwuneyew seepa pesimoók mākwach ayiseyineeskák: kā sowāyétakooseyit weya óche; mena kákeyow āka ka ayumehayit kitta muméchimik.

18. Kitta muméchimaw ka Tipāyécheekāt Muneto, Israel oo Munetooma: ka pāuko totúk mamátawe kākwiā;

19. Mena kitta muméchétumwan Oo Wéyoowin ā kistāyétakwuneyik kakekā: mena misewā uske kitta sakuskināyew oo Kistāyétakoosewin. Amen, mena Amen.

NIKUMOON LXXIII.

TAPWĀ Muneto sakehāo Israela: túto ka kechistayik oo' táeyewa.

2. Maka, kākach ne' sita ké sipwāpuyewa: ne túkooskāwina kākach ké sooskoopuyewa.

3. Kākwi maka oche? ne ké numma náāyétumehikwuk oomuchatissewuk: ā wapumukik oomuchatissewuk naspitch ā wāyootissitchik.

4. Yukuma ayimissitchik wā nippitwawe: maka metoone muskowisseewuk.

5. Numoweya ayimissewin oteétikwuk tapiskooch kotukuk ayiseyinewuk : mena numma kākwi mikooskachehikwuk tapiskooch kotukuk ayiseyinewuk.

6. Āwuko óche maka ka óche naspitch kistāyimootchik : mena ka óche uyewiskakootchik nunákachehewāwin.

7. Pakepuyeyewa oo' skesikoowawa ā ispeéche weyinootchik : mena piko ā itāyétúkik ítumwuk.

8. Nissewunachehāwuk kotuka, mena ayimootumwuk mucho peekiskwāwin : ā ayimoomatchik ka mawutche Kistāyétakooseyit.

9. Kesikoók itustawuk oo' toonewawa : mena oo' tāyunewawa missewā uskeék pupamepuyeyewa.

10. Āwuko óche nutoótakwuk ayiseyinewa : ākose mistahā ākota ótisewuk.

11. Tush, tantā oo ga óche kiskāyétā Muneto itwāwuk : kākwi che kiskāyétum ka mawutche kéche Ayewit?

12. Āwukwunik oke oomuchatissewuk, metoone oke meyo ayawuk uskeék, mena ayawuk wāyootissewina : Ākose pukwunuta ne ké kechistétan ne' tá, mena pukwunuta ne ké keseepākinān ne' cheécheeā, ne ké itwan.

13. Kupā kesik ne ké ayimehikowin : mena ne kukāskimikowin túto kākesāpayaw.

14. Tapwā, kākach neesta ne ké itwan ka itwāchik : maka ne ga nayātawe itātuyuk ket owasimisuk.

15. Ākose net ata wé nissetótān oma : maka osam net ayimehikoon.

Nikumoonā.

16. Patima ātoótāyan oot ayumehāwekumik·
oók Muneto: ākwa ka nissetótuman ā issenak·
oóchekātchik okoo ayiseyinewuk;

17. Ā sooskwayik itta ā áyutchik: ākose ā
neéchewāpinutchik, mena ā nissewunachehut-
chik.

18. Oh, taneyekoók sissekooch nāsewunatis-
sitchik: nissewunachehoowuk, mena oteétumwuk
ā koostatāyétakwuneyik nippoowin !

19. Tapiskooch powamewin kooskooskáke :
ākose, O Tāpāyéche kāyun, kooskooskayune, ke
ga atowāyétumwan oot issenakoosewinewaw.

20. Ākose ne' táik numma ne ké nāāyétān :
mena ké sapoopuyew ne' yowík.

21. Ā ispeéche kukāpatisseyan, aka kākwi
ā kiskāyétuman : metoone tapiskooch pisiskew
net issenakoóchehan.

22. Maka, āyewāk mosuk ke wechātin: weya
ā ké mitchimineyun ke kéchenisk óche.

23. Ke ga kiskinoótahin ket itussoowāwin
óche: ākose ke ga otinin keke mumātakoo-
sewin.

24. Owāna āyawuk kéche kesikoók keya
piko: mena numoweya oweyuk étaw uskeék
ayewak kitta itāyimooyan owusimā ispeéch
keya.

25. Ne weyas mena ne' tá noótāpuyew: maka
Muneto ne meeyik muskowisseewin ne' táik,
mena weya n'ootayanin kakekā.

26. Weya cheest, túto ka wāpiniskik kitta
nissewunatissewuk: ke ké nissewunachehawuk
kákeyow túto ka wāpiniskik.

Nikumoona.

27. Maka net aputchehoon kitta ayeeche mitchimeyan Muneto, kitta mumisseeyan ka Tipāyéchekāt Muneto: mena kitta ayimootuman kákeyow ket isséchekāwina peèche Zion oo' tanisa oot iskwātāmik.

NIKUMOON LXXIV.

O MUNETO, tanākā ākwa kinwās ke wāpininan: tanākā ke kissewahikwuk ke mayutchíloomuk?

2. O kiskissetotowik ket ayiseyineemuk: ka ké utawāyun, mena ka ké pimachehutchik kuy-ūtā.

3. Mitoonāyimikka usuyātitchik ket ayanuk, ka ké utawāyun: mena wutchee Sion, itta ka ké ayayun.

4. Oópina ke' sita, kitta metoone nissewunachehut túto ka pukwatisk: ka ké nayátawe totúk ket ayumehāwekumikoók.

5. Ka pukwatiskik itwāwātawuk mākwach itta ā mawutchehitooweét: mena ooyuskitawuk oo kiskinowachehoowinewaw.

6. Una kuyūtā ka ké cheekahúk mistikwa sukák: ké kiskāyétakoosew ā meyótat oot utooskāwin.

7. Maka ākwa neéchepitumwuk kákeyow mussiníkootchekuna: cheekahikuna mena pukumakuna óche.

8. Ké suskahumwuk ke kunache étawina: mena ā ké nipachétatchik itta ke Wéyoowin ā ayak, peyis uskeék isse.

9. Tapwā, omisse ké itwāwuk oo' táewák,

Mâte metoone mǎchehatanik: ākose ka isse māstisúkik kákeyow oo waskahikuna Muneto.

10. Numoweya ne wapútānan ne kiskinow-achehoowininan, nummatāo wawach pāuk oo-kiskewāhikāo ākwa: numma, numma wawach pāuk étaw, kitta nissetótúk.

11. O Muneto, taneyekoók ka pukwasewāt kā totúk oma mayāyéhekāwin: taneyekoók ka pukwasewāt kā mucho itúk ke Wéyoowin, kakekā na?

12. Tanākā ka mitchimumun ke' cheéchee: ke kéchenisk ote? wuyowepitta kaskekunik óche.

13. Weya Munetōā Kécheookemameyankuy-útā óche: eyekoók ka wechétanewúk uske weya káchewak ka totúk.

14. Ke ké tátipan issechewunétan kéche wenepāk ke soókatissewin óche: ke ké peekoonumwan oo'stikwanewawa ka piméyatchik misse kināpikwuk nippeék.

15. Ke ké peekoowāpahumwan oo' stikwana Leviathan: mena ke ké mākin weya kitta oomechimimitchik ayiseyinewuk pukwutuskéék.

16. Ke ké moókechewunétan nippe kistapis-kák óche: ke ké pákoótan itta mistahā ā nippe-wúk.

17. Kesikaw keya ket ayan, mena ā tipiskak keya ket ayan: ke ké kwyachétan wastāo mena pesim.

18. Ke ké ooyustan ā isko kesipak uske: ke ké osétan nepin mena pipoon.

Nikumoon.

19. Kunookiskisse oma, O Tāpāyêchekāyun, ka pukwasewāt ka isse kitoosewāt: mena ā kuk-āpatissitchik ayiseyinewuk ka isse mucho itúkik ke Wéyoowin.

20. O ākaweya pukitinumowik oot áchákwa ke mémeem ā méchātitchik ka pukwasewātchik: mena ākaweya wunekiskissetotowik kakekā ā mawutchehitootchik ookitimakissewuk.

21. Kunowapūta issétwawin: weya missewā uske ā sakuskināk wunetipiskissewin, mena nunākachehetoowin.

22. O ākaweya ka kitimaheétchik kitta nun-āpāwissewuk: maka keyam ookitimakissew mena ookweetumaw kitta muméchétum ke Wéyoowin.

23. Pussikoo, O Muneto, mitchimina keya ket ayan: kunookiskissew ā isse mucho itisk ookukāpatissew túto kesikaw.

24. Ākaweya wunekiskissew ā itwātchik ka pukwatiskik: oo kistāyimikoowinewaw unekee ka pukwatiskik yúkehoomukuneyew kakekā.

NIKUMOON LXXV.

KEYA, O Muneto, ka nunaskoomiták: tapwā, keya ka nunaskoomiták.

2. Ke Wéyoowin menakissewak ayamukun: mena āwuko ke mamátawe isséchekāwina óche kiskāyétakwunwa.

3. Ispe ótinukwawe ka mawutchehitootchik: kwiusk ne ga isse ooyussoowan.

Nikumoona.

4. Uske nāsoowun, mena kákeyow túto itta ka ayatchik: ne nuyátān itta ā tātustāk.

5. Ākaweya wāsa isse keeskwāk, ne ké itawuk ookukāpatissewuk: mena oomuchatissewuk, Ākaweya kistāyimook.

6. Ākaweya ispākāwukāyimook: mena ākaweya muméchimook.

7. Numoweya wapunoók, mena numoweya nākapāhunoók ócheew kistāyétakoosewin: mena numoweya sawunootāk óche.

8. Tanákā maka? Muneto ka Ooyussoowāt: neétáyāo pāuk, ākose tātáyāo kotuka.

9. Oo' cheécheék ka Tipāyéchekāt mitchiminum mekisseyakun, ākose ā mīkwakumik meenisapoë: ké metoone keyikowenum, mena seekinum āwukwāyew.

10. Maka ā seekowāyakumetík: kákeyow oomuchatissewuk ota uskeék kitta miníkwāwuk, mena kitta nooyatumwuk.

11. Maka ne ga ayimoomaw Jacob oo Munetooma: mena ne ga muméchimaw kakekā.

12. Kákeyow oo kistāyimooowinewaw oomuchatissewuk ne ga peekoonumwan: maka weyawaw oomeywatissewuk kitta kistāyétakoosewuk.

NIKUMOON LXXVI.

MUNETO kiskāyimaw Jewryík: oo Wéyoowin kéche itāyétakwuneyew Israelík.

2. Salemík ayayew w'eekee: mena oot étawin Sioník.

Nikumoona.

3. Ākota ké peekoonāo keenekutoosa ácha-peék óche: nutoopuyewusukuy, semakuníkooman, mena nutoopuyewin.

4. Owusimā ke kistāyétakoosin mena ke soókatissin: ispeéch oo wutcheemewawa ka muskútwāchik.

5. Ookistāyimoowuk ké muskumawuk, ké nipawuk assi: mena kákeyow napāwuk ka ké ata soókatissitchik numma kākwi ké miskumwuk.

6. Ke kitoosewāwiník, O Jacob oo Munetooma: ootapanask mena mistutim púkissinwuk tapiskooch.

7. Keya, káchewak keya kitta ké koosikwāyimikoweyun: mena owāna kā ké nepowit ket astumewiník keespin ā kissewaseyun?

8. Ke ké pátinohewan k'ooyussoowasewāwin kitta páchekatak kesikoók óche: uske ké nunumepuyew, mena ké keyame ayaw,

9. Ispe Muneto pāssikoot ā ooyussoowāt: mena kitta wechehat kákeyow ka yoospisseeyit uskeék.

10. Ootákwatissewin ayiseyineew ke gamuméchimikoon: mena oot ákwatissewinewaw ke ga mitchiminumwan.

11. Usootumák ka Tipāyéchekāt ke Munetoomeewaw, ákose mitchiminumook, kákeyow keyawaw waska ka ayawāk: pātwák mākewina weya ka kuskétat kitta koosikwāyétakoosit.

12. Kitta mitchiminumwāo oo mitoonāyéche-kuneyew kéche Ookemawekoosisana: mena mamuskatāyiniik kéche Ookemawa uskeék.

NIKUMOON LXXVII.

NE ga mowimoostowaw Muneto net itutamoo-win ôche : Muneto ne ga mowimoostowaw net itutamoo-win ôche, âkose ne ga nutoôtak.

2. Ā wawanâyétuman ne ké nutoonowaw ka Tipâyéche-kāt : ne wesukâyétumoowin numma kipíche-puyew ā tipiskak ; net áchák numma ké kakeechehaw.

3. Ispe keyewatâyimooyane, ne ga mitoon-âyimaw Muneto : ispe ne' tã āka nāustāke, ne ga wētān.

4. Ke mitchiminān ne' skesikwa ā koosk-ooskamukúkee : āispeéche nāsoowisseyan, numma wawach ne kuskétan kitta ayumeyan.

5. Ne ké nakutowâyétān kuyātā kesikawa : mena uskeewina ka muyawepuyikee.

6. Ne kunookiskissin ne nikumoon : mena ā tipiskak net ayumétan ne' tã, mena ne nutoon-ān ne mamitoonâyéhekun.

7. Ka Tipâyéche-kāt na kakekā kitta wāpin-ewāo : numma wékach na kitta kitimakétum ?

8. Oo kissāwatisseewin na naspitche nummatukwuneyew : mena oot usootumakāwin na metoone kipíche-puyeyew kakekā ?

9. Ké wunekiskissew na Muneto kitta kissā-watisseet : mena kitta kipahum na oo meyo-totakāwin oo kissewasewiník ?

10. Ākose omisse net itwan, Weya káche-wak ne nāsoowatisseewin : maka ne ga kunoo-kiskissin oot uskeewina oo kécheniskík mamowāyus ā Ispākâyétakoosit.

11. Ne ga kunookiskissin oot isséchekāwina ka Tipāyéchekāṭ: mena ne ga kiskissopuyin ke mamuskache isséchekāwina kuyas.

12. Ne ga mamitoonāyētān ussitche kákeyow ket isséchekāwina: mena ne ga ayimootān ket itotumooowina.

13. Ket itatissewin, O Muneto, kunatun: owāna ā isse kéche Munetoowit tapiskooch ke Munetoomenow?

14. Keya Muneto ka totumun mamuskache kākwiā: mena ka ké wétumowutchik ke soók-atissewin ayiseyinewuk.

15. Ke ké natumowawuk ket eyineemuk ke soókatissewin óche: oo koosisa Jacob mena Joseph.

16. Nippeä ke ké wapumikoon, O Muneto, nippeä ke ké wapumikoon, ākose ké sākisse-mukunwa: ka timmeekee ussitche ké wawan-āyétumomukunwa.

17. Kuskowunuskoók óche pimasekowun nippe, peyāsewuk ké kitoowuk: mena ke keenekutoosuk pupamepuyewuk.

18. Ké pātaoosewuk ke peyāseemuk missewā waska: ké wastāo uskeék ā wastāpuyik; uske ké wuskowepuyew, mena ké nunumepuyew.

19. Ke māskunow ayaw wenepākoók, mena ke māskunowa kéche nippeék: mena ke túkooskāwina numma kiskāyétakwunwa.

20. Ke ké kiskinoótahawuk ket eyineemuk tapiskooch mayutchíkwuk: oo' cheécheewák óche Moses mena Aaron.

NIKUMOON LXXVIII.

NUTOÓTUMOOK n' ooyussoowāwin, O net eyineemetik : itustak k' étowukawawa net ayumewinik isse.

2. Ne ga paskétānān ne' toon uspahākānoowinik isse : ne ga wétān ā ayimúkee itwāwina kuyas óche ;

3. Ka ké pātumúk mena kiskāyétumúk : mena k' ótawenowuk ka ké isse wétumakoo-yúkik ;

4. Āka kitta katowúkook owasisuk pitchāyik kā nétawekitchik : maka kitta wapúteyewāyúk oo kistatissewin ka Tipāyécheekāt, oo soókatissewe mena mamuskache isséchekāwina ka ké totúk.

5. Ké meeyāo issétwawin Jacoba, mena ké meeyāo ooyussoowāwin Israela : ka ké itussoowatat k' ótawenowa kitta kiskinóhumowayit oot owasimisewewa ;

6. Oot owasimisewawa kitta kiskāyétumeyit : mena owasisuk āka chāskwa ā nétawekeyit ;

7. Kitta wapúteyatchik oot owasimisewawa āwukwāyew : ispe oópikitwawe ;

8. Kitta mumisseetotowatchik Munetoowa : mena āka kitta wunekiskissetotumwatchik oot isséchekāwineyew Munetoowa, maka kitta mitchiminumwatchik oo' yussoowāwineyewa ;

9. Mena āka kitta nuspitowatchik oo' tawewawa, āka ā tapwátumeyit mena ā suseepítum-

Nikumoona.

eyit: āka kwiusk ka itustatchik oo' tāewawa,
mena oot āchākoowāk āka ka mitchimeetchik
Munetoowa;

10. Tapiskooch oot owasimisa Ephraim: ā
ké poostiskúkik, mena ā tūkoonatchik ācha-
peeä, ké oosimoowuk ā nutoopuyeweét.

11. Numma óche mitchiminumwuk oot issét-
wawin Muneto: mena numma wé mitimāwuk
oo' yussoowāwineyewa;

12. Maka ké wunekiskissewuk ka ké totum-
eyit: mena mamuskach isséchekāwina ka ké
wapūteyikootchik.

13. Mamuskach kākwiä ké totum ā wapum-
ikoot kuyas k' ótawenowa, Egyptík: ākota
uskeék Zoan.

14. Ké kwāskechewunétaw wenepāk, ākose
ākota ké pimoótāwuk: ké issétaw nippe kitta
chimutāyik.

15. Ā kesikayik mena ké kiskinoótahāo wus-
koo óche: mena kupātipisk iskootāo óche.

16. Ké wanāwāo ā muskowisseeyit ussineeä
pukwutuskeék: ākose ké meeyāo kitta mi-
nikwāyit āwuko, mana piko ā kéche timmeek
óche.

17. Ké pātaw nippeä kistapiskāk óche:
ākose wuyowechewun tapiskooch sepeeä.

18. Maka ácheko wunetotowāwuk: mena
kissewahāwuk mawutche kéche Aya pukwutus-
keék.

19. Nunatoókoohāwuk Munetoowa oo' tae-
wāk: mena nutowāyétumwuk weyas ā isse uk-
awatúkik.

20. Ké nayâtawe itāwuk Muneto mena, omisse: Kitta ké kwyachétaw na Muneto mechesoowinátik ota pukwutuskeék?

21. Atoweya tapwā ā otamáhúk ā kistapis-kayik, nippe ké sakechewun, mena ké pimechewun: maka kitta ké mākew che ayúkonaw ussitche, ápo kitta ké oócheestumowāo che weyas oot eyineema?

22. Ispe ka Tipāyécheekāt ā pátúk oma, kissewasew: ákose iskootāo suskahook Jacob, mena ā koosikwúk kissewasewin oteétik Israel;

23. Chikāma numoweya tapwátowāwuk Munetoowa: mena numoweya mumisseetotum-wāwuk oo wechehewāwineyew.

24. Ákose ooyussoowatum wuskoo ispimík: mena paskétānum iskwátāma kesikoók.

25. Ké nasitissáhumowāo mena manna kitta mecheyit: mena meeyāo mechim kesikoók óche.

26. Ákose ayiseyineew ké mechew atunoók-una oo mechewineyew: weya ákooyekoók mechim ā isitissáhumowat.

27. Ké issétaw wapunoók kitta ótineyik seepa kesikoók kitta yootineyik: mena oo soók-atissewin óche ké pātaaw sawune yootin.

28. Ké yasitissáhumowāo weyas tapiskooch piko ā isse méchāteyik: mena ā oopeewaweyit peyāsewa tapiskooch yākaw ka isse méchātik wenepākoók.

29. Ké pukitinumwāo tustowikumik w' e-keewák: missewā waska oot étawinewák.

30. Ákose ké mechesoowuk, mena metoone

Nikumoona.

ké keespoowuk; weya ā meeyat piko eyekoók
ā itāyimooyit: numoweya óche anwátowawuk
eyekoók ā ké ukawatúkik.

31. Maka kāyapitch weyas ā ustāyik oo'
toonewák, ka koosikwuneyik oo' kissewase-
win Muneto oteétikwuk, ākose nippáhikwuk
unekee ā mawutche wāyootissitchik: tapwā,
mena ké neéchewāpāwāo ā mawutche nowus-
oonikasooyit Israel.

32. Maka ácheke kāyapitch wunétewuk:
mena numoweya tapwátumwāwuk oo mamusk-
ache isséchekāwineyewa.

33. Awuko óche ké māstinumwāo oo kesik-
ameyewa pukwunuta: mena oo pimatissewine-
yew ayimissewinik.

34. Ispe nāpahatche, ākose nutoonak: ākose
mana kwáskeewuk weputch, mena ā nutowāyim-
atchik Munetoowa.

35. Akose kiskissewuk mena Munetoowa ā
oo muskowisseewinitchik: mena ka kéche ayew-
eyit Munetoowa ā natumakootchik mana.

36. Ayewák maka, ké wuyāsimāwuk oo' toon-
ewák óche: mena kukwāchesimāwuk oo' tā-
yunewák.

37. Weya oo' tāewawa āka kwiusk ā itustā-
yikee: mena numoweya mitchiminumwāwuk ā
ké itwāyit.

38. Maka ā ispeéche kissāwatisseet, ké us-
ānumowāo oo wunétewineyewa: mena num-
oweya nissewunachehāo.

39. Tapwā, méchātawaw ké ākutānumowāo
oo kissewasewin: mena mitchiminum oo kis-

Nikumoonā.

sewasewin āka missewā kitta wuniskamukuneyik.

40. Weya ā nakutowāyētúk pisisik ā weyaseweyit: mena tapiskooch yootin uspin ka mayawepuyik, ākose āka ka óche nowétakwúk.

41. Méchātawaw ké kissewahāwuk pukwutuskeék: mena numma náāyētumehāwuk pukwuchayik.

42. Ké kewāwuk, mena ké kootāyimāwuk Munetoowa: mena nunatoókoochāwuk ka Kunatissit Israelik.

43. Numma kiskissetotumwāwuk oo' cheécheeyew: mena unima kesikaw ispe ā natumowat oo' cheécheeyeék óche koostakuna;

44. Ká isse totumeyit oo mamātawineyewa Egyptik: mena oo mamuskache isséchekāwinewewa Zoanik.

45. Ké kwāskinumwāo oo nippeemeyewa mikoók isse: āka kitta minikwāyit nippesepeék.

46. Ké isitissáhumowāo ikwa, ākose kitumookwuk: mena uyeekisa kitta nissewunachehikootchik.

47. Ké meeyāo oomwapukwāsewa oo kistekaneyew: mena oot utooskāwineyew ookwaskoócheesisa.

48. Ké nissewunachehimāo oo meenisátikoomeyewa sāsākun óche: mena oo meenisátikoomewawa ákwútin óche.

49. Ké nissewunachehimāo oo mistoosoomeyewa mena sāsākun óche: mena oo mākoosewaneyewa peyāsewa óche.

50. Ké wāpinumowāo oo kissewasewin, āka

Nikumoona.

oo náāyētumoowin, mena ayimissewin: mena ké isitissáhumowāo muche atunoókuna.

51. Ké towinum oo kissewasewin kitta aya-kooyit, mena numoweya munachehimāo oot áchákooyewa nippoowiník óche: maka ké mā-kew oo pimatissewineyew kéche itaspināwiník isse;

52. Mena ké nippáhāo kákeyow nistume koosisana Egyptik: ā mawutche kéche ayeweyit mena ā soókatisseyit āwuko oo' tānowewin Ham.

53. Maka weya oot eyineema, ké kiskinoóta-hāo tapiskooch mayutchikwa: mena ké túkoonāo pukwutuskeék tapiskooch mākoosewanuk.

54. Ké wuyowétahāo pāútuk, āka kitta koostacheyit: mena ké ukwunāwāo oo koostakuneyewa wenepāk óche.

55. Ākose ké pāsewao oot étawiník: oo wutcheemik ote ka ké utawāt oo kéchenisk óche.

56. Ké wuyowewāpināo āka ka ayumehayit: ké issétaw oot uskeeyew kitta matinumameét kitta oot ayaneyit, mena ké issehāo Israel kitta ayayit w' ekeeyeék.

57. Ākose ké nunatoókoohāwuk, mena ké kissewahāwuk mamowāyus ka ispākāyétakooseyit Munetoowa: mena numoweya mitchiminumwuk oo kukāskimewāwineyewa;

58. Maka ké utimekapowceestowāwuk, mena ké nukutāwuk tapiskooch oo' tawewawa: ā usāpuyitchik tapiskooch áchapee ā peekopuyit.

59. Weya āka ā náāyētumehatchik oot issét-

wawinewaw óche: mena ā kissewahatchik oo munetoókanimewawa óche.

60. Ispe Muneto ā pátúk āwuko, ké kissewasew: ākose mistahā kissewahik Israela.

61. Āwuko óche ké wāpinum mekewáp Siloík: unima mekewáp ka ké chimutat ayiseyineeskák.

62. Ké pukitinumwāo oo soókatissewineyew kitta sakoótaweét: mena oo meyosissewinewaw oo koostakunewawa oo' cheécheeyeék.

63. Ké mākew oot eyineema senakuníkooman óche kitta nippáhimeét: mena ké kissewahik oot ayana.

64. Iskootāo ké nippáhikooyewa oo' skeneek-eemewawa: mena oo' skeneekiskwāmewawa numoweya mākiskwāwāwan.

65. Oot ayumehāwekemamewawa ké nippáhimawasemakuníkooman óche: mena numoweya étayewa oonuputāpewa kitta mowékatayit.

66. Ākose ka 'Tipāyéhekāt kooskooskaw tapiskooch oweyuk ā ké nipat: mena tapiskooch mistapāo ā ké miníkwāt meenisapoë.

67. Ké pukumāwāo ka pukwatikoot oták óche: mena ké naspitche nunāpāwehāo.

68. Numma wé ayaw Josepha w' ekeeyew: mena numoweya ké itāyimoo Ephraima;

69. Maka ké nowusoonāo Judahwa: wutchee Sion ote ka sakétat.

70. Ākose ākota ké osétaw oo kéche ayumehāwekumik ispiník: mena ké ayeechéétaw naspitch tapiskooch uske ka ké ayeechéétat mosuk.

71. Ké nowusoonāo mena Davida oot utoos-

Nikumoon.

kāyakuna: mena ké otināo itta mayutchikwa
ā kipáhoomeét óche.

72. Mākwach ā pimitissáwat noosā mayut-
chikwa ā kekeskawayit oot owasimiseyewa ké
otināo: kitta mechesoókowayit Jacoba oot eyin-
eema, mena Israela oot ayana.

73. Ākose ké mechesoókwāo tapwā mena
tapwātumoowe oo' tá óche: mena ké ooyukim-
āo kwiusk missewā oo soókatissewin óche.

NIKUMOON LXXIX.

O MUNETO, āka ka ayumehatchik ké oteétum-
wuk ket étawinik: ke kunache ayumehāwekum-
ik ké weyepétawuk, mena ā usuppitchik ussinee-
yuk ké issétawuk Jerusalem.

2. Oo weyowewawa ā ké nippeyit ket utoos-
kāyakunuk ké meeyāwuk ka pupaméyayit kitta
moowayit: mena oo weyaseyew ke kunache-
hooma pisiskewa ké meeyāwuk.

3. Oo mikooyew ké pimasekowétawuk tapis-
kooch nippe missewā itta Jerusalemik: mena
numma étayewa oweya kitta náheyikootchik.

4. Ne nunāpāwehikoonanuk ka pukwatikoo-
yákik: naspitch ā mucho itikooyákik mena ā
pāpehikooyákik unekee missewā waska ka a-
yatchik.

5. Tāpāyéchekāyun, taneyekoók kinwās kā
kissewaseyun: kakekā na tapiskooch iskootāo
kitta isse kwákotāo ke kákwāyétumoowin?

6. Seekinumowik ke kissewasewin āka ka
ayumehatchik āka ā óche kiskāyimiskik: mena

túto otānowa āka ka óche mowimoostúkik ke Wéyoowin.

7. Weya ā nissewunachehatchik Jacoba: mena ā ké nissewunachétatchik oot étawineyew.

8. O ākaweya kiskissetota kuyútā ne muchétewinenana, maka kissāwatotowinan, weputch maka: weya ā oteétumák kéche ayimissewin.

9. Wechehinan, O Muneto ne pimachehoo-winenan, kitta kistāyétakwúk ke Wéyoowin: O natumowinan, mena kissāwatota ne muchétewinenana, ke Wéyoowin óche.

10. Tanákā wáche itwāthik āka ka ayumehatchik: Tanewa ākwa oo Munetoomewawa?

11. O keyam kitta ayimehikwuk oo míkoo-yew ket utooskāyakuna ka ké pimasekowétatchik: āka ka ayumehatchik kitta wapútumák moosis.

12. O keyam ā nāutátúkik ā nunákatāyimootchik kipáwakunuk ke ga wé pátowawuk: ka ispeéche misak ke soókatissewin, kunowā-yimik unekee kitta nippitchik ka itukimeétchik.

13. Mena ka isse muche itiskik ne weetup-pimakunenanut: tipáhumowik, O Tāpāyéche-kāyun, tāpukoóp tútwaw w' askekunewák.

14. Ākose neyanan, ka oot eyineemeyák, mena oo mayutchíkoomeyák, ke ga meeyitinan nunaskoomoowin kakekā: mena mosuk ne ga wapúteyewanan ke muméchimikoowin eyekoók kā aniskā nétawekehitootchik ayiseyinewuk.

NIKUMOON LXXX.

NUTOÓTA, O keya ka Kunowāyimut Israel, keya ka kiskinoótahut Joseph tapiskooch mayutchik: wapúteyooskā keya, keya ka uppeyun túkoóch cherubimuk.

2. Ā moyā Ephraim, Benjamin, mena Manasses: kiskahik ke muskowisseewin, ākose pāche, wechehinan.

3. Kwāskeestowinan mena, O Muneto: wapúteyinan ke' skesik, ākose ne ga pimatisinan.

4. O Tāpāyéchekāyun Muneto: taneyekoók kā poone kissewahiskik ket eyineemuk ka mowimooschekāchik?

5. Ke mechesoókowawuk matoowin óche: mena ke meeyawuk mistahā matoowinapoë kitta miníkwāchik.

6. Ke ké issehinan naspitch kitta nayā-tawāyimikooyákik ne weetuppimakunenanut: ākose ka pukwatikooyákik ne pápehikoonanut.

7. Kwāskeestowinan mena, O keya Muneto tāpāyimutchik osamāyutitchik: wapúteyinan ke' skesik, ākose ne ga pimatissinan.

8. Ke ké pāsewaw meenisátik Egyptik óche: ke ké wuyowetissāwawuk āka ka ayumehatchik, ākose ke ké chimāyaw.

9. Ke ké towenān itta kitta chimuskesoot: ākose eyekoók ka nētawekit wutuppeék ké sakuskinútaw uske.

10. Wutcheesisa ké akowastāskum: mena wutíkwuna tapiskooch ā meyosisitchik mas-ikeesátikwuk.

11. Oo wutíkwuna wenepākoók ké itum-ooyewa: mena sepeék isse ayayewa.

12. Tanākā maka ke peekopitān oo mānik-un: ka óche munepitúkik meenisa túto itta ka pimoótatchik?

13. Ā ákwatissit pisiskew ké moonepitāo: mena ka ákwatissitchik pisiskewuk ké kitum-wāwuk.

14. Kwāskeestowinan mena, O keya Muneto tāpāyimutchik osamāyutitchik, kéche kesikoók óche kunowape kunowape, mena meyototow owa meenisátik;

15. Mena oma meenisátiko kistekan ke kéchenisk ka ké óche osétayun: mena wutíkwun ka ké ayeechétumasooyun.

16. Ké iskwaso iskootāo óche, mena ké kowāwaw: kitta nissewunatissewuk kissewe kunowapumutwawe.

17. Keyam ke' cheéchee kitta ayak una napāo ke kécheniskík: mena napāwe koosisan, ka ké ayeechétwasooyun naspitch.

18. Ākose numoweya ke ga nukutitinan: O keyam ne ga pimatissinan, ākose ke Wéyoowin ne ga mowimoostānan.

19. Kwāskeestowinan mena, O Tāpāyéche-kāyun Muneto tāpāyimutchik osamāyutitchik: wapúteyinan ke' skesik, ākose ne ga pimatis-sinan.

Nikumoon.

NIKUMOON LXXXI.

KE ga nikumoostowanow Muneto ke muskow-
isseewinenow: mumâtakoowâwâk Jacob oo
Munetooma.

2. Otinumook nikumoon, pâtak ota kit-
oôchekun: mumâtakooohewâwe kitoôchekun us-
sitche pootachekun.

3. Pootatumook pootachekun ooske pesim
â ukoochîk: itta ka itukêtâk, mena mâkwach
ke wêkoôtoowe kesikamenâk.

4. Weya âwuko oma issêtwawin kê osêtoo-
waw Israel: mena kê itussoowâo Jacob oo
Munetooma.

5. Âwuko oma kê itukimâo Josepha kitta
ayayit: ispe â wuyoweet Egyptîk ôche, â kê
pâtûk petoos keeswâwin.

6. Ne kê yâkinumwan oo nuyûchekâwin oo'
tîtimunik: mena oo' cheêcheeâ kê itukêtumwan
âka kitta osêtat ussewutchekuna.

7. Ke kê mowimoostowin ayimissewinîk â
ayayun, âkose ke kê natumatin: mena ke kê
pâtatin tûtaw ayimissewinîk â ayayun.

8. Ke kê kootâyimitin mena: sakoochêt-
wawe nippeêk.

9. Nutoôtumook, O net eyineemetik, âkose
ke ga wêtumatin, O Israel: keespin ke nut-
oôtowin,

10. Numoweya peetoos muneto ke ga aya-
waw: mena mumoweya kotuk muneto ke ga
mowimoostowaw.

Nikumoona.

11. Neya ka Tipāyéchekāyan ka oo Mune-toomimeyun, ka ké pāsewetan Egyptík óche : mistahā tawutee, ākose ne ga sakuskinūtan ke' toon.

12. Maka net eyineemuk numoweya ne wé nutoótakwuk : mena Israel numma ne nutoótak.

13. Ākose ne pukitinawuk keyam piko ā itāyétúkik oo' tāewák : mena keyam kitta pim-itissáhúkik ā itāyétúkik.

14. O kanika net eyineemuk ké nutoótowitchik : matika keespin Israel ké mitimāt net itatissewina,

15. Metoone weputch ne ga ké putuppitis-sáhoomáty ka pukwatikootchik : mena ne' cheéchee óche ne ga ayimehimáty ka pukwatikootchik.

16. Ka pukwatatchik ka Tipāyéchekāyit kitta miskowátyuk ā kukeyaskiskitchik : maka weyawaw kakekā oo ga ayátawaw.

17. Oo ga ké mechesoókowáty ā mawutche meyosisseyit púkwāsikuna : mena amoo oséchekun kistapiskák ke ga ké óche tāpeyowāhit-éty.

NIKUMOON LXXXII.

MUNETO nepowew itta ā mawutchehitooyit kéche ookemawa : Ooyussoowāo munetooskák.

2. Taneyekoók kinwās nuspach kā itussoo-

Nikumoonā.

wāyāk: mena eyayetān oomuchatissewuk kā munachehākook?

3. Natumākook ookitimakissewuk mena ookewatissewuk: tūto ka kweetumatchik kwiusk kitta totatchik.

4. Natumākook ka wuyowetissáhootchik mena ka kitimakissitchik: pimachehečkook oomuchatissewa āka kitta ayakootchik.

5. Numoweya wé kiskāyétumwuk āpo kitta wé nissetótúkik, maka áčekoo pimoótāwuk wunetipiskák: missewā uske nissewunache ayaw.

6. Ke munetoowinawaw ne ké itwan: mena keyawaw k' ootowasimisimikoowaw ka mawutche kéche Ispākāyétakoosit.

7. Maka ke ga nippinawaw tapiskooch ayiseyinewuk: mena ke ga púkissininawaw tapiskooch pāuk kéche ookemawekoosisan.

8. Pussikoo, O Muneto, ooyussoowata keya uske: weya kákeyow āka ka ayumehatchik kitta oot ayaneyun.

NIKUMOON LXXXIII.

ĀKAWEYA kipítoowā, O Muneto, ākaweya áčekoo kipítoowā: ākaweya mitchiminisoo, O Muneto.

2. Matika, ka pukwatiskik meywakachimoo-wuk: mena unekee ka pukwatiskik ké kisse-sowāyimoowuk.

3. Ké kukuyāyissewe mamitoonāyimāwuk

ket ayiseyineema : mena ké ooyussoowatāwuk
ke katakuna.

4. Ākwa māte metoone māchehatanik, āka
mena keētwaṃ kitta ayiseyinewitchik, ké it-
wāwuk : mena oo wéyoowin Israel āka wékach
kitta kiskissetotumoót.

5. Weya ā ké mamowe wechehitootchik :
mena ā mamowāyimiskik ;

6. W' ekeewawa Edomiteuk, mena Ismael-
iteuk : Moabiteuk mena, Hagareuk ussit-
che ;

7. Gebal, mena Ammon, mena Amalek :
Philistineuk, ussitche unekee Tyre ka tussék-
āтчik.

8. Assur mena wechāwāo : mena ké weche-
hāo Lota oot owasimiseyewa.

9. Maka tapiskooch Madianiteuk ka ké to-
towutchik ākose itotowik : tapiskooch Sisera,
mena Jabin sepeesis Kisonik ;

10. Ka ké nissewunatissitchik Endorik :
mena tapiskooch usiske ka ké isse ayatchik.

11. Tapiskooch Oreb mena Zeb issehiḱ me-
na oo kéche Ookemawe koosisanewawa : tapwā,
tapiskooch Zeba mena Salmana issehim káke-
yow oo kéche Ookemamewawa ;

12. Māte otinumasootan : kákeyow oo was-
kahikuna Muneto kitta ayayúk, ka itwāтчik.

13. O ne Munetoom, tétipinikunik issehiḱ :
mena tapiskooch muskoose ā wāpastúk ;

14. Tapiskooch mēta ka utte māstaskitākee
iskooták : mena kwákoták ka utte māstaskit-
ākee wutcheeä.

Nikumoon.

15. Ākose isse ayimehik ke mawutche kéche yootin óche : mena sākehik ke keestin óche.

16. Kitta nunāpāwissitchik issehik, OTāpāyéchekāyun : kitta nutoonúkik ke Wéyoowin.

17. Keyam kitta wawanāyétumwuk mena kitta mikooskachehik kakekā mena kakekā : keyam kitta nunāpāwisewuk, mena kitta nisewunachehoowuk.

18. Ākose kitta kiskāyétumwuk, keya Jehovah ka isseníkasooyun : ā mawutche Kéche ayeweyun missewā uskeék.

NIKUMOON LXXXIV.

O TANEYEKOÓK kitta ké sakéták ket étawin : keya Tāpāyimutchik osamāyutitchik !

2. Net áchák ukawatum kitta peétokwāt ka Tipāyéchekāt oot étawiník : ne' táák mena ne weyasík ne mumátakoohik ka pimatissit Muneto.

3. Tapwā, weya peyāsees ké miskumasoo waskahikun, mena oomeechuskoosees wutchis-ton itta kitta áyat oot owasimisa : ket étawiník ote, O Tāpāyimutchik osamāyutitchik, ne kéche Ookemam mena ne Munetoom.

4. Sowāyétakoosewuk unekee ke waskahik-uník ka ayatchik : mosuk ke ga muméchimik-wuk.

5. Sowāyétakoosew una napāo oo muskow-isseewin ka kekeskumwut : oo' táák ka ayayik ket itatissewina.

6. Nunákatāyimoowe pusáchaw ā tawiskúk

Nikumoona.

moonahipaník ka isse aputchétat : ākose pukwutche sakahikuna sakuskināwa nippe óche.

7. Kitta ispeéche natumwuk muskowissee-win : ākose kákeyow kitta natāwuk Munetoowa ka tipāyimat munetoókana Sioník.

8. O Tāpāyéhekāyun oo Munetoomewaw osamāyutitchik, nutoóta net ayumehawin : nutoóta, O Jacob oo Munetooma.

9. Kunowapuminan, O Muneto neyatumoweyák : mena kunowapum oo' skesikoók ka Kistukimut.

10. Chikāma pāuk kesikaw ket étawiník : owusimā meywasin ispeéch kéche metátoometunow.

11. Owusimā kunowiskwátowāyan oo waskahikuník ne Munetoom ne ga meywāyétān : ispeéch muchatissewin ā ayak mekewápík kitta ayayan.

12. Weya ka Tipāyéhekāt Muneto ā wastānumakāt mena ā natumakāt : ka Tipāyéhekāt kitta mākew kissāwatisseewin mena mumátakoosewin, numoweya kākwi ā meywasik kitta sakétoowāo ka meywatisseyit.

13. O Tāpāyéhekāyun oo Munetoomewaw osamāyutitchik : sowāyétakoosew una napāo ka mumiseetotask.

NIKUMOON LXXXV.

TĀPĀYÉCHEKĀYUN, ke kissāwatotān ket uskeem : ke ké pāsewawuk ā ké otineétchik Jacob.

2. Ke ké usānumwan oo wunétewinewaw
152

ket eyineemuk : mena ke kē ukwunāhumwan
kākeyow oo muchētewinewawa.

3. Ke kē otinān kākeyow ke kissewasewin :
mena ke wāpinān ke kēche kissewasewin.

4. Kwāskininan maka, O Muneto n' Oo-
pimachehewāmenan : mena keyam ke kisse-
wasewin ne ga poonehikoonan.

5. Kakekā na ke ga kissewahitinan : mena
tūkee na ā utte aniskā nētawekehitoot ayise-
yinew, ke ga nookoōtan ke kissewasewin ?

6. Numma na ke ga kewātotowinan kitta
pimatisseskoweyāk : ket eyineemuk kitta mum-
ātakooohutchik ?

7. Wapūteyinan ke kissāwatisseewin, O Tāp-
āyēchekāyun : mena meeyinan ke pimachehe-
wāwin.

8. Ne ga nutoōtān tanisse ka Tipāyēchekāt
Muneto kā issikwā : weya pāūtukāyimoowin
kitta atotumowat oot eyineema, mena oo kun-
achehooma, āka mena kitta kewāyit.

9. Weya oo pimachehewāwin kissewak ā
ayayit ka koosikwāyimikoot : kistatisseewin kitta
kē ayak ket uskeenāk.

10. Kissāwatisseewin mena tapwāwin kē nuk-
iskatomukunwa : kwiusk itatisseewin mena
pāūtukāyimoowin kē oochātomukunwa.

11. Tapwāwin kitta ōcheew uskeēk : mena
kwiusk itatisseewin kē yase kunowapew kēche
kesikoōk ōche.

12. Tapwā, ka Tipāyēchekāt kitta wapūte-
yewāo oo meyo totakāwin : ākose ket uskeem-
enāk kitta nētawekin kākwi.

Nikumoon.

13. Kwiusk itatissewin kitta nekanootak :
mena kitta ooyukétum kā itootāt.

NIKUMOON LXXXVI.

Pā yase aya k' étowukuy, O Tāpāyéhekāyun,
ākose nutoótowin: weya ā kitimakisseyan, me-
na nunākatāyimoowinik ā ayayan.

2. Kunowāyim net ácháák, weya ā kunat-
isseyan : ne Munetoom, pimache ket utooskāya-
kun ka mumisseetotask.

3. Kissāwatotowin, O Tāpāyéhekāyun: weya
túto kesikaw ā mowimoostatan.

4. Kakeechehim oot ácháákwa ket utooskā-
yakun : weya keya, O Tāpāyéhekāyun, ā
ispākānumatan net ácháák.

5. Weya keya, Tāpāyéhekāyun, ke mey-
watissin mena ke kissāwatisseen: mena ā
kéche kissāwatotowutchik kákeyow túto ka
mowimoostaskik.

6. Nutoóta, Tāpāyéhekāyun, net ayumeha-
win: mena mamitoonāyéta ā isse ukawatuman
ā tupūtāyimooyan.

7. Tútwaw ā wawanāyétuman ke ga mowim-
oostatin: weya ā nutoótoweyun.

8. Numoweya wawach pāuk ka ítussitchik
munetoowuk tapiskooch keya itāyétakoosewuk,
O Tāpāyéhekayun : numma wawach pāuk kitta
ké totum ka totumwut.

9. Ka túto skanāmukissit ayiseyinew ka ké
osehut ke ga pāche putuppeestakwuk, O Tāp-

Nikumoonā.

āk : āyēchekāyun : mena kitta muméché tumwuk
ke Wéyoowin.

10. Weya ā kéche ayeweyun, mena ā to-
tumun mamátawe kākwiä : keya piko tapwā
ke Munetoowin.

11. Kiskinóhumowin ket itatissewin, O
Tāpāyēchekāyun, ākose ne ga mitiman ke
tapwāwin : O itusta ne' tã, kitta koosikwāyē-
tuman ke Wéyoowin.

12. Ke ga nunaskoomitin, O Tāpāyēche-
kāyun ne Munetoom, missewā ne' tã óche :
mena ne ga muméché tãn ke Wéyoowin ka-
kekā.

13. Weya ā kéche kissāwatotoweyun : me-
na ke ké pimachehaw net áchá k misuskā nis-
sewunachehoowiník óche.

14. O Muneto, ka kistāyimootchik ne pus-
sikoostakwuk : mena ā mawutchehitootchik ā
muchatissitchik napāwuk ké nunatoonowāwuk
net áchá kwa, ākose āka ā óche nakutowā-
yimiskik.

15. Maka keya, O Tāpāyēchekāyun Muneto,
ke sakuskināskakoon kitimakinakāwin mena
kissāwatisseewin : seepeyowāsewin, mistahā
meywatisseewin mena tapwāwin.

16. O kwāskeestowin maka, mena kissāwa-
totowin : meey ke muskowisseewin ket utoos-
kāyakun, mena weché ket utooskāyakuniskwām
oo' koosisa.

17. Wapúteyin nantow kiskinowachehin ā
meyototoweyun, túto pākwasitchik kitta wa-
pútúkik, ākose kitta nunāpāwissitchik :

Nikumoon.

chikāma keya, Tāpāyéchékāyun, ke ké weche hin, mena ke ké kakeechelin.

NIKUMOON LXXXVII.

KUNACHE wutcheék tātustāo oo kistup-pewin : ka Tipāyéchékāt sakétaw Sion oot iskwātāma ispeéch kákeyow oot étawinewawa Jacob.

2. Naspitch ke meyo itikowin : keya oo kéche waskahikun Muneto.

3. Ne ga kiskissetotān Rahab mena Babylon : ussitche unekee ka kiskāyimitchik.

4. Kunowapūtumook Philistineuk ussitche : mena unekee Tyre ka ayatchik, Morianuk ussitche ; ākota kā nētawekit.

5. Mena Sioník ké nētawekew kitta itachimoonanewun : ākose ka mawutche kéche Ayewit kitta ayeechéta.

6. Ka Tipāyéchékāt kitta ukétum ispe musināwatche ayiseyinewa : itta ā ké nētawekeyit.

7. Ka nikumooyit ussitche mena ka poota-chekāyit kitta ukimāo : Kákeyow kākwi keya ka ótinumoweyun.

NIKUMOON LXXXVIII.

O TĀPĀYÉCHEKĀYUN Muneto ka pimacheheyun, ke ké mowimoostatin ā kesikak mena ā tipiskak : O keyam net ayumehawin ke ga oteétikoon, nutoóta ne mowimoókāwin.

2. Weya net áchák ā sakuskināt ayimissewin: mena ne pimatissewin kissewak nikwáüskaník itoótāmukun.

3. Net usitukimikowin neya pāuk watíkaník ka peétussewāitchik : mena tapiskooch napāo āka ā ayat muskowisseewin net isse-nakoóchehan.

4. Oonippewuk ne wechāwawuk, tapiskooch unekee ka miswakunewitchik, mena ka pimis-síikik nikwáüskaník : āka ka kiskissetotátchik, mena ka māstinikootchik ke' cheéchee.

5. Ke ké áyin mawutche misuskā watíkaník : itta ā wunetipiskak, mena ā timmeek.

6. Ke kissewasewin soóke ne pátukoosk-akoon: mena ke ké ayimehin kákeyow ke misse yootinwa óche.

7. Ke ké wáyow isitissáwawuk ka nukuy-askowitchik : mena kitta pukwasitchik ke ké issehawuk.

8. Naspitch net ayeeche ayan kipáhootoo-winík: numma wawach ne ké kuskehoon.

9. Numma net utte wapin ā ispeéche ayim-isseyan : Tāpāyéchekāyun, ke ké mowimoos-tatin túto kesikaw, ke ké soowiniskātotatin.

10. Ka nippitchik na ke wapúteyawuk mamuskach kākwiä : mena na kitta wuniskawuk ka nippitchik, kitta muméchimiskik ?

11. Ke meyo totakāwin na kitta wapúteye-wanewun nikwáüskaník : mena ke tapwāwin nissewunachehoowiník ?

12. Ke mamuskache isséhekāwina na kitta kiskāyéchekatāwa wunetipiskák : mena ke

Nikumoona.

kwiusk itatissewin itta uskeék kákeyow kākwi
ā wunekiskissinanewúk ?

13. Keya ke ké mowimoostatin, O Tāpā-
yéchekāyun : mena weputch ā kākesāpayak
net ayumehawin ke ga oteétikoon.

14. Tāpāyéchekāyun, tanākā ke wāpinaw
net áchák : mena ka katwoweyun ke' skesik ?

15. Nunākatāyimoowiník net ayan, mena
tapiskooch oweyuk kitta nippit ā itukimeét :
ā owasiseweyan óche ke sākehewāwin net ayim-
ehikoon ne mitoonāyéchekunik.

16. Ke kissewasewin net ukwunáhookoon :
mena ke koostikowin ne sakoochikoon.

17. Newaskaskakwuk tútokesikaw tapiskooch
nippe : mena mamowe ne waskaskakwuk mis-
sewā itta óche.

18. Ne sakehakunuk mena ne' totāmuk ke
ké eyekatissáhumowin : mena ke ké katwowin
ka nukuyaskowukik

NIKUMOON LXXXIX.

Mosuk oo meyototakāwin ka Tipāyéchekāt ne
ga nikumoostumwan : ne' toon óche kakekā
ne ga wapúteyewan ke tapwāwin eyekoók aniskā
nétawekehitoot ayiseyinew.

2. Weya omisse ā ké itwāyan, Kissāwatis-
sewin kitta ooyustanewun kakekā : ke tapwāwin
ke ga ayeechétan kesikoók.

3. Ne ké mussināhikāhaw ne nowusoon-
158

akun : ne ke kéche itaw David net utooskāy-
kun;

4. Ket owasimisuk ne ga ayeechehawuk
kakekā : mena ne ga ooyustan ke kéche ook-
emawe uppewin eyekoók kitta aniskā nētawe-
kehitoot ayiseyinew.

5. O Tāpāyéhekāyun, ápo wawach kesikwa
ke ga muméchimikoon ā mamuskache isséche-
kāyun : mena ke tapwāwin itta ā mawutche-
hitootchik ookunachehoowuk.

6. Weya owāna āwuko kesikoók : kā ké tapis-
kooch itāyétakoosit ka Tipāyéhekāt ka itāyé-
takoosit ?

7. Mena owāna muneto : kā ké nuspitowat
ka Tipāyéhekāyit ?

8. Muneto metoone kuskétaw kitta koosik-
wāyimeét itta ā ooyussoowāyit ookunache-
hoowa : mena kitta ké kistāyimikoot kákeyow
túto missewā waska ka ayayit.

9. O Tāpāyéhekāyun oo Munetoomewaw
osamāyutitchik, owāna kā ké nuspitask : ke
tapwāwin, naspitch seyoókatisseyun Tāpāyéche-
kāyun, missewā étukwun.

10. Ke tipāyétān kéche wenepāk : ket
uywastinétan eyata mamákaskakee.

11. Ke ké sakoótan Egypt, mena ke ké
nisewunachétan : ke ké nunanis isitissáwawuk
ka pukwatiskik ke' spitoon óche ka soókatúk.

12. Kesikwa ket ayan, uske mena ket ayan :
ke ké ooyustan ka waweyāyak uske, mena káke-
yow túto kākwi itta ka ayak.

13. Ke ké osétan kewātinootāk mena sawun-

ooták : Tabor mena Hermon kitta mumá-takoosemukunwa ke Wéyoowiník.

14. Ket ayan ā soókatúk me' spitoon : musk-owisseemukun ke' cheéchee, mena kistāyétak-wun ke kéchenisk.

15. Kwiusk itatissewin mena kwiusk étewin ket uppewiník ayawa : kissāwatisseewin mena tapwāwin ke ga nekanoótakoon.

16. Sowāyétakoosewuk āwukwunik ayiseyin-ewuk, O Tāpāyécheekāyun, ka mumátakoo-hutchik : kitta pimoótāwuk ke kissāwatissec-winík.

17. Oo meywāyimoowinewaw túto kesikaw ke Wéyoowiník kitta ótinumwuk: mena ke kwiusk itatissewiník kitta óche muméchimoo-wuk.

18. Weya keya ke muskowisseewin ā mumé-chehikootchik: mena ke meyo totakāwiník ne ga kistāyimikowinan.

19. Ka Tipāyécheekāt ne natumakoonan: ka Kunatissit Israelík ke kéche Ookemamenow.

20. Ke ké wapúteyaw askow ke Kunache-hoom, mena omisse ke ké itaw: ne ké ituk-imaw pāuk kitta wechehewāt ā soókatissit ; ne ké kistukimaw pāuk ā nowusoonuk ayiseyineék óche.

21. Ne ké miskowaw David net utooskāya-kun: ne kunache pimeem óche ne ké kistuk-imaw.

22. Ne' cheéchee óche ne ga ayeeche mitchiminaw: mena ne' spitoon óche ne ga ayeechehaw.

Nikumoonā.

23. Ka pukwasewāt numoweya kitta ké nayāta^{wa}we totowāo : muchatissewe koosisan numoweya kitta ké maye totowāo.

24. Ne ga kowewāpahoomawa ka pukwatikoot oot astumewiník : mena ne ga noochehimawa unehee ka pukwatikoot.

25. Ne tapwāwin mena ne kissāwatisseewin kitta wechāwik : mena ne Wéyoowiník kā kistāyētakoosit.

26. Ne ga itukimaw wawach kitta ooke-mawit wenepākoók : mena ne ga ustawan oo kéchenisk ā isko yiskepāyik.

27. Keya n'Ōtawe, ne ga itik : ne Mune-toom, mena ne pimachehoowin ka ayeetúk.

28. Ne ga issehaw kitta oonistumoosaneyan : kitta kistāyētakoosew ispeéch mawutche kéche ookemawuk uskeék.

29. Ne kissāwatisseewin ne ga ustwowaw kakekā : mena ka ké ituk ne ga mitchiminumwan.

30. Oot owasimisa mena ne ga issehimawa kakekā kitta étayit : mena oo kéche ookemawe uppewin tapiskooch kesikoowe kesikawa.

31. Maka keespin oot owasimisa wāpinumeyewa n' ooyussoowāwina : mena keespin numma mitimāyewa net issétwawina ;

32. Keespin peekoonumwuk net issétwawina, mena āka mitchiminúkwawe n' ooyussoowāwina : ne ga isitissahumowawuk ayimissewin oo wunétewinewawa óche, mena ne ga pusustāwawuk oo muchétewinewaw óche.

Nikumoonā.

33. Maka, numoweya metoone ne ga muskumaw ne meyo totakāwin : mena numoweya ne tapwāwin kitta ké noótāpuyew.

34. Ka ké mussināhikāhuk numoweya ne ga peekoonān, āpo kitta āchétayan unima ā ké itwāyan ne' toon óche : ne ké kéche itwan pāukwaw ne kunachehoowin ā uspimooyan, āka kitta wuyāsimuk David.

35. Oot owasimisa kakekā kitta étayewa : mena oot uppewin tapiskooch pesim.

36. Kitta ayeetissew kakekā tapiskooch tipiskawe pesim : mena tapiskooch ka tapwāt ā wétumakāt kesikoók.

37. Maka ke ké pukwataw mena ke ké wāpinaw ka ké Kistukimut : mena ke kissewahik.

38. Ke ké peekoonān ā ké itut ket utooskāyakun : mena moóchék ke ké issewāpinumwan oo kéche ookemawe ustotin.

39. Ke ké neétinumwan kákeyow oo mánikuna : mena ke ké peekoonumwan oot ayeעהhoowina.

40. Kákeyow túto ka pimoótāatchik nissewunachehik : mena muchāyimik oo weetupimakuna.

41. Ke ké ayeechétawan oo kécheniskeyew ka pukwatikoot : mena ke ké issehimawa ka pukwatikoot kitta mumátakooseyit.

42. Ke ké usátitawan oo semakuníkooman : mena numoweya ke meyaw kitta sakoótwat nātoopuyitche.

43. Ke ké wāpinumwan oo kistāyétakoo-

Nikumoon.

sewin : mena oo kéche ookemawe uppewin ke ké neéchewāpinumwan.

44. Oot owasisewe kesikama ke ké chimé-chasewan : mena ke ké ukwunāwaw muchāyétakoosewin óche.

45. Tāpāyécheekāyun, taneyekoók kinwās kā kasooyun, kakekā : mena ke kissewasewin na kitta iskwasoowāo tapiskooch iskootāo ?

46. O kunookiskisse ā isse chimasik ne pimatissewin : tanākā ke ké osehaw kákeyow ayiseyineu pukwunuta ?

47. Kāko ayiseyineu pāmatissit, āka kitta wapūtúk nippoowin : mena kitta pimachehāo na oot áchákwa āka kitta nissewunachehat ?

48. Tāpāyécheekāyun, tanewāhā kuyūtā ke meyototakāwina : ka ké kéche itut David ke tapwāwiník ?

49. Kunookiskisse, Tāpāyécheekāyun, ā isse mucho iteétchik ket utooskāyakunuk : mena ā isse nayūtuman ā mucho issit méchāt ayiseyineu ;

50. Ka pukwatiskik itta ka óche mucho itiskik, mena ka mucho itatchik ka Kistukimimut : Kitta muméchimaw ka Tipāyécheekāt kakekā. Amen, mena Amen.

NIKUMOON XC.

TĀPĀYÉCHEKĀYUN, ke ké natumowinan : ā pāuko skanāmukissitchik ayiseyineuwuk óche peyis kotuk eyekoók.

Nikumoonā.

2. Ā moyā ké nookoóták wutcheeä, āpo ā moyāoséták uske : ke Munetoowin kakekā óche, eyekoók kā naspitche uskeewúk.

3. Ke kwāskinaw ayiseyine w nissewunatissewiník isse : mena ket itwan, Astum mena, keyawaw napāwe-koosisanuk.

4. Weya kéche metatútometunow uskeewina tapiskooch otakooséék ā isse ayakee ke wapútumoowiník : ā isse keyepe muyawepuyikee tapiskooch uswahikāwin ā tipiskak.

5. Eyekoók ka nunanischehutchik sāmak tapiskooch ā nippanewúk isse ayawuk : mena māchepuyewuk sissekooch tapiskooch muskooseä.

6. Kākesāpayake uskeétukwaw, mena oópikemukun : maka ā otakoosik kowāhikatāo, pastāmukun, mena nippoowétin.

7. Weya ā utte māche āka étayák ke kissewasewiník : mena ā koostumák ke kissewasewe numma náāyétumoowin.

8. Ke ké ustan ne wunetotumoowinenana ket astumewiník : mena kemooch ne muchéte-winenana ke wastāwe wapútumoowiník.

9. Weya ispe kāssewaseyune kákeyow ne kesikamenana māchepuyewa : ne pātanān net uskeewinenana kesipunoók isse, tapiskooch achimoowin ka atótumeék.

10. Ne kesikamenana tāpukoóp túto metunow uskeewina étútinwa ; mena yata ākooyekoók muskowisseetwawe ayiseyine wuk kitta ké oteétúkik ayānanāo túto metunow uskeewina : kāyapitch oo muskowisseewine waw

Nikumoon.

piko utooskāwin mena nunākatāyimoowin; ā isse keyepe muyawepuyikee, ākose āka ātayāk.

11. Maka owāna neākutowāyētūk ā ispeēche soōkatissemukūk ke kissewasewin : weya ka isse koostachit ayiseyinew, ākose āsse ayak numma ke nāāyētumoowin.

12. Kiskinōhumowinan kittaisse ukētumāk ne kesikamenana : kitta ké itustayāk ne' tāenana kukātaawāyētumoowinik isse.

13. Kwāske mena, O Tāpāyēchekāyun, kāka : mena kissāwatotowik ket utooskāyakunuk.

14. O tāpāyētumoohinan ke kissāwatisseewin ōche, mena nowutch weputch : ākose ne ga mumātaakoosinan mena meywāyētānan eyekoōk kā pimatisseyāk.

15. Kakeechehinan ākwa mena weya ā ké mikooskacheheyāk : mena unehee uskeewina ōche ka ké moosētayāk kukwatukāyētumoowin.

16. Wapūteyik ket utooskāyakunuk ket utooskāwin : mena oot owasimisewawa ke kistāyētakoosewin.

17. Mena oo kistāyētakoosewe Kistatissewin ka Tipāyēchekāt ne Munetoomenan ne ga wé ayanan : meyo ukēta utooskāwin ne' cheēchee-nāk ōche, O meyo ukētumowinan ne meyo utooskāwinenan.

NIKUMOON XCI.

UNA kā ayat oo natumakāwinik mamowāyus ka kéche Ayewit : kitta ayaw seepa oot akowas-tāskakāwinik Mamowāyus Soōkatissit.

2. Keya ket uspāyimoototatin, ne ga itaw ka Tipāyéčekāt, mena ā soókúk net itamoowin: ne Munetoom, weya ne ga mumisseetotowaw.

3. Weya kitta natumask oo nukwakuník óche ka nooche peyāseewāt : mena itaspināwiník óche.

4. Ke ga natumak seepa oo tútúkwuník, ākose ke ga meyo ayan seepa oo peewák : oo tapwāwin ke ga kunowāyimikoowan.

5. Numoweya ke ga koostān nunatoók koos-tachewin nipatipisk : mena āpo keenekutoos ka pupamepuyit ā kesikak;

6. Kéche itaspināwin ka pupamoótāmukúk tāpiskak : mena ākoosewin ka nissewunachehe-wāk mākwach ā kesikak.

7. Kéche metátometunow kitta púkissinwuk itta ā ayayun, mena metátwaw kéche metátometunow ke kécheniskík : maka numoweya keya ke ga pāswapumikoon.

8. Tapwā, ke' skesikwa óche ke ga kunowapin : ke ga wapútumwan oo tipahumakoowinewaw oomuchatissewuk.

9. Weya keya, Tāpāyéčekāyun, ā uspāyimooyan : ke ké ispākāstan naspitch ke natumakāwin.

10. Numoweya muchoe kākwi ke ga oteétikoon : mena nunatoók itaspināwin numoweya ke ga natikoon kissewak itta ā ayayun.

11. Weya kitta itat oo kéche utooskāyakuna : kitta kunowāyimiskik túkee ā pimatisseyun.

12. Ke ga túkoonikwuk oo' cheécheewák : āka kitta wesukétetayun ke' sit ussineék.

Nikumoona.

13. Ke ga mātukooskowaw lion mena missekināpik : ayesis lion mena ka ootūtúkwunit missekināpik ke ga pātukooskowawuk seepa ke' sitik.

14. Weya ā ké sakehit, āwuko óche ne ga natumowaw : ne ga ooyáyaw, chikāma ké kisk-āyétum ne Wéyoowin.

15. Ne ga mowimoostak, ākose ne ga pātowaw : tapwā, ne wechewaw ayimissewinik ; ne ga natumowaw, mena kistāyétakoosewinik ne ga itoótahaw.

16. Kinwās pimatissewin óche ne ga nahe-yowāhaw : mena ne ga wapúteyaw ne pimachehewāwin.

NIKUMOON XCII.

MEYWASIN kitta meeyeét nunaskoomoowin ka Tipāyéhekāt : mena kitta nikumoostumeék ke Wéyoowin, O keya mamowāyus ka Kéche Aye-weyun ;

2. Kitta wétumeék ke meyo totakāwin we-putch ā kākesāpayak : mena ke tapwāwin ā tipiskak ;

3. Kitoóchekunik ā metátwapākúk, mena kitoóchekun : kitoóchekun ā kisseewāt, mena kitoóchekunik.

4. Keya, Tāpāyéhekāyun, ke ké mumátak-oochin ket isséhekāwina óche : mena ne ga mumátakoosin kitta muméchimitan ā isséhekāyun ke' cheécheeā óche.

5. O Tāpāyéhekāyun, taneyekoók kistāyé-

takwunwa ket isséchekāwina: ke mitoonāyē-
chekuna naspitch timmeewa.

6. Āka ā kukātawāyētúk napāo numoweya
metoone nakutowāyētum oma: mena ookukā-
patissew numoweya nissetótum āwuko.

7. Ispe mākwach oomuchatissewuk tapis-
kooch muskoose ā oosawuskwák ā isse ayatchik,
mena mākwach muchétewin ka noochétatchik ā
meyo ayatchik: ākota kā nissewunachehéetchik
naspitchē; maka keya, Tāpāyēchekāyun, ke
mawutche kéche Ayewin kakekā.

8. Weya, ka pukwatiskik, O Tāpāyēche-
kāyun, ka pukwatiskik kitta nissewunachehoo-
wuk: mena kákeyow muchatissewin ka nooché-
tatchik kitta nissewunachehoo-wuk.

9. Maka net āskun kitta kistukimaw tapis-
koóch unicorn oot āskuna: weya keétwam ā
tumuskoonikoweyan pimnee óche.

10. Ne'skesikoók óche ne ga wapútān a isse
nutowāyētuman kitta isse ayatchik ka pukwa-
sitchik: mena né' towukuy óche ne ga pātān
ā isse ukawatuman oomuchatissewuk ka puk-
wasitchik kitta isse ayatchik.

11. Oomeywatissewuk kitta meyo ayawuk
tapiskooch mistik: mena kitta metakwā aya-
wuk tapiskooch masikeeskasíta Libanusík.

12. Unekee ka ayatchik oo waskahikuník
Tāpāyēchekā: kitta meyo ayawuk peéche oo
waskahikuník ke Munetoomenow.

13. Kitta nookoótawuk owusimā meyo kāk-
wi ā utte kissāyine-witchik: mena kitta wee-
yinoowuk mena kitta meyo nakoosewuk.

Nikumoona.

14. Kitta wapûteyewâtchik ā isse tapwât ka Tipâyêchekât ne muskowisseewin : mena āka kâkwi nuspâch ā ayat.

NIKUMOON XCIII.

KA Tipâyêchekât mawutche Kêche Ookemawew, mena kê poostiskum kêche ayoowinis : ka Tipâyêchekât kê poostiskum oot ayoowinisa, mena kê pukwâtâhoo muskowisseewin.

2. Kê ayeechétaw ka waweyâyayik uske : āka kitta kê âtustaweét.

3. Uspin ā ôche uskeewûk ket uppewin kê kwyatun : mitchimach k' ôche ayan keya.

4. Yiskepâwa kê wuniskamukunwa, O Tâpâyêchekâyun, yiskepâwa kê pâtakwunwa : yiskepâwa kê mamâkaskawa.

5. Ā mamâkaskakee wenepâkoók soókatunwa, mena soókétakwun naspitch : maka ka Tipâyêchekât, ispimik ka ayat, owusimā soók-atissew.

6. Ke kukâskimawusoowina, O Tâpâyêchekâyun, naspitch kâchenahoowinik itustâwa : kunachehoowin ayaw ke waskahikunik kakekâ.

NIKUMOON XCIV.

O TĀPĀYĒCHEKĀYUN Muneto, keya mâchimumun ayimissewin wunétewin ôche : keya Muneto, ka mitchimumun ayimissewin wunétewin ôche, wapûteyewâ keya.

2. Pussikoo, keya Wâyussoowatumun uske .

Nikumoonā.

ākose tipahumowik ka kistāyimootchik ā isse kuskétatchik.

3. Tāpāyéchekāyun, taneyekoók kinwās oomuchatissewuk : taneyekoók kinwās oomuchatissewuk kā sakoótwatchik ?

4. Taneyekoók kāyapitch kákeyow oomuchetotumooowuk kā mucho itwā́tchik : mena kā muméchimootchik ?

5. Kowewāpāwāwuk ket ayiseyineema, O Tāpāyéchekāyun : mena mikooskachehāwuk ket ayana.

6. Nippāhāwuk oonuputāpewa, mena mantāwa : mena ookewatissewa nippāhāwuk.

7. Ākose omisse itwāwuk, Ush, ka Tipāyéchekā́t numoweya kitta wapūtum : mena numoweya Jacob oo Munetooma kitta nakutowāyétum.

8. Pāùtuk, keyawaw kukāpatisseyāk : O keyawaw kukāpatisuk, tanispe kā nissetótumāk ?

9. Weya ka osétat m' étowukuy, numma na kitta nahétum : mena weya ka osétat me' skesik, numma na kitta náapew ?

10. Mena weya ka oópikēhat āka ka ayumchayit : weya kāyapitch ka kiskinóhumowat ayiseyinewa kiskāyétumooowin, numma na kitta ayimehewāo ?

11. Ka Tipāyéchekā́t kiskāyétum oo mitoonāyéchekuneyew ayiseyinewa : āka kwiusk ā itustāyikee.

12. Sowāyétakoosew āwuko ayiseyineew ka kukāskimut, O Tāpāyéchekāyun : mena ka kiskinóhumowut k'ooyussoowāwiník ;

13. Kitta meeyut seepustwawin mākwach ayimissewinik āyatche : eyekoók watíkan kā ké moonahikatak itta kitta ayatchik oomuchat-issewuk.

14. Yukuma ka Tipāyéhekāt kā ké noótā-puyeyit oot eyineema : mena numoweya kitta wāpināo oot ayana ;

15. Eyekoók kwiusk itatissewin ooyussoo-wāwinik kā ispuyik : kákeyow túto ka tap-watchik oo' táewák kitta pimitissáhumwuk.

16. Owāna kā wechelit oomuchatissewuk óche : mena owāna kā natumowit oomuchetotumwuk óche?

17. Keespin ka Tipāyéhekāt āka óche wechelit : numoweya āka net ácháak kitta ké kipítoowāháty.

18. Maka weya ne sooskoosinin ne' sitík, ā itwāyan : ke kissāwatisseewin, O Tāpāyéhekāyun, ne mitchiminikoon.

19. Ā isse peesakwuyuk nunákatāyimoowin ayayan ne' táák : ke kakeechehewāwina ne ké aputchehikoon net áchákoók.

20. Ke ga na wechétan tátuppewin itta muchatissewin ā ayak : mucho kākwi itta ā osétanewúk ?

21. Mawutchehitoowuk oot áchákooyewa kwiusk ootitatissewa ā wé nissewunache-hatchik : mena ā pukechimatchik āka ā isse kuskétumasoooyit.

22. Maka ka Tipāyéhekāt ne natamoos-towaw : mena ne Munetoom ayeetissew ā mumisseeyan.

Nikumoon.

23. Weya kitta tipahumowāo oomuchétewin-eyew, mena kitta kâchewak oo muchétewin-eyeék nissewunachehāo : tapwā, Tāpāyéhekāt ke Munetoomenow kitta nissewunachehāo.

NIKUMOON XCV.

O ĀKWA, nikumoostowatan ka Tipāyéhekāt : mâte ke' tāenāk ôche mumátakoositan ā soókúk ke pimachehoowinenow.

2. Mâte ākwa pā natatan ke nunaskoomoo-winenow keke : mena wapúteyewātan ā mumátakoohitúk ka ôche nikumoostowúk.

3. Weya ka Tipāyéhekāt ā kéche Mune-toowit : mena ā kéche Ookemawit owusimā ispeéch kákeyow munetoowa.

4. Oo' cheécheék mitchimum ka túto ké-kāyayik uske : mena ka soókustāyikee wut-cheesa weya oot ayana ussitche.

5. Kéche wenepāk weya oot ayan, mena weya ké osétaw : mena oo' cheécheeā ôche ké kwyachétaw ka pákwáchayik uske.

6. O ākwa, mâte putuppeestowatan, mena oteétuppeestowatan : mena ochécheekwun up-peestowatan ka Tipāyéhekāt ka ké Osehitúk.

7. Weya ā Tipāyéhekāt ke Munetoom-enow : mena keyanow ā coteyineemimitúk, mena ā kunowāyimitúk tapiskooch oo may-utchikooma.

8. Ka kesikak keespin ke wé nutoó-

Nikumoon.

towawaw, ākaweya muskowustak ke' tāewawa :
ka ké isse kissewātwanewúk, mena ka ké isse
kootāyétoonanewúk āwuko ā kesikak pukwut-
uskeék ;

9. Ispe k' ótawewawuk ā nutowe kiskāyimit-
chik : ā kootāyimitchik, mena ā wapútúkik net
isséchékuna,

10. Nāōmetunow pipoonwa kinwās ne ké
numma nāāyétumehikwuk okoo ayiseyinewuk,
peyis ne ké itwá : Okoo eyinewuk ka wunét-
itchik oo' tāewák, weya āka ā kiskāyétúkik
net itatissewina.

11. Āwukwunik ne ké kéche itawuk ne kis-
sewasewiník : āka kitta óche peétokwāchik
net uywāpewiník.

NIKUMOON XCVI.

O NIKUMOOSTÁK ka Tipāyéchékāt ooske nik-
umoon sipwāhumook : nikumoosták ka Tip-
āyéchékāt, missewā uske.

2. Nikumoosták ka Tipāyéchékāt, mena
muméchétumwák oo Wéyoowin : wétumakāwák
oo pimachehewāwin tútwaw keyesikake.

3. Wétumamák āka ka ayumehayit oo kist-
āyétakoosewin : mena oo mamuskache totumoo-
wina kákeyow ayiseyina.

4. Weya ka Tipāyéchékāt ā kéche ayewit,
mena āka kitta ké tāpe muméchimeét : kitta
ké koosikwāyimeét owusimā ispeéch kákeyow
munetoowuk.

5. Weya kákeyow oo munetoomewawa āka

ka ayumehatchik, pisisik munetoókana : maka weya ka Tipāyécheekāt ka ké osétat kesikwa.

6. Kistāyétakoosewin mena putuppeestakoowin weya ayaw : soókatissewin mena kistāyétakoosewin ayayew oot étawiník.

7. Meeyeék ka Tipāyécheekāt, O keyawaw ā isse oo' totāmétóoyāk ayiseyinetik : meeyeék ka Tipāyécheekāt putuppeestakoowin mena soókatissewin.

8. Meeyeék ka Tipāyécheekāt kistāyétakoosewin ā isse kuskétat oo Wéyoowiník : patak ke mākewinewawa, ākose peéche oot étawiník pā itoótāk.

9. O putuppeestāk ka Tipāyécheekāt kunachehoowiník : missewā uske kitta koosikwāyimik.

10. Wétumákook āka ka ayumehatchik ka Tipāyécheekāt ā kéche Ookemawit : mena weya ka ké osétat ka waweyāyak uske kitta ayee-tuneyík āka kitta ké wuskowinumoót ; mena kā isse ooyussoowatat kwiusk ayiseyinewa.

11. Keyam kesikwa kitta mumátakoosemukunwa, mena keyam uske kitta mumátakoosemukun : keyam kéche wenepāk kitta patakun, mena túto kākwi itta ka ayak.

12. Keyam kistekan uske kitta mumátakoosemukun, mena kákeyow túto kākwi itta ka ayak : ākose kákeyow mistikwa mistikooskāk kitta mumátakoohāo ka Tipāyécheekāt.

13. Weya ā pā itoótāt, weya ā wé pāche ooyussoowatūk uske : mena kwiusk itatissewin óche kitta ooyussoowatūk uske, mena ayiseyinewa oo tapwāwin óche.

NIKUMOON XCVII.

KA Tipāyéchekāt kéche Ookemawew, kitta ké mumátakoosemukúk uske āwuko óche: tapwā, ka méchākee ministikwa kitta ké mumátakoosemukúkee āwuko óche.

2. Kuskowunusk mena wunetipiskaw missewā waska ayak: kwiusk itatissewin mena ooyussoowāwin ayayew oot uppewiník.

3. Iskootāo kitta nekanoótak: ākose kitta māstissooyewa ka pukwatikoot missewā itta óche.

4. Oot ayan ka wastāpuyeyik ké wastanum uske: ké wapútumomukun uske, ākose ké sākisseemukun.

5. Wutcheesisa ké tikitāwa tapiskooch pusukooskew ā kunowapútúk ka Tipāyéchekāt: ā kunowapútúk ka Tipāyétúk missewā uske.

6. Kesik ké wétumomukun kwiusk oot itatissewin: mena kákeyow ayiseyinewuk ké wapútumwāwuk oo kistatissewin.

7. Kitta wawanāyétumwuk keyam kákeyow tútoka putuppeestowatchik munetoókana, mena ka meywāyimatchik pukwunuta munetoowa: putuppeesták, kákeyow keyawaw munetootik.

8. Sion ké pátum āwukwāyew, ākose ké mumátakoosew: mena Judah oo' tanisa ké mumátakooseyewa, k' ooyussoowāwina óche, O Tāpāyéchekāyun.

9. Weya keya, Tāpāyéchekāyun, owusimā a itāyétakoosyun ispeéch kákeyow oweyuk ka

Nikumoon.

ayat uskeék : keya ke kistukimikowin mistahā ispeéch kákeyow munetoowuk.

10. O keyawaw ka sakehāk Tāpāyéhekāt, pukwatumook muche kākwi : ka Tipāyéhekāt kunowāyimāo oot áchákooyewa oo kunachehooma ; kitta natumowāo oomuchatissewa óche.

11. Wastāo wuniskamukun kwiusk ootitatissewuk kitta ayatchik : mena mumátakoosewin túto ka tapwāchik oo' táewák kitta ayatchik.

12. Ke ga mumátakoohikoowaw ka Tipāyéhekāt, kwiusk ootitatissetik : mena mākik nunaskoomowin ā kiskissewāk oo kunachehoowin.

NIKUMOON XCVIII.

O NIKUMOOSTÁK ka Tipāyéhekāt ooske nikumoon : weya ā ké totúk mamátawe kākwiä.

2. Weya káchewak oo' kéchenisk, mena oo kunache oo' spitoon óche : ka ké otinumasoot sakoótwawin.

3. Ka Tipāyéhekāt ké wétumakāo oo pimachehewāwin : oo kwiuskwatissewin ké payút-āyapúteyāo ayúch eyinewa.

4. Ké kunookiskissew oo kissāwatisseewin mena oo tapwāwin Israel oo wákomakuneyewa óche : mena missewā ā isko kesipak uske ké wapútumwan oo pimachehewāwin ke Mune-toomenow.

5. Nookoohook ā mumátakooseestumowāk

Nikumoona.

ka Tipāyécheekāt, kákeyow keyawaw uskeä :
nikumook, mumátakoosik, mena nunaskoo-
mook.

6. Muméchimeék ka Tipāyécheekāt kitoóche-
kuník : wechéta kitoóchekun ā ayumehāwe
nikumoostowāk ā nunaskoomooyāk.

7. Kéche pootachekun ussitche, mena poota-
chekunisa : O nookoohook ā mumátakooseyāk
oot astumewiník Tāpāyécheekāt Káche Ma-
wutche Ookemawit.

8. Keyam kéche wenepāk kitta pátakwun,
mena kákeyow kākwi itta ka ayak : ka wa-
weyāyak uske, mena unekee itta ka ayatchik.

9. Keyam yiskepāwa kitta pakecheéchā-
humatomukunwa, mena keyam wutcheesa kitta
mumátakoosemukunwa mamowe oot astume-
winík ka Tipāyécheekāt : weya kitta pā ooyus-
soowatúk uske.

10. Kwiusk itatissewin óche kitta ooyus-
soowatum uske : mena eyinewa kwiusk kitta
itussoowatāo.

NIKUMOON XCIX.

KA Tipāyécheekāt mawutche kéche Ookemawew,
keyam ayiseyinewuk kitta sākissewuk : uppew
tustowitch cherubim ā ayayit, keyam kitta
mikooskache ayaw uske.

2. Ka Tipāyécheekāt kéche ayewew Sioník :
mena kistāyétakoosew owusimā ispeéch káke-
yow ayiseyinewuk.

3. Kitta nunaskoomoohikwuk ke Wéyoowin :

Nikumoona.

ka kéche ayewúk, ka mamuskatāyétakwúk,
mena ka kunatúk.

4. Kéche Ookemaw sakétaw ooyussoowāwin; ke ké kwyachétan kwiusk étewin : ke ké totān ooyussoowāwin mena kwiusk itatissewin Jacobík.

5. O muméchimeék ka Tipāyéhekāt ke Munetoomenow : mena ootissepuyehoowák oot uspesitāpewiník, weya ā kunatissit.

6. Moses mena Aaron āwukwunee oot ayumehāwekemama, mena Samuel āwuko wechāwāo túto ka mowimoostumeyit oo Wéyoowin : ké mowimoostowāwuk okoo Tāpāyéhekāyit, ākose ké pātowāo.

7. Kuskowunuskoók óche ké ayumehāo : weya ā mitchiminumwatchik oo kukāskimewāwina, mena ooyussoowāwin ka ké meeyikootchik.

8. Ke ké pātowawuk, O Tāpāyéhekāyun ne Munetoomenan : ke ké usānumowawuk, O Muneto, mena ke ké ayimehawuk weyawaw oot isséhekunewawa óche.

9. O muméchimeék ka Tipāyéhekāt ke Munetoomenow, mena putuppeesták oo kunache wutcheemík : weya ka Tipāyéhekāt ke Munetoomenow ā kunatissit.

NIKUMOON C.

O MUMÁTAKOOSEESTÁK Tāpāyéhekāt, missewāuskeék : utooskāsták Tāpāyéchel at mumátak-

Nikumoona.

oosewin keke, mena ākwa pāche nateék oot astumewiník nikumoowin keke.

2. Kāchenahook weya ka Tipāyéchekāt ā Munetoowit : weya ka ké osehitúk, numoweya keyanow; keyanow weya oot eyineema, mena oo mayutchíkooma ka kunowāyimat.

3. O itoótāwák oo kéche iskwátāmik keke nunaskoomoowin, mena peéche w'eekeék muméchimikoowin keke : nunaskoomeék, mena meyo ayimootumwák oo Wéyoowin.

4. Weya ka Tipāyéchekāt ā kissāwatisseet, oo kissāwatisseewin kakekā étukwuneyew : mena oo tapwāwin ā étukwuneyik tútwaw ā utte aniskā nétawekehitooyit ayiseyinewa.

NIKUMOON CI.

Ne ga nikumoostān kissāwatisseewin mena ooyussoowāwin : keya, O Tāpāyéchekāyun, ke ga nikumoostatin.

2. O keyam ne ga ayan nissetótumoowin : meyo pimatissewiník isse.

3. Taneyekoók kā pāche naseyun : ne ga peétokwan ne waskahikuník ā tapwāmukúk me'tā ussitche.

4. Numoweya kākwi ā nayātawúk ne ga totān; ne pukwatān oo muchétewinewawa āka tapwā ka wé tapwāchik : numoweya ākotoowa ne ga ayakoon.

5. Ā mayustāk me'tā ne ga nukutikoon : numoweya ne ga kiskāyimaw oomuchatissew.

Nikumoon.

6. Oweyuk kemooch ā multe ayimoomat oo weetuppiimakuna : āwuko ne ga nissewun-achehaw.

7. Oweyuk mena ā kistāyimoot ā kunowapūkāt mena ā kistāyimoot oo' tāik : numoweya ne ga kunowapumaw.

8. Ne kunowapumawuk unekee ka tap-wāchik : kitta wekimitchik.

9. Una ka meyo pimatissit : āwuko kā utoos-kāstowit.

10. Numoweya oweyuk ā kuyāsatisit kitta ayaw ne waskahikunik : oweyuk ā keyaskit numoweya kitta ayaw itta ā ayawuk.

11. Weputch ne ga māchehawuk kākeyow oomuchatissewuk itta ā wechehewāchik : kitta māchehukik kākeyow ka multe totūkik oo' tānowinik ōche ka Tipāyēchekāt.

NIKUMOON CII.

NUTOŌTA net ayumehawin, O Tāpāyēchekāyun : mena keyam ne mowimoókāwin ke ga oteét-ikoon.

2. Ākaweya katwowin ke' skesik mākwach ayimissewin āyayane : k' étowukuy ōche nutoótowin ā mowimoókāyan ; O nutoótowin, ākose weputch.

3. Weya ne kesikama ā māstinuman tapis-kooch pustāo : mena ne' skuna māstītāwa tapiskooch iskwaskisāo.

4. Ne' tā neéchewāpahikatāo, mena nippoo-

Nikumoonā.

wétin tapiskooch muskooseä : peyis ne wunekiskissin kitta moowuk ne púkwāsikunim.

5. Ā ispeéche mistahā mamatwāyan : ne'skuna ukawach ukoókāwa ne weyasík.

6. Tapiskooch cháchakew net isse ayan pukwutuskéék : mena tapiskooch oohoomissew pukwuchayík ka ayat.

7. Ne ké pāhoon, mena ne nuspitowaw oomeechuskooses : ka pāukwuppit túkoóch waskahikunik.

8. Ka pukwasitchik ne muche itikwuk ká-kupākesik : mena unekee ka nayátawāyimitchik ké kéche itwāwuk mamowe neya ā issitchik.

9. Weya ā ké mecheyan peékotāo tapiskooch púkwāsikun : mena matoowapoé óche ā ké soók-istetayan ne miníkwāwin.

10. Ke kissewasewin āwuko óche : weya ā ké oópineyun, ākose ā neéchewāpineyun.

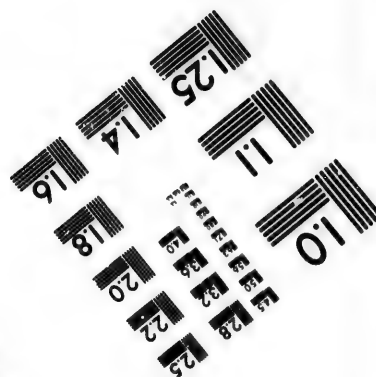
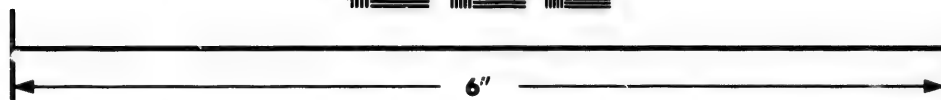
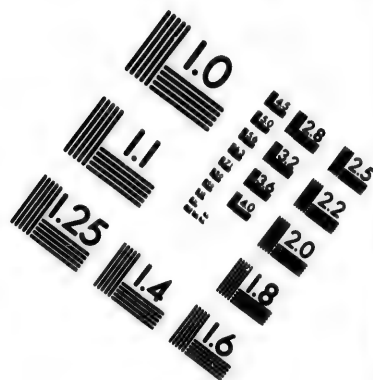
11. Ne kesikama máche numma tukwunwa tapiskooch ā chikastāsiník : mena ne máche numma étan tapiskooch muskoose.

12. Maka, keya, O Tāpāyéchekāyun, ke ga kakekā étan : mena ke ga kiskissetotakowin eyekoók kā aniskā nétawekehitoot ayiseyinew.

13. Ke ga pussikoon, kitta kissāwatotowut Sion : weya ākwa ā oochéhepuyik itta kitta kissāwatotowut, tapwā, assi oochéhepuyew.

14. Tanākā maka? ket utooskāyakunuk mamitoonāyétumwuk ā nissewunatúk : ākose kitimakinumwuk ā wapútúkik usiskeék ā ayayik.





Photographic Sciences Corporation

**23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503**



15. Āka ka ayumehatchik kitta koosikwāyētumwuk ke Wéyoowin, O Tāpāyéhekāyun : mena kákeyow kéche ookemawuk uskeék ke kéche Ayewewin ;

16. Ispe ka Tipāyéhekāt osétatche Sion : mena ispe oo kistāyétakoosewin nookoótatche ;

17. Ispe nutoótowatche ookitimakisewa ā ayumehayit : mena āka anwátowatche.

18. Āwukoma kitta mussināhikatāo unekee mwāstus kā étatchik kitta ayatchik : mena ayiseyinewuk kāyapitch kā nétawekitchik kitta muméchimāwuk ka Tipāyéhekāyit.

19. Weya ā ké nase kunowapit oot étawiník óche : kesikoók óche ka Tipāyéhekāt ké kunowapútum uske ;

20. Kitta nutoótowat ā nunākachimooyit ka kipāhoomeét : mena kitta natumowat owasisa nippoowiník ā itukimimeét ;

21. Kitta wétumakāchik oo Wéyoowineyew ka Tipāyéhekāyit Sioník : mena oo putuppeestakoowin Jerusalemík.

22. Ispe ayiseyinewuk mawutchehitootwawe : mena otānowa ussitché, kitta utooskowatchik ka Tipāyéhekāyit.

23. Ké neétinum ne muskowisseewin mākwach ā pimepitchewuk : mena ké chiméchasew ne kesikama.

24. Maka ne ké itwan, O ne Munetoom, ākaweya otinin mākwach ā pimatisseyan : maka weya keya ket uskeewina, kitta ayawa eyekoók kā aniskā nétawekehitoot ayiseyinew.

25. Keya, Tāpāyéhekāyun, mawutche nistum

Nikumoon.

ke ké ooyustan uske : mena kesikwa keya ka osé-tayun.

26. Kitta nissewunatunwa, maka keya ke ga étan : kákeyow kitta kissāyinewewuk tapis-kooch ayoowinis ā kuyasānikwúk ;

27. Mena tapiskooch weyáchekun ke ga isse kwāskinawuk, ākose kitta kwāskinikasooowuk : maka keya pāukwunoók ket isse ayan, mena ket uskeewina numma wékach kitta mäche-puyewa.

28. Oot owasimiseewawa ket utooskāyakunuk kitta étawuk : mena oot owasimiseewawa ke ga ayeechehimawa.

NIKUMOON CIII.

MUMÉCHIM ka Tipāyécheekāt, O net áchák : mena kákeyow túto kākwi ā peétiskakooyan kitta muméchimik oo kunache Wéyoowiník.

2. Muméchim ka Tipāyécheekāt, O net áchák : mena ākaweyá wunekiskissew oot aputchehe-wāwina ;

3. Ka usānumask kákeyow ke muchétewin : mena ka pimachétumask kákeyow ke nāsoo-watisseewina ;

4. Ka pimachétumask ke pimatisseewin nisse-wunachehoowiník óche : mena ka meeyisk kis-sāwatisseewin mena kissāwatotakāwin ;

5. Ka tāpeyowátat ke' toon meyo kākwi óche : ā issehisk kitta ooskatisseewut mena kissesowat-isseewut tapiskooch mikissew.

6. Ka Tipāyécheekāt totumowāo kwiusk itat-

issewin mena ooyussoowāwin : kákeyow túto
ka kitimahimeét nuspach isse.

7. Ké wapúteyāo oot itatissewina Mosesa :
mena oot isséchekāwina Israel oot owasimisa.

8. Ka Tipāyéchekā sakuskināskak kitima-
kinakāwin mena kissāwatisseewin : seepeyow-
āsew, mena kéche meywatissew.

9. Numoweya mosuk kitta kitoosewāo : mena
numoweya kakekā kunowāyétum oo kissewa-
sewin.

10. Numoweya ā ké isse wunéteyúk ket
ítotakoonow : mena numoweya ā isse much-
éteyúk ket isse tipáhumakoonow.

11. Wapútumook ā ispeéche ispak kesik
owusimā ispeéch uske : ākose ā isse misayik oo
kissāwatisseewin ā kissāwatotowat unehee ka
koosikwāyimikoot.

12. Kunowapútumook mena ā ispeéche ayuk-
uskak wapunoók óche itta ka púkissimook isko :
ākooyekoók wáyow ké ustaw ke muchétewinowa.

13. Tapwā, tapiskooch ótawémaw ka kitim-
akinowat weya oot owasimisa : ākose neesta ka
Tipāyéchekā ā isse kissāwatotowat unehee ka
koosikwāyimikoot.

14. Weya ā kiskāyétúk kāk wunoók wáche
oséchekasooyúk : kunoókāo ā usiskeewewúk.

15. Oo kesikama ayiseyineew tapiskooch mus-
koose itāyétakwuneyewa : weya tapiskooch wa-
pikwunees kistekaník ā issenakoóchekā.

16. Weya sāmak neyootíke, ā kowewāpastúk :
ākose āka ā kiskāyétakwúk tanitta ké chim-
utāpun.

Nikumoon.

17. Maka oo kissāwatisseewin ka Tipāyéchekāt kakekā kitta ayayewa unehee ka koosik-wāyimikoot: mena kwiusk oot' itatisseewin ā utte aniskā étayit owasisa;

18. Túto ka kunowāyétumeyit oot issétwawin: mena ka mitoonāyétumeyit oo'yussoowāwina kitta totumeyit.

19. Ka Tipāyéchekāt ké kwyachétaw oot uppewin kesikoók: mena weya oo'tānowewin missewā itta tipāyétum.

20. O muméchimeék ka Tipāyéchekāt, keyawaw ka kéche oot utooskāyakunimikooyāk, ka puskeyakāyāk muskowisseewiník isse: keyawaw ka tipetotumwāk oo'yussoowāwina, mena ka nutoótumwāk oot ayumewina.

21. O muméchimeék ka Tipāyéchekāt, kákeyow átusseyāk: keyawaw oot utooskāyakuna ka totumwāk ā isse meywāyétúk.

22. O meyo achimeék ka Tipāyéchekāt, keyawaw oot isséchekuna, missewā itta ā tipāyétúk: muméchim ka Tipāyéchekāt net ácháák.

NIKUMOON CIV.

MUMÉCHIM ka Tipāyéchekāt, O net ácháák: O Tāpāyéchekāyun ne Munetoom, naspitch kistāyétakoosewin ket ayan; ke weyātān kéche ookemawewin mena kistāyétakoosewin.

2. Ket ukwunahoosoon wastāo óche tapis-kooch ayoowinis: mena ke tuswākinān kesik-wa tapiskooch ukoohoowin.

3. Ka áyat oo pimituppusooya w' eekeék nip-peék : mena ka issétat wuskoo kitta ootapanaskoot, mena ka pimoótát túkoóch ā ootútúk-wunimukuneyik yootin.

4. Áchákoók issehāo oo kéche utooskāyak-una : mena ka pumehikoot ā kwákootākiskootāo.

5. Ké kistustaw uske : āka wékach kitta átustaweét.

6. Ket ukwunahān timmee óche tapiskooch ayoowinis : nippeä ayawa wutcheesisik.

7. Ā kitootumun ākose oosinomukunwa : ā pátakooseyit ke peyāseema ākose sākissemuk-unwa.

8. Yisepāpayewa peyis yisepāwa wutcheesisa, ākose mena ā wanúchak issechewun : itta ka ké itukétumun kitta ayak.

9. Ke ké ooyukétān eyekoók isko āka kā ké muyaskumomukúk : mena āka keétwam kitta ké yisepāk uske.

10. Issechewunétaw moókepāchewunwa se-peék : mākwach wutcheesisik ka pimechewúkee.

11. Kákeyow pisiskewuk ākota óche minik-wāwuk : mena pukwutche soosoowustimwuk tāpe minikwāhissoowuk.

12. Ākose ussitche ka túto pupaméyatchik itta kitta ayawuk : mena kitta nikumoowuk mākwach wutikwuník.

13. Owistapawutaw wutcheesisa isipimík óche : sakuskināo uske ā nétawekétayun ket isséhekāwina.

14. Nétawekétoowāo muskooseä mistooswa :

Nikumoona.

mena kekusiske oochāpika ayiseyinewa kitta
aputchétayit;

15. Kitta ké ótinúk mechim uskeék óche,
mena meenisapoë ka mumátakooskakoot oo'
táik ayiseyinew : mena pimnee kitta óche ná-
āyétumenakoosit, mena púkwāsikun kitta mus-
kowitzeskakoot ayiseyinew oo' táik.

16. Oo mistikooma ussitché ka Tipāyéchekāt
māstuneweyewa : masikeeskātikwa Libanusik
ka ké chimāyat;

17. Itta peyāseesuk ka osétatchik oo wut-
chistoonewawa : mena ooskātukák ka oot éta-
winit moókahoosew.

18. Ka ispāchayikee wutcheesisa itta ita-
moowuk pukwutche mayutchikwuk : mena ā
ispapiskak itta ka ayatchik wapooswuk.

19. Ké ooyukimāo tipiskawe pesimwa : mena
kesikawe pesim kiskāyétum eyekoók kā púkis-
simoot.

20. Ket osétan wunetipiskaw kitta tipiskak :
ākota kákeyow sukawe pisiskewuk pupamoót-
āwuk.

21. Mistúkāsewuk ā ooyoototúkik : kā me-
chitchik pukoosehāwuk Munetoowa.

22. Muyow ā sakastāk, ākose mamowe ke-
wāwuk : mena náhesinwuk oo watewák.

23. Ayiseyinew ākose natum ā noochétat
oot utooskāwin : peyis ootakoosin.

24. O Tāpāyéchekāyun, taneyekoók peye-
sawúkee ket oséchekuna : kukātawāyétumoo-
winik ke ké oséhawuk kákeyow ; uske sakusk-
ināo ke wāyootissewin óche.

Nikumoonā.

25. Ākose mena kéche wenepāk ka uyukuskak ā isse ayak : itta kākwīā ka méchākee ā ayāchemukúkee, kéche pisiskewuk mena pisis-keseesuk ussitchē.

26. Ākota pāmastúkee napíkwana, mena ākota āyat una Leviathan : ka ké issehut kitta pápukwutchehikoot.

27. Kákeyow āwukwunik okoo ke pukoosēhikwuk : kitta askowe meeyutchik mechim.

28. Meeyeyutwawe moosúkinumwuk : mena ispe peyaskecheéchéyeyune keespoowuk meyo kākwī.

29. Keyatayune ke' skesik sāmāk mikooskatāyétumwuk : wātinumwutche oo yāyāwine-waw āko nippewuk, mena kókee natumwuk usiskee.

30. Ispe pukitinumune ke yāyāwin kitta oséchekasooowuk : mena ke ga áchétan sekus-kumik.

31. Oo kéche Ookemawewin ka Tipāyéche-kāt kitta étukwuneyew kakekā : ka Tipāyéche-kāt kitta mumátakoohik oot isséche-kuna.

32. Uske kitta nunumepuyew kunowapumikootche : keespin moóche saminúke wutcheesa, ākose kā kuskapútāyikee.

33. Ne ga nikumoostowaw ka Tipāyéche-kāt eyekoók kā pimatisseyan : ne ga muméchimaw ne Munetoom ā āskwa étayan.

34. Ā mamitoonāyimuk ne ga nāyétumehikoon : ne ga mumátakoohik ka Tipāyéche-kāt.

35. Maka weya oomuchatissewuk, kitta mā-chehawuk uskeék óche, mena oomuchatissewuk

Nikumoon.

kitta poone étawuk : muméchim keya ka Tip-
āyéchehekāt, O net ácháák, muméchim ka Tipā-
yéchehekāt.

NIKUMOON CV.

O MEEYEĒK nunaskoomoowina ka Tipāyéchehekāt,
mena mowimoostumwák oo Wéyoowin : wé-
tumákook ayiseyinewuk kākwiä ká totúk.

2. O keyawaw nikumoosták, mena muméchi-
meék : mena atotumwák kákeyow oo mamus-
kache isséchehekāwina.

3. Mumátakoosseestumwák oo kunache Wé-
yoowin : keyam oo' táewák kitta mumátakoos-
ewuk ka nutoonowatchik Tāpāyéchehekāyit.

4. Nutoonák ka Tipāyéchehekāt mena oo
muskowisseewin : nutoonumwák oo' skesik
kakekā.

5. Kunoókāk mamuskache kākwiä ka ké
totúk : oo mamuskache isséchehekāwina, mena
oo kukāskimewāwina oo' tooník óche,

6. O keyawaw Abraham oot owasimisa oot
utooskāyakuna : keyawaw oot owasimisa Jacob
oo nowusoonikuna.

7. Weya Tipāyéchehekāo ke Munetoomenow :
oo kukāskimewāwina missewā uskeék aya-
yewa.

8. Mosuk ké kunoókāo ā ké itwāt mena ā
usootumakāt : ka ké itat kéche metátoometunow
tútwaw ā aniskā étayit ayiseyinewa;

9. Ka ké itat Abrahama : mena ka ké kéche
itat Isaacwa ;

Nikumoona.

10. Mena āwukwāyew kāyapitch ka kē itat Jacoba ā ooyussoowatat : mena Israela kakekā kitta kunoókāyit;

11. Keyawaw ke ga meeyitinawaw Canaan : kitta tipeyowāwisseyāk.

12. Kāyapitch pitchāyik ā chukowasisitchik : mena ā mantāwitchik ākota uskeék;

13. Tútaw ā natatchik kotuka ayiseyinewa : ayasoowe otānowa ā natúkik petoos ayiseyinewa ā wapumatchik;

14. Mitchimināo ayiseyinewa āka kitta wunetotowayit : maka kē kitootāo kēche ooke-mawa weyawaw óche;

15. Ākaweya samineékook ka Kistukimukik : mena ākaweya nuspach totákook n' ookiskewāhikāmuk.

16. Mena, kē nutootum kitta wē mechesooweét ākota uskeék : mena kē nissewunachétaw kákeyow mechim.

17. Maka oo kē assi nekan itissáwáty pāuk napāwa : Josepha ote, ka kē utawakanewúk kitta utooskāyakunewit;

18. Ka kē wesukáwatchik oo' siteyeék mak-waskwāhikunik : pewapisk oot áchákoók kē ispuyeyew;

19. Eyekoók wāchéchepuyeyik ākwa kitta kiskāyétakoosit : oot ayumewineyew Mune-toowa kē kootāyimik.

20. Kēche ookemaw nutoomāo, ākose wuyowétahāo : ka kēche ookemawekoosisanewit ā tipāyimat ayiseyinewa pukitināo kitta tipāyimissooyit.

Nikumoonā.

21. Ké tipāyétumooohāo oo waskahikun :
mena kákeyow oot ayana ;

22. Kitta wétumowayit oo kéche ookemá-
kāwina ā itāyétumeyit : mena kitta kiskinó-
humowayit oo' yussoowāwekemawa kukātawā-
yétumoowin.

23. Israel neesta ké pā itoótāo Egyptik :
ākose Jacob ké mantāwew Ham ka itchekatāk.

24. Ākose naspitch ké méchātohāo oot
eyineema : owusimā kitta soókatisseyit ispeéch
ka pukwatikooyit ;

25. Peyis oo' táeyeék ka pukwatayit oot
eyineema : mena nuspach ka totowayit oot
utooskāyakuna.

26. Ākose ākwa ka isitissáwat Mosesa oot
utooskāyakuna : mena Aarona ka ké nowus-
oonat.

27. Ākose āwukwunik okoo ké wapúteyewā-
wuk oo kiskinowachehoowina : mena oo mam-
uskache totumoowina Hamík.

28. Ké isitissáhum wunetipiskaw, ākose
tapwā wunetipiskayew : ākose kāyapitch numma
nutoótumwāwuk oot ayumewineyew.

29. Míkoók ké isse kwāskinumwāo oo nip-
peemeyew : mena ké nippāhimāo oo kinoosām-
eyewa.

30. Uyeekisa ké ócheeyewa oot uskeewák :
tapwā, āpo oo kéche ookemamewawa w' eeke-
yeék.

31. Ā itwāt, ākose nunatoók toowe oochā-
wa mooskeyewa : mena íkwa missewā itta ā
ayatchik.

32. Ké meeyāo sāsākun kimewun óche :
mena ā kwákootāk iskootāo oot uskeewāk.

33. Ké nissewunachehimāo mena oo meenis-
átikoomeyewa : mena nissewunachehimāo mis-
tikwa oot uskeeyeék ā étayit.

34. Ā itwāt ākose sāmāk ookwaskoóche-
seesuk tukoosinwuk, mena naspitch méchāt
oomwapukwāsewuk : ākose ké kitawuk kák-
eyow muskooseä oot uskeeyeék, mena ké
kitawuk túto kākwi ā nētawekeék oot uskeewāk.

35. Ké mächehāo kákeyow oo nistumekoo-
sisaneyewa oot uskeeyeék : kákeyow ā ma-
wutche muskowisseeyit.

36. Ké wuyowétahāo keke wape sooneyaw
mena oosawe sooneyaw : numma wawach pāuk
nāsoowatisseyewa ā túto meenāyuteyit.

37. Egypt meywāyétum ā sipwātāyit : weya
ā koostatchik.

38. Ké tuswākinum kuskowunusk kitta
ukwunáhooyit : mena iskootāo kitta wastān-
umakootchik mākwach ā tipiskayik.

39. Ā nutowāyétúkik ké pāsewāo peéyāwa :
mena keespooyāokéche kesikoowemechim óche.

40. Ké paskétānāo kistapiskwa, ākose nip-
peä ké wuyowechewun : ākota óche sepeeä ké
pimitchewunwa pákwútchák.

41. Tanākā? ké kunoókāo oo kunache usoo-
tumakāwin : mena Abrahama oot utooskā-
yakuna.

42. Ākose ké pāsewāo oot eyineema keke
mumátakoosewin : mena oo nowusoonakuna
meywāyétumoowin keke;

Nikumoon.

43. Mena ké meeyāo oot uskeeyew āka ka ayumehayit : ākose ké otinumasooowuk ayiseyinewa oot utooskāwineyew ;

44. Kitta mitchiminúkik oot issétwawineyew : mena kitta nakutowāyétúkik oo' yussoowāwina. Muméchimeék ka Tipāyéhekāt.

NIKUMOON CVI.

O MEEYÉEK nunaskoomoowina ka Tipāyéhekāt, weya ā kissāwatisseet : mena oo kissāwatisseewin kakekā étukwuneyew.

2. Owāna kā ké wétúk oo kéche totumoo-wina ka Tipāyéhekāt : āpo kitta wapúteyewāt kákeyow oo muméchimikoowin?

3. Sowāyétakoosewuk túto mosuk ka mitchiminúkik kukāskimawusoowin : mena ka totúkik kwiusk itatisseewin.

4. Kiskissetotowin, O Tāpāyéhekāyun, ka isse meytotowutchik ket eyineemuk : O meeyin ke pimachehewāwin ;

5. Kitta wapútuman oo meywāyimoowinewaw ke nowusoonakunuk : ākose kitta meywāyétuman ā mumátakoositchik ket eyineemuk, mena kitta nunaskoomooyan ussitche ket ayanuk.

6. Ne ké muchétinan ussitche n' ótawenanuk : ne ké wunétinan, mena ne ké muche totānan.

7. N' ótawenanuk numoweya óche nakutow-

āyētumwuk ke mamuskache isséhekāwina Egyptik, mena numma óche kunoókāwuk ke meyo totakāwin : maka ké suseepétumwuk kéche wenepākoók, Míkwakumewe Wene-pākoók.

8. Maka āyewāk, ké wechehāo oo Wéyoowin óche : oo soókatissewin kitta kiskāyétumoót.

9. Ké kitootum Míkwakumewe Wenepāk ussitche, ākose ké pákoopuyew : ākose ké kiskinoótahāo mākwach timmeék, mana piko pukwuchayík.

10. Mena ké pimachehāo ka pukwatikooyit óche : ākose ké natumowāo ka pukwatikooyit óche.

11. Maka weya unekee ka mikooskache-hatchik, nippeyew ké ukwuniskakwuk : numma wawach pāuk óche iskoo.

12. Ākose ākota ké tapwātumwāwuk oot ayumewineyew : mena ké nikumoostowāwuk.

13. Maka ākose weputch ké wunekiskissewuk oot isséhekāwineyewa : mena numoweya nut-oótumwuk ā kukāskimikootchik.

14. Maka ukawatumoowin oteétikwuk pukwuchayík : mena ké nunatoókoohāwuk Munetoowa pukwuchayík.

15. Ākose ké meeyāo ā isse nutowāyétumeyit : maka kitta seekwākutoosooyit oot áchákooyeék ussitche isitissāhumowāo.

16. Ké kissewahāwuk mena Mosesa m' ekeewápík : mena Aarona oo' kunachehooma ka Tipāyéhekāt.

17. Ākose ké tawutemukun uske, ā missewā-

puyehikoot Dathan : mena ké ukwunahook-
wuk weyawaw Abiram.

18. Ākose iskootāo ké kwákootāyew māk-
wach itta ā ayatchik : iskootāo ké māstaskisook-
wuk oomuchatissewuk.

19. Ké mischoosisékāsewuk Horebík : ākose
ké putuppeestowāwuk munetoókana.

20. Ākose ká isse kwāskinúkik ka mumā-
takoochikootchik : tapiskooch mischoosis ka
mechit muskooseä.

21. Ākose wunekiskissewuk Munetoowa oo
Pimachehewāmewaw : ka ké totumeyit kéche
kākwia Egyptík ;

22. Mamuskache isséchekāwina Hamík :
mena sākissewina Mikwakumewe Wene-
pākoók.

23. Ākose ké itwāo, kitta nissewunachehat,
keespin āka Mosesa oo nowusoonakuna itta ké
nepoweyit tustowitch : kitta nukatissáhumeyit
oo kissewasewin, āka kitta nissewunachehat.

24. Tapwā, ké muchāyétumwuk āwuko ka
meywāyétakwúk uske : mena numoweya óche
tapwātumwāwuk oot ayumewineyew.

25. Maka ké nayátawe itāwuk w' eekeewák :
mena numoweya óche nutoótowāwuk ka
Tipāyéchekāyit.

26. Ākose ké oópinum oo' spitoon : ā wé
máchehat ākota pukwuchayík ;

27. Kitta wuyowe wāpinimat oot owasimis-
eyewa mākwach ayiseyineeskák : mena kitta
wususwātissáwat uskeék.

28. Ké wechāwāwuk Baal-peora : mena ké

mechewuk ā muchoostāhumameēt oonippewa.

29. Ākose kā isse kissewahatchik oot itotumoowinewaw óche : ākose ké noochehikwuk kéche itaspināwin.

30. Ākose Phinees ké pussikoo mena ké ayumehaw : ākose ké kipícheputyew kéche itaspināwin.

31. Ākose āwukwāyew kwiusk itatissewiník ké itukétumowaw : eyekoók kā étayit ayiseyinewa.

32. Ké kissewahāwuk mena kitootitoowiník nippeék : ākose ké misehāwuk Mosesa ;

33. Weya ā kissewahatchik oot áchákooyeék : ākose ka nuspach itwāpuyeyit.

34. Mena numoweya máchehāwuk āka ka ayumehayit : ka ké itikootchik ka Tipāyéhekāyit ;

35. Maka ākota keyikow āyayit itta ā ayatchik : ākose ké kiskinowapumāwuk ā isséhekāyit.

36. Peyis eyinuto ké putuppecestowāwuk oo munetoókaneyewa, ka nissewunachehikootchik : tapwā, ké muchoostāhumowāwuk oo koosisewawa mena oo tanisewawa muhe munetoowa ;

37. Mena ké seekustawuk miko, oo mikooyew oo koosisewawa mena oo tanisewawa : ā muchoostāhumowatchik munetoókana Cnaaník ; ākose pastátanewun uske miko óche.

38. Ākose ka isse utisookootchik weyawaw oot isséhekāwinewaw : mena ka pisikwachehikootchik oot itotumoowinewawa.

39. Āwuko óche oo kissewasewin ka Tipāyéchekāt ké kwákootāyew kitta ayimehat oot eyineema : peyis ka pukwatat oot ayana.

40. Ākose ké pukitināo āka ka ayumehayit kitta sakoochehikooyit : ākose unehee ka pukwatikootchik ké tipāyimikwuk.

41. Ka pukwatikootchik ké kitimahikwuk : mena ké tipāyimikwuk.

42. Méchätwaw ké natumowāo : maka ké wunetotak oot itotumoowineyewa óche, ākose maka ké neéchepitikwuk oo muchétewinewaw.

43. Maka āyewāk, ā wapumat ā ayimisseyit : ké pätowāo ā mowimoókāyit.

44. Ké kiskissew ā ké itwāt, ākose ké kitimakinowāo, ā ispeéche méchāteyeyikee oo kissāwatisseewina : tapwā, ké issehāo unehee kákeyow ka sipwātahayit kitta kitimakinowayit.

45. Natumowinan, O Tāpāyéhekāyun ne Munetoomenan, ākose mawusukooninan āka ā ayumehatchik itta óche : kitta nunaskoomoostumāk ke kunache Wéyoowin, mena kitta muméchehikooyāk ke muméchimikoowin.

46. Kitta muméchimaw ka Tipāyéhekāt Israel oo Munetooma kakekā, mena eyekoók kā naspitche uskeewúk : mena kákeyow ayiseyineyewuk kitta itwāwuk, Amen. Muméchimeék ka Tipāyéhekāt.

NIKUMOON CVII.

O MEEYEEK nunaskoomoowina Tāpāyéhekāt, weya ā kissāwatisseet : mena oo kissāwatisseewin kakekā ā étukwuneyik.

2. Keyam weyawaw ka Tipāyéchekāt ka ké natumowat : mena pimachehat ka pukwatik-ooyit óche ;

3. Mena ka ké mawusukoonat missewā itta óche uskeék, wapunoók, nākapāhunoók : kewā-tinoók, mena sawunooták óche.

4. Ké wunesinwuk pukwuchayík ā wunét-atchik mās kunow : mena numoweya miskum-wuk waskahikun itta kitta ayatchik ;

5. Wé mechesoowuk mena wé miníkwāwuk : eyinuto moosehāwuk oot áchákoowawa.

6. Ākose mowimoostowāwuk Tāpāyéchekā-yit ayimissewiník ā ayatchik : ākose natumowāo ā wawanāyétumeyit.

7. Kwiusk ké itoótahāo : kitta natúkik waskahikun itta ā ké ayatchik.

8. O kanika ayiseyinewuk maka ākose muméchimatchik Tāpāyéchekāyit oo kissāwat-issewin óche : mena wétúkik mamuskache kākwiä ka totumowayit ayiseyinewa !

9. Weya ā tāpeyowāhat áchákwā : mena ā keespooyat áchákwā meyo kākwi óche.

10. Unehee ka uppeyit wunetipiskák, mena ka chikastāskakooyit nippoowin : ka ayeeche túkoopisooyit nunākatāyimoowiník mena pewapiskoók ;

11. Chikāma ā mayāyétumwatchik oot ayumewineyew Tāpāyéchekāyit : mena ā much-āyétumwatchik oo' yussoowāwineyewa ka mawutche Kéche ayeweyit ;

12. Neesta ké néchépitemwāo oo' tāeyewa

ayimissewin óche : ké púkissinwuk, mena numoweya oweya ké wechewikwuk.

13. Ākose ā mowimoostowatchik Tāpāyéche-kāyit ayimissewiník ā ayatchik : ké natum-owāo ā wawanāyétumeyit.

14. Weya ā ké pāsewat wunetipiskák óche, mena ā chikastāskúk nippoowin óche : mena ké peekoonumwāo oo túkoopisoowineyew.

15. O kanika ayiseyinewuk maka ākose muméchimatchik Tāpāyéche-kāyit oo kissāwat-issewin óche : mena wétúkik mamuskache kākwiä ka totumowayit ayiseyinewa!

16. Weya ā ké peekoonúk oosawékwukoo isk-wātāma : mena ā ké peekoowāpahúk pewapiskwa.

17. Ookukāpatissewuk oo wunétewinewaw ayimehikwuk : mena oo muchétewinewaw óche.

18. Oot áchákoowák pukwatumwuk káke-yow nunatoók mechim : mena kissewak oteé-tumwuk nippoowe iskwātāmik.

19. Ākose ā mowimoostowatchik Tāpāyéche-kāyit ayimissewiník ā ayatchik : ké natum-owāo ā wawanāyétumeyit.

20. Ké isitissahumowāo oot ayumewin, ākose ké pimachehāo : ākose ké pimachehawuk oo nissewunachehoowinewák óche.

21. O kanika ayiseyinewuk maka ākose muméchimatchik Tāpāyéche-kāyit oo kissāwat-issewin óche : mena wétúkik mamuskache kākwiä ka totumowayit ayiseyinewa!

22. Kanika meeyatchik nunaskoomoowin : mena wétúkik oot isséchekāwineyewa mumá-takoosewin keke!

23. Unekeo wenepākoók ka itoótatchik napíkwānīk ka poositchik : ākose ka oonoochehikāwinitchik kéche nippeék;

24. Āwukwunik napāwuk wapútumwuk oot isséchekāwineyew Tāpāyéchekāyit : mena oo mamuskache isséchekāwineyewa timmeék.

25. Weya ā itwāt ākose ā misse yootík : ka óche mumákaskak.

26. Kesikoók isse oópinikwuk, ākose mena timmeék isse neéchewāpinikwuk : oot áchákoowawa eyinuto tíkesooyewa ā ispeéche ayimissitchik.

27. Māmeeskooch ayispuyewuk, tapiskooch ā keeskwāpāt napāo : mena metoone wawanāyétumwuk.

28. Ākose ā mowimoostowatchik Tāpāyéchekāyit ayimissewinīk ā ayatchik : ké natumowāo ā wawanāyétumeyit.

29. Weya ā kipíchétat ā misse yootineyik : ākose keyame ayawa mumákaskawa.

30. Ākose ākwa mumátakoosewuk, ā keyame ayatchik : mena ākose pāsewāo itta ā ukawatumeyit.

31. O kanika ayiseyinewuk maka ākose muméchimatchik Tāpāyéchekāyit oo kissāwatisseewin óche : mena wétúkik mamuskache kākwiä ka totumowayit ayiseyinewa!

32. Kanika kéche totowatchik ā mawutchehitooyit ayiseyinewa : mena muméchimatchik oot uppewineyeék kissā aya!

33. Ka kwāskinúk yiskepāwa pukwuchayik isse : mena ka pákwahúk moókechewunwa.

Nikumoonā.

34. Ā nētawekēchikāmukūk uske āka kāk-wi kitta ké nētawekík issétaw : oo muchéte-winewaw óche itta ka ayatchik.

35. Mena, issétaw pukwunuta pukwuchayík nippe kitta ayayik : mena ā ata pákwutchayik kitta moókechewuneyik.

36. Ākose ākota áyāo oowēmechesoowa : kitta osétwasooyit waskahikun itta kitta ayayit ;

37. Kitta kistekāitchik oot uskeewák, mena meenisátikwa kitta kistekatatchik : kitta ótin-úik kistekan mistahā.

38. Sowāyimāo, ākose naspitch méchāte-yewa : mena kunowāyimāo āka kitta chukowa-siseyit oo mistoosoomeyewa.

39. Mena maka, utcheyow ā isse ayatchik, mena ā tupūtāyimootchik : ā kitimaheétchik, itaspināwin, mena maye yawin óche ;

40. Mayāyimāo ookemawekoosisana ; mena issehāo kitta wunétayit mās kunow pukwucha-yík ;

41. Sakooch wechelhāo ookitimakissewa nunākatāyimoowiník óche : mena meeyāo owasisa tapiskooch ā méchātitchik mayutchik-wuk.

42. Kwiusk ootitatissew kitta mamitoon-āyétum āwuko oma, ākose kitta meywāyétum : mena kákeyow muchatissewe me' toona kitta kipootoonāhikatāwa.

43. Owāna kukāta wāyétúk kitta mamitoon-āyétum ohoo kākwiä : ākose kitta nissetótum-wuk oo meyo totakāwineyew ka Tipāyéchekāyit.

NIKUMOON CVIII.

O MUNETO ne' tã kwyache ayaw, ne' tã kwyache ayaw : ne ga nikumoon mena ne ga mākīn mumēchimikoowin ā mawutche meywasik net aputchéhekun óche.

2. Kooskooska, keya kitoóchekun : neya mena káchewak ne ga wuniskan weputch.

3. Ke ga meeyitin nunaskoomoowina, O Tāpāyéchekāyun, mākwach ayiseyineeskák : ke ga nikumoostatin mākwach ayiseyineeskák.

4. Ke kissāwatisseewin owusimā missaw ispeéch kesikwa : mena ke tapwāwin wuskoók isse ayaw.

5. Ke ga wé owusimā kistāyétakoosin, O Muneto, ispeéch kesikwa : mena ke kistāyétakoosewin ispeéch owusimā missewā uske.

6. Ke sakehakun kitta natumát : keyam ke kéchenisk óche pimachehik, mena kitimakétowin.

7. Muneto ké itwāo oo kunachehoowinik : ne ga meywāyétān maka, mena ne ga nuna-nischétan Sichem, mena ne ga tipahān ka pusáchak Succoth.

8. Gilead neya net ayan, mena Manasses neya net ayan : Ephraim ussitche ka muskowisseeskúk ne' stikwan.

9. Judah āwuko ka mākīn n' ooyussoowāwina, Moab maka weya ne keseepākinikuneyakun : Edom weya ne ga pasechewāpinumowaw ne muskissin; Philistia mena ne ga sakoohaw.

Nikumoona.

10. Owāna kā kiskinoōtahit ka soókúk waskahikuník isse : mena owāna Edomík kā itoōtahit?

11. Numma che ke ké wāpininan, O Muneto : mena numma che ke ga wechāwawuk, O Muneto, ne wechāwakunenanuk?

12. O wechehinan ka pukwatikoyákik óche : weya āka ā aputúk, ayiseyineu oo wechehe-wāwin.

13. Weya Muneto óche ke ga totānow kéche kākwiä : mena weya kā pátukooskowat ka pukwatikoowúk.

NIKUMOON CIX.

ĀKAWEYA kipítoowā, O Muneto ā muméchim-itan : weya oo' toon oomuchatissew, tapwā, oo' toon kuyāsatis ne paskétānumak.

2. Mena ne ké ayimoomikwuk nayātawe ayumewin óche : ne ké waskaskakwuk mena pukwatitoowe ayumewina óche, mena ne noo-tinikwuk pukwunuta.

3. Ā ké sakehukik óche, ākwa petoos net itotakwuk : maka ne pukitinisoon ayumeha-winík isse.

4. Ākose ne ké isse maye totakwuk meyo kākwi óche : mena ne pukwatikwuk ā ata meyo totowukik.

5. Itukimoomuchatissewa kitta tipāyimikoot : mena Muche áchákwā keyam kitta nepowe-yewa oo kécheniskik.

6. Ispe wāyukimeétche, keyam kitte nisse-

wunacheheēt kitta itukimaw : mena keyam oot ayumehawin muchētewinik kitta ituk-
ētāyew.

7. Keyam kitta chukowasiseyewa oo kesik-
ama : mena kotuka kitta otinumeyewa oot
utooskāwin.

8. Keyam oot owasimisa kitta kewatisse-
yewa : mena keyam we 'wa kitta pāukooyewa.

9. Keyam oot owasimisa kitta kitimakisse-
yewa, mena kitta pukoosētwayewa kā meche-
yit : mena keyam naspitch kitimakunoók kitta
nutoonumeyewa kā mecheyit.

10. Keyam oomuskātwāo kitta māstinum-
wāo kākeyow tūto kākwi ā ayat : mena keyam
oomantāwa kitta nissewunachētawāo oot utoos-
kāwin.

11. Keyam ākaweya oweya kitta kitima-
kinak : mena kitta kitimakinowayit oo kewache
oot owasimisa.

12. Keyam oot owasimisa kitta nissewuna-
chehimawa : ākose ā utte aniskā nētawekehit-
ooyit ayiseyinewa, oo wēyoowin kitta metoone
kasenumwan.

13. Keyam oó' taweya ā ké isse muchatis-
seyit āka kitta wunekiskisseyit ka Tipāyéche-
kāt : mena ākaweya oo muchētewineyew oo'
kaweya kitta wāpinumwan.

14. Keyam kakekā kitta kunowapútum
Tāpāyéhekāt : kitta eyinuto moonepitumwat
uskeék óche ;

15. Chikāma numoweya kākwi ā meywa-
sineyik itāyétum kitta totúk : maka ké pupam-

amoókāo ookitimakisewa, kitta nippáhat āka
ka náāvētumeýit oo' táēyeék.

16. Ké sakétaw mucho peekiskwāwin, ākose
kitta oteétik : numoweya óche sakétaw meyo
ayumewin, āwuko óche kitta wáyow ayayew.

17. Ké weyátahisoo mucho peekiskwāwin
óche, tapiskooch ayoowinis : ākose kitta peét-
okwāchewuneyew we' yowik tapiskooch nippe,
mena tapiskooch pimme oo' skuník.

18. Keyam tapiskooch ka ukwuneet : mena
pukwútāhoona ka óche pukwútāhoot.

19. Keyam ākose kitta ítotowāo Tāpāyé-
chekāt ka pukwaseýit : mena túto ka mucho
itatchik net áchákwa.

20. Maka weya neya, O Tāpāyéchekāyun
Muneto, ke Wéyoowin ā itustāk ítotowin :
weya ā wékussik ke kissāwatisseewin.

21. O natumowin, weya ā kitimakisseyan :
mena ne'tā ā miswakunikatāk peéche ne'yowik.

22. Ne sipwātan tapiskooch ka chikastāk
āka ka étukwúk : mena ne sipwātissáhookowin
tapiskooch ookwaskoóchesees.

23. Né' chikwuna nāsoowunwa āka ā meche-
sooyan : ne' weyas pastāo āka ā weyinooyan.

24. Mena ne ké mātowakatikwuk : túto ka
kunowapumitchik wāpiskwāyewuk.

25. Wechihin, O Tāpāyéchekāyun ne Mun-
etoom : O pimachihin ā ispeéche kissāwatis-
seeyun ;

26. Ākose kitta kiskāyétumwuk, keya ā
ítotumwut : mena keya, Tāpāyéchekāyun, ā
ké totumun.

Nikumoona.

27. Keyam ā ata muche itwāchik, āyewāk keya meyo itwā : maka keyam kitta wawan-āyētumwuk tūto ka pussikoostowitchik ; maka keyam ket utooskāyakun kitta mumātakoosew.

28. Keyam ka pukwasitchik nunāpāwis-sewin kitta weyātumwuk : mena keyam kitta ukwuneewuk oo wawanāyētumoowinewaw, tapiskooch ukwuneewin.

29. Maka weya neya, ne ga meeyaw nunas-koomoowin Tāpāyéchékāt ne' toon óche : mena ne ga muméchimaw mākwach ā méchāteweét ;

30. Weya kitta nepowit oo kécheniskík ookitimakissewa : kitta pimachehimat oot áchákooyewa āka kwuisk ooyussoowāwuk óche.

NIKUMOON CX.

KA Tipāyéchékāt omisse itāo ka Tipāyimeyit : Uppe keya ne kécheniskík, eyekoók kitta oot-uspissitāpewineyun ka pukwatiskik kā isse-hukik.

2. Ka Tipāyéchékāt kitta pā isitissáhum ke soókatissewin Sioník óche : keyam tipāyimewā, mākwach ápo ka pukwatiskik itta ā ayat-chik.

3. Āwuko kesikaw ke soókatissewin nook-oótayune, ayiseyinewuk ke ga tipetotakwuk ā putuppeestaskik kunachehoowiník : ākose ket eyineemuk kitta isse méchātewuk tapiskooch owistawa muskooseék.

4. Ka Tipāyéchékāt ké kéche itwāo, numow-

Nikumoon.

eya kitta poonétaw : Keya ket Ayumehāwe-
kemawin kakekā Melchisedech ka ké isse ayat.

5. Ka Tipāyéhekāt ke kécheniskik : kitta
miswakunikatāo āpo kéche ookemawa āwuko
kesikaw oo kissewasewin otinúke.

6. Kitta ooyussoowāo mākwach itta āka ā
ayumehayit ā ayayit; missewā itta kitta sakus-
kinútaw ayiseyinewe me' yowa óche : mena
kitta miswakunikatāo kástāyétakooseyit nuna-
toók uskeék.

7. Kitta miníkwāo pimechewunoosik mās-
kunák : āwuko óche kitta wuneskaskwāyew.

NIKUMOON CXI.

MUMÉCHIMEÉK ka Tipāyéhekāt. Ne ga meeyaw
nunaskoomoowina ka Tipāyéhekāt missewā
ne' tã óche : kemooch mākwach ootapwā-
tumoowuk ā ayatchik, mena itta ā mawutche-
hitoók.

2. Oot isséhekāwina Tāpāyéhekāt kéche
itāyétakwuneyewa : ā nutoonúkik kákeyow
túto ka sakétatchik.

3. Oot isséhekāwin kitta ké muméché-
tumoót, mena kitta ké kistāyétumoót : mena
kwiusk oot itatissewin kakekā étukwuneyew.

4. Ka kissāwatisseet mena ka meyo totakāt
Tāpāyéhekāt ké ítotum oo mamátawe issé-
hekāwina : kitta ké kiskissetotumoót.

5. Ké meeyāo mechim unehee ka koosikwā-
yimikoot : kakekā kitta kunoókāo ā ké itwāt.

6. Ké wapúteyāo oot eyineema ā isse soókat-

Nikumoonā.

uneyik oot isséchekāwina : kitta meeyat oot
ayaneyew āka ka ayumehayit.

7. Oot isséchekāwina oo' cheécheék tap-
wāmukuneyewa : kákeyow oo' yussoowāwina tap-
wāmukuneyewa.

8. Kakekā mena kakekā kitta étukwunwa :
tapwāwinik mena kwiuskétewinik ké toche-
katāwa.

9. Ké isitissáhumowāo pimachehoowin oot
eyineema : ké itussoowatum oot issétwawin
kakekā ; kunatuneyew mena kistāyétakwun-
eyew oo Wéyoowin.

10. Ā koosikwāyimeét Tāpāyéchekāť āwuko
nistum tapwā kukāťawāyétumoowin : meyo
nissetótumoowin ayawuk kákeyow túťo ka
totúkik āwuko ; kitta ké muméchéťumeék
kakekā.

NIKUMOON CXII.

MUMÉCHIMEÉK ka Tipāyéchekāť. Sowāyéta-
koosew āwuko ayiseyineew ka koosikwāyimat
Tāpāyéchekāť : mistahā meywāyétumwāo oo'
yussoowāwineyewa.

2. Oot owasimisa kitta soókatisseyewa us-
keék : oot owasimisewawa ootapwāťumoowuk
kitta sowāyétakooseyewa.

3. Wāyootissewina mena méchāt kākwiā
kitta ayayewa oo waskahikunik : mena kwiusk
oot itatissewin kakekā kitta étukwuneyew.

4. Oomeywatissew wunetipiskák ócheeyew
wastāo : kissāwatisseew, sakehewāo, mena
kwiusk itatissew.

Nikumoon.

5. Ā meywatissit napāo kissāwatisseew
mena nēta owehewāo : mena nakutowāyé-
tum ā itwāt.

6. Yukuma wékach kā chucheepitissáhoót :
mena kwiusk ootitatisseew kitta kakekā mit-
oonāyimaw.

7. Numoweya kākwi mucho achimoowin
kitta koostum : weya oo' tā ā ayeetustāyik,
mena ā tapwātowat Tāpāyéhekāyit.

8. Oo' tā ayeetustāyew, mena numoweya
kitta sākissew : eyekoók kā wapútúk ā isse
nutowāyétúk kitta isse ayayit ka pukwatikoot.

9. Ké matinowāo nunanis, ā meeyat ookit-
imakissewa : mena kwiusk oot itatissewin
kakekā kitta étukwuneyew; oot āskuna wawach
kitta kistukimimawa.

10. Oomuchatisseew kitta wapútum, ākose
numma kitta nāāyétum : kitta kecheeskapit-
āyew, mena kitta nummatāo; ā isse ukawatúk
oomuchatisseew numma kitta ékineyew.

NIKUMOON CXIII.

MUMÉCHIMEÉK ka Tipāyéhekāt, keyawaw
utooskāyakunetik : O muméchimeék oo Wé-
yoowinik Tāpāyéhekāt.

2. Kitta muméchétumwan oo Wéyoowin
Tāpāyéhekāt : unoóch mākwach óche peyis
kakekā.

3. Ka Tipāyéhekāt oo Wéyoowin mumé-
chétumwan : ā sakastāk óche peyis ā púkis-
simook.

Nikumoon.

4. Ka Tipāyéchekāt owusimā itāyétakoosew ispeéch āka ka ayumehayit : mena oo kistāyétakoosewin ispeéch kesikwa.

5. Owāna nāspitowat ka Tipāyéchekāyit ke Munetoomenowa, eyekoók naspitch ispimik ka oot étawinit : ākose āyewāk ā tupūtāyimoot kitta kunowapūtūk kākwiā kesikoók mena uskeék ka ayakee ?

6. Otināo ookukāpatissewa moóchék óche : mena oópināo ookitimakissewa usiskeék óche;

7. Kitta weetuppmayit kéche ookemawekoosisana : ā kéche ookemaweyit oot eyineema ote.

8. Issehāo āka ā ootowasimiseyit iskwāwa kitta kunowāyétumeyit waskahikun : mena kitta ookawemikooyit owasisa. Muméchimeék ka Tipāyéchekāt.

NIKUMOON CXIV.

ISPE Israel ká wuyoweet Egyptík óche : mena Jacob oot owasimisa petoos ayiseyinewa óche,

2. Judahwa ké weekimāo : mena Israela ké tipāyimāo.

3. Kéche wenepāk ké wapūtumomukun, ākose ké oosimomukun : Jordan ké usātissá-hikatāo.

4. Wutcheeā ké kwaskoótemukunwa tapis-kooch napāwe mayutchíkwuk : mena wutchee-sisa tapis-kooch mayutchíkoosisuk.

5. Tanáteyun, keya O wenepāk, ka ké

Nikumoon.

oosimoyun : mena keya Jordan, ka ké usātissá-hookoweyun ?

6. Keyawaw wutcheeä, tapiskooch napāwe mayutchík ka isse kwaskoóteyāk : mena keyawaw wutcheesisa, tapiskooch mayutchík-oosisuk ?

7. Nunumepuye, keya uske, ā kunowapumisk Tāpāyécheekāt : ā kunowapumisk Jacob oo Munetooma ;

8. Ka kwāskinat ā muskowapiskisseyit ussineeä kitta nippewuneyik ākota : mena chūkissā-hikunapiskoók kitta moókechewúk nippe.

NIKUMOON CXV.

NUMOWEYA neyanan, O Tāpāyécheekāyun, numoweya neyanan, maka keya ke Wéyoo-winík ke ga meeyikowin muméchimikoowin : ā kissāwatisseeyun óche, mena ke tapwāwin óche.

2. Kākwi óche āka ka ayumehatchik : Tan-ewa ākwa oo Munetoomewawa, kā itwāchik ?

3. Maka weya ke Munetoomenow, kéche kesikoók ayaw : ké totum piko ā isse náāyétúk.

4. Oo munetoókanewawa wapiske kéche sooneyaw mena oosawe kéche sooneyaweyewa : ayiseyinew oséchekun ote.

5. Ata oo' toonewuk, maka numoweya peekiskwāwuk : oo' skesikoowuk, maka numoweya wapewuk.

6. Ata oó' towukawuk, maka numoweya pā-tumwuk : oo' kootewuk, maka numoweya meyā-cheekāwuk.

7. Ata oo' cheécheewuk, maka numoweya

Nikumoona.

túkoonikāwuk; ata oo' sitewuk, maka numoweya pimoótāwuk : mena numoweya oo' koótakunewák óche peekiskwāwuk.

8. Unekee ka osehatchik nuspitowāwuk : mena kákeyow túto ka mumisseetotowatchik.

9. Maka keya, Israel oot owasimisa, mumisseetotow keya Tāpāyéhekāt : āwukwune weyeechekikootchik mena neyatumakootchik.

10. Keyawaw Aaron oot owasimisa, mumisseetoták Tāpāyéhekāt : āwukwune weyeechekikootchik mena neyatumakootchik.

11. Keyawaw kwāsikwāyimāk Tāpāyéhekāt, mumisseetoták Tāpāyéhekāt : āwukwuneweyeechekikootchik mena neyatumakootchik.

12. Ka Tipāyéhekāt ke ké kiskissetotakoonow, mena ke ga sowāyimikoonow : ápo kitta sowāyimāo oot owasimisa Israel, kitta sowāyimāo oot owasimisa Aaron.

13. Kitta sowāyimāo unehee ka koosikwāyimayit Tāpāyéhekāyit : ā upiseesisseyit mena ā missiketeyit tapiskooch.

14. Ka Tipāyéhekāt kitta méchātewāk ke ga issehikoowaw utte owusimā : keyawaw mena ket owasimisewawuk.

15. Keyawaw ka sowāyimikooyāk Tāpāyéhekāt : ka ké osétat kéche kesik mena uske.

16. Kákeyow missewa kesikwa weya ootayan Tāpāyéhekāt : uske weya ké meeyāo napāwe koosisana.

17. Ka nippitchik numoweya ke muméchimikwuk, O Tāpāyéhekāyun : mena kákeyow túto keyamunoók ka itoótatchik.

Nikumoon.

18. Maka keyanow ke ga muméchimanow
Tāpāyécheekāt : unoóch óche peyis kakekā.
Muméchimeék ka Tipāyécheekāt.

NIKUMOON CXVI.

Ne sakehaw ka Tipāyécheekāt : weya ā ké
pátúk net ayumewin mena net ayumehawin;

2. Ā ké nutoótowit oó' towukuy óche :
āwuko óche ne ga mowimoostowaw eyekoók
kā pimatisseyan.

3. Oo nukwakuna nippoowin ne ké waskask-
akoowan missewā : mena mucho iskootāo we-
sukāyétumoowin ne ké oteétinikoon.

4. Ne ké miskān ayimissewin mena koosik-
wamúchehoowin, ākose ne ké mowimoostum-
wan oo Wéyoowin ka Tipāyécheekāt : O Tāpā-
yécheekāyun, ke pukoosāyimitin, kitta pimache-
hut net áchák.

5. Kissāwatisseew ka Tipāyécheekāt, mena
kwiusk itatisseew : tapwā, ke Munetoomenow
kissāwatisseew.

6. Ka Tipāyécheekāt kunowāyimāo ookitim-
akissewa : nunákatāyimoowiník ā ké yawuk,
ākose ne ké wechehik.

7. Mena keétwam nata ket uywāpewin, O
net áchák : weya ka Tipāyécheekāt ā ké kéche
meyo totask.

8. Kākwi óche? ā ké pimachehut net áchák
nippoowiník óche : ne' skesikwa matoowin
óche, mena ne' sita āka kitta púkissineyan.

9. Ne ga pimoótan oot astumewinik ka Tipāyécheekāt : uskeék itta ka pimatisseék.

10. Ne ké tapwātān, āwuko óche ne ga a-yumin ; maka ne ké áko mikooskaehelikoon : omisse ne ké itwan kāsiskow, Kákeyow ayise-yinewuk kukeyaskiskewuk.

11. Kāko tipáhumakāwin kā ké meeyuk ka Tipāyécheekāt : kákeyow aputchehewāwina óche ka ké meeyit ?

12. Ne ga ótinān oo pimachehewāwin : mena ne ga mowimoostumwan oo Wéyoowin ka Tipāyécheekāt.

13. Ne ga tipáhān ākwa ā ké kéche itwāyan ā wapumitchik kákeyow oot ayiseyineema : naspitch kéche itāyétum Tāpāyécheekāt ā nip-peyit oo kunachehooma.

14. Kunowapúta, O Tāpāyécheekāyun, ā isse utooskāstatan : ket utooskāstatin, mena ket utooskāyakuniskwām ā ookaweyan ; ke ké peckoonān ne mumáchikwápisooowina.

15. Ke ga meeyitin nunaskoomoowin : mena ne ga mowimoostān oo Wéyoowin Tāpāyécheekāt.

16. Ne ga tipetotān ka ké kéche ituk ka Tipāyécheekāt, ā wapumeyit kákeyow oot eyineema : peéche w' eekeék ka Tipāyécheekāt, keya mākwach itta, O Jerusalem. Muméchimeék ka Tipāyécheekāt.

NIKUMOON CXVII.

O MUMÉCHIMEÉK Tāpāyécheekāt, kákeyow keyawaw āka āyumehayāk : muméchimeék, káke-

Nikumocna.

yow keyawaw ā tūtoskanāmukisseyāk ayise-
yineuwuk.

2. Weya oo kissāwatisseewe meytotakāwin kakekā mena kakekā ket ayakoowanow : mena oo tapwāwin ka Tipāyéchekāt kakekā étukwuneyew. Muméchimeék ka Tipāyéchekāt.

NIKUMOON CXVIII.

O MEEYEEK nunaskoomoowin Tāpāyéchekāt, weya ā kissāwatisseet : mena oo kissāwatisseewin kakekā kitta étukwuneyew.

2. Keyam Israel ākwa kitta itwāo, oo kissāwatisseewin kakekā étukwuneyew.

3. Keyam Aaron oot owasimisa kitta wētumeyewa : oo kissāwatisseewin kakekā ā étukwuneyik.

4. Tapwā, keyam tūto ka koosikwāyimat-chik Tāpāyéchekāyit kitta wētumwuk : oo kissāwatisseewin kakekā ā étukwuneyik.

5. Ne ké mowimoostowaw ka Tipāyéchekāt ayimissewinik ā ayayan : ākose Tāpāyéchekāt ne ké nutoótak.

6. Ka Tipāyéchekāt ne wechehik : numoweya ne ga koostān tanisse ayiseyineuw kā to-towit.

7. Ka Tipāyéchekāt ne natumak ussitchetūto ka wechehitchik : āwuko óche ne ga wapūtān ā isse nutowāyétuman kitta isse ayat-chik ka pukwasitchik.

Nikumoonā.

8. Owusimā meywasin kitta mumisseetotāt ka Tipāyéchekāt : ispeéch kitta mumisseék ayiseyinew.

9. Owusimā meywasin kitta mumisseetotāt ka Tipāyéchekāt : ispeéch kitta mumisseék kéche ookemawe koosisanuk.

10. Ka túto skanāmukissit ayiseyinew ne waskaskakwuk missewā : maka oo Wéyoowiník Tāpāyéchekāt ne ga nissewunachehawuk.

11. Ne tātipaskakwuk missewā itta óche, ne tātipaskakwuk, net itwan, missewā itta óche: maka oo Wéyoowiník Tāpāyéchekāt ne ga nissewunachehawuk.

12. Ne waskaskakwuk missewā tapiskooch amoowuk, mena astowāwuk tapiskooch missekaweminukusseuk ā māstaskisootchik : weya oo Wéyoowiník Tāpāyéchekāt kitta nissewunachehukik.

13. Ke ké túkumin soóke, kitta púkissinan : maka ka Tipāyéchekāt ne ké wechehik.

14. Ka Tipāyéchekāt ne muskowisseewin, mena ne nikumoon : mena ne pimachehoowin.

15. Páatakwn mumátakoosewin mena meyo múchehoowin w' eekeewák kwiusk ootitatissewuk : oo kéchenisk Tāpāyéchekāt kuskétaw ā soókatuneyik kākwi.

16. Oo kéchenisk ka Tipāyéchekāt owusimā itāyétakwuneyew : oo kéchenisk Tāpāyéchekāt kuskétaw ā soókatuneyik kākwi.

17. Numoweya ne ga nippin, maka ne ga pimatisin : ākose ne ga wétumwan oot isséchekāwina Tāpāyéchekāt.

Nikumoonā.

18. Ka Tipāyēchekāt ne ké pápusustāhook mena ne kukāskimik : maka numoweya ne pukitinik nippoowinik isse.

19. Paskētānumowik kéche iskwātāma kwiusk itatissewinik isse : kitta peétokwāyan, ākose kitta meeyuk nunaskoomoowin ka Tipāyēchekāt.

20. Āwuko oma oo kéche iskwātām Tāpāyēchekāt : kwiusk ootitatissewuk kitta peétokwāwuk ākota.

21. Ke ga nunaskoomitin, weya ā ké nutoótoweyun : mena ā pimacheheyun.

22. Āwuko ussinee ka waskahikunikāchik ka ké atowāyimatchik : āwuko mawutche kistukimaw kékāyāk.

23. Ka Tipāyēchekāt weya ka totúk : āwuko óche ke mamuskasapissinow.

24. Āwuko oma kesikaw ka Tipāyēchekāt ka ké osétat : ke ga mumátakoosinow mena ke ga meywāyétānow ākota.

25. Wechihin ākwa, O Tāpāyēchekāyun : O Tāpāyēchekāyun, pā isitissāhumowinan meyo ayawin.

26. Sowāyétakoosew āwuko ka pā itoótāt oo Wéyoowinik Tāpāyēchekāt : kanika meyo ayatchik, keyawaw ka ayayāk oo waskahikunik ket itāyimitinan.

27. Muneto Tipāyēchekāo ka ké wapúteyíkoooyúk wastāo : túkoopitumook muchoostāhumatoowin peeminākwana óche, tapwā, peyis itta ā ootāskunemukúk isko.

28. Keya neya ne Munetoom, ākose ke ga

Nikumoona.

naskoomitin : keya neya ne Munetoom, ākose
ga muméchimitin.

29. O meeyeék nunaskoomoowin Tāpāyē-
nekāt, weya ā kissāwatisseet : mena oo kissā-
atisseewin kakekā étukwuneyew.

NIKUMOON CXIX.

⌘ ALEPH.

SOWĀYÉTAKOOSSEWUK unekee ka pāke itatissit-
chik māskunāk : mena ka mitimāchik oo' yus-
soowāwineyew ka Tipāyéchekāyit.

2. Sowāyétakoossewuk unekee ka mitchimin-
ūkik oo kukāskimawusoowineyew : mena ka
nutoonowatchik missewā oo' tāewawa ōche.

3. Weya tūto āka mucho kākwi ka totūkik :
nitimāwuk oot itatissewineyew.

4. Ke kē itussoowan : kitta kissesowe mit-
himinumāk k' ooyussoowāwina.

5. O kanika net itatissewina kē kwiusk
tustākee : kitta kē mitchiminuman ket issēt-
wawina!

6. Ākose numoweya ne ga wawanāyētān : ā
kwa kistāyētuman kākeyow k' ooyussoowā-
wina.

7. Ke ga nunaskoomitin ā tapwāmukūk ne'
ōche : ispe kē kiskāyētumane k' ooyussoo-
wawina kwiusk ket itatissewinik.

8. Ne ga mitchiminān ket issétwawina : O
kaweya wāpinin metoone.

Nikumoonā.

ᓇ BETH.

TANITTA óche ooskenekew ká ké kechistétat
oot itatissewin : piko kitta tipetotúk ket
ayumewin.

10. Missewā ne' tá óche ke ké nutoonatin :
O ākaweya ne ga putahān k' ooyussoowāwina.

11. Ket ayumewina ne ké katan peéche ne'
táák : āka kitta wunetotatan.

12. Ke ga muméchimikowin keya, O Tāpā-
yéchekāyun : O kiskinóhumowin ket issétwa-
wina.

13. Ne' toon óche ne ké wétān : kákeyow
ket itussoowāwina ke' tooník óche.

14. Ne ké ākooyekoók meywāyétān ke kuk-
āskimawusoona : tapiskooch nunatoók wāyoot-
issewina ā ayák.

15. Ne ga ayimootān k' ooyussoowāwina :
mena ne ga kistāyétān ket itatissewina.

16. Ne meywāyétumoowin kitta ayaw ket
issétwawiník : mena numoweya ne ga wune-
kiskissin ket ayumewin.

ᓇ GIMEL.

O MEYOTOTOW ket utooskāyakun : kitta pimat-
isseyan, mena kitta mitchiminuman ket ayum-
ewin.

18. Paskétāna keya ne' skesikwa : kitta
wapútuman mamuskache kākwiä k' ooyussoo-
wāwiník.

19. Ne manetāwin uskeék wukituskumik :
O ākaweya katwowin k' ooyussoowāwina.

Nikumoonā.

20. Net áchák wé peekopuyew ā ispeéche naspitch ukawatúk : mosuk ket issétwawina.

21. Ke ké kitootawuk ookistāyimoowuk : mena kitta maye ayawuk túto ka putahúkik k' ooyussoowāwina.

22. O ākutānumowin nunāpāwissewin mena kitootitoowin : weya ā ké mitchiminuman ke kukāskimawusoowina.

23. Kéche ookemawe koosisanuk mena ké uppewuk ā nayátawe ayimoomitchik : maka ket utooskāyakun otumeyoo ket issétwawina.

24. Weya ke kukāskimawusoowina ā sak-étayan : ā kukāskimikooyan.

7 *DALETH.*

NET áchák uskeék isse ayaw: Opimatisseskowin keya, ka itustāk ket ayumewin.

26. Ne ké wétān net itatissewina, mena keya ke ké pátowin : O kiskinóhumowin ket issétwawina.

27. Issehin kitta nissetótuman ā itustākee k' ooyussoowāwina : ākose ākwa tapwā ne ga ayimootān ke mamuskache isséhekāwina.

28. Net áchák máche tikesoo ā ispeéche āka náāyétuman : kakeechehin ā itustāk ket ayumewin.

29. Muskumin ā isse keyaskinanewúk : mena issehin kitta mistahā itāyétuman k' ooyussoowāwina.

30. Ne ké nowusoonumasoon tapwāwin : mena k' ooyussoowāwina net astumewiník ne ké ustan.

Nikumoonā.

31. Ne ké mitchiminān ke kukāskimawus-
oowina : O Tāpāyéchekāyun ākaweya wawan-
āyétumehin.

32. Ne ga mitiman ittā ā itustākee k' oo-
yussoowāwina : ispe ké pukitinumune ne' tǎ.

▯ HE.

KISKINÓHUMOWIN, O Tāpāyéchekāyun, ā itus-
tākee ket issétwawina : ākose ne ga mitchim-
inān túkee.

34. Meeyin nissetótumoowin, ākose ne ga
mitchiminān k' ooyussoowāwina : tapwā, ne ga
mitchiminān missewā ne' tǎ óche.

35. Issehin kitta mitimāyan k' ooyussoowā-
wina : weya āwuko ā ukawatuman.

36. Itusta ne' tǎ ke kukāskimawusoowinik
isse : maka numoweya kasukatissewinik isse.

37. O ākutāskwānin, āka kitta wapútuman
muche kākwi : mena pimatisseskowin ket itat-
issewinik isse.

38. O ayeetustwow ket ayumewin ket utoos-
kāyakun : kitta koosikwāyimitan.

39. Otina kitootitoowin ka koostuman : weya
k' ooyussoowāwina ā meywasikee.

40. Matika, ne meywāyétumoowin ayaw k'
ooyussoowāwinik : O pimatisseskowin kwiusk
ket itatissewinik.

▯ VAU.

KEYAM ke sakehewāwe kissāwatisseewin ussit-

Nikumoonā.

che ne ga oteétikoon, O Tāpāyēchekāyun : ke pimachehewāwin ote, ka itustāk ket ayumewin.

42. Ākose ne ga ké nuskwāwusehawuk ka muhe issitchik : weya ā mumisseeyan ket ayumewin.

43. O ākaweya metoone otina ke tapwāwe ayumewin ne' toonik óche : weya ā uspayimoo-yan k' ooyussoowāwina.

44. Ākose mosuk ne ga kunowāyētān k' ooyussoowāwina : tapwā, kakekā mena kakekā.

45. Mena numoweya ne ga owākatikoon kākwi : weya ā nutoonuman k' ooyussoowāwina.

46. Ne ga ayimootān ke kukāskimawusoo-wina ussitche, āpo mawutche kéche ookemawuk ā pātowitchik : mena numoweya ne ga nunā-pāwissin.

47. Mena ne ga meywāyētān k' ooyussoowāwina : ka ké sakétayan.

48. Ne cheécheeā mena ne ga ispākānān k' ooyussoowāwinik isse, ka ké sakétayan : mena ne ga wé kiskāyētān k' ooyussoowāwina.

‡ *ZAIN.*

O MITOONĀYIM ket utooskāyakun, ka itustāk ket ayumewin : ka ké isseheyun kitta mumisseetotuman.

50. Āwuko ne kakeechehikoon ayimissewin āyayane : weya ket ayumewin ā ké pimatisses-kakooyan.

51. Ookistāyimoowuk mistahā ne ké pápe-

Nikumoona.

hikwuk : maka numoweya n' óche nukutān k' ooyussoowāwina.

52. Weya ā ké kiskisseyan ke kakekā ooyussoowāwina, O Tāpāyéhekāyun : ākose itta ā ótinuman nāāyétumoowin.

53. Naspitch ne koostumowawuk : oomuchatissewuk ka wāpinúkik k' ooyussoowāwina.

54. Ket issétwawina ne ké sipwāhān : itta nukiskow ā oowaskahikuneyan.

55. Ne ké mamitoonāyétān ke Wéyoowin, O Tāpāyéhekāyun, mākwach ā tipiskak : mena ne ké mitchiminān k' ooyussoowāwina.

56. Ne ké ayan āwuko oma : chikāma ne ké mitchiminān k' ooyussoowāwina.

π CHETH.

KFYA neya net ayan, O Tāpāyéhekāyun : ne ké itwan kitta kunowāyétuman k' ooyussoowāwina.

58. Ne ké osétan ne tupūtāyimoowe nutotumakāwin ket astumewinik missewā ne' tā óche : O kissāwatotowin, ka itustāk ket ayumewin.

59. Ne ké nutowe kiskissin net itatissewina : ākose ne ké natān ke kukāskimawusoowina.

60. Ne ké kukwācheyahoon, āka kinwās kitta ayayan : kitta mitchiminuman k' ooyussoowāwina.

61. Ā mawutchehitootchik oomuchatissewuk ne ké muskumikwuk : maka numoweya n' óche wunekiskissin k' ooyussoowāwina.

Nikumoona.

62. Ā apitatipiskak ne ga wuniskan kitta meeyitan nunaskoomoowina : chikāma kwiusk k' ooyussoowāwina óche.

63. N' oowechāwakunin kákeyow túto ka koosikwāyimiskik : mena ka kunowāyétúkik k' ooyussoowāwina.

64. Missewā uskeék sakuskināo ke kissāwat-isseewin O Tāpāyéchekāyun : O kiskinóhumowin ket issétwawina.

♣ *TETH.*

O TĀPĀYÉCHEKĀYUN, ke ké kitimakāyimaw ket utooskāyakun : ka itustāk ket ayumewin.

66. Ó kiskinóhumowin tapwā nissetótumoo-win, mena kiskāyétumoo-win : weya ā ké tapwātuman k' ooyussoowāwina.

67. Ā moyā ayayan ayimissewin, nuspach net itoótan : maka ākwa ne ké mitchiminān ket ayumewin.

68. Ke meywatissin mena ke kissāwatisseen : O kiskinóhumowin ket issétwawina.

69. Ookistāyimooowuk ké keesétawuk ā ke-yaskewe ayimoomitchik : maka ne ga kunowā-yétān k' ooyussoowāwina missewā ne' tá óche.

70. Oo' tǎewawa weynomukuneyewa tapis-kooch pirime : maka ne meywāyétumoo-win ayaw k' ooyussoowāwiník.

71. Net aputchehikoon ka ké ayayan ayimissewiník : kitta kiskāyétuman ket issétwawina.

72. K' ooyussoowāwin ke' tooník óche owusimā ne sakétan : ispeéch kéche metátoo-

Nikumoona.

metunow oosawe kéche sooneyaw mena wapiske
kéche sooneyaw.

ˆ JOD.

KE' cheécheeä ne ké oosehikoon : O meeyin
nissetótumoowin, kitta ké kiskāyétuman k'
ooyussoowāwina.

74. Túto ka koosikwāyimiskik kitta mum-
ātakoosewuk ispe wapumitwawe : chikāma ā
ké mumisseetotuman ket ayumewin.

75. Ne kiskāyétān, O Tāpāyécheekāyun, k'
ooyussoowāwina kwiusk ā itustākee : mena
tapwā kwiusk ā totoweyun ka ké totumun
ayimissewin kitta ayayan.

76. O keyam ke kissāwatisseewe meyoto-
takāwin ne ga kakeechehikoon : ka itustāk ket
ayumewin ā itut ket utooskāyakun.

77. O keyam ke sakehewāwe kissāwatis-
seewina ne ga oteétikoon, kitta pimatisseyan :
weya k' ooyussoowāwina ā sakétayan.

78. Keyam ookistāyimooowuk kitta wawan-
āyétumwuk, weya ā pupame wé nissewunache-
hitchik : maka ne ga noochétan k' ooyus-
soowāwina.

79. Keyam túto ka koosikwāyimiskik, mena
ka ké kiskāyétúkik ket issétwawina : ne ga
kwāskeestakwuk.

80. O keyam ne' tā ket issétwawinik kitta
isse ayeetustāo : āka kitta nunāpāwisseyan.

ˆ CAPH.

NET ácháák ké ukawatum ke pimachehewāwin :

mena net ayan meyo uspāyimoowin chikāma ket ayumewin óche.

82. Ne' skesikwa ukawatumomukunwa ket ayumewin kitta wapútuman : omisse ā itwāyan, O taneyekoók kā kakeecheheyun ?

83. Weya tapiskooch ussewuchekun ā kuskapútāk net issenakoóchekan : maka āyewāk numoweya ne wunekiskissin ket issétwawina.

84. Tantúto átútineyikee oo kesikama ket utooskāyakun : taneyekoók kā ayimehutchik unekee ka pupamitissáhootchik ?

85. Ookistāyimoowuk ne ké moonahumakwuk watikana : maka numma ket itussoowāwin āwuko.

86. Kákeyow k' ooyussoowāwina tapwāmukunwa : ne pupamitissáhookwuk pukwunuta ; O keyam keya wechehin.

87. Kākach metoone ne ké osamehikwuk ota uskeék : maka numoweya ne wāpinān k' ooyussoowāwina.

88. O pimatisseskowin ka itustāk ke meyo totakāwin : ākose ne ga mitchiminān kukāsimawusoowina ke' tōonik óche.

↳ *LAMED.*

89. TĀPĀYÉCHEKĀYUN, ket ayumewin : étukwun akekā kéche kesikoók.

90. Ke tapwāwin ussitche ayaw eyekoók ā niskānétawekehitoot ayiseyinew : ke ké kistan uske, ākose isse ayaw.

91. Kāyapitch étawuk ka kesikak ket itukewāwinik isse : weya kákeyow kākwiā ā tooskakoooyun.

Nikumoonā.

92. Keespin āka óche meywāyétuman k' ooyussoowāwina : ne ga ké nissewunachehikoóty ayimissewin.

93. Numma wékach ne ga wunekiskissin k' ooyussoowāwina : weya āwukwunee óche ā ké pimatisseskoweyun.

94. Neya keya ket ayan, O pimachehin : weya ā ké nutoonuman k' ooyussoowāwina.

95. Oomuchatissewuk ne ké uswáhookwuk ā wé nissewunachehitchik : maka ne ga nakut-owāyétān ke kukāskimawusoowina.

96. Ne wapūtān kákeyow kākwiä ā kesipe-puyikee : maka k' ooyussoowāwin naspitch uyukuskaw.

MEM.

TĀPĀYÉCHEKĀYUN, taneyekoók ne sakétan k' ooyussoowāwin : kupā kesik ne mamitoonāyétān.

98. Keya, k' ooyussoowāwina óche ke ké issehin kitta kukāta-wāyétuman owusimā ispeéch ka pukwasitchik : weya mosuk ā wechā-wikooyan.

99. Owusimā nissetótumoowin net ayan ispeéch kákeyow ka kiskinohumowitchik : weya ke kukāskimawusoowina ā wé kiskāyétuman.

100. Owusimā ne kukāta-wāyétān ispeéch kissāyine-wuk : chikāma ne mitchiminān k' ooyussoowāwina.

101. Ne ké mitchiminān ne' sita muche māskunák óche : kitta ké mitchiminuman ket ayumewin.

102. Numoweya n' óche oosimoostān k' oo-

Nikumoonā.

yussoowāwina : weya keya ā kiskinóhumoweyun.

103. O taneyekoók weyékistuman ket ayumewina ne koótuskwák : tapwā, owusimā wékussinwa ispeéche amoo ooséchekun ne' tooník.

104. K' ooyussoowāwiník n' ótinān nisse-tótumoowin : āwuko óche ne pukwatān kákeyow muche itatissewina.

ǀ *NUN.*

KET ayumewin ne wastānumakoon ne' sitík : mena ne wastānumakoon ne mās kunák.

106. Ne ké kéche itwan, mena ne ga ayeechétan ā itāyétuman : kitta mitchiminuman kwiusk ka ayakee k' ooyussoowāwina.

107. Ne mikooskache ayan mistahā : pimatisseskowin, O Tāpāyéchekāyun, ka itustāk ket ayumewin.

108. Keyam otinumowin sākā ā pukitinumatan ne' tooník óche, O Tāpāyéchekāyun : mena kiskinóhumowin k' ooyussoowāwina.

109. Net áchák mosuk ne cheécheék ayaw : maka numoweya ne wunekiskissin k' ooyussoowāwina.

110. Oomuchatissewuk ne ké ooyukotwakwuk nukwakun : maka kāyapitch numoweya ne ké nukutān k' ooyussoowāwina.

111. Ke kukāskimawusoona ne ké otinumason kitta ayayan kakekā : tanākā maka? āwukwunik wáche mumátakoosemukúk ne' tǎ.

Nikumoonā.

112. Ne ké itustan ne' tã kitta tipetotuman
ket issétwawina mosuk : peyis iskwyach isko.

Ð *SAMECH.*

Ne pukwatawuk túto ka keesétatchik mucho
kākwiä : maka k' ooyussoowāwina ne sakétan.

114. Keya neya ne natamoowin, mena ne
natamooschekun : mena ne mumisseewin ayaw
ket ayumewinik.

115. Owussitik keyawaw, oomuchatissewuk :
ne ga mitchiminumwan oo' yussoowāwina ne
Munetoom.

116. O ayeechehin ka itustāk ket ayumewin,
kitta ké pimatisseyan : mena ākaweya ne ga
ayakowe uspāyimoon.

117. Mitchiminin, ākose ne ga ayeeche
ayan : tapwā, ne meywāyétumoowin kakekā
kitta ayaw ket issétwawinik.

118. Ke ké pātukooskowawuk kákeyow túto
ka nukutúkik ket issétwawina : weya pisisik
kukwācheséchekāwin ā mamitoonāyétúkik.

119. Ke wāpinawuk kákeyow oomuchat-
issewuk uskeék óche tapiskooch pukwunuta
kākwi : āwuko óche ka sakétayan ke kukās-
kimawusoowina.

120. Ne weyas nunumepuyew keya óche :
mena ne koostān k' ooyussoowāwina.

Y *AIN.*

Kākwi kwiusk ā isse ayak āwuko wā ayayan :
O ākaweya pukitinin ka wé kitimahitchik
isse.

122. Issé keya ket utooskāyakun kitta sakétat unima ā meywasik : ookistāyimoowuk āka nantow kitta totowitchik nuspach.

123. Ne' skesikwa peyis numma utte étukwunwa ā ata kunowapūtuman ke meyo ayawin : mena ayumewin kwiusk ket itatissewinik.

124. O itotow ket utooskāyakun ā isse sakehewāyun ā kissāwatisseeyun : mena kiskin-ohumowin ket issétwawina.

125. Neya keya ket utooskāyakun, O meeyin nissetótumoowin : kitta kiskāyétuman ke kukāskimawusoowina.

126. Ākooyekoók ākwa, Tāpāyéhekāyun, ke' cheécheék kitta ustayun : weya ā ké nissewunachétatchik k' ooyussoowāwina.

127. Weya ā sakétayan k' ooyussoowāwina : ispeéch oosawe kéche sooneyaw mena ā ákutā-ayāsit ussinee.

128. Āwuko óche ne mitchiminān kwiusk kákeyow k' ooyussoowāwina : ākose kákeyow nuspach itatissewina metoone ne pukwatān.

▷ *PE.*

KE kukāskimawusoowina mamuskatāyétakwunwa : āwuko óche net ácháak ka sakétat.

130. Ispe ket ayumewin weyétumcéke : meeyikwuk wastāo mena nissetótumoowin ka kukāpatissitchik.

131. Ne ké tawutin, mena ne ké ootutamoona : weya ne meywāyétumoowin ā ayak k' ooyussoowāwinik.

132. O kunowapumin, mena kissāwatotowin :

Nikumoona.

ka nêta totowutchik unekee ka sakétatchik ke Wéyoowin.

133. Ooyukîta ne túkooskâwina ket ayumewinîk : âkose numoweya mucho kâkwî ne ga tipâyimikoon.

134. O natumowin nuspach â totowitchik ayiseyinewuk ôche : âkose ne ga mitchiminân k' ooyussoowâwina.

135. Wapûte kitta wastânumowut ke' skesik ôche ket utooskâyakun : mena kiskinôhumowin ket issêtwawina.

136. Ne' skesikoók ôche wuyowechewun nippe : chikâma ayiseyinewuk numma mitchiminumwuk k' ooyussoowâwina.

‡ TZADDI.

Kwiusk ket itatissin keya, O Tâpâyêchekâyun : mena tapwâmukun k' ooyussoowâwin.

138. Kukâskimawusoowina ka ké itussoowâyun : metoone kwiusk itustâwa mena tapwâmukunwa.

139. Naspitch â itâyêtuman ne kitumookoon : chikâma ka pukwasitchik ké wunekiskissewuk ket itwâwina.

140. Ket ayumewin kootâyêchekatâo metoone : âkose ket utooskâyakun sakétaw.

141. Net upiseesissin, mena numoweya ne kistachimikowin : maka âyewâk numoweya ne wunekiskissin k' ooyussoowâwina.

142. Kwiusk ket itatissewin kakekâ êtukwun kwiusk itatissewin : mena k' ooyussoowâwin tapwâmukun.

Nikumoona.

143. Ayimissewin mena āka nāāyētumoowin ne ké oteétinikoon : maka ne meywāyētumoowin ayaw k' ooyussoowāwinik.

144. Kakekā kwiusk itustāwa ke kukāskimawusoowina : O meeyin nissetótumoowin, ākose ne ga pimatissin.

Р КОРН.

Ne mowimoókan missewā ne' tā óche : nutoótowin, O Tāpāyéche kāyun, ne ga mitchiminān ket issétwawina.

146. Tapwā, keya kāchewak ka mowimoostatan : wechihin, ākose ne ga mitchiminān ke kukāskimawusoowina.

147. Weputch ā kākesāpayak ke mowimoostatin : weya ket ayumewin ā mumisseeyan.

148. Ne kipíchétan ā tipiskak ; kitta noochétayan ket ayumewin.

149. Nutoóta net itutamooowin, O Tāpāyéche kāyun, ka isse meyototakāyun : pimatissiskowin, ka isse mana totoweyun.

150. Kissewak ne pā natikwuk ka pupame kiseestowitchik : mena wāyow ka nukutúkik k' ooyussoowāwin.

151. Keyam keya kissewak aya, O Tāpāyéche kāyun : weya kákeyow k' ooyussoowāwina ā tapwāmukúkee.

152. Maka weya ke kukāskimawusoowina, ne ké kiskāyétān kuyas óche : keya kāchewak ke ké ayeechétan kakekā.

Nikumoonā.

7 *RESII.*

O NAKUTOWĀYĒTA net ayimissewin, ākose
pimachehin : weya āka ā wunekiskisseyan k'
ooyussoowāwin.

154. Keya natumowin, mena pimachehin :
pimatisseskowin ka itustāk ket ayumewin.

155. Meyomūchehoowin nawapūtumwuk oo-
muchatissewuk : weya āka ā nakutowāyētūkik
ket issētwawina.

156. Misaw ke kissāwatisseewin, O Tāpā-
yēchekāyun : pimatisseskowin, ka isse mana
totoweyun.

157. Mēchātewuk ka mikooskachehitchik,
mena ka pupamamoōkasitchik : maka numoweya
ne nukutān ke kukāskimawusoowina.

158. Numma ne nāāyētān weyapumukwawe
oowunētiskuk : chikāma numoweya mitchimin-
umwuk k' ooyussoowāwin.

159. Mitoonāyēta, O Tāpāyēchekāyun, eye-
koók ā sakētayan k' ooyussoowāwina : O
pimatisseskowin ka itustāk ke meyo totak-
āwin.

160. Ket ayumewin tapwāmukun mitchim-
ach óche : kákeyow ooyussoowāwina kwiusk
ket itatissewinik kakekā kitta étukwunwa.

ψ *SCHIN.*

KÉCHE Ookemawe koosisanuk ne ké pupama-
moókatikwuk pukwunuta : maka ne' táik ne
koosikwāyētān ket ayumewin.

162. Ākooyekoók ne mumátakoohikoon ket

Nikumoona.

ayumewin: tapiskooch oweyuk ā miskumasoot
kéche kākwiä.

163. Maka weya keyaskewina, ne pukwatān
mena ne wāpinān : maka k' ooyussoowāwin ne
sakétan.

164. Tāpukoóp tútwaw pāukwaw ā kesikak
ke muméchimitin : chikāma kwiusk ket itus-
soowāwina óche.

165. Mistahā pāútukāyimoowin ayawuk túto
ka sakétatchik k' ooyussoowāwin : mena num-
oweya nayātaawāyétumoochikwuk.

166. Tāpāyéchekāyun, ne ké ussowapútān
ke pimachewāwin : mena ne ké mitiman
k' ooyussoowāwina.

167. Net ácháak ké mitchiminum ke kuk-
āskimawusoowina : mena naspitch ké saké-
taw.

168. Ne ké mitchiminān k' ooyussoowāwina
mena ke kukāskimawusoowina : weya káke-
yow net itatissewina ā kunowapútumun.

⌒ TAU.

KEYAM ne mowimooschekāwin ke ga oteét-
ikoon, O Tāpāyéchekāyun : meeyin nissetótum-
oowin, ka itustāk ket ayumewin.

170. Keyam ne nutootumakāwin ke ga
oteétikoon : natumowin, ka itustāk ket ayum-
ewin.

171. Ne' tooník ne ga ayimootān ke mumé-
chimikoowin : ispe ké kiskinóhumoweyune
ket issétwawina.

172. Tapwā, ne' tāyune kitta nikumoostum

Nikumoona.

ket ayumewin : weya kákeyow k' ooyussoowāwina kwiusk ā itustākee.

173. Keyam ke' cheéchee ne ga wechehikoon : weya k' ooyussoowāwina ā ké otinumasooyan.

174. Ne ké ukawatān ke pimachehewāwin, O Tāpāyéchekāyun : mena k' ooyussoowāwinik ayaw ne meywāyétumoowin.

175. O keyam kitta pimatissew net ácháak, ákose ke ga muméchimik : mena ket itussoowāwina ne ga wechohikoon.

176. Ne ké wunesinin tapiskooch mayutchík ā wunesík : O nutoonow ket utooskāyakun, weya āka ā wunekiskisseyan k' ooyussoowāwina.

NIKUMOON CXX.

ISPE ayimissewinik ā ayayan ne mowimoos-towaw Tāpāyéchekāt : ákose ne ké nutoótak.

2. Natumow net ácháak, O Tāpāyéchekāyun, keyaskewe me' toona óche : mena kukwācheesimewāwe me' tāyuneék óche.

3. Kākwi kā tipáhumakoweyun, keya keyaskewe me' tāyune : ā soókatissitchik mena ā keenekissitchik utchoosisuk, ussitche ā kissetākee iskwaskissāwa.

4. Ne maye ayan, ka eyesatche ayayan Mesechík : mena ka oot étawineyan mākwach me' kewápik Kedarik.

Nikumoon.

5. Net áchák kinwās ké ayaw itta ā ayayit :
ka pukwatumeyit pāútukāyimoowin.

6. Net ata wé kuskétan pāútuk ayawin,
maka eyata ayimootumowukwawe āwukwāyew :
ākose muneewuk ā wé nutoopuyitchik.

NIKUMOON CXXI.

Ne ga tustusapin wutcheesik isse : itta ka
ócheék ne wechehikoowin.

2. Ne wechehikoowin Tāpāyéhekāt itta
ócheew : ka ké osétat kesik mena uske.

3. Numoweya kitta pukitinum ke' sita kitta
átustaweét : mena weya ka kunowāyimisk
numoweya kitta nipaw.

4. Matika, una ka kunowāyimat Israela :
numoweya wékach kitta niskékwamew ápo kitta
nipat.

5. Tāpāyéhekāt káchewak weya ka kun-
owāyimisk : Tāpāyéhekāt ke natumak ke
kécheniskík ;

6. Ākose numoweya pesim ke ga iskwasook
keyesikake : mena tipiskawe pesim tāpiskake.

7. Ka Tipāyéhekāt ke ga kunowāyimik
muche kākwi óche : tapwā, weya kā kun-
owāyimat ket áchákwa.

8. Ka Tipāyéhekāt kitta kunowāyétum ke
wuyowewin, mena ke peétokwāwin : unooch
óche peyis kakekā.

NIKUMOON CXXII.

Ne ké meywāyétān ispe omisse ā issitchik :

Nikumoon.

Ke ga peétokwanow oo waskahikuník ka Tipāyécheekāt.

2. Ne' sitenana kitta ayawa peéche ket iskwátāmík : O Jerusalem.

3. Jerusalem ké issétanewun tapiskooch kéche waskahikun : ka isse oototāmítomukúk.

4. Weya ākota ā meenāyutitchik ā itoótātchik, oot ayiseyineema ka Tipāyécheekāt : kitta wétumowatchik Israela, kitta meeyatchik nunaskoomoowina ka Tipāyécheekāyit oo Wéyoowin óche.

5. Weya ākota ā ayak ooyussoowāwe uppewin : oot uppewin David oot owasimisa.

6. O nutootumak kitta étukwúk pāútukāyimoowin Jerusalemík : kitta meyo ayawuk ka sakehiskik.

7. Pāútukāyimoowin kitta ayaw peéche ākota : mena méchāt kākwiā peéche ākota kéche ookemawekumikoók.

8. Nə' chewamuk óche, mena ne wechāwakunuk óche : ke ga wé ukawatotumatin meyo ayawin.

9. Tapwā, chikāma oo waskahikun ka Tipāyécheekāt ne Munetoomenan óche : ne ga nutoonān kitta meyo totatan.

NIKUMOON CXXIII.

KEYA káchewak ka tustusapumitan : O keya ka ayayun kéche kesikoók.

2. Matika, tapiskooch utooskāyakunuk ka kunowapútumwatchik oo' cheécheeyew oo'

Nikumoon.

kemamewawa, mena utooskāyakuniskwāo ka kunowapūtumwat oo' cheécheeyew oo' kemaskwāma : ākose isse ke kunowapumanow Tāpāyéchekāt ke Munetoomenow, eyekoók kā kis-sāwatotatúk.

3. Kissāwatotowinan, O Tāpāyéchekāyun, kissāwatotowinan : weya metoone ā atowāyétakooseyák.

4. Net áchákoonan sakuskināo ā mucho itikooyákik oowāyootissewuk : mena oo pukwasewāwinewaw ka kistāyimootchik.

NIKUMOON CXXIV.

KEESPIN ka Tipāyéchekāt weya káčewak āka óche wechehikooyúk, ākwa kitta ké itwāt Israel : keespin ka Tipāyéchekāt káčewak weya āka óche wechehikooyúk, ispe napāwuk ā pussikoostakooyúkook ;

2. Ke ga ké missewāpuyehikoótanowuk keyepa : weya ā ispeéche naspitch kiseestatúkook.

3. Tapwā, nippeä ke ga ké nistapawuyekoótanow : mena pimechewun óche oo ga ké pasitchepútawaw ket áchákoonowuk.

4. Ā timmeyik oo nippeemewaw ookistāyimoowuk : oo ga ké pasitchepútawaw ket áchákoonowuk.

5. Maka kitta muméchimaw Tāpāyéchekāt : āka ka ké óche pukitinikooyúk kitta ayakoo-yúkook we' pitewák.

6. Ket áchákoonow ké kuskehoo tapiskooch

Nikumoona.

peyāsees oo nukwakuneyeék oonoochepeyāsees-
ewāwa : nukwakun peekoopuyew, ākose ke
pimachehoonow.

7. Ke wechehikoowinenow ayaw oo Wéyoo-
winík ka Tipāyécheekāt : ka ké osétat kesik
mena uske.

NIKUMOON CXXV.

Túto ka mumisseetotowatchik ka Tipāyéche-
kāyit tapiskooch wutchee Sion kitta isse
ayawuk : āka ka ké átusták, maka kakekā ka
étukwúk.

2. Wutcheesisa missewā waska ayawa Jeru-
salemík : ākose neesta isse waskapowistowāo
ka Tipāyécheekāt oot ayiseyineema, unoóch
óche peyis kakekā.

3. Weya oo tipāyimewāwinewaw oomuchat-
issewuk numoweya kitta oteétikwuk kwiusk
ootitatissewa : āka kwiusk ootitatissew kitta
otinúkik mucho pimatissewin.

4. Meyototowik, O Tāpāyécheekāyun : túto
ka meyo pimatissitchik, mena ka tapwāchik
oo' táewák.

5. Maka weya túto ka kewātotúkik oo
mucho pimatissewinewaw : ka Tipāyécheekāt
kitta kiskinoótahāo keke oomuchetotumoowa;
maka pāútukāyimoowin kitta ayaw Israel.

NIKUMOON CXXVI.

ISPE ka Tipāyécheekāt ā kwāskukétumwat oot

Nikumoona.

owákatikoowin Sion : ākose tapiskooch ka powamitchik ke ké isse ayanow.

2. Ākose ke' toonenow ké sakuskināo pāp-ewin óche : mena ke' tāyunenow mumátakoos-ewin óche.

3. Ākose omisse ké itāwuk āka ka ayumehayit : ka Tipāyéhekāt ké totumowāo kéche kākwiä.

4. Tapwā, ka Tipāyéhekāt ke ké totumakoonow kéche kākwiä assi : ka óche mumátakooseyúk.

5. Kwāskina net owákatikoowinenan, O Tāpāyéhekāyun : tapiskooch sepeeä sawunotāk.

6. Túto ka kistekāitchik keke matoowinapoë : kitta otinikāwuk mumátakoosewin.

7. Una ka pimematoot, ākose meyo kistekan ā kekeet : kitta káchenach pāche mumátakoosew, mena kitta pāsewāo oo kistekana.

NIKUMOON CXXVII.

PATIMA ka Tipāyéhekāt osétatche waskahikun : oot utooskāwinewaw wunétawuk un-eeke ka osétatchik.

2. Patima ka Tipāyéhekāt kunowāyétúke kéche waskahikun : ootussowapew kooskooskaw pukwunuta.

3. Pukwunuta ke wunétanawaw ket utooskāwinewaw ka keyepeyāk kitta wuniskayāk weputch, mena āka weputch ka uywāpeyāk, mena

Nikumoon.

ka moowayāk ayūkonaw pāūtukwunoók óche : weya ākose āsse meeyat ka sakehat nipawin.

4. Matika, owasisuk mena méchāt oonoótoowuk : āwuko wāyootissewin mena mākewin ā ócheek ka Tipāyéhekāt óche.

5. Tapiskooch ukuskwuk oo' cheécheék mistahā napāo : ākose moyam āsse ayatchik ooskowasisuk.

6. Sowāyétakoosew āwuko napāo ka sakuskināyik oo peētutwan āwukwunee óche : numoweya kitta nunāpāwissewuk ispe weche peekiskwāmatwawe oo pukwachekunewawa iskwātāmik.

NIKUMOON CXXVIII.

SOWĀYÉTAKOOSSEWUK kákeyow unekee ka koosikwāyimatchik ka Tipāyéhekāt : mena ka pimoótāwatchik oot itatissewineyeék.

2. Weya ke ga mechin utooskāwin ke' cheécheék óche : O ke meyo ayan, mena ke ga meywāyimoon.

3. Ke' wa tapiskooch ā meeyisewit meeyisātik kitta isse ayaw : kissewak ke waskahikuník.

4. Ket owasimisuk tapiskooch pimewātikooowe wutíkwuna : waska ke mechesoowinātikooók.

5. Matika, ākose oma kā isse sowāyimeētuna napāo : ka koosikwāyimat ka Tipāyéhekāyit.

6. Ka Tipāyéhekāt Sioník óche ākose ke

Nikumoon.

ga isse sowāyimik : kitta ké wapútumun Jerusalem mesikunoók eyekoók kā pimatisseyun ;

7. Tapwā, ke ga wapumawuk ket owasimisuk oot owasimisimewawa : mena pāūtukāyim-oowin Israelik.

NIKUMOON CXXIX.

MÉCHĀTWAW ne ké nootinikwuk uspin ā pā owasiseweyan : kitta ké itwāt Israel unoóch.

2. Tapwā, méchātwaw ne ké nunooyuchehikwuk uspin ā pā owasiseweyan : maka num-oweya n' óche sakoochehikwuk.

3. Ka neéta oópwāpitchikāchik ké oóp-wāpitumwuk ne' spiskwun : mena ké kinoopitumwuk.

4. Maka kwiusk ootitatissew Tāpāyéchekāt : ké puskekahumwāo oo nukwakuneyewa oomuchatissewa ā peesekahumwat.

5. Keyam kitta wawanāyétumwuk mena kitta usātissáwawuk : túto ka mucho totúkik Sion.

6. Keyam ápo tapiskooch muskooseä túkoóch waskahikuník : ka nippooweteékee ā moyā munepitchekatakee ;

7. Ka munissekāt āka wawach ka ké sakinátat oo' cheéchee : mena ka túkoopitchekāt āka ka tāpe peemooyoot.

8. Ākose unekee ka muyaskowatchik ākawe-ya wawach kunukā omisse kitta itwāwuk, Ka Tipāyéchekāt ke ga meyo totakoowaw : ne pukoosāyimoonan kitta meyo ayawāk oo Wé-yoowiník Tāpāyéchekāt.

Nikumoona.

NIKUMOON CXXX.

TIMMEĒK óche ke ké mowimoostatin, O Tāpāyé-
chekāyun : Tāpāyéchekāyun, nutoótowin.

2. O keyam ké' towukuya óche nakutowā-
yéta : ne mowimoókāwin.

3. Keespin keya, Tāpāyéchekāyun, naspitch
nahawe ukétumun kākwi ā wunetochekatak :
O Tāpāyéchekāyun owāna kā ké sakoótat ?

4. Weya ā ayayun kissāwatisseewin : āwuko
óche ke ga koosikwāyimikowin.

5. Net ussowapumaw ka Tipāyéchekāt ; net
áchák pāhāo : oot ayumewiník ne mumisseen.

6. Net áchák natamoostowāo Tāpāyéchekā-
yit : ā moyā patak ā kakesāpayak, ā moyā, net
itwan, patak kitta kakesāpayak.

7. O Israel, mumisseetotow Tāpāyéchekāt,
weya ka Tipāyéchekāt ā ayat kissāwatisseewin :
mena weya mistahā pimachehoowin ayaw.

8. Mena kitta pimachehāo Israela : kákeyow
oo muchétewineyewa óche.

NIKUMOON CXXXI.

TĀPĀYÉCHEKĀYUN, numoweya net ispākāyimoona:
numoweya net ayan kistāyimoowin.

2. Numoweya ne noochétan kéche kākwiä :
osam ā ayimúk neya kitta totuman.

3. Maka ne mitchiminaw net áchák, mena
kitta tupūtāyimoot, tapiskooch owasis ā poone

Nikumoonā.

noōyikoot oo' kaweya : Tapwā, net áchák tap-iskooch ā poone noōtoot owasis isse ayaw.

4. O Israel, mumisseetotow Tāpāyéhekāt : unoōch oma óche peyis kakekā.

NIKUMOON CXXXII.

TĀPĀYÉCHEKĀYUN, kiskissetotow David : mena kákeyow oot ayimissewin;

2. Ka ké isse kéche itat Tāpāyéhekāyit : mena ka kéche itat Seyoókatisseyit oo Mune-toomeyewa Jacoba;

3. Numoweya ne ga' peétokwan ne' keék : mena kitta koóchākooseyan ne nipāwiník;

4. Numoweya ne ga pukitinān ne' skesikwa kitta nipayan, ápo net ukwuneeskesikwana kitta nipayan : mena ne' stikwan kitta uywā-pétitayan;

5. Patima ké miskumane itta ka 'Tipāyéhekāt oo kéche ayumehāwekumik kitta ayayik : oot étawin seyoókatissit Jacob oo Munetooma.

6. Matika, ke ké pātānow āwuko Ephrataík : mena ke ké miskānow ākota mistikoos-kák.

7. Ke ga itoótanow peéche w'eekeék : mena ke ga nepuskoopuyehoonow oot uspisitāpewiník.

8. Pussikoo, O Tāpāyéhekāyun, ket uywā-pewiník isse : keya, mena ark keya ke muskowisseewin ote.

9. Keyam ket ayumehāwekemamuk kitta

Nikumoona.

poostiskumwuk kwiusk itatissewin : mena ke-
yam ke kunachehoomuk kitta mumátakoo nik-
umoowuk.

10. Ket utooskāyakun David óche : ākaweya
ākutātissáhum oo' skesik ka Kistukimut.

11. Ka Tipāyéchekekāt ké kéche itāo Davida oo
tapwāwiník : mena numoweya kitta ké usānúk ;

12. Kāchewak ke' yowík ā ócheet : ne ga
āyaw ket uppewiník.

13. Keespin ket owasimisuk mitchiminúk-
wawe net issétwawin, mena ne kukāskimawus-
oowina kā kiskinóhumowukik : oot owasimise-
wawa neesta kitta uppeyewa ket uppewiník
kakekā.

14. Weya ka Tipāyéchekekāt ā ké nowusoonúk
Sion kitta oot étawinit weya kāchewak : ké
peekiskatum.

15. Āwuko oma kā oot uywāpewineyan
kakekā : ota ne ga ayan, weya ā sakétayan.

16. Ne ga tukoonumowaw oo mechimima :
mena ookitimakissewa ne ga tāpeyowāhimawa
púkwāsikun óche.

17. Ne ga weyātahimawa oot ayumehāwe-
kemama meyo mūchehoowin óche : mena oo
kunachehooma kitta mumátakoosayewa mena
kitta nikumooyewa.

18. Ākota kā issehimuk oot āskuna David
kitta kistukimimeét : ne ké ooyukétān wasus-
kootānikun kā ayat ka Kistukimuk.

19. Maka ka pukwatikoot, ne ga weyāta-
himawa nunāpāwissewin : maka weya ookemaw-
ustotin kitta kistāyéchekatāyew.

Nikumoon.

NIKUMOON CXXXIII.

MATIKA, ā ispeéche meywasik mena ā meywā-yétakwúk : ka oochewamitootchik, kitta meyo oototāmitootchik mamowe!

2. Tapiskooch ka kistukétāk tumuskoowin me' stikwaník, ka nasasikowúk meenistoowaník : Aaron oo meenistoowaník, ākose ā iskwāk-ahúk oot ayoowinisa ka itasikowuneyik.

3. Tapiskooch ā owistak Hermon : ka púk-étik wutcheesík Sioník.

4. Weya ākota ka Tipāyéche-kāt ā ké ussoot-tumakāt oo meyo totakāwin : mena kakekā pimatissewin.

NIKUMOON CXXXIV.

MATIKA ākwa, muméchimeék ka Tipāyéche-kāt : kákeyow keyawaw oot utooskāyakuna Tāpāyéche-kāt;

2. Keyawaw nipatipisk ka nepoweyāk oo waskahikuník Tāpāyéche-kāt : peéche oo waskahikuník ke Munetoomenow.

3. Oópícheéchāyik peéche ayumehāwekum-ikoók : mena muméchimeék Tāpāyéche-kāt.

4. Ka Tipāyéche-kāt ka ké osétat kesik mena uske : ke ga meeyik meyo totakoowin Sioník óche.

NIKUMOON CXXXV.

O MUMÉCHIMEÉK ka Tipāyéche-kāt, muméché-

Nikumoona.

tumwāk oo Wéyoowin ka Tipāyéche-kāt :
muméchétumwāk, O keyawaw oot utooskāy-
kuna ka Tipāyéche-kāt;

2. Keyawaw ka nepoweyāk oo waskahik-
unik ka Tipāyéche-kāt : peétokwumík oo was-
kahikunik ke Munetoomenow.

3. O muméchimeék Tāpāyéche-kāt, weya
Tāpāyéche-kāt ā kissāwatisseet : O nikumook
kitta muméchétumwāk oo Wéyoowin, weya
naspitch ā meywāyétakwúk.

4. Tanākā? ka Tipāyéche-kāt ké nowusoon-
umasoo Jacoba : mena Israela ā wé ayawat.

5. Chikāma ne kiskāyétān ka Tipāyéche-kāt
ā kéche ayewit : mena ka Tipāyimikooyúk
owusima ā itāyétakoosit ispeéch kákeyow
munetoowa.

6. Piko ā isse meywāyétúk ka Tipāyéche-kāt,
ākose ké totum kesikoók, mena uskeék : mena
kéche wenepakoók, mena missewā itta timmeék.

7. Pātaw wuskoo kesipuskumikoók óche :
mena isitissáhum ka wastāpuyik ussitche kim-
ewun, ā pātāt yootinwa oo mawutchéche-kā-
winik óche.

8. Ké nippáhāo nistumoosana Egyptík :
ayiseyinewa mena pisiskewa tapiskooch.

9. Ké isitissáhum kiskinowache mena ma-
muskache isséche-kāwina mākwach itta ā ayak,
O uske Egypt : Pharaohwa, mena kákeyow oo'
skeneekeemeyewa ā isitissáhumowat.

10. Ké nippáhāo nunatoók ā tútoskanā-
mukisse-yit ayiseyinewa : mena ké nippáhāo ā
soókatisseyit kéche Ookemawa;

Nikumoonā.

11. Šehon ka kēche tipāyimat Amoriteä, mena Og ka kēche Ookemawit Basanik : mena kákeyow ā túto tipāyētumeék Canaanik ;

12. Ākose kē mākwew oot uskeeyew kitta ayayit : āpo kitta ayayit Israela oot eyineema.

13. Ke Wéyoowin, O Tāpāyēchekāyun, kakekā kitta étukwun : ākose mena ke kisk-issetotakoowin, O Tāpāyēchekāyun, utte aniskā ā nētawekehitoot ayiseyinew.

14. Weya ka Tipāyēchekāt kitta natumowat oot eyineema : mena kitta kissāwatotowat oot utooskāyakuna.

15. Maka weya oo munetoókanewawa āka ka ayumehatchik, pisisik piko wapiske soon-eyaw mena oosawe kēche sooneyaw : ayiseyinew oot issēchekāwin.

16. Ata oo' toonewuk, maka numoweya peekiskwāwuk : oo' skesikoowuk, maka numoweya wapewuk.

17. Ata oó' towukawuk, maka numoweya pātumwuk : mena numoweya yāyāwuk oo' toonewāk.

18. Unekee ka osehatchik nuspitowāwuk : mena kákeyow túto ka mumisseetotowatchik.

19. Muméchimeék Tāpāyēchekāt, keyawaw Israel oot owasimisa : muméchimeék Tāpāyēchekāt, keyawaw Aaron oot owasimisa.

20. Muméchimeék Tāpāyēchekāt, keyawaw Levi oot owasimisa : keyawaw ka koosikwāyimāk Tāpāyēchekāt, muméchimeék ka Tipāyēchekāt.

21. Kitta muméchimaw Tāpāyēchekāt Sion-

Nikumoon.

oók ðeche : ka ayat Jerusalemiċ. Mumêchimeók
ka Tipāyêcheċat.

NIKUMOON CXXXVI.

O MEEYEĖK nunaskoomoowina ka Tipāyêche-
ċat, weya ā kissāwatisseet : mena oo kissāwat-
isseewin êtukwuneyew kakekā.

2. O meeyeĖk nunaskoomoowina weya
Muneto ka tipāyimat kákeyow munetoowa :
weya oo kissāwatisseewin ā êtukwuneyik
kakekā.

3. O nunaskooméċk ka Tipāyêcheċat tāpā-
yimat kákeyow ka tipāyimewāyit : weya oo
kissāwatisseewin ā êtukwuneyik kakekā.

4. Weya piko ka totúk kêche mamuskat-
umoowina : weya oo kissāwatisseewin ā êtuk-
wuneyik kakekā.

5. Ā puskeyakāt ā kukātawāyétúk ka kē
osétat kesikwa : weya oo kissāwatisseewin ā
êtukwuneyik kakekā.

6. Ka kē uyewustat uske ispeċh nippe :
weya oo kissāwatisseewin ā êtukwuneyik
kakekā.

7. Ka kē osétat kêche wastāwa : weya oo
kissāwatisseewin ā êtukwuneyik kakekā.

8. Kesikawe pesim kitta ooyukétúk kes-
ikaw : weya oo kissāwatisseewin ā êtukwun-
eyik kakekā.

9. Tipiskawe pesim mena utchúkoosa kitta

tipāyētumeyit tipis aw : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

10. Ka ké nippáhat nistumoosana Egyptik : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

11. Ākose ka ké pāsewat Israela itta óche : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

12. Oo soókatissewe cheéchee óche, mena ā soowiniskāyit, oo' spitoon : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

13. Ka ké nesoótat Míkwakumewe Wenepāk : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā;

14. Ākose ké issehāo Israela kitta itoótāyit itta mākwach : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

15. Maka weya Pharaoh mena kákeyow ā étussit, ké nistapawuyāo Míkwakumewe Wenepākoók : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

16. Ka ké kiskinoótahat oot eyineema mākwach pukwutuskeék : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

17. Ka ké nippáhat kéche ookemawa : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā;

18. Tapwā, ka ké nippáhat kéche ookemawa ā soókatisseyit : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā;

19. Sehon ka kéche tipāyimat Amoriteä : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā;

Nikumoon.

20. Mena Og kakéche tipāyétúk Basan : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā;

21. Ākose ka mākewat oot uskeeyew kitta ayaweét : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā;

22. Kitta ayayit Israela oot utooskāyakuna : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

23. Ka ké kiskissetotakooyúk ispe mākwach ayimissewinik ā ayayúk : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā;

24. Mena ka ké natumakooyúk ka pukwatikooyúkik óche : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

25. Ka meeyat mechim kákeyow ka weyaseweyit : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

26. O meeyeék nunaskoomoowin Muneto kéche kesikoók : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

27. O meeyeék nunaskoomoowin ka Tipāyimat tāpāyéchekāyit : weya oo kissāwatisseewin ā étukwuneyik kakekā.

NIKUMOON CXXXVII.

Ākota nippeék Babyloník ne ké nāuppinan ākose ne matoonan : ā kiskissetotaták, O Sion.

2. Maka weya ne kitoóchekunenana net ukootanan : ākota mistikwuk ka ayatchik.

3. Weya unekee ka sipwátahikooyákik ne ké nutowāyimikoonanuk kitta nikumooyák, māk-

Nikumoon.

wach āka ā nāāyētumák : Nikumook pāuk Sion
óche nikumoon.

4. Tanta kā ké isse nikumooyák ka Tipā-
yéhekāt oo nikumoon : peetoos uskeék ?

5. Keespin ke wunekiskissetotatin, O Jeru-
salem : keyam ne kéchenisk kitta wunekisk-
issemukun kitta isse kukátawe noochéche-
kāmukúk.

6. Keespin numma ke kiskissetotatin, keyam
ne' tāyune kitta mitchimooopuyew ne wuyuk-
uskoók : tapwā, keespin numma owusimā net
itāyētān Jerusalem ispeéch ne meyowatikwāyé-
tumoowin.

7. Kiskissetotowik Edom oot owasimisa, O
Tāpāyéhekāyun, unima ā kesikak Jerusalem :
Neéchewāpinumook, neéchewāpinumook, ka ké
itwāchik, peyis uskeék isse.

8. O Babylon oo' tanisa, nunákatāyimoowin
ka māstinikooyun : tapwā, kitta meyo ayaw
āwuko, ka ké totoweyák, ítotaske.

9. Kitta sowāyétakoosew āwuko kā otinat
ket owasimisa : ākose ussineeskák kā issewā-
pinakwā.

NIKUMOON CXXXVIII.

KE ga meeyitin nunaskoomoowin, O Tāpāyé-
chekāyun, missewā ne' tá óche : ápo mākwach
munetoowuk ā ayatchik, ke ga nikumoostatin.

2. Ne ga putuppeestān ke kunache ayum-
ehāwekumik isse, mena ne ga muméchētān ke
Wéyoowin, chikāma ke sakehewāwin mena ke

tapwāwin óche : weya ā ké kéche totumun ke Wéyoowin, mena ket Ayumewin, ispeéch kákeyow kākwiä.

3. Ispe ā mowimoostatan ke ké pātowin : mena ke ké weyátahaw net áchák mistahā muskowisseewin óche.

4. Kákeyow kéche ookemawuk uskeék ke ga muméchimikwuk, O Tāpāyéhekāyun : weya ā ké pātúkik ayumewina ke' toonik óche.

5. Tapwā, kitta nikumoowuk oot itatissewinik isse ka Tipāyéhekāt : ā kéche ayewuneyik oo kistatissewin ka Tipāyéhekāt.

6. Weya ka Tipāyéhekāt ā ata kistāyétakooosit, kāyapitch mitocnāyimāo ka tupūtāyimoooyit : maka weya ookistāyimooowa, wāyow óche kunowapumāo.

7. Keyam mākwach ayimissewinik ā pimoótāyan, kāyapitch ke ga sāsawiskowin : ke ga soowiniskātotoawawuk ā ákwatissitchik ka pukwasitchik, ákose ke kéchenisk ne ga pimachehikoon.

8. Ka Tipāyéhekāt kitta ayeechétao oo sakehewāwin neya óche : tapwā, ke kissāwatisseewin, O Tāpāyéhekāyun, étukwun kakekā ; ákaweya maka atowāyéta ket isséhekāwina ke' cheécheeä óche.

NIKUMOON CXXXIX.

O TĀPĀYÉCHEKĀYUN, ke ké nutowe kiskāyimin, mena ke ké kiskāyimin : ke kiskāyétān ne

Nikumoonā.

nāuppewin, mena ne pussikoowin ; ke nisse-tótān ne mitoonāyéchekeuna kuyātā kuyas óche.

2. Ket ayan missewā ne māskunāk, mena missewā ne nipāwiník : mena metoone ke nakutowapūtān kákeyow net itatissewina.

3. Weya cheest, āka wawach pāuk ayumewin ne' tāyuneék óche : maka keya, O Tāp-āyéchekeāyun, ke kiskāyétān metoone.

4. Ke ké oshin ooták mena nekan : mena ke ké saminin ke' cheéchee óche.

5. Ākotoowe kiskāyétumoowin osam mumá-tawun kitta ké kiskāyétuman : numoweya ne ké oteétān.

6. Tantā maka kā itoótāyan ket Āchák kitta kasoostowuk : mena tantā kā itoótāyan kitta ké kasoostatan?

7. Keespin ata koóchākooseyan kesikoók isse, ākota ket ayan : keespin ata utamusku-ikoók itoótāyan, ākota ket ayan mena.

8. Keespin ata otinuman oo' tútúkwuna ā kākesāpayak : ākose itta ayayan ā kesipekumak kéche wenepāk ;

9. Āpo ākota mena ke' cheéchee ne ga kiskinoótahikoóty : mena ke kéchenisk ne ga mitchiminikoóty.

10. Keespin maskooch ā tipiskak ne ga ké ukwunáhookoon, ata itwāyane : ākose ne tipiskam kesikák kitta isse kwāskinikataō.

11. Tapwā, ā wunetipiskak numoweya wunetipiskaw keya ket itāyétān, maka ā tipiskak tapiskooch ā kesikak isse wasāskwun : ā

Nikumoonā.

wunetipiskak mena ā kesikastāk tapiskooch
isse wastāo ket itāyētān.

12. Weya ā tipāyimeyun : ke kē ukwunā-
hoon kāyapitch ne' kawē ā kekeskowit.

13. Kē ga meeyitin nunaskoomoowina, weya
ā mamātawe mena ā mamuskache isséche-
kasooyan: mamuskatāyétakwunwa ket isséche-
kāwina, ākose net ácháák metoone kiskāyétum
āwuko.

14. Ne' skuna numoweya ke kē katwakowin:
ā ata kemooch oséchekasooyan, mena ā keese-
hikoweyan utamík uskeék.

15. Kē' skesikwa óche ke kē kunowapumin,
ā ata maka noótāpuyeyan : mena ke mussinā-
hikuník kákeyow ne puskāsewina kē mussinā-
hikatāwa;

16. Túto kesikaw ā oséchekatākee : māk-
wach pitchāyik āka ā étukwúkee.

17. Taneyekoók seyakétayan k' ooyussoo-
wāwina, O Muneto : O taneyekoók kēche
ātawāmukúkee !

18. Keespin ata wétuman, owusimā méchāt-
inwa ispeéch yākow : kwāskooskayane ke
wechātin.

19. Numma na ke ga nippāhawuk oomuch-
atissewuk, O Muneto : owusittik, keyawaw ka
noótāyapakwatotumāk mikoo.

20. Weya āka kwiusk ā itiskik : mena
ka pukwatiskik mucho itumwuk ke Wé-
yoowin.

21. Numma che ne pukwatawuk, O Tāpā-
yéchekāyun, túto ka pukwatiskik : mena

Nikumoon.

numma che numma ne nāāyētumehikwuk túto
ka pussikoostaskik?

22. Tapwā, ne pukwatawuk mistahā : tapis-
kooch neya kāchewak ā pukwasitchik.

23. Nutowe kiskāyimin, O Muneto, mena
nutoonikā misuskā ne' táák:kootāyimin, mena
nutowe kiskāyéta ne mitoonāyécheekuna.

24. Metoone itape, keepsin mucho pim-
atissewin ayawanwā : ākose kiskinoótahin
kakekā itatissewiník.

NIKUMOON CXL.

NATUMOWIN, O Tāpāyécheekāyun, ā muchatissit
napāo óche : mena kunowāyimin mucho ayise-
yinew óche.

2. Ka mamitoonāyétúkik mucho kākwi oo'
tāewák : mena ka noochétatchik kitootitoowin
kupākesik.

3. Ké keenekétawuk oo' tāyunewawa tapis-
kooch misse kināpik : kināpikoo pīchepoowin
ayayew seepa oo' toonewák.

4. Kunowāyimin, O Tāpāyécheekāyun, oo-
muchatissew oo' cheécheék óche : kunowā-
yimin oomuchatissewe napāwuk óche, ka
nutowāyétúkik kitta nissewunachétatchik net
itatissewina.

5. Ookistāyimoowuk ne ké ukootwakwuk
nukwakun, mena ké tussoopitāwuk áyupeä
peeminákwan óche : tapwā, mena ké ustawuk
wunchikuna ne māskunák.

6. Keya, neya ne Munetoom, net itaw ka

Nikumoon.

Tipāyéchekāt : nutoōta net ayumehawina, O Tapāyéchekāyun.

7. O Tāpāyéchekāyun Muneto, keya ka muskowisseeskumun ne meyo mûchehoowin : ke kē ukwunahān ne' stikwan ā nutoopuyeék.

8. Ākaweya oomuchatissew kitta ayaw ā isse nutowāyétúk, O Tāpāyéchekāyun : ākaweya oo mucho mitoonāyéchekun kitta kē ispuyeyew, osam kitta kistāyimoowuk.

9. Keyam unima mucho kākwi ka kē ayimootúkik kitta púkítineyew oo' stikwanewák túto : ka waskaskowitchik.

10. Keyam ā kissetāyikee iskwasissāwa kitta púkítineyew we' yowewák : keyam iskooták kitta issewāpinawuk, mena watíkaník, āka mena kitta wuniskatchik.

11. Napāo naspitch ā ayumiskit numoweya kitta meyo ayaw uskeék : mucho kākwi kitta pimitissáhook oomuchatissew kitta wé nissew-unachehikoot.

12. Ne kâchenahoon ka Tipāyéchekāt kitta natumowat ookitimakissewa : mena kitta natumowat āka oweya ka wechehikooyit.

13. Kwiusk ootitatissewuk mena kitta pukitinumwuk nunaskoomoowina ke Wéyoowiník : mena kwiusk ootitatissew ke ga kunowapumaw.

NIKUMOON CXLI.

TĀPĀYÉCHEKĀYUN, ke mowimoostatin, keyepa pā natumowin : mena nakutowāyéta net itutamoowin ispe mākwach ā mowimoostatan.

Nikumoonā.

2. Keyam net ayumehawin kunowapūta tapiskooch ke tipetotakoowin : mena ā ispāk-ācheéchāneyan tapiskooch ootakoose muchoos-tāhumakāwin.

3. Uswāhikā, O Tāpāyéchekāyun, ne' toonik : mena mitchimina iskwātām ne' toonik.

4. O ākaweya ne' tā kitta ulawatumo-mukun muchoe kākwi : ākaweya muchoe kākwiā ne ga noochétan ussitchē napāwuk ka nooché-tatchik muchoe pimatissēwin, āka kitta meche-yan kākwiā kā nāyētumehikootchik.

5. Keyam kwiusk ootitatissew ne ga ootamā-hook ā oototāmiskowit : mena ne ga kitootik.

6. Maka ākaweya ā kistukītāyik oo meyo totakāwinewaw ne ga peekoonumakoon ne' stikwan : tapwa, kāyapitch ne ga ayumehan oo muchatissēwinewaw óche.

7. Keyam oo' yussoowāmewawa kitta sak-oochehimawa ussineeskāk : kitta pātúkik net ayumewina weya ā wékussineyikee.

8. Ne' skunenana missewā itustāwa watík-aník : manapiko oweyuk kā peekoonúke mena kā cheekahúke mīta uskeék.

9. Maka keya ke kunowapumitin, O Tāpā-yéchekāyun Muneto : keya ke mumisseetotatin, O ākaweya wuyowewāpin net áchāk.

10. Kunowāyimin nukwakun óche ka ké oonukootwowitchik : mena oo wunehikunewawa muchetotumoowuk.

11. Keyam oomuchatissēwuk kitta peéche-puyewuk mamowe oot áyupewák : mena kake-kā ne ga tupuseehawuk.

NIKUMOON CXLII.

NE ké mowimoostowaw ka Tipāyéchekāt net itutamoowin óche : tapwā, ka Tipāyéchekāt ka ké mowimoostowuk.

2. Ne ké seekítitoowaw ne kweetumawina : mena ne ké wapúteyaw ka mikooskachehik-oowuk.

3. Ispe net áchák āka ā nāāyétúk ke ké kiskāyétān ne mās kunow : itākā ka ké isse pim-oótāwuk ne ké kemooch ukootwakwuk nuk-wakun.

4. Ne ké itapin mena ne kécheniskik : ākose ne wapútān āka oweyuk napāo kitta kiskā-yimit.

5. Numoweya ne ké ayan itta kitta itam-ooyan : mena numma oweyuk pisiskāyimāo net áchákwa.

6. Ke ké mowimoostatin, O Tāpāyéche-kāyun, omisse net itwan : Keya neya net us-pāyimoowin, mena net ayan pimatissewe us-keék.

7. Nakutowāyéta ne kweetumawin : weya naspitch ā tupútāyétakooseyan.

8. O natumowin ka pupamamoókasitchik óche : weya osam ā soókatissitchik.

9. Pāsew net áchák kipáhootoowiník óche, kitta nunaskoomoostuman ke Wéyoowin : ā-wuko keespin ke meeyin, ākose kwiusk ootit-atissewuk ne ga pā uatikwuk.

NIKUMOON CXLIH.

NUTOÓTA net ayumehawin, O Tāpāyéhekāyun, mena nakutowāyēta net ukawatumoowin : nutoótowin ke tapwāwin mena kwiusk ket itatissewin óche.

2. Mena ākaweya peétokwa k' ooyussoowāwinik ket utooskāyakun : weya ke' skesikoók eyinew pimatissit āka kitta kwiusk itit.

3. Weya ka pukwasit ā ké pupamamoók-atat net áchákwā; ké neéchewāpahum moócheék ne pimatissewin : ne ké áyik wunetipiskák, tapiskooch napāwuk kuyas ā ké óche nippitchik.

4. Āwuko óche net áchákwā numina náāyētum utamík ne' yowík : mena ne' tā utamík ne' yowík pāukoomukun.

5. Āyewák maka ne kunookiskissin ooták; ne mamitoonāyētān kákeyow ket isséchekáwina : tapwā, ne nukuya mamitoonāyētān ket isséchekáwina ke' cheécheeā óche.

6. Ke soowiniskātotatin : net áchákwā ke wé káchechepitik tapiskooch ā pasták uske.

7. Nutoótowin, O Tāpāyéhekāyun, mena weputch, weya net áchákwā uyāskoosit : ākaweya katwowin ke' skesik, āka kitta nuspitowukik unekee ka pinussewāitchik watikaník.

8. O keyam ne ga nutoótān ke sakehewāwe meyototakāwin weputch ā kākesāpayak, weya keya ā mumisseetotatan : wapūteyin unima itatissewin kā mitimāyan, weya ā ispākānumatan net áchákwā.

Nikumoona.

9. Natumowin, O Tāpāyéchekāyun, ka pukwasitchik óche : weya ā natamoostatan kitta kaseyun.

10. Kiskinóhumowin kitta totuman unima ā meywāyétumun, weya keya ā oo Munetoom-imitan : keyam ke kissāwatissewe Ácháak ne ga kiskinoótahik kwiusk ka itatissenanewúk uskeék.

11. Pimatisseskowin, O Tāpāyéchekāyun, ke Wéyoowin óche : mena kwiusk ket itatissewin óche otin net ácháak ayimissewiník óche.

12. Mena ke meywatissewin óche nippáhik ka pukwasitchik : mena máchehik kákeyow túto ka mikooskachehatchik net ácháakwa ; weya ā utooskatan.

NIKUMOON CXLIV.

KITTA muméchimaw ka Tipāyéchekāt ne muskowisseewin : ka kiskinóhumowit kitta nutoopuyeyan ne' cheécheeä óche, mena kitta nootínikāyan ne yeyekecheéchana óche ;

2. Net uspāyimoowin mena net ayasoowe-kumik, net ayeechekumik mena n' oopimachehewām, ka natumowit ā mumisseeyan : ka sakoochat net eyineema ka owusimāskowimuk.

3. Tāpāyéchekāyun, tanisse āspeétāyétak-oosit napāo, ka isse kistāyimut : ápo napāwe koosisan, ka isse mitoonāyimut ?

4. Napāo tapiskooch numma kākwi itāyé-

Nikumoona.

takoosew : oo pimatissewin mǎche mayawe-puyeyew tapiskooch ā chikastāpuyik.

5. Pǎche neétiska ke kesikooma, O Tǎpǎ-yéchekāyun, pǎche nasuskā : samina wutcheeā, ākose kitta pepootāwa.

6. Wuyowewāpina ke wastāpuyewina, ākose tatopita : pimootúkwā ke keenekutoosa, ākose mǎchehik.

7. Pǎ nasitissǎha ke' cheéchee ispmík óche : pimachehin, mena otinin kéche nippeék óche, oo' cheécheewák óche peetoos owasisuk ;

8. Oo' toonewák óche ka ayimootúkik pukwunuta kākwi : mena oo kécheniskoowawa muche pimatissewe kécheniska.

9. Ke ga nikumoostatin ooske nikumoon, O Muneto : mena ke ga nikumoostatin kitta mum-échimitan kitoóchekuník ā metátwapākissit.

10. Ke ké meeyawuk kéche ookemawuk kitta sakoótwatchik : mena ke ké pimachehaw David ket utooskāyakun semakunikoomaník óche.

11. Pimachehin, mena natumowin oo' cheécheewák óche peetoos owasisuk : oo' toonewák óche ka ayimootúkik pukwunuta kākwi, mena oo kécheniskoowawa muche pimatissewe kécheniska.

12. Ne koosisenanuk kitta oópikitchik tapis-kooch ooske kistekana : mena ne tanisenanuk tapiskooch ā meyóták ā kékāyak kéche ayumehāwekumikoók kitta isse ayatchik.

13. Ne kistekanikumikoonana kitta sakus-kinākee mena kitta méchāteék kákeyow nun-

Nikumoona.

atoók kākwiä : ne mayutchikoomenanuk kéche metátoometunow kitta nêtawekehitootchik mena metátwaw kéche metátoometunow ne mās-kun-anák.

14. Net ayapāmenanuk kitta muskowisseetchik ā utooskatchik, āka kitta noótāpuyeeek : āka kitta sipwātahitoonanewúk kitta owákat-itoók, mena āka kitta sakwāyimoowe-keeswane-wúk ne mās-kunanák.

15. Meyo ayawuk ayiseyine-wuk ākose ka isse ayatchik : tapwā, sowāyétakoosewuk ayiseyine-wuk ka ayawatchik Tāpāyéhekāyit ā oo Munetoomitchik.

NIKUMOON CXLV.

KE ga muméchimitin, O ne Munetoom, ne Kéche Ookemam : mena ne ga muméchétān ke Wéyoowin kakekā mena kakekā.

2. Túto kesikaw ke ga meeyitin nunaskomoowina : mena ne ga muméchétān ke Wéyoowin kakekā mena kakekā.

3. Kéche ayewew ka Tipāyéhekāt, mena mamuskatikoosew, kuskétaw kitta muméchim-eet : numoweya kesipepuyeyew oo kistatiss-e-win.

4. Pāukooskan ayiseyine-wuk mena utte aniskā kitta muméchétumwuk ket isséchekā-wina : mena kitta wétumwuk ke soókatissewin.

5. Maka weya neya, ne ga ayimootān ke putuppeestakoowin : ke mumátakoohikoowin, ke muméchimikoowin, mena ke mamuskache isséchekāwina;

Nikumoona.

6. Āwuko óche ayiseyinewuk kitta ayimootumwuk ke mamuskache isséchekāwina : mena ne ga wétān ke kéche ayewin.

7. Ā kiskissetochekatāk ke mistahā meyo totakāwin kitta wapúteyewanewun : mena ayiseyinewuk kitta nikumoostumwuk kwiusk ket itatissewin.

8. Ka Tipāyéchekāť meyo totakāo, mena kissāwatisseew : seepeyowāsew, mena kéche meywatisseew.

9. Ka Tipāyéchekāť sakehāo kákeyow napāwa : mena oo kissāwatisseewin ayayewa kákeyow oo' séchekuna.

10. Kákeyow k' oséchekuna ke muméchimikoon, O Tāpāyéchekāyun : mena ke kunachehoomuk ke meeyikwuk nunaskoomoowina.

11. Wapúteyewāwuk ā isse kistatāyétakwúk ket otānow : mena ayimootumwuk ke soókatissewin ;

12. Ke soókatissewin, ke muméchimikoo-win, mena ā ispeéche soókatúk ket otānowewin : kitta kiskāyétúkik kákeyow ayiseyinewuk.

13. Ket otānowewin kakekā étukwun āwuko otānowewin : mena ke tipāyimewāwin étukwun tútwaw ā aniskā nētawekehitoot ayiseyinewuk.

14. Ka Tipāyéchekāť mitchimināo kákeyow túto ka púkissineyit : mena pussikoonāo kákeyow túto moócheék ka ayayit.

15. Kákeyow me' skesikwa ke kunowapumikoon, O Tāpāyéchekāyun : ākose ke meeyawuk kā mechitchik nánáhee eyekoók,

Nikumoona.

16. Ke paskecheéchāyin : ākose ke kees-pooyaw kákeyow oweyuk pāmatissit mistahā kākwi óche.

17. Ka Tipāyéhekāt kwiusk itatissew kákeyow oot itatissewina : mena kunatissew missewā oot isséhekāwiník.

18. Ka Tipāyéhekāt kissewak kunowapum-āo kákeyow túto ka mowimoostakoot : tapwā, kákeyow túto ka mowimoostakoot tapwā.

19. Kitta meeyāo ā isse ukawatumeyit unehee ka koosikwāyimikoot : neesta kitta kitimakétowāo, mena kitta wechehāo.

20. Ka Tipāyéhekāt kunowāyimāo kákeyow túto ka sakehikoot : maka nunanis isitissāwāo kákeyow oomuchatissewa.

21. Ne' toon óche ne ga muméchimaw ka Tipāyéhekāt : mena kákeyow keyam ā ooweyasit oweyuk kitta muméchétumwāo oo kunache Wéyoowineyew kakekā mena kakekā.

NIKUMOON CXLVI.

MUMÉCHIM ka Tipāyéhekāt, O net ácháak; eyekoók ā pimatisseyan ne ga muméchimaw Tipāyéhekāt : tapwā, eyekoók pimatissewin ā ayayan ne ga muméchimaw ne Munetoom.

2. O ākaweya mumisseetotákook kéche ookemawe koosisanuk, ápo nantow étowān napāwe koosisan : weya āka kitta ké wechehewātchik.

3. Weya keespin oo yāyāwin napāo wāyowepuyeyik ākose kitta natúk oot usiskeem :

mena ākose kákeyow oo mitoonāyéhekuna nissewunatuneyewa.

4. Sowāyétakoosew una ka ayawat Jacoba oo Munetoomeyewa kitta wechelikoot : mena ka uspāyimoototowat Tāpāyéhekāyit oo Munetoomeyewa ;

5. Ka ké osétat kéche kesik mena uske, kéche wenepāk, mena kákeyow túto kākwi itta ka ayak : ka mitchiminúk oot ussootum-akāwin kakekā ;

6. Ka wechehat kitta kwiusk totowimeét unehee ka kitimahimeét : ka ussumat oowé-mechesoowa.

7. Ka Tipāyéhekāt apāwāo napāwa kipáhootoowiník óche : ka Tipāyéhekāt meeyāo āka ka wapeyit kitta náapeyit.

8. Ka Tipāyéhekāt wechelhāo unehee ka pūkissineyit : ka Tipāyéhekāt mitoonāyimāo kwiusk ootitatissewa.

9. Ka Tipāyéhekāt mitoonāyimāo peetoos oweya ; natumowāo ookewatissewa mena ā pāukooyit iskwāwa : maka weya oomuchatissewa oot itatissewineyew, kwātipinumwāo.

10. Ka Tipāyéhekāt ke Munetoom, O Sion, kitta kéche Ookemawew kakekā : mena eyek-oók kákeyow ayiseyinewa kā aniskā nétawe-kehitooyit. Muméchimeék ka Tipāyéhekāt.

NIKUMOON CXLVII.

O MUMÉCHIMEÉK ka Tipāyéhekāt, weya ā

Nikumoona.

mekuna
Jacob
: mena
o Mun-
uske,
kākwi
sootum-
owimeēt
t oowē-
ya kipā-
meeyāo
ehee ka
nāyimāo
peetoos
mena ā
muchatis-
wāo.
O Sion,
na eyek-
nētawe-
chekāt.
weya ā

meywasik kitta nikumoostāt ke Munetoome-
now : tapwā, meywāyétakwun kitta nunask-
oomoók.

2. Ka Tipāyéchekāt osétaw Jerusalem :
mena mawuchehāo ka ké wuyowetissáhooméēt
Israela.

3. Nunatoowehāo unehce ka peekwustāyik
oo' táeyew : mena mākew muskékee kitta
nunatoowehooyit ā ákooseyit.

4. Wétum ā étusseyit utchúkoosa : mena
wéyāo ā isseníkasooyit.

5. Kéche ayewew ka Tipāyéchekāt, mena
misayew oo soókatissewin : tapwā, mena
oo kéche kukāta wāyétumoowin peesakwun-
eyew.

6. Ka Tipāyéchekāt ooyāyāo ooyoospis-
seewa : mena neéchewāpināo moócheék oo-
muchatissewa.

7. O nikumoosták ka Tipāyéchekāt keke
nunatoomowin : nikumoosták kitoóchikuník
ke Munetoomenow ;

8. Ka ukwunáhúk kesik wuskoo óche, mena
ka kwyachétat kimewun uskeék kitta púkétin-
eyik : mena ka nétawekétat muskoosä wut-
cheék.

9. Ka ussumat mistooswa : mena ka meche-
soókowat kákakesisa ā nunatoomikoot.

10. Numoweya chékāyétum oo muskowis-
seewin mistutim : mena numoweya kistāyétum
napāo oo' skata.

11. Maka ka Tipāyéchekāt sakehāo unehce

Nikumoonā.

ka koosikwāyimikoot : mena ka mumisseetotumeyit oo kissāwatisseewin.

12. Muméchimeék Tāpāyéhekāt, O Jerusalem : muméchim ke Munetoom, O Sion.

13. Weya ā ké ayeechétat pimitaskoonikuna ke kéche iskwātāmik : mena ā ké sowāyimat ket owasimisa peéche.

14. Osétaw pāútukāyimoowin ket étawinik : mena ke keespoohik púkwāsikuna óche.

15. Isitissáhum oo' yussoowāwin uskeék : mena oot ayumewin naspitch kisseskapuyeyew.

16. Mākew koonā tapiskooch oopeewuya : mena wususwāwāpinum nenikwutin tapiskooch píkotāo.

17. Pimwusināo oo miskwumeema pāukoo koonāo ā itikiteyit : owāna kā kuskétat kitta tāputchit oo kissinameyew ?

18. Isitissáhum oot ayumewin, ākose tikeswāo : pootachekāo oo yootinim óche, ākose pimechewun nippe.

19. Wapúteyāo oot ayumewin Jacoba : oot issétwawina mena Israela.

20. Numoweya ākose óche totowāo peetoos ayiseyinewa : mena numoweya āka ka ayumehayit kiskāyétumeyewa oo' yussoowāwina. Muméchimeék ka Tipāyéhekāt.

NIKUMOON CXLVIII.

MUMÉCHIMEÉK ka Tipāyéhekāt. O muméchimeék ka Tipāyéhekāt kéche kesikoók : muméchimeék ispimik.

Nikumoonā.

2. Muméchimeék, keyawaw kákeyow oo kéche utooskāyakuna : muméchimeék, ā étus-sit.

3. Muméchimeék, keyawaw kesikawe pesim mera tipiska we pesim : muméchimeék, kákeyow keyawaw utchúkoosuk mena wastāo.

4. Muméchimeék, kákeyow keyawaw kesik-wa : mena keyawaw nippeä túkoóch kesikoók ka ayakee.

5. Keyam kitta muméchétumwāwuk oo Wé-yoowineyew Tāpāyéchekāyit : weya ā moóche itwāt, ākose ké keesehikwuk ; ké itussoowāo, ākose ké keesehawuk.

6. Ké ayeechehāo kakekā mena kakekā : ké meeyāo ooyussoowāwin āka wékach kā peek-onikatāk.

7. Muméchimeék ka Tipāyéchekāt wukitus-kumikoók : keyawaw ka wutútúkwuneyāk misse kināpikootik, mena kákeyow timmeewa ;

8. Iskootāo mena sāsākun, koona mena peek-issāyawa : yootin mena keestin, ā tipetotumwāk oot ayumewin ;

9. Wutcheeä mena kákeyow wutcheesisa : meenisátikwuk mena kákeyow masikeeskátik-wuk ;

10. Pisiskewuk mena kákeyow mistooswuk : munechoosuk mena ka oopeewawitchik peyā-seesuk ;

11. Kéche Ookemawuk uskeék mena kákeyow ayiseyinewuk : kéche ookemawe koosisanuk mena kákeyow ooyussoowāwuk uskeék ;

12. Ooskenekewuk mena ooskenekiskwā-
269

Nikumoon.

wuk, kissāyinewuk mena owasisuk, muméché-tumwák oo Wéyoowin ka Tipāyéchékāt : weya oo Wéyoowin piko puskeyakāo, mena oo muméchimikoowin owusimā itāyétakwuneyew is-peéch kesik mena uske.

13. Kitta kistukimāo oot eyineema ; kákeyow oo kunachehooma kitta muméchimik : Israel oot owasimisa ote, mena ayiseyinewuk ote ka utooskowatchik. Muméchimeék ka Tipāyéchékāt.

NIKUMOON CXLIX.

MUMÉCHIMEÉK ka Tipāyéchékāt. O nikumoosták ka Tipāyéchékāt ooske nikumoon : keyam ā mawutchehitootchik ookunachehoowuk kitta muméchimāwuk.

2. Keyam Israel kitta mumátakoohik ka oosehikoot : mena keyam Sion oot owasimisa kitta mumátakoohikwuk oo Kéche Ookemamewawa.

3. Keyam kitta muméchéstumwāwuk oo Wéyoowin neemehitoowinik : keyam kitta nikumoostowāwuk kitta muméchimatchik kitoóchikuna óche.

4. Weya Tāpāyéchékāt ā meywāyimat oot eyineema : mena ā wechehat ka tupútāyimooyit oo' táeyeék.

5. Keyam ookunachehoowuk kitta mumátakoosewuk kissik kitta meyowatikwāyétumwuk : keyam kitta mumátakoosewuk oo nipāwinewák.

6. Keyam oo muméchimikoowina Muneto

Nikumoon.

oo' toonewák kitta ayayew : mena ā neswap-
itāyak semakuníkooman kitta mitchimumwuk
oo' cheécheewák ;

7. Kitta ayimehatchik āka ka ayumehayit :
mena kitta kitootatchik ayiseyinewa ;

8. Kitta túkoopitatchik oo kéche ookemam-
eyewa pewapisk óche : mena oo kéche ayiseyin-
ewa pewapisk óche ā tapissekwtahootāk.

9. Kitta ayimehatchik, ka isse mussināhik-
atāk : Ākose isse kistāyétakoosewin ayayewa
kákeyow oo kunachehooma. Muméchimeék ka
Tipāyéhekāt.

NIKUMOON CL.

MUMÉCHIMEÉK ka Tipāyéhekāt. O muméchim-
eék Muneto oo kunachehoowiník : muméchim-
eék kesikoók oo soókatissewiník.

2. Muméchimeék oo kéche totumoowiník :
muméchimeék ka isse puskeyakāt oo kistat-
issewiník.

3. Muméchimeék ā pātakwúk pootachikun :
muméchimeék kitoóchikuník.

4. Muméchimeék kitoóchikuník mena nee-
mehitoowiník : muméchimeék kitoóchikunāyap-
eék mena pootachikuník.

5. Muméchimeék ka meyótakwúkee kit-
oóchikuna : muméchimeék ka kissewākee kit-
oóchikuna.

6. Keyam túto oweyuk ka yāyāt : kitta
muméchimāwuk ka Tipāyéhekāyit. Mumé-
chimeék ka Tipāyéhekāt.